



Tekninen Käyttöopas

Omnipod DASH® Käsikirja



PDM-malli PDM-INT2-D001-MM

Sarjanumero _____

Omnipod DASH® Insulin Management System -järjestelmän käytön
aloituspäivä _____

**Terveysthuollon
ammattilainen**

Nimi _____

Osoite _____

Puhelinnumero _____

Sähköpostiosoite _____

Hoitaja/kouluttaja

Nimi _____

Osoite _____

Puhelinnumero _____

Sähköpostiosoite _____

Sairausvakuutus

Nimi _____

Osoite _____

Puhelinnumero _____

Vakuutuksen numero _____

Apteekki

Nimi _____

Osoite _____

Puhelinnumero _____

Sähköpostiosoite _____



Australia

 omnipodAUS@insulet.com
 1800954074
 +61-272084352

België / Belgique / Belgien

 omnipod-BE@insulet.com
 0800 17682
 +32 289 62 983

Canada

 omnipodcanada@insulet.ca
 1-855-POD-INFO
(1-855-763-4636)
 +1 513-562-6446

Danmark

 omnipod-DK@insulet.com
 80 25 36 09
 +45 70 28 10 24

Deutschland

 omnipod-DE@insulet.com
 0800 182 1629
 +49 8995 467389

Ellada / Ελλάδα

 omnipod-GR@insulet.com
 00800 128 542
 +30-217-000-9999

France

 omnipod-FR@insulet.com
 0800 918442
 +33 1 85 65 37 47

Hrvatska

 omnipod-HR@insulet.com
 0800 806 259
 +385 91 2358040

Ísland

 sykursyki@fastus.is
 +354 580 3900
 (+354) 580 3900

Israel / إسرائيل / ישראל

 omnipod-IL@insulet.com
 1 809 216 160
 +972 369 00300

Italia

 omnipod-IT@insulet.com
 800 587 270
 +39 0524 587 334

Kingdom of Saudi Arabia / المملكة العربية السعودية

 omnipod-SA@insulet.com
 00966558491266

Kuwait / الكويت

 omnipod@sultan.com.kw

 +965 97297678

 +965 66134426

Lëtzebuerg / Luxemburg / Luxembourg

 omnipod-LU@insulet.com

 800 24368

 +352 27871306

Nederland

 omnipod-NL@insulet.com

 0800 022 9512

 +31 20 798 9337

Norge / Noreg

 omnipod-NO@insulet.com

 800 22 612

 +47 22 20 60 00

Österreich

 omnipod-AT@insulet.com

 0800 281 248

 +43 72 088 3504

Qaṭar / قطر

 Customer@aldanahmedical.com

 + 974 5039 5048

Schweiz / Suisse / Svizzera

 omnipod-CH@insulet.com

 0800 89 76 18

 +41 44 585 9019

Suomi / Finland

 omnipod-FIN@insulet.com

 0800 91 2942

 +358 985 653 300

Sverige

 omnipod-SE@insulet.com

 020 033 6809

 +46 8 601 24 40

Türkiye

 omnipod-TR@insulet.com

 00800 142 030 007

 +90 850 480 53 00

United Arab of Emirates /

دولة الامارات العربية المتحدة

 omnipod-AE@insulet.com

 800 018 7092

United Kingdom

 omnipod-GB@insulet.com

 0800 011 6132

 +44 20 3887 1709

© 2019-2024 Insulet Corporation. Insulet, Omnipod, Omnipod-logo, DASH, DASH-logo ja Podder ovat Insulet Corporationin tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja monilla muilla lainkäyttöalueilla. Kaikki oikeudet pidätetään. Bluetooth®-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc:n omistamia rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja Insulet Corporation käyttää tällaisia merkkejä lisenssillä. Tässä asiakirjassa mainitut muiden valmistajien tavaramerkit kuuluvat omistajilleen. Kolmansien osapuolten tavaramerkkejä ei käytetä mainostustarkoituksissa, eikä niiden käyttö viittaa minkäänlaiseen liiketoimintasuhteeseen tai muihin kytköksiin. Patenttitiedot ovat osoitteessa www.insulet.com/patents.

Sisällysluettelo

Johdanto	xi
Tietoa tästä teknisestä käyttöoppaasta.....	xi
Käyttöaiheet ja vasta-aiheet	xii
Yleiset varoitukset.....	xiii
Yhteistyö sinua hoitavan terveydenhuollon ammattilaisen kanssa	xv
Turvallisuusominaisuudet	xvi

Käytön aloittaminen

1 Omnipod DASH® Insulin Management System.....	1
Tervetuloa	1
Pumppu ja PDM-laite	2
Näytöissä siirtyminen ja tietojen syöttö	4
Kosketusnäytön perustiedot	4
Tekstin ja numeroiden syöttö	5
Valitseminen, lisääminen ja poistaminen	7
Siirtymiskuvakkeet ja siirtyminen lyhyesti	7
Tilarivi	9
PDM-laitteen Lukitus- ja PIN-näytöt	10
PDM-laitteen aloitusnäyttö	11
Ohjausnäyttö-välilehti.....	12
Basaali- / Tilapäinen basaali -välilehti.....	13
Pumpputiedot-välilehti	14
Viimeinen VS -näytönosa	15
Viimeinen bolus -näytönosa	16
Bolos-painike	16
Aloituspäätön valikko	17
PDM-laitteen viestit	19
Hälytykset	19
Ilmoitukset.....	19
Vahvistusviestit	19
2 PDM-laitteen asetusten määrittäminen	21
Koulutukseen valmistautuminen.....	21
Yleiset PDM-asetukset	23
PDM-laitteen käynnistäminen ja mukauttaminen	23
PIN-koodin antaminen	25

Aikavyöhykkeen ja kellonajan asetus	26
Päivämäärän asetus	27
Basaali-insuliinin asetukset	27
Maksimibasaalitaso	27
Basaaliohjelman luominen	28
Tilapäisen basaalin määrittäminen	30
Verensokeriasetukset	31
VS-tavoitealueen ylä- ja alarajat	31
Boluslaskurin asetukset	32
Boluslaskurin ottaminen käyttöön tai poistaminen käytöstä	32
VS-tavoite- ja Korjaa yli -arvot	32
Minimi-VS laskentoihin	33
Insuliini-HH-suhde	34
Korjauskerroin	34
Käänteinen korjaus	35
Insuliiniaktiivisuuden kesto	35
Muut bolusasetukset	36
Maksimibolus	36
Jatkettu bolus -asetus	36
PDM-laitteen asetusten määrittäminen on valmis	36

Tekninen käyttöopas

3 Pumpun vaihtaminen37

Pumpun vaihtamisen aloittaminen	37
Ensimmäisen Pumpun aktivointi	38
Aktiivisen Pumpun deaktivointi	38
Ei aktiivista Pumppua	39
Pumpun vaihdon valmisteluvaiheet	40
Ruiskun täyttäminen insuliinilla	41
Pumpun täyttö, liittäminen PDM-laitteeseen ja kiinnittäminen	42
Pumpun täyttäminen insuliinilla	42
PDM-laitteen ja Pumpun liittäminen	43
Pumpun kiinnityskohdan valmistelu	44
Irrota Pumpun neulansuojus	47
Pumpun kiinnittäminen	48
Insuliinin annon aloittaminen	49
Infuusiopaikan tarkistaminen	49
Infuusiopaikan tulehtumisen ehkäiseminen	50
Lisätietoja Pumpun käytöstä	51

4 Verensokerilukemien syöttäminen53

Tietoja verensokerin mittaamisesta	53
Verensokerilukeman syöttäminen	53

VS-merkin liittäminen verensokerilukemaan	55
Verensokerilukemien näyttäminen	56
5 Insuliiniboluksen anto	59
Boluksen laskeminen Boluslaskurin avulla	59
Ateriatietojen antaminen	60
Verensokerilukeman antaminen	61
Välittömän boluksen tai jatkettun boluksen antaminen	62
Manuaalisesti laskettu bolus	65
Boluksen annon edistyminen	67
Käynnissä olevan boluksen muuttaminen	69
6 Basaali-insuliinin annon muokkaaminen	71
Tilapäisten basaalitasojen käyttäminen	71
Tilapäisen basaalin aktivointi	71
Tilapäisen basaalin esiasetuksen aktivointi	73
Tilapäisen basaalin peruuttaminen	74
Vaihtaminen toiseen basaaliohjelmaan	74
Insuliinin annon keskeyttäminen ja jatkaminen	75
7 Ohjelmien ja esiasetusten hallinnointi	79
Basaaliohjelmat	79
Uuden basaaliohjelman luominen	79
Kaikkien basaaliohjelmien tarkistaminen	80
Basaaliohjelman muokkaaminen tai nimeäminen uudelleen	81
Basaaliohjelman poistaminen	82
Tilapäisen basaalin esiasetukset	83
Uuden tilapäisen basaalin esiasetuksen luominen	83
Tilapäisen basaalin esiasetusten muokkaaminen tai nimeäminen uudelleen	84
Tilapäisen basaalin esiasetuksen poistaminen	84
Bolus-esiasetukset	85
Uuden bolus-esiasetuksen luominen	85
Bolus-esiasetuksen muokkaus tai uudelleennimeäminen	86
Bolus-esiasetuksen poistaminen	86
8 PDM-laitteen tallennettujen tietojen selaaminen	87
Ilmoitukset ja hälytykset -näytöt	87
Insuliini- ja VS-historia-näyttöjen yleiskuvaus	89
Päivämäärän valinta	90
Yhteenveto-osio	91
Tarkempien tietojen osio	93
Verensokeritiedot	94
Bolustiedot	94
Hiilihydraattitiedot	96

Basaalitasotiedot	96
Pumpputiedot	97
Insuliinin keskeytyksen ja jatkamisen tiedot	97
Ajan muutoksen tiedot	97
Päivämäärän muutoksen tiedot	97
9 Asetusten säätäminen	99
PDM-laitteen asetukset	99
Verkkoyhteydet	99
Näytön näkymä	100
Lukitusnäyttö	100
Päivämäärä, kellonaika ja kieli	101
Diagnostiikka	103
Pumpun paikat -asetus	105
Muistutusasetukset	105
Pumpun vanheneminen	105
Säiliö lähes tyhjä	106
Pumpun Autom. pois	106
Tarkista VS boluksen jälkeen -muistutukset	107
Bolusta ei otettu -muistutukset	107
Luottamusmuistutukset	109
Ohjelmamuistutukset	109
Mukautetut muistutukset	109
Verensokerin asetukset – VS-tavoitealue	111
Basaalin ja tilapäisen basaalin asetukset	112
Maksimibasaalitaso	112
Tilapäinen basaali	112
Boluksen annon asetukset	113
Maksimibolus	113
Jatkettu bolus	113
Boluslaskurin asetukset	113

Tietoja

10 Häilytykset, ilmoitukset ja yhteysvirheet	117
Yleiskatsaus	117
Häilytyksiin vastaaminen	118
Ilmoituksiin vastaaminen	118
Häilytysten ja ilmoitusten prioriteetti ja ennustettavuus	120
Merkkiäänät ja värinä	120
Vaarahäilytysten luettelo	122
Tiedotehäilytysten luettelo	124
Ilmoitusten luettelo	125
Tiedotussignaalien luettelo	127

Yhteysvirheet	128
Virhe peruutettaessa bolusta	129
Virhe lähetettäessä insuliinia koskevia ohjeita Pumpulle	129
Virhe aktivoitaessa Pumpppua	130
Virhe deaktivoitaessa Pumpppua	130
Ratkaisemattoman hälytyksen vaimentaminen	131
Pumpun hälytys	131
PDM-laitteen hälytys	131
11 PDM-laitteen ja pumpun hoito	133
Pumpun hoito ja insuliinista huolehtiminen	133
Pumpun ja insuliinin säilytys	133
Pumput ja ympäristö	134
Pumpun puhdistus	134
PDM-laitteen hoito	135
PDM-laitteen säilytys	135
PDM-laite ja ympäristö	135
PDM-laitteen puhdistaminen	136
Jos PDM-laite putoaa	137
PDM-laitteen akun huolto	137
PDM-laitteen akun turvallinen käyttö	137
PDM-laitteen akkua koskevia viestejä, joita voit saada	139
PDM-laitteen akun lataaminen	139
PDM-laitteen akun asettaminen paikalleen ensimmäisen asetusten määrittämisen aikana	140
12 PDM-laitteen ja Pumpun toiminta	143
PDM-laitteen ja Pumpun vuorovaikutus	143
PDM-laitteen ohjaamat Pumpun toiminnot	143
Mitä Pumpppu voi tehdä silloin, kun se ei saa PDM-laitteelta ohjeita ...	146
Autom. pois	146
Basaali-insuliinin anto	147
Basaaliohjelmat	147
Tilapäiset basaalitasot	148
Insuliinin annon väliaikaisen keskeyttämisen menetelmät	152
Välittömät ja jatkut bolukset	153
Tietoja manuaalisesti lasketuista boluksista	154
Boluslaskuri	154
Boluslaskurin bolukset	154
Jos boluslaskuri ei toimi	155
Boluslaskurin laskelmissa käytetyt tekijät	156
Aktiivinen insuliini (AI)	158
Boluslaskurin kaavat	160
Boluslaskurin säännöt	161
Boluslaskurin LASKELMAT-näytön yleiskuvaus	162

Esimerkkejä boluslaskurista	164
Laskelmat historyayhteenvedoja varten	169
Verensokeriarvojen yhteenvedot	169
Insuliinin annon yhteenvedot	170
13 Diabetes arkielämässä	171
Päivittäiset toimet	171
Infuusiopaikan tarkistukset	171
Verensokerin tarkistaminen usein	172
Valmistautuminen hätätilanteiden varalta	173
Matkustaminen ja lomailu	174
Pidä tarvikkeet helposti saatavilla	174
Aikavyöhykkeen vaihtamisen suunnittelu	175
Lentokentät ja lentäminen	175
Matalan ja korkean verensokerin sekä diabeettisen ketoasidoosin (DKA) välttäminen	176
Yleiset varotoimet	176
Hypoglykemia (matala verensokeri)	177
Hyperglykemia (korkea verensokeri)	180
Diabeettinen ketoasidoosi (DKA)	184
Toiminta poikkeustilanteissa	185
Sairauspäivät	185
Kuntoilu, urheilu ja raskas työ	186
Röntgen-, magneetti- ja TT-kuvaus	186
Leikkaukset ja sairaalahoito	186
Liite	187
PDM-laitteen käynnistyksen vianmääritys	187
Asetusten ja vaihtoehtojen yhteenvedo	188
Pumpun tekniset tiedot	189
PDM-laitteen tekniset tiedot	191
Liian suurelta tai pieneltä infuusiolta suojaaminen	192
Omnipod DASH® -järjestelmän merkintöjen symbolit	193
Lääkinnällisistä laitteista annettu asetus	194
EU:n yleinen tietosuoja-asetus (GDPR)	195
Laitteeseen liittyvät valitukset	195
Valtuutettu edustaja EU:ssa, tiedot	195
Omnipod DASH® -järjestelmän häiriöitä koskeva huomautus	195
Sähkömagneettinen yhteensopivuus	196
Omnipod DASH® Insulin Management System -järjestelmän PDM-laitteen (Personal Diabetes Manager) ja Pumppujen takuu (kaikki maat paitsi Kanada ja Yhdysvallat)	199
Sanasto	203
Hakemisto	209

Johdanto

Tietoa tästä teknisestä käyttöoppaasta

Tärkeää: Tämä *tekninen käyttöopas* on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan Personal Diabetes Manager -laitteen (PDM) mallin PDM-INT2-D001-MM kanssa. Voit tarkistaa käytössäsi olevan mallin oman PDM-laitteesi kääntöpuolelta. Jos PDM-laitteesi kääntöpuolella on merkintä "PDM-INT2-D001-MM", tämä on oikea *tekninen käyttöopas*. Muussa tapauksessa ota yhteys asiakaspalveluun.

Huomautus: *Teknisessä käyttöoppaassa* olevat näyttökuvat on tarkoitettu vain havainnollistamiseen. Kuissa esiintyvät käyttäjäasetukset eivät ole suosituksia. Keskustele aina terveydenhuollon ammattilaisen kanssa sinulle sopivista asetuksista.

Koska terveydenhuoltoon ja -hoitoon vaikuttavat useat erilaiset tekijät, tarvitaan monipuolisia terveydenhuollon ammattilaisten palveluja. Tämä *tekninen käyttöopas* on tarkoitettu vain viitetiedoksi, eikä sen tarkoituksena ole antaa lääketieteellisiä tai terveydenhoitoon liittyviä neuvoja tai suosituksia diagnosointia, hoitoa tai muita yksilöllisiä tarpeita varten. Tämä *tekninen käyttöopas* ei korvaa pätevän terveydenhuollon ammattilaisen antamia lääketieteellisiä tai terveydenhoitoon liittyviä neuvoja, suosituksia ja/tai palveluita. Tämän *tekni sen käyttöoppaan* tietoja ei saa millään tavalla käyttää henkilökohtaisen terveydenhuollon ja siihen liittyvien päätösten ja hoitojen perusteena. Kaikista tällaisista päätöksistä ja hoidoista on keskusteltava pätevän ja yksilölliset tarpeesi tuntevan terveydenhuollon ammattilaisen kanssa.

Tämä *tekninen käyttöopas* päivitetään säännöllisin väliajoin. Käy osoitteessa omnipod.com nähdäksesi oppaan viimeisimmän version ja muuta hyödyllistä tietoa. Löydät tämän *tekni sen käyttöoppaan* muunkieliset versiot osoitteesta omnipod.com.

Käsite	Merkitys
Varoitus	Varoittaa laitteen käyttöön tai väärinkäyttöön liittyvästä vammasta, kuolemasta tai muiden vakavien haittavaikutusten mahdollisuudesta.
Tärkeää	Varoittaa laitteen käyttöön tai väärinkäyttöön liittyvästä mahdollisesta ongelmasta. Tällaisia ongelmia ovat laitteen toimintahäiriöt, viat ja vahingoittuminen sekä muut aineelliset vahingot.
Huomautus	Huomautukset sisältävät hyödyllistä tietoa.
Vinkki	Vinkit ovat ehdotuksia, joiden avulla laitteen käyttö onnistuu parhaiten.

Käyttöaiheet ja vasta-aiheet

Käyttöaiheet

Omnipod DASH® Insulin Management System on tarkoitettu insuliinihoitoista diabetes mellitusta sairastavien henkilöiden ihonalaiseen insuliinin antoon sekä määrättyä että vaihtelevalla annoksella.

Omnipod DASH System -järjestelmällä tavoiteltu kliininen hyöty on aiempaa parempi glykeeminen kontrolli insuliinihoitoisessa diabeteksessa.

Vasta-aiheet

Insuliinipumppuhoitoa EI suositella henkilöille, jotka

- eivät pysty tarkkailemaan verensokeritasoa terveydenhuollon tarjoajan antamien ohjeiden mukaisesti
- eivät voi olla säännöllisesti yhteydessä terveydenhuollon ammattilaiseen
- eivät osaa käyttää Omnipod DASH® -järjestelmää ohjeiden mukaisesti.

Yleiset varoitukset

Varoitukset:

Nopeavaikutteinen U-100-insuliini: Omnipod DASH® -järjestelmä on suunniteltu käyttämään nopeavaikutteista U-100-insuliinia. Seuraavien nopeavaikutteisten U-100-insuliinianalogien on testattu olevan turvallisia käytettäväksi Pumpussa: NovoLog® / NovoRapid® (aspartinsuliini), Fiasp® (aspartinsuliini), Trurapi® / Insulin aspart Sanofi® (aspartinsuliini), Kirsty® (aspartinsuliini), Humalog® (lisproinsuliini), Lyumjev® (lisproinsuliini-aabc), Admelog® / Insulin lispro Sanofi® (lisproinsuliini) ja Apidra® (glulisinsuliini). NovoLog / NovoRapid, Fiasp, Trurapi / Insulin aspart Sanofi, Kirsty, Humalog, Lyumjev ja Admelog / Insulin lispro Sanofi ovat yhteensopivia Omnipod DASH® System -järjestelmän kanssa enintään 72 tunnin (3 vuorokauden) käytön ajan. Apidra on yhteensopiva Omnipod DASH® -järjestelmän kanssa enintään 48 tunnin (2 vuorokauden) käytön ajan. Ennen kuin käytät insuliinituotetta Omnipod DASH® -järjestelmässä, tarkista tiedot insuliinin lääke-etiketistä ja kysy ohjeita sinua hoitavaalta terveydenhuollon ammattilaiselta. Tietoa Pumpun vaihtamistiheydestä saat insuliinin tuotetiedoista ja terveydenhuollon ammattilaisen antamista ohjeista. Fiasp ja Lyumjev imeytyvät aluksi nopeammin kuin muut nopeavaikutteiset U-100-insuliinit. Keskustele aina terveydenhuollon ammattilaisen kanssa ja tutustu insuliinin valmistetietoihin ennen käyttöä.

Lue kaikki tässä *teknisessä käyttöoppaassa* annetut ohjeet ennen Omnipod DASH® -järjestelmän käyttöä. Tarkkaile verensokeria terveydenhuollon ammattilaisen antamien ohjeiden mukaisesti. Jos verensokeria ei tarkkailla asianmukaisesti, hyperglykemia tai hypoglykemia saattaa jäädä havaitsematta.

Ei suositella henkilöille, joilla on heikentynyt kuulo. Tarkista aina, että voit kuulla Pumpun ja PDM-laitteen hälytys- ja ilmoitusäänet.

Jos et pysty käyttämään Omnipod DASH® -järjestelmää ohjeiden mukaisesti, saatat vaarantaa terveytesi ja turvallisuutesi. Jos sinulla on kysyttävää Omnipod DASH® -järjestelmän oikeaoppisesta käytöstä tai siihen liittyviä ongelmia, keskustele sinua hoitavan terveydenhuollon ammattilaisen kanssa.

Joitakin laitteen käytettyjä osia pidetään biovaarallisina, sillä on mahdollista, että ne välittävät tartuntatauteja.

Älä yritä muuttaa, muokata tai purkaa mitään Omnipod DASH® -järjestelmän osaa. Muutoin voit vaarantaa terveytesi ja turvallisuutesi.

Varoitukset:

Jos sinulla on oireita, jotka eivät vastaa verensokerimittauksen tuloksia, ja olet noudattanut kaikkia *teknisen käyttöoppaan* ohjeita, ota yhteys sinua hoitavaan terveydenhuollon ammattilaiseen.

Omnipod DASH® -järjestelmää EI saa käyttää alhaisessa ilmanpaineessa (alle 700 hPA). Näin alhaisia ilmanpaineita saattaa esiintyä korkeissa paikoissa, kun esimerkiksi vuorikiipeillään tai majoitutaan yli 3 000 metrin (10 000 jalan) korkeudessa.

Omnipod DASH® -järjestelmää EI saa käyttää erittäin runsashappisissa ympäristöissä (yli 25 % happea) tai korkeassa ilmanpaineessa (yli 1 060 hPA). Nämä rajat ylittyvät esimerkiksi painekammiossa. Paineekammioita tai korkeapaineekammioita käytetään joskus diabeettisten haavaumien paranemisen edistämiseen tai häämyrkytyksen, tiettyjen luu- ja kudostulehdusten ja sukeltajataudin hoitoon.

Yhteistyö sinua hoitavan terveydenhuollon ammattilaisen kanssa

Insuliinipumppuhoito edellyttää, että terveydenhuollon ammattilainen osallistuu hoitoon merkittävästi, erityisesti lapsia hoidettaessa. Laadi yhdessä terveydenhuollon ammattilaisen kanssa diabeteksen hoitoa koskevat ohjeet ja asetukset, jotka sopivat parhaiten sinun tai lapsesi tarpeisiin. Näitä ovat muun muassa:

Insuliinin ja hiilihydraatin suhde (I:HH-suhde): Hiilihydraattien grammamäärä, jonka 1 yksikkö insuliinia kattaa. Jos insuliinin ja hiilihydraatin suhde on esimerkiksi 1:15, insuliinia on annettava 1 yksikkö jokaista syömääsi 15 hiilihydraattigrammaa kohden.

Korjauskerroin (tai herkkyyskerroin): Arvo, joka osoittaa, kuinka paljon 1 yksikkö insuliinia laskee verensokeria. Jos korjauskerroin on esimerkiksi 2,8, yksi yksikkö insuliinia laskee verensokeria 2,8 mmol/L.

Tavoiteverensokeri (VS-tavoitearvo): Verensokeritaso, jonka haluat saavuttaa. Saatat esimerkiksi haluta, että verensokerisi pysyy lähellä arvoa 5,6 mmol/L.

Insuliiniaktiivisuuden kesto: Korjaus- tai ateriaboluksen antamisesta kulunut aika, jonka insuliini toimii elimistössä aktiivisena ja on elimistön käytettävissä.

Terveydenhuollon ammattilaisilta saat hyödyllisiä tietoja. Etenkin ensimmäisten viikkojen ja kuukausien aikana saat heiltä paljon erittäin tärkeää tietoa Omnipod DASH® -järjestelmästä. Älä epäröi ottaa yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen, jos sinulla herää kysymyksiä diabeteksen hallinnasta Omnipod DASH® -järjestelmän käytön aloittamisen jälkeen.

Jos sinulla on teknisiä kysymyksiä Omnipod DASH® -järjestelmän käyttöön otosta tai toiminnasta tai haluat tilata Omnipod DASH® -järjestelmän tuotteita tai tarvikkeita, voit soittaa asiakaspalveluun kaikkina viikonpäivinä ympäri vuorokauden. Asiakaspalvelun yhteystiedot ovat tämän *teknisen käyttöoppaan* ensimmäisellä sivulla.

Terveydenhuollon ammattilainen antaa sinulle kaikki tarvittavat välineet ja tiedot, joita Omnipod DASH® -järjestelmän onnistunut käyttö edellyttää. Kun alat hallita aktiivisesti diabeteksen omahoitoa, voit nauttia Omnipod DASH® -järjestelmän tarjoamasta hoidon hallinnan tunteesta ja joustavuudesta.

Aktiivinen omahoidon hallinta tarkoittaa riittävän tiheää verensokeritason seuraamista, Omnipod DASH® -järjestelmän käytön ja oikeiden tekniikoiden opettelua sekä terveydenhuollon ammattilaisen tarkistuksissa käymistä.

Turvallisuusominaisuudet

Omnipod DASH® -järjestelmän sisäisiä turvallisuusominaisuuksia ovat:

Automaattinen valmistelu, turvallisuustarkistukset ja kanyylin asettaminen

Aina kun aktivoit uuden Pumpun, Omnipod DASH® -järjestelmä valmistelee Pumpun automaattisesti ja suorittaa sille turvallisuustarkistuksen. Sitten järjestelmä asettaa kanyylin (pienen ohuen putken) ja valmistelee sen. Turvallisuustarkistukset kestävät vain muutamia sekunteja.

Omnipod DASH® -järjestelmä suorittaa turvallisuustarkistuksia myös PDM-laitteelle aina, kun PDM on aktiivisessa tilassa. Jos järjestelmä havaitsee ongelmia PDM-laitteessa, Pumpussa tai niiden välisessä yhteydessä, se ilmoittaa ongelmista käyttäjälle värinällä tai merkkiäänillä ja näyttöviesteillä.

Hälytykset ja ilmoitukset

Turvallisuutesi parantamiseksi Omnipod DASH® -järjestelmässä on runsaasti erilaisia hälytyksiä ja ilmoituksia, jotka kiinnittävät huomiosi vaadittuun asiaan tai varoittavat vaaratilanteista. Kohdassa "Hälytykset, ilmoitukset ja yhteysvirheet" sivulla 117 esitellään PDM-laitteen hälytykset ja ilmoitukset.

Huomautus: Lukitusnäyttöön tulee lyhyt hälytys ja ilmoitus. Nähdäksesi koko hälytysviestin sinun on avattava näytön lukitus ja annettava oma PIN-koodisi.

Huomautus: Tarkista PDM-laite säännöllisesti ja varmista, ettei järjestelmä ole antanut toimenpiteitä edellyttäviä ilmoituksia tai hälytyksiä.

Varoitus: Omnipod DASH® -järjestelmää EI saa yrittää käyttää ilman asianmukaista käyttöopastusta. Puutteellinen opastus voi vaarantaa terveytesi ja turvallisuutesi.

LUKU 1

Omnipod DASH® Insulin Management System

Tervetuloa

Omnipod DASH® Insulin Management System on jatkuva insuliinin annostelujärjestelmä. Sillä on kaikki jatkuvan ihonalaisen insuliini-infuusion (continuous subcutaneous insulin infusion eli CSII) tutkitusti todetut edut.

Omnipod DASH® -järjestelmän ominaisuudet:

Letkuton: Pumpun ja PDM-laitteen välillä ei ole letkuja tai johtoja. Voit pitää Pumpppua vaatteiden alla ja kantaa PDM-laitetta erikseen. Sinun ei tarvitse poistaa Pumpppua mennessäsi uimaan, ja PDM-laitteen voi jättää siksi aikaa pukukoppiin. Pumpppu on vesitiivis 7,6 metriin (25 jalkaan) asti ja kestää veteen upotusta enintään 60 minuutin ajan (IP28-suojautaso).

Boluslaskuri: Jos verensokerisi on korkea tai olet aikeissa syödä, PDM-laitteen boluslaskuri voi ehdottaa bolusannosta yksilöllisten asetustesi perusteella.

Verensokerilukemat: Voit syöttää minkä tahansa verensokerimittarin mittauslukemat manuaalisesti PDM-laitteeseen. Vaihtoehtoisesti voit syöttää verensokerilukemat insuliinin annostukseen tarkoitetulla jatkuvalla glukosiseurantajärjestelmällä.

Tietojen tallentaminen: PDM-laite näyttää tiedot jopa 90 päivän ajalta, mukaan lukien basaalitasot, bolusannokset, hiilihydraattimäärät, hälytykset ja syötetyt verensokerilukemat.

Tämän oppaan *Käytön aloittaminen* -osassa on yleistietoja Omnipod DASH® -järjestelmän perustoinnista ja määrityksistä. *Tekninen käyttöopas*-osassa on Omnipod DASH® -järjestelmän käyttöä koskevat vaiheittaiset ohjeet. *Tietoja*-osa esittelee Omnipod DASH® -järjestelmän toimintaa.

Teknisessä käyttöoppaassa käytetyt käsitteet ja merkintätavat

Näyttö	PDM-laitteen alue, jossa näkyy valikkoja, ohjeita ja viestejä.
Valikko	Näytössä näkyvä vaihtoehtoisten toimintojen luettelo.
Kuvake	Näytön kuvasymboli, joka tarkoittaa valikon vaihtoehtoa tai tietoa.
Painike	PDM-laitteen fyysinen painike, kuten virtapainike. Myös: näytön alue, jota napauttamalla suoritetaan haluttu toiminto.
Kenttä	Näytön alue, johon syötetään tieto.

1 Omnipod DASH® Insulin Management System

Pumppu ja PDM-laite

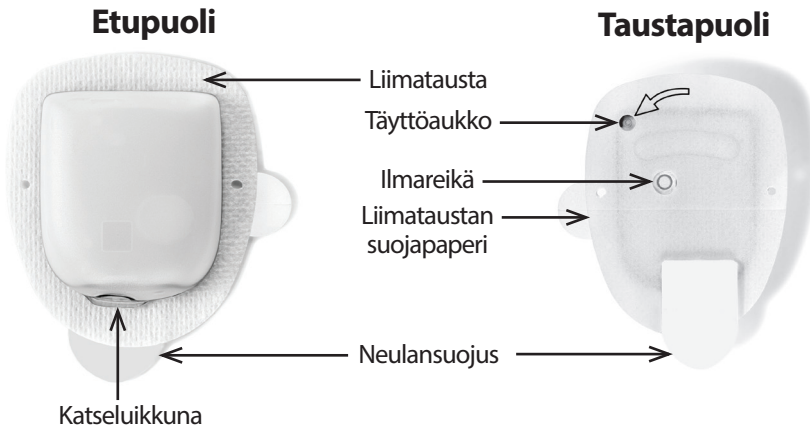
Omnipod DASH® -järjestelmään kuuluu kaksi osaa: Pumppu, joka antaa insuliinia elimistöösi, ja PDM-laite (Personal Diabetes Manager), jonka avulla ohjaat Pumpppua.

Pumppu

Pumppu on kevyt laite, joka täytetään insuliinilla ja asetetaan suoraan iholle. Pumppu ottaa vastaan insuliinin annosteluohjeet PDM-laitteelta. Tämän jälkeen Pumppu annostelee insuliinia elimistöön pienen, joustavan putken eli kanyylin kautta.

Pumppu asetetaan iholle, johon sen liimapinta tarttuu laastarin tapaan.

Omnipod DASH® -järjestelmän kanssa käytettävässä Pumpussa on neulansuojus.



PDM-laite (Personal Diabetes Manager)

PDM on kämmenlaite, joka ohjaa ja valvoo Pumpun toimintoja langattomasti.



Näytöissä siirtyminen ja tietojen syöttö

Tässä osassa käsitellään kosketusnäytön käyttöä, numeroiden ja tekstin syöttöä PDM-laitteeseen ja *teknisen käyttöoppaan* ohjeita, joissa kuvataan siirtymistä PDM-laitteen näytöissä.

Kosketusnäytön perustiedot

PDM-näytön viestit ja toimintavaihtoehdot näkyvät kosketusnäytössä. Voit ohjata PDM-laitetta napauttamalla kosketusnäyttöä tai pyyhkäisemällä näyttöä sormella.

Napauttaminen ja pyyhkäisy

Seuraavassa on esitetty kosketusnäytön käytön perusohjeet.

	Napauta	Kosketa näyttöä lyhyesti sormella ja nosta sormi pois näytöltä.
	Pyyhkäise	Kosketa näyttöä ja siirrä sormeä näytöllä ylös, alas, vasemmalle tai oikealle. Huomautus: Näytön vieritys- ja pyyhkäisytoiminnot ovat yhteydessä toisiinsa. Kun pyyhkäiset ylöspäin, näyttöä vieritetään ylöspäin, jolloin piilossa olevat kohteet tulevat näkyviin.

Huomautus: Näytönsuoja voi heikentää kosketusnäytön herkkyyttä.

Näytön lepotila ja kirkkaus

Kun PDM-laitetta ei ole käytetty hetkeen, näyttö sammuu. Tätä sanotaan näytön lepotilaksi. Jos haluat säätää aikakatkaisu- ja kirkkausasetuksia, katso lisätietoja kohdasta "Näytön näkymä" sivulla 100. PDM-laitteen näyttö himmenee 6–10 sekuntia ennen lepotilaa. Lepotila voidaan estää koskettamalla näyttöä nopeasti sen himmentyessä.

Tekstin ja numeroiden syöttö

Tietojen syöttö kenttiä napauttamalla

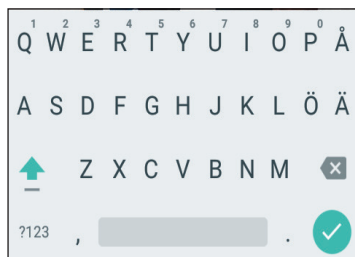
Voit määrittää PDM-laitteessa käytettävät arvot napauttamalla kenttiä. Muokattavan kentän (joka näkyy joko kehystettynä tai alleviivattuna) napauttaminen avaa kirjain- tai numeronäppäimistön tai vierityspainikkeen. Syötä kenttään annettavat tiedot napauttamalla kirjaimia tai numeroita tai vierittämällä vierityspainiketta.

8 _g	←	Kentät, joita voidaan muokata, näkyvät alleviivattuina tai kehystettyinä.
1 _U	←	Kentät, joita ei voida muokata, eivät näy alleviivattuina eivätkä kehystettyinä.

Kun napautat sinistä alleviivattua tekstiä, näyttöön avautuu ruutu, joka sisältää selityksen tai johon voidaan syöttää tietoja.

Näppäimistön käyttö

Kirjainnäppäimistö saadaan näyttöön muokattavaa kenttää napauttamalla. Voit vaihtaa näppäimistöä napauttamalla näppäimistön alaosaan vasemmalla olevaa kohtaa ?123, ABC tai =\<.



Merkin napauttaminen lisää sen tekstikenttään.

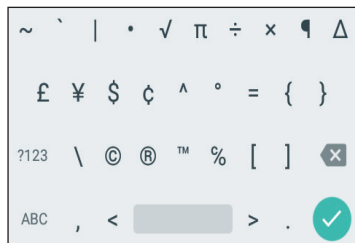
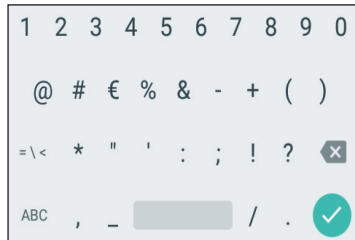
Jos painat näppäimistön merkkiä sekunnin ajan, näyttöön tulevat muut vaihtoehdot, kuten numero tai aksenttimerkillä varustettu kirjain, esimerkiksi é.

Voit vaihtaa pienet kirjaimet isoihin kirjaimiin napauttamalla ylöspäin osoittavaa nuolta (↑). Napauttamalla ylöspäin-nuolta nopeasti kaksi kertaa peräkkäin saat käyttöön ISOT KIRJAIMET. Napauttamalla ylöspäin-nuolta nopeasti kerran ISOT KIRJAIMET -tilassa lopetat tämän tilan käytön.

Lisää välilyönti napauttamalla välilyöntikuvaketta ().

Voit poistaa viimeisimmän syötön kentstä napauttamalla askelpalautin-kuvaketta (↵).

Kun olet syöttänyt haluamasi tekstin, sulje näppäimistö napauttamalla vihreää valintamerkkiä (✓).



1 Omnipod DASH® Insulin Management System

Huomautus: PDM-laite ei tee eroa ISOJEN ja pienten kirjainten välillä. Toisin sanoen PDM tulkitsee sanat "omaViikonloppu" ja "omaviikonloppu" samaksi.

Numeronäppäimistön käyttö

1	2	3	-
4	5	6	,
7	8	9	✕
.	0	—	✓

Numeron napauttaminen lisää sen syöttökenttään. Pilkkun (,) napauttaminen lisää pilkkun. Voit poistaa viimeisimmän syötön kentästä napauttamalla askelpalautin-kuvaketta (✕). Desimaalipiste (.), yhdysmerkki (-) ja alaviiva (—) eivät ole käytössä.

Hyväksy syötetty numero napauttamalla vihreää valintamerkkiä (✓). Voit hyväksyä syötetyn numeron myös napauttamalla näyttöä numeronäppäimistön ulkopuolella.

Vierityspainikkeen käyttö

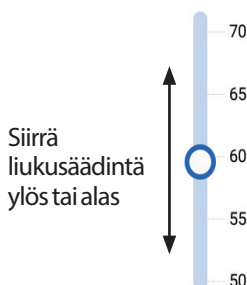
0,85 U/h
0,80 U/h
0,75 U/h
0,70 U/h
0,65 U/h

Aseta sormi vierityspainikkeen päälle. Valitse pienempi luku pyyhkäisemällä sormea ylöspäin ja suurempi luku pyyhkäisemällä sormea alaspäin. Voit nopeuttaa lukujen vieritystä pyyhkäisemällä sormeasi nopeammin.

Kun haluttu valinta näkyy vierityspainikkeen keskellä, valitse arvo napauttamalla painiketta tai näyttöä vierityspainikkeen ulkopuolella.

Liukusäätimen käyttö

Liukusäätimellä valitaan arvo asteikolta. Aseta sormi liukusäätimen ympyrään ja siirrä sitä, kunnes haluttu arvo on näytössä. Sormea liikutetaan pystysuorassa tai ympyrän kehällä näyttögrafiiikan mukaan. Valitse suurempi luku pyyhkäisemällä sormea ylöspäin tai myötäpäivään ja pienempi luku pyyhkäisemällä sormea alaspäin tai vastapäivään. Nosta sormi näytöltä, kun haluttu arvo on valittuna.



Siirrä liukusäädintä ympyrän kehällä



Valitseminen, lisääminen ja poistaminen

Tilanvaihtonäppäimet

-  Voit vaihtaa valinnan jommallekummalle puolelle napauttamalla näppäintä.
-  Tilanvaihtonäppäimellä voidaan valita toinen kahdesta vaihtoehdosta, ottaa toiminto käyttöön tai poistaa se käytöstä. Tilanvaihtonäppäin näkyy oikealla puolella sinisenä, kun toiminto on käytössä. Kun toiminto on poissa käytöstä, tilanvaihtonäppäin näkyy vasemmalla harmaana.

Valintaruudut, valintapainikkeet ja avattavat luettelot

-  Valintaruudut ovat neliöitä. Valinta tehdään ja poistetaan napauttamalla valintaruutua. Voit valita luettelosta useampia kuin yhden valintaruudun.
-  Valintapainikkeet ovat ympyröitä. Valintapainike valitaan napauttamalla.
-  Valitun valintapainikkeen sisällä näkyy piste. Voit valita vain yhden valintapainikkeen kerrallaan. Valintapainikkeen valinta poistetaan napauttamalla toisen vaihtoehdon kohdalla olevaa valintapainiketta.

KK/PP/VVVV	
KK.PP.VVVV	
PP/KK/VVVV	19
PP.KK.VVVV	20
VVVV-KK-PP	osi

Avattavat valikot on merkitty kohdan vieressä olevalla ylä- tai alanuolella. Nykyinen valinta näkyy avausnuolen vieressä vasemmalla. Voit valita toisen vaihtoehdon napauttamalla alanuolta, jolloin avattavan valikon vaihtoehdot tulevat näyttöön. Voit vaihtaa ylimpänä näkyvän, valitun vaihtoehdon napauttamalla haluamaasi avattavan valikon vaihtoehtoa.

Piilota vaihtoehtoluettelo napauttamalla ylänuolta.

-  Ympyrän sisällä oleva plusmerkki osoittaa, että voit lisätä kohteen luetteloon. Lisää kohde luetteloon napauttamalla plusmerkkiä.
-  Ympyrän sisällä oleva punainen x-merkki osoittaa, että voit poistaa kohteen luettelosta. Poista kohde luettelosta napauttamalla punaista x-merkkiä.

Siirtymiskuvakkeet ja siirtyminen lyhyesti

PDM-laitteen näytön alapuolella olevia painikkeita voidaan käyttää näytöstä toiseen siirtymiseen. Näytöstä toiseen voidaan siirtyä lisäksi joidenkin näytön kuvakkeiden avulla.

Edellinen-nuoli ja edellinen-painike

Edellinen-nuoli näkyy useimmissa näytöissä vasemmassa yläkulmassa. Edellinen-nuolta painamalla siirrytään edelliseen näyttöön.



1 Omnipod DASH® Insulin Management System

Myös PDM-näytön alapuolella olevaa nuolta painamalla palataan yleensä edelliseen näyttöön.

Huomautus: PDM-näytön alapuolella keskellä ja oikealla olevat painikkeet eivät ole käytössä.



Valinnat-kuvake



Valinnat-kuvake (⋮) tulee näkyviin tiettyjen luetteloiden oikealle puolelle. Napauttamalla Valinnat-kuvaketta näyttöön tulee kyseisen rivin kohteeseen liittyvien vaihtoehtojen luettelo.

Näytöstä toiseen siirtyminen lyhyesti

Teknisessä käyttöoppaassa käytetään ">"-symbolia ilmaisemaan siirtymistä näytöstä toiseen. Esimerkiksi seuraava merkintä:

- Valikko-kuvake (≡) > Pumppu > VAIHDA PUMPPU

tarkoittaa seuraavaa:

1. Napauta aloitusnäytön yläosassa vasemmalla olevaa Valikko-kuvaketta (≡).
2. Avaa Pumppu-näyttö napauttamalla Pumppu.
3. Napauta VAIHDA PUMPPU.

- Valikko-kuvake (≡) > Historia : Insuliini- ja VS-historia

tarkoittaa seuraavaa:

1. Napauta aloitusnäytön yläosassa vasemmalla olevaa Valikko-kuvaketta (≡).
2. Laajenna supistettu Historia-kohta napauttamalla mitä tahansa kohtaa Historia-rivillä.

Kun kohta laajennetaan, Ilmoitukset ja hälytykset -historianäyttö ja Insuliini- ja VS-historia -näyttö avautuvat.

3. Napauta Insuliini- ja VS-historia.

- Asetukset-kuvake (⚙️) > Muistutukset > Pumppu vanhenee

tarkoittaa seuraavaa:

1. Napauta aloitusnäytön yläosassa oikealla olevaa Asetukset-kuvaketta (⚙️).
2. Napauta Muistutukset.
3. Napauta Pumppu vanhenee.

Tilarivi

Useimmissa näytöissä on tilarivi, jossa näkyvät seuraavat tiedot:

- Pumpun tila ja aktivoidussa Pumpussa jäljellä olevan insuliinin määrä.
- Onko tilapäinen basaalitaso käytössä.
- Väreisekö PDM valittujen ilmoitusten yhteydessä.
- Bluetooth®-kuvake.
- PDM-laitteen akun tila.
- Kellonaika.



Tilarivin kuvakkeiden selitykset:



Pumpussa on yli 50 yksikköä insuliinia



Pumpussa on 26–50 yksikköä insuliinia



Pumpussa on 5–25 yksikköä insuliinia



Pumpussa on alle 5 yksikköä insuliinia



PDM-laite ei saa yhteyttä Pumppuun: pumpun yksiköiden kohdalla näkyy "- -", kun yhteyttä ei saada



Lentotila käytössä



Värinätila käytössä



Bluetooth®-asetus käytössä



Tilapäinen basaalitaso on aktiivinen



Ei aktiivista Pumpppua

PDM-laitteen akun kuvakkeet normaalitoiminnan ja latauksen yhteydessä:



varaus 31–100 %



varaus 16–30 %



varaus 0–15 %

Katso latausohjeet kohdasta "Akun lataaminen" sivulla 22.

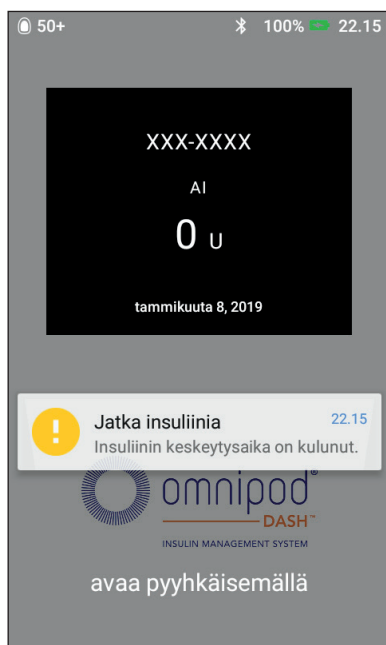
PDM-laitteen Lukitus- ja PIN-näytöt

Kun olet tehnyt PDM-laitteen määrittelyn, Lukitus- ja PIN-näytöt tulevat näkyviin, kun aktivoit PDM-laitteen. Voit varmistaa Lukitus- ja PIN-näyttöjen avulla, että käytössäsi on oikea PDM-laite.

Lukitus-näytössä näkyy

- valitsemasi taustakuva
- mukautettu viestisi
- aktiivisen insuliinin määrä, jos boluslaskuri on käytössä
- kuluva päivämäärä
- hälytykset tai ilmoitukset.

Varoitus: Varmista aina ennen käytön aloittamista, että käytössäsi on oma PDM-laitteesi. Jos käytät toisen henkilön PDM-laitetta, molempien insuliinin annostelu saattaa olla virheellistä.



PDM-laitteen lukituksen avaus

Jäljempänä tässä *teknisessä käyttöoppaassa* annettu ohje "herätä PDM-laite lepotilasta" tai "avaa PDM-laitteen lukitus" tarkoittaa seuraavaa:

1. Paina virtapainiketta lyhyesti. Katso virtapainikkeen paikka PDM-laitteen kuvasta sivulla 3.
2. Avaa lukitusnäyttö pyyhkäisemällä joko vasemmalta oikealle tai alhaalta ylös. PIN-näyttö avautuu.
3. Anna 4-numeroinen PIN-koodisi.
4. Napauta valintamerkkiä. Aloitusnäyttö tai viimeksi avaamasi näyttö avautuu.

Huomautus: Jos vaarahälytys tai tiedotehälytys on aktiivinen, näyttöön tulee hälytysviesti.

PDM-laitteen lukitus

Lukitse PDM-laite käytön jälkeen seuraavasti:

1. Paina virtapainiketta lyhyesti. Tämä lukitsee PDM-laitteen ja siirtää sen lepotilaan.
2. Säilytä PDM-laitetta turvallisessa paikassa helposti saatavilla.

Tärkeää: Paina virtapainiketta vain lyhyesti. Jos PDM-laitte kysyy, haluatko katkaista laitteesta virran, peruuta käsky napauttamalla aluetta viestin ulkopuolella. Kun olet aloittanut PDM-laitteen käytön, älä sammuta sitä. PDM-laitte voi antaa hälytyksiä ainoastaan virransyötön ollessa kytkettynä.

Unohditko PIN-koodisi?

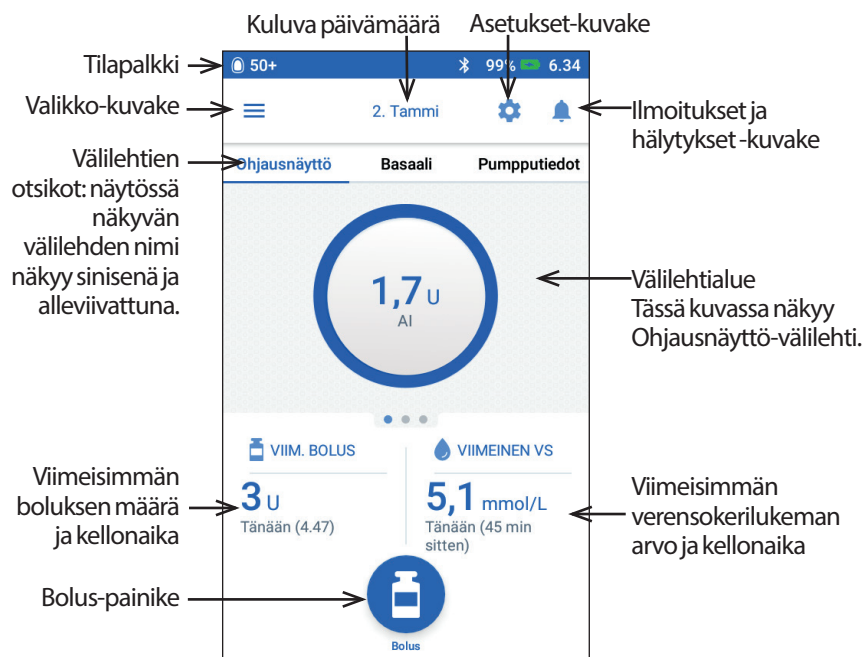
Voit käyttää PDM-laitteen sarjanumeron neljää viimeistä numeroa vaihtoehtoisena PIN-koodina:

1. Katso sarjanumero PDM-laitteen taustapuolelta **SN**-kuvakkeen vierestä.
2. Merkitse sarjanumeron neljä viimeistä numeroa muistiin.
3. Kirjoita neljä numeroa PIN-laitteen näyttöön ja napauta valintamerkkiä.

Jos sinulla on PIN-koodiin liittyviä ongelmia, soita asiakaspalveluun.

PDM-laitteen aloitusnäyttö

Aloitusnäytössä näkyvät viimeisten bolusten, verensokeriarvojen, aktiivisen basaalitason ja aktiivisen Pumpun tiedot. Aloitusnäytöstä päästään myös PDM-laitteen toimintoihin, hälytystietoihin ja asetuksiin. Aloitusnäytössä on myös Bolus-painike, josta päästään suoraan bolusnäyttöön.



1 Omnipod DASH® Insulin Management System

Bolustieto voi näkyä aloitusnäytön Ohjausnäyttö-, Basaali- tai Pumpputiedot-välilehdellä. Näytettäviä tietoja voidaan vaihtaa seuraavasti:

- Napauta Ohjausnäyttö, Basaali tai Pumpputiedot avataksesi vastaavan välilehden.
- Voit siirtyä välilehdeltä toiselle pyyhkäisemällä näytön keskialueella oikealle tai vasemmalle.

Huomautus: Jos välitön bolus on käynnissä, aloitusnäytössä näkyy boluksen edistymispalkki. Bolus-painike ja kolme välilehteä eivät ole näkyvissä (lisätietoja on kohdassa "Välittömän boluksen edistyminen" sivulla 67). Näytössä näkyy boluksen peruutuspainike.

Ohjausnäyttö-välilehti

Ohjausnäyttö-välilehti on käytössä, jos boluslaskuri on käytössä. Jos boluslaskuri on poistettu käytöstä, ohjausnäyttö ei yleensä ole käytettävissä.

Boluslaskuri on käytössä

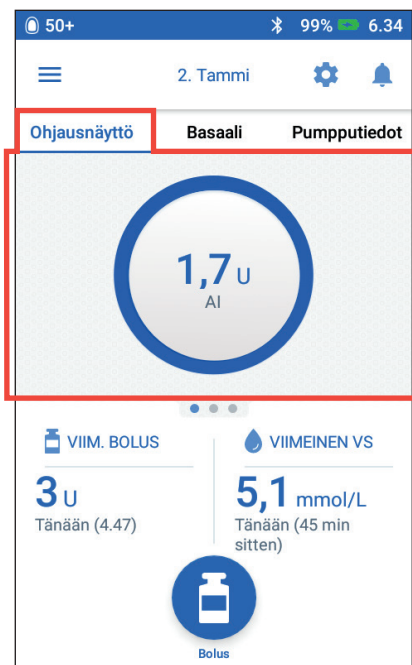
Kun boluslaskuri on käytössä, Ohjausnäyttö-välilehdellä näkyvät seuraavat:

- AI (aktiivinen insuliini), kun AI-arvo on saatavilla.
- AI-arvo ei saatavilla, kun boluslaskuri on sammutettu. Napauttamalla  -kuvaketta näyttöön avautuu luettelo syistä, joiden vuoksi boluslaskuri on sammutettu.

Kun bolus-annostelu on käynnissä, näyttöön tulee edistymispalkki (lisätietoja on kohdassa "Boluksen annon edistyminen" sivulla 67).

Boluslaskuri on poissa käytöstä

Kun boluslaskuri on poissa käytöstä, näytössä näkyy ainoastaan kaksi välilehteä: Basaali ja Pumpputiedot. Ohjausnäyttö-välilehti näkyy näytössä vain silloin, kun jatkettun boluksen annostelu on käynnissä (lisätietoja on kohdassa "Boluksen annon edistyminen" sivulla 67).



Basaali- / Tilapäinen basaali -välilehti

Tämän välilehden otsikko on Basaali tai Tilapäinen basaali sen mukaan, onko basaali ohjelma vai tilapäinen basaali aktiivinen.

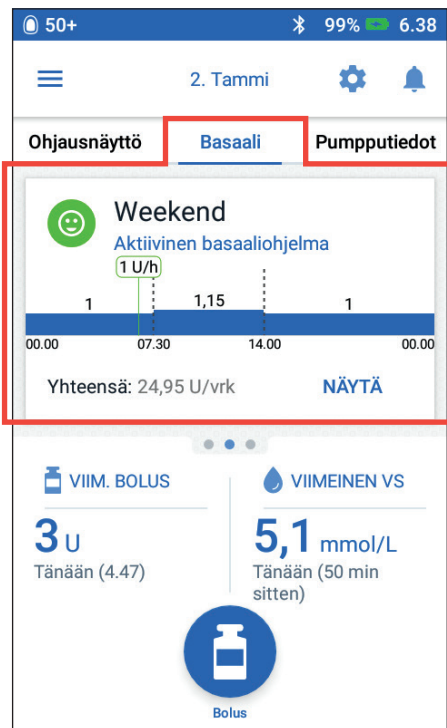
Basaali ohjelma

Basaali-välilehdellä näkyy oletuksena aktiivisen basaali ohjelman nimi ja kaavio.

Basaali ohjelman nimen alla näkyvä otsikko osoittaa, onko luettelon basaali ohjelma

- Aktiivinen: ohjelma on käytössä aktiivisessa Pumpussa.
- Keskeytetty: ohjelma jatkuu, kun jatkat insuliinin antoa.
- Nykyinen: aktiivista Pumpua ei ole. Tämä ohjelma lähetetään Pumppuusi seuraavan aktivoinnin aikana.

Kun näytössä on aktiivinen basaali ohjelma, tämän hetkinen kellonaika on merkitty vihreällä viivalla. Kaavion yläpuolella näkyvät luvut osoittavat kunkin aikasegmentin basaalitasoa.



Basaali-insuliinin kokonaismäärä näkyy kaavion alapuolella. Tämä on insuliinin kokonaismäärä, jonka aktiivinen basaali ohjelma antaa aikataulun mukaisesti 24 tunnin aikana. Tämä kokonaismäärä ei sisällä tilapäisten basaalien eikä bolusten määrää. Ohjeita Pumpun antaman insuliinimäärän tarkistamisesta, mukaan lukien tilapäiset basaalit ja bolukset, on kohdassa "Insuliini- ja VS-historia-näyttöjen yleiskuvauks" sivulla 89.

Voit tarkistaa muiden basaali ohjelmien tiedot napauttamalla NÄYTÄ (lisätietoja on sivulla 79).

Tilapäinen basaali

Jos tilapäinen basaali on käynnissä, Basaali-välilehden otsikkona näkyy Tilapäinen basaali korostettuna vihreällä. Tilapäisen basaalin kaavio näkyy näytössä, jossa voidaan myös peruuttaa tilapäinen basaali.

Pumpputiedot-välilehti

Pumpputiedot-välilehdellä näkyy, onko aktiivinen pumppu käytössä, kuinka paljon aktiivisessa Pumpussa on insuliinia jäljellä ja milloin Pumppu vanhenee.

Jos PDM-laite ei saa yhteyttä aktiiviseen Pumppuun, Pumpputiedot-välilehdellä näkyy teksti "Ei yhteyttä Pumppuun". Napauttamalla  -kuvaketta näet luettelon mahdollisista syistä, joiden vuoksi PDM-laite ei saa yhteyttä Pumppuun.

Huomautus: Pumppu jatkaa insuliinin antoa ohjeiden mukaisesti myös silloin, kun PDM-laitteella ei ole yhteyttä Pumppuun. Katso lisätietoja kohdasta "Mitä Pumppu voi tehdä silloin, kun se ei saa PDM-laitteelta ohjeita" sivulla 146.

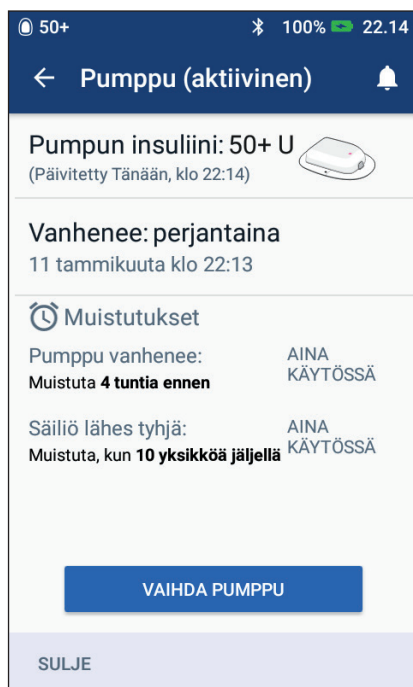
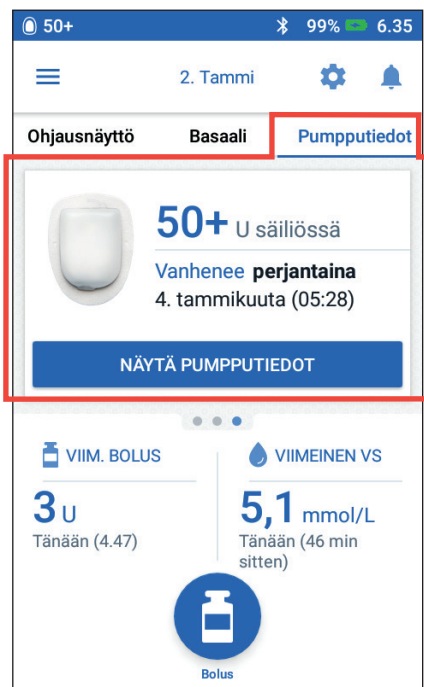
Vinkki: Yhteys saattaa palautua nopeasti, jos siirrät PDM-laitteen ja aktiivisen Pumpun alle 1,5 metrin etäisyydelle toisistaan.

Jos aktiivista Pumppua ei ole, Pumpputiedot-välilehdellä näkyy teksti "Ei aktiivista Pumppua". Lisätietoja uuden Pumpun määrittämisestä on kohdassa "Pumpun vaihtaminen" sivulla 37.

Jos aktiivinen Pumppu on käytössä, voit napauttaa NÄYTÄ PUMPPUTIEDOT -kohtaa. Tämä avaa näytön, jossa voi deaktivoida Pumpun tai vaihtaa sen.

NÄYTÄ PUMPPUTIEDOT -näytössä näkyvät seuraavat tiedot:

- Pumpussa olevan insuliinin määrä.
- Kellonaika, jolloin PDM-laite muodosti edellisen kerran yhteyden Pumppuun.



- Kellonaika ja päivämäärä, jolloin Pumppu vanhenee.
- Mahdolliset aktiiviset muistutukset.
- VAIHDA PUMPPU -painike.

Vinkki: Pääset tähän näyttöön myös napauttamalla Valikko-kuvaketta (≡) > Pumppu.

Kun Pumppu on vanhenemassa pian, keltainen palkki Vaihda Pumppu pian tulee näkyviin Pumpputiedot-välilehdelle. Keltainen palkki tulee näyttöön 12 tuntia ennen Pumpun vanhentumista tai oman "Pumppu vanhenee" -muistutuksen mukaisena ajankohtana sen mukaan, kumpi niistä on aikaisempi.

Kuusi tuntia ennen Pumpun vanhentumista punainen palkki Vaihda Pumppu tulee näkyviin Pumpputiedot-välilehdelle.

Kun Pumpussa on alle viisi yksikköä insuliinia jäljellä, punainen palkki Säiliö lähes tyhjä tulee näkyviin Pumpputiedot-välilehdelle. Jos Pumppu on vanhentumassa pian ja Pumpussa on alle viisi yksikköä insuliinia jäljellä, punainen palkki Säiliö lähes tyhjä näkyy Pumpputiedot-välilehdellä.

Huomautus: Jos muutat päivämäärän ja kellonajan, järjestelmä muuttaa Pumpun vanhenemisen päivämäärän ja kellonajan muuttamiesi tietojen mukaisiksi.

Viimeinen VS -näytönosa

Viimeisimmän verensokerimittauksen arvo ja mittausaika näkyvät aloitusnäytön alaosassa oikealla.



Viimeinen bolus -näytönosa

Bolustieto näkyy aloitusnäytön alaosassa vasemmalla.

Bolusten välillä

Kun bolusta ei anneta, tässä näytönosassa näkyy otsikko VIIM. BOLUS ja viimeisimmän annetun boluksen määrä ja kellonaika.

Boluksen annon aikana, kun boluslaskuri on käytössä

Kun bolusta annetaan ja boluslaskuri on käytössä, viimeisen bolustiedon tilalle tulee aktiivisen insuliinin eli AI:n arvio.

- Välttömän boluksen annon aikana AI:n arvio päivittyy kymmenen sekunnin välein.
- Jatketun boluksen aikana AI:n arvio sisältää edellisten bolusten AI:n, arvion käynnissä olevan boluksen annetusta määrästä sekä insuliinimäärän, joka on tarkoitus antaa Insuliiniaktiivisuuden kesto -asetuksessa määritetyn ajan kuluessa.



Boluksen annon aikana, kun boluslaskuri ei ole käytössä

Kun bolusta annetaan ja boluslaskuri ei ole käytössä, näytön alaosassa vasemmalla näkyy edellisen annetun boluksen määrä (ei käynnissä oleva bolus).

Bolustieto, jos PDM-laite ei saa yhteyttä Pumppuun

Jos Pumppu ei ole PDM-laitteen yhteysalueella eikä PDM-laite pysty vahvistamaan viimeisimmän boluksen määrää, näytössä näkyy boluksen arvio. Kun Pumppu on palannut PDM-laitteen yhteysalueelle ja boluksen anto on vahvistettu, näytössä näkyy vahvistettu bolusmäärä.

Arvioidut ja vahvistamattomat bolusmäärät

PDM-laite arvioi bolusmäärät käynnissä olevan boluksen aikana ja silloin kun Pumppu on yhteysalueen ulkopuolella. Arvioidut bolusmäärät on merkitty harmaalla kuvakkeella (ⓘ). Vahvistamattomat bolusmäärät on merkitty keltaisella kuvakkeella (⚠) (lisätietoja on kohdassa "Kun Pumppu ei ole vahvistanut boluksen antoa" sivulla 96).

Bolus-painike

Aloitusnäytön alaosassa on Bolus-painike, josta päästään bolusnäyttöön. Bolus-painike ei näy näytössä, kun välitöntä bolusta annetaan, kun Boluslaskuri ei ole käytössä ja silloin kun aktiivista Pumppua ei ole.



Aloitussnäytön valikko

Aloitussnäytön valikosta päästään useimpiin PDM-laitteen toimintoihin. Saat valikon näkyviin seuraavasti:

- Napauta aloitussnäytön vasemmassa yläkulmassa olevaa Valikko-kuvaketta (☰).
- Aseta sormi PDM-laitteen vasempaan laitaan ja pyyhkäise näytössä oikealle. Pyyhkäisy vasemmalle piilottaa valikon.

Napauttamalla valikon vaihtoehtoa avaat siihen liittyvän näytön.

Vinkki: Valikko jatkuu näytön alalaidan ulkopuolelle. Pyyhkäisemällä ylös- tai alaspäin näet loput valikosta.

Usein toistuvat tehtävät

Valikon ensimmäisestä osasta päästään usein toistuviin tehtäviin: tilapäisen basaalin aktivointiin, Pumpun vaihtoon, verensokerilukeman syöttöön ja insuliinin annon keskeytykseen tai jatkamiseen.

Poikkeustilanteet:

- Aseta tilapäinen basaali näkyy harmaana, jos aktiivista Pumpppua ei ole, insuliinin anto on keskeytetty tai tilapäinen basaali on jo käynnissä.
- Aseta tilapäinen basaali ei näy, jos tilapäisen basaalin asetus ei ole käytössä.
- Keskeytä insuliini -kohdan tilalle tulee Jatka insuliinia, jos insuliinin anto on keskeytetty.
- Keskeytä insuliini näkyy harmaana, jos aktiivista Pumpppua ei ole.

Hallinnoi ohjelmia ja esiasetuksia

Valikon seuraavassa osassa voit luoda tai aktivoida basaali-ohjelmia, tilapäisen basaalin esiasetuksia ja boluksen esiasetuksia (lisätietoja on kohdassa "Ohjelmien ja esiasetusten hallinnointi" sivulla 79).

	Aseta tilap. basaali
	Pumppu
	Anna VS
	Keskeytä insuliini
HALLINNOI OHJELMIA JA ESIASETUKSIA	
	Basaali-ohjelmat
	Tilapäisen basaalin esiasetukset
	Boluksen esiasetukset
	Historia 
	Ilmoitukset ja hälytykset
	Insuliini- ja VS-historia
	Asetukset 
	PDM-laite
	Muistutukset
	Verensokeri
	Basaali ja tilap. basaali
	Bolus
	Tietoja

1 Omnipod DASH® Insulin Management System

Poikkeustilanteet:

- Tilap. basaalin esiasetukset -vaihtoehto näkyy ainoastaan siinä tapauksessa, että tilapäisen basaalin asetus on käytössä.
- Boluksen esiasetukset näkyvät ainoastaan, jos boluslaskuri ei ole käytössä.

Historia-valikko

Napauttamalla alanuolta (√) Historia-kohdan vieressä saat näkyviin alivalikon:

- Ilmoitukset ja hälytykset -historia (lisätietoja on sivulla 87).
- Insuliini- ja VS-historia (lisätietoja on sivulla 89).

Vinkki: Useimpien näyttöjen yläosassa oikealla näkyvää kellokuvaketta (🔔 tai ) napauttamalla avautuu Ilmoitukset ja hälytykset -historianäyttö.

Asetukset-valikko

Napauttamalla alanuolta (√) Asetukset-kohdan vieressä saat näkyviin alivalikon:

- PDM-laite.
- Pumpun paikat.
- Muistutukset.
- Verenglukoosi.
- Basaali ja tilapäinen basaali.
- Bolus.

Vinkki: Avaa valikon Asetukset-kohta napauttamalla aloitusnäytön yläosassa olevaa Asetukset-kuvaketta (⚙️).

Asetuksista voidaan esimerkiksi muuttaa kellonaika ja päivämäärä, luoda tai poistaa muistutuksia tai ottaa boluslaskuri käyttöön tai pois käytöstä. Katso lisätietoja kohdasta "Asetusten säätäminen" sivulla 99.

Tietoja-näyttö

Tietoja-näytössä näkyvät PDM-laitteen tiedot, kuten ohjelmiston versio, PDM-laitteen sarjanumero, Pumpun versionumero, PDM-laitteen ja Pumpun viimeisimmän yhteyden kellonaika sekä muita laitetietoja ja juridisia tietoja.

Huomautus: PDM-laitteen sarjanumero on merkitty myös PDM-laitteen kääntöpuolelle  -kuvakkeen viereen.

PDM-laitteen viestit

PDM-laite voi antaa hälytysviestejä, ilmoituksia ja vahvistusviestejä.

Hälytykset

Vaara- ja tiedotehälytyksiin on reagoitava välittömästi (lisätietoja on kohdassa "Hälytykset, ilmoitukset ja yhteysvirheet" sivulla 117). Jos et reagoi hälytykseen, seurauksena voi olla hypo- tai hyperglykemia.

Vaarahälytysten (⚠️) aikana PDM-laite värisee jatkuvasti tai siitä kuuluu jatkuva hälytysääni. Hälytys keskeyttää kaikki PDM-toiminnot lukuun ottamatta toista vaarahälytystä. Vaarahälytys annetaan esimerkiksi insuliinin loppuessa Pumpusta.

Tiedotehälytykset (⚠️) varoittavat PDM-laitteeseen tai Pumppuun liittyvästä asiasta, joka piakkoin edellyttää käyttäjän toimenpiteitä. PDM-laite antaa tiedotehälytyksen esimerkiksi silloin, kun insuliinimäärä Pumpun säiliössä alkaa olla alhaisella tasolla.

Ilmoitukset

Ilmoitukset (🔔) muistuttavat toimenpiteestä, joita käyttäjän kannattaa suorittaa (lisätietoja on kohdassa "Ilmoitusten luettelo" sivulla 125). Ilmoitus voi olla esimerkiksi muistutus verensokerin mittaamisesta, kun tietty aika on kulunut.

Vahvistusviestit

PDM-laitteen vihreässä palkissa näkyvä vahvistus osoittaa, että ohjeen tallennus onnistui. Vahvistusviesti poistuu näytöstä muutaman sekunnin kuluttua.

Vinkki: Voit poistaa viestin pyyhkäisemällä sitä oikealle.

Jos ohjeen tallennus ei onnistu, PDM-laitteen näyttöön tulee yhteysvirheestä ilmoittava viesti (lisätietoja on kohdassa "Yhteysvirheet" sivulla 128).



Tämä sivu on jätetty tarkoituksellisesti tyhjäksi.

LUKU 2

PDM-laitteen asetusten määrittäminen

Tässä luvussa käydään läpi asetusten määrittäminen ensimmäiseen PDM-laitteeseesi tai korvaavaan PDM-laitteeseen.

Jos määrität asetuksia korvaavalle PDM-laitteelle, siirry seuraavan osan kohtaan "Akun lataaminen".

Koulutukseen valmistautuminen

Jos käytät Omnipod DASH® -järjestelmää ensimmäistä kertaa, oman diabeteshoitajasi tai kouluttajasi on määritettävä PDM-laitteen ja ensimmäisen Pumpun asetukset.

Jos olet käyttänyt Omnipod® Insulin Management System -järjestelmää aiemmin ja siirryt Omnipod DASH® -järjestelmän käyttäjäksi, käy läpi verkkokoulutusmoduuli ennen uuden järjestelmän asetusten määrittämistä.

Pääset hyvään alkuun Omnipod DASH® -järjestelmän käytössä lukemalla tämän *teknisen käyttöoppaan*, mukaan lukien kohdat "Johdanto" sivulla xi, "Omnipod DASH® Insulin Management System" sivulla 1 ja "PDM-laitteen ja pumpun hoito" sivulla 133.

Varoitukset:

Omnipod DASH® -järjestelmää EI saa käyttää ilman asianmukaista käyttöopastusta. Puutteellinen opastus voi vaarantaa terveytesi ja turvallisuutesi.

Määritä PDM-laitteen asetukset terveydenhuollon ammattilaisen antamien ohjeiden mukaan. Puutteellinen asetusten määrittäminen voi vaarantaa terveytesi ja turvallisuutesi.

Huomautus: Pidä aina mukana hätäpakkausta, jotta voit tarvittaessa reagoida nopeasti diabeteksen aiheuttamaan hätätilanteeseen (lisätietoja on kohdassa "Valmistautuminen hätätilanteiden varalta" sivulla 173).

2 PDM-laitteen asetusten määrittäminen

Akun lataaminen

PDM-laite on ladattava ennen Omnipod DASH® -järjestelmän asetusten määrittämistä:

1. Asenna ladattava akku tarvittaessa PDM-laitteeseen (katso "PDM-laitteen akun asettaminen paikalleen ensimmäisen asetusten määrittämisen aikana" sivulla 140).
2. Kytke USB-kaapelin A-tyyppin liitin laturin verkkovirtasovittimeen.
Tärkeää: Käytä VAIN Insuletin toimittamaa mikro-USB-laturia PDM-laitteesi lataamista varten. Sellaisten laturien käyttö, joilla ei ole valmistajan hyväksyntää, voi aiheuttaa akun räjähtämisen tai vaurioittaa PDM-laitetta ja saattaa mitätöidä takuun.
3. Aseta laturin pistoke pistorasiaan. Valitse pistorasia, johon pääset helposti käsiksi ja josta voit tarvittaessa irrottaa laturin helposti.
4. Kytke laturin kaapelin Micro-B-USB-liitin PDM-laitteen Micro-B-USB-porttiin.
5. Lataa PDM-laitetta, kunnes akun varaustason kuvake osoittaa 100 prosentin varausta (lisätietoja on kohdassa "Tilarivi" sivulla 9).
6. Irrota laturi PDM:stä ja pistorasiasta.

Tärkeää: Käytä PDM-laitteessa AINOASTAAN laitteen mukana tullutta ladattavaa akkua. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteys asiakaspalveluun.

Ota mukaan diabeteshoitajan tai kouluttajan tapaamiseen seuraavat:

- PDM-laite.
- Kaksi Pumpppua.
- *Omnipod DASH-käyttöohjeet.*
- Verensokerimittari.
- Mittausliuskoja ja lansetti (saatavilla monista apteekeista).
- Ampulli nopeavaikutteista U-100-insuliinia.
- Kertakäyttöisiä alkoholipyyhkeitä.
- Terveystieteiden ammattilaisen antamat ohjeet ja sinulle räätälöidyt PDM-laitteen asetukset. Näitä asetuksia ovat basaalihojelma, I:HH-suhde, korjauskerroin, VS-tavoitearvot ja insuliiniaktiivisuuden kesto.

Yleiset PDM-asetukset

Vaikka PDM-laitteen asetukset on helppo määrittää, diabeteshoitajan tai kouluttajan tulee opastaa kaikkia ensikäyttäjiä määrittämisprosessissa. Näitä asetuksia voidaan säätää myöhemmin tarpeen mukaan.

Vinkki: Merkitse kaikki asetukset muistiin tämän teknisen käyttöoppaan viimeisille sivuille. Luettelo on hyödyllinen, jos PDM-laite on joskus nollattava tai vaihdettava.

Huomautus: Edellinen-nuolta () painamalla siirrytään edelliseen näyttöön. Jos napautat PERUUTA-painiketta missä tahansa asetusvaiheessa, laite palaa osan ensimmäiseen näyttöön ja poistaa kaikki kyseisessä osassa tallennetut tiedot muistista. Ponnahdusikkuna varoittaa annettujen tietojen menettämisestä.

PDM-laitteen käynnistäminen ja mukauttaminen

1. Käynnistä PDM-laite painamalla pitkään oikealla sivulla olevaa virtapainiketta, kunnes Omnipod®-logo tulee näyttöön. PDM-laite tekee joukon tarkastuksia.

Tärkeää: Älä sammuta PDM-laitetta. PDM-laitteen pitää olla päällä, jotta hälytys kuuluu. Jos painat virtapainiketta liian pitkään, PDM-laitteen näyttöön tulee valikko ja Virrankatkaisu-vaihtoehto. ÄLÄ napauta Virrankatkaisu-kohtaa. Voit hylätä valikon vaihtoehdon ja peruuttaa PDM-laitteen virrankatkaisun napauttamalla näyttöä valikon ulkopuolella.

Huomautus: Painamalla virtapainiketta lyhyesti voit vaihtaa PDM-laitteen aktiivisen tilan lepotilaan ja päinvastoin. Myös Omnipod DASH® -järjestelmän hälytykset herättävät PDM-laitteen lepotilasta.

2. Kun Omnipod DASH® -logo näkyy näytössä, pyyhkäise näyttöä sormella vasemmalta oikealle.

Huomautus: Jos näytössä on jokin muu kuin Omnipod DASH® -logo, katso lisätietoja kohdasta "PDM-laitteen käynnistämisen vianmääritys" sivulla 187.

3. Valitse PDM-näytöissä käytettävä kieli napauttamalla. Napauta sitten nuolta (>).
4. Hae näyttöön maaluettelo napauttamalla Valitse yksi. Valitse käyttömaa ja valitse JATKA.

2 PDM-laitteen asetusten määrittäminen

5. Tarkista käyttöehdot, mukaan lukien loppukäyttäjän käyttöoikeussopimus (EULA), takuu ja lainmukaiset ilmoitukset, seuraavasti:

- a. Napauta linkkiä loppukäyttäjän käyttöoikeussopimuksen (EULA), takuuehdot ja lainmukaiset ilmoitukset, niin voit lukea Omnipod DASH® -järjestelmän lainmukaiset ilmoitukset. Napauta sitten HYVÄKSY.
- b. Lisää valintamerkki ruutuun napauttamalla sitä.
- c. Napauta JATKA.

Huomautus: Jos olet alle 18-vuotias, vanhemman tai huoltajan on annettava suostumus puolestasi.

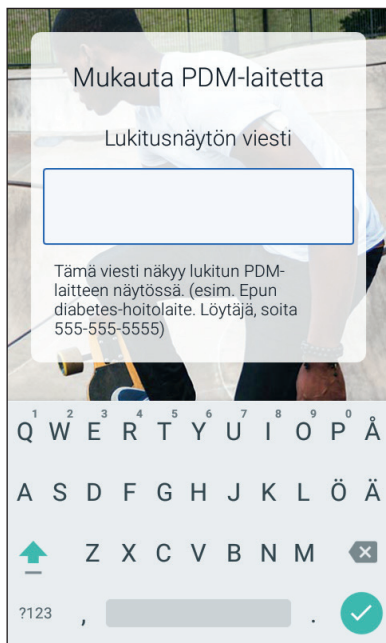
6. Napauta ALOITA MÄÄRITYS.
7. Kirjoita näppäimistöllä henkilökohtainen näyttöviestisi (lisätietoja on kohdassa "Valitseminen, lisääminen ja poistaminen" sivulla 7). Napauta sitten valintamerkkiä.

Huomautus: Tähän on annettava vähintään yksi merkki.

Vinkki: Voit lisätä viestiin puhelinnumeron, johon löytäjä voi soittaa palauttaakseen PDM-laitteen.

8. Napauta JATKA.
- Näytölle tulee näkyviin useita taustakuvia.
9. Pyyhkäisemällä oikealle tai vasemmalle saat lisää kuvia näyttöön. Napauta haluamaasi kuvaa ja napauta sen jälkeen JATKA.

Huomautus: Kun herätät PDM-laitteen lepotilasta, näytössä on henkilökohtainen näyttöviestisi ja taustakuva. Varmista aina ennen käytön aloittamista, että kyseessä on oma PDM-laitteesi.



PIN-koodin antaminen

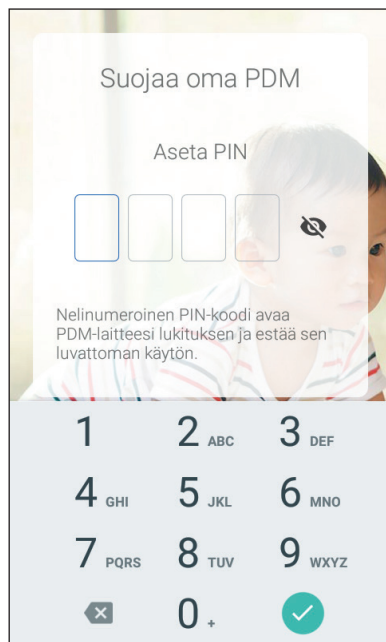
Jotta laite voidaan suojata tahattomilta näppäilyiltä, sinun on määritettävä laitteen nelinumeroisen tunnusluku eli PIN-koodi.

1. Valitse haluamasi nelinumeroisen PIN-koodi. Tätä PIN-koodia käytät joka kerran, kun herätät PDM-laitteen lepotilasta. PIN-koodi kannattaa tallentaa turvalliseen paikkaan.

Vinkki: PIN-koodi jää näppäilyä ajaksi näkyviin, kun napautat PIN-koodin syöttökentän oikealla puolella olevaa silmäkuvaketta. Voit piilottaa numerot napauttamalla silmäkuvaketta uudelleen.

2. Valitse PIN-koodin numerot numeronäppäimistöltä napauttamalla. Napauta sitten valintamerkkiä.
3. Vahvista PIN-koodi antamalla samat neljä numeroa uudelleen. Napauta valintamerkkiä.

Jos toisen kerran näppäilty PIN-koodi ei ole sama kuin ensimmäinen, sinun pitää toistaa edeltävät vaiheet.

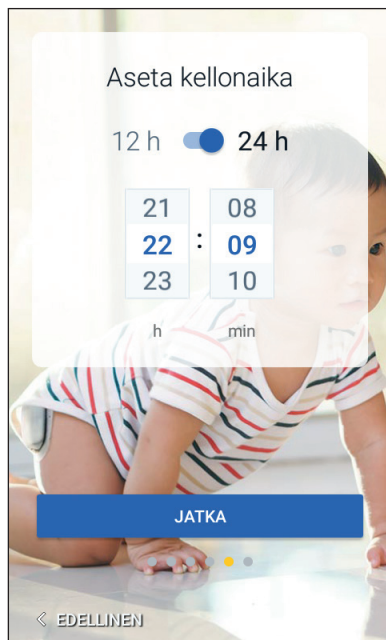


2 PDM-laitteen asetusten määrittäminen

Aikavyöhykkeen ja kellonajan asetus

Aikavyöhyke ja kellonaika asetetaan seuraavasti:

1. Hae näyttöön aikavyöhykeluettelo napauttamalla Valitse yksi.
2. Napauta oikeaa aikavyöhykettä. Sinun on ehkä selattava luetteloa pyyhkäisemällä ylös- tai alaspäin, jotta löydät oman aikavyöhykkeesi.
3. Napauta JATKA.
4. Valitse haluamasi aikaanäyttö napauttamalla 12 h / 24 h.
Esimerkiksi kellonaika "kuusi tuntia ennen keskiyötä" on
 - 18.00 24 h -näytössä
 - 6.00 PM 12 h -näytössä
5. Aseta sormi h-vierityspainikkeen päälle. Voit vierittää painiketta pyyhkäisemällä sormella ylös- tai alaspäin. Keskeytä vierittäminen, kun haluamasi tuntimäärä näkyy vierityspainikkeen keskellä.
6. Vieritä min-vierityspainiketta ylös- tai alaspäin, kunnes oikea minuuttilukema näkyy vierityspainikkeen keskellä.
7. Jos käytät 12 h -aikaanäyttöä, vieritä äärimmäisenä oikealla oleva kenttää ja valitse AM tai PM.
8. Tarkista kellonaika ja napauta JATKA.

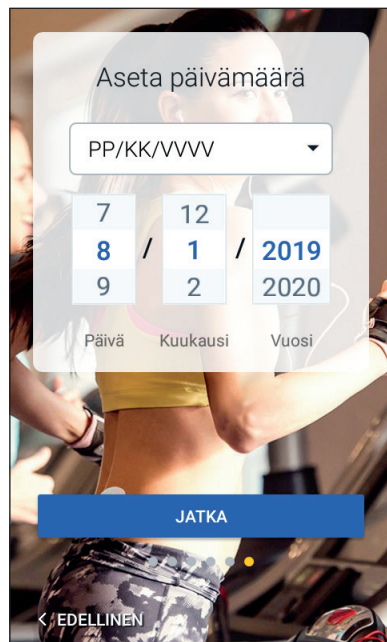


Tärkeää: Tarkista, että kellonaika on asetettu oikein. Kellonajan asetus vaikuttaa useisiin Omnipod DASH® -järjestelmän toimintoihin ja insuliinin antoon.

Päivämäärän asetus

Aseta päivämäärä -näytössä:

1. Hae näyttöön päivämäärän muodot napauttamalla PP/KK/VVVV. Napauta haluamaasi päivämäärän muotoa.
2. Määritä Päivä, Kuukausi ja Vuosi -kentät yksi kerrallaan vierittämällä vastaavaa vierityspainiketta.
3. Tarkista päivämäärä ja päivämäärän muoto, ja napauta sitten JATKA.
4. Tarkista aikavyöhyke, kellonaika ja päivämäärä Valvista aika ja päivä -näytössä. Jos ne ovat oikein, napauta JATKA.



Basaali-insuliinin asetukset

Maksimibasaalitaso

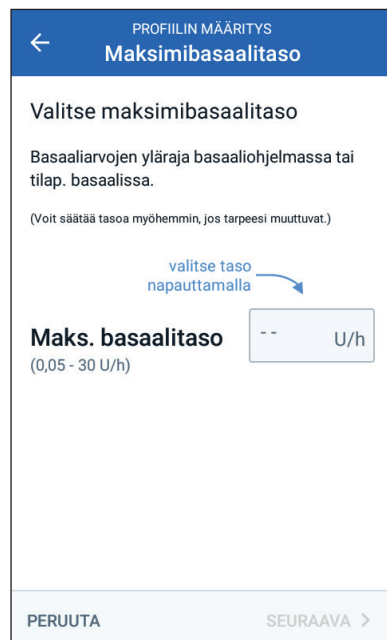
Maksimibasaalitaso määrittää ylärajan mille tahansa käytettävälle basaalitasolle.

1. Napauta MÄÄRITÄ PROFIILI.
2. Tarkista basaali-insuliinin kuvaus ja napauta nuolta (>).
3. Napauta Maksimibasaalitaso-kenttää.
4. Vieritä, kunnes näytössä on haluamasi maksimibasaalitaso. Kun haluamasi luku näkyy vierityspainikkeen keskellä, valitse luku napauttamalla sitä.

Vinkki: Myös näytön napauttaminen vierityspainikkeen ulkopuolella valitsee vierityspainikkeen keskellä näkyvän luvun.

5. Napauta SEURAAVA.

Voit säätää maksimibasaalitasoa myöhemmin, jos tarpeesi muuttuvat.



2 PDM-laitteen asetusten määrittäminen

Basaaliohjelman luominen

Seuraava vaihe on basaaliohjelman määrittäminen. Tarkemmat tiedot basaalitasoista, basalisegmenteistä ja basaaliohjelmista ovat kohdassa "Basaali-insuliinin anto" sivulla 147.

Basaaliohjelman nimi ja tunnistus

1. Tarkista basaaliohjelmien kuvaus ja napauta SEURAAVA.
2. Basaaliohjelman oletusnimi on Basaali 1. Voit vaihtaa nimen napauttamalla Ohjelman nimi -kenttää ja antamalla uuden nimen (lisätietoja on kohdassa "Valitseminen, lisääminen ja poistaminen" sivulla 7), minkä jälkeen on napautettava valintamerkkiä.
3. Valinnainen: Voit lisätä omaa basaaliohjelman kuvaavan tunnisteen napauttamalla haluamaasi tunnistetta. Voit poistaa tunnisteen valinnan napauttamalla sitä uudelleen.
4. Napauta SEURAAVA.

Ensimmäisen segmentin määrittäminen

1. Ensimmäisen segmentin aloitusaika on aina keskiyö. Valitse lopetusaika napauttamalla Lopetusaika-kenttää ja valitse haluamasi kellonaika vierittämällä.
2. Valitse segmentin basaalitaso napauttamalla Basaalitaso-kenttää ja valitse haluamasi basaalitaso vierittämällä.

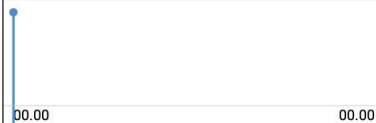
←

PROFIILIN MÄÄRITYS

Basaaliohjelma

Basal 1: Segmentti 1

Kaavio: U/h



Aloitusaika

00.00

Yö

Lopetusaika

--

Basaalitaso

(enintään 3 U/h)

--

U/h

PERUUTA

SEURAAVA >

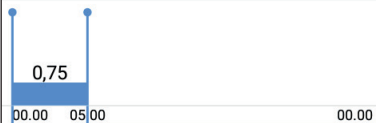
←

PROFIILIN MÄÄRITYS

Basaaliohjelma

Basal 1: Segmentti 1

Kaavio: U/h



Aloitusaika

00.00

Yö

Lopetusaika

05.00

Yö

Basaalitaso

(enintään 3 U/h)

0,75

U/h

PERUUTA

SEURAAVA >

Aiemmin antamasi maksimibasaalitaso näkyy Basaalitaso-tekstin alla. Et voi syöttää tähän kohtaan kyseistä lukua suurempaa basaalitasoa.

Huomautus: Näytön yläosassa olevan kaavion kaksi sinistä pystyviivaa osoittavat basaalisegmentin aloitus- ja lopetusajan. Tälle segmentille valittu basaalitaso näkyy kahden pystyviivan välissä.

3. Tarkista aloitus- ja lopetusajat ja basaalitaso. Napauta sitten SEURAAVA.

Aikasegmenttien lisääminen

Jos basaaliiohjelma ei kata 24 tuntia, aikasegmenttejä on lisättävä:

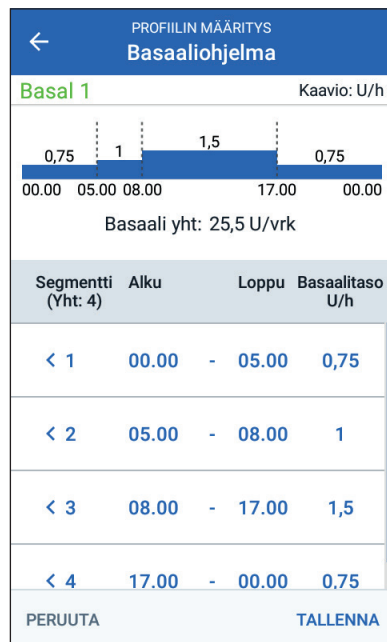
1. Napauta Lopetus aika-kenttää ja valitse seuraavan segmentin kesto.
2. Napauta Basaalitaso-kenttää ja valitse seuraavan segmentin basaalitaso.
3. Tarkista segmentin tiedot ja kaavio.
4. Siirry seuraavaan segmenttiin napauttamalla SEURAAVA.
5. Toista edelliset vaiheet tarvittaessa, kunnes viimeinen segmentti päättyy keskiyöhön.

Kun olet määrittänyt viimeisen segmentin basaalitaso, oma basaaliiohjelmasi on valmis.

Basaaliiohjelman tarkistus

Seuraavassa näytössä esitetään yhteenveto basaaliiohjelman kunkin segmentin aloitus- ja lopetusajoista, kestosta ja basaalisostasta.

1. Voit tarkistaa basaaliiohjelman valitsemalla JATKA.
2. Tarkista, että kaavion ja yksittäisten segmenttien arvot ovat oikeat.
Tämän basaaliiohjelman antama basaali-insuliinin kokonaismäärä vuorokaudessa on lueteltu kaavion alapuolella.
3. Segmentin lopetusajan ja basaalitaso muuttaminen:
 - a. Napauta riviä, jolla olevaa segmenttiä haluat muuttaa.
 - b. Napauta Lopetus aika-kenttää ja syötä segmentin uusi lopetus aika.
 - c. Napauta Basaalitaso-kenttää ja syötä haluamasi basaalitaso.



2 PDM-laitteen asetusten määrittäminen

- d. Napauta SEURAAVA.
- e. Määritä sitten seuraavien segmenttien lopetusajat ja basaalitasot tarvittaessa.
4. Uuden segmentin lisääminen:
 - a. Napauta riviä, joka sisältää uuden segmentin aloitusajan.
 - b. Napauta Lopetus aika-kenttää ja syötä uuden segmentin aloitus aika tämän segmentin lopetusajaksi.
 - c. Muuta basaalitasoa tarvittaessa.
 - d. Napauta SEURAAVA.
 - e. Määritä sitten seuraavien segmenttien lopetusajat ja basaalitasot tarvittaessa.
5. Segmentin poistaminen:
 - a. Merkitse muistiin poistettavan segmentin lopetus aika.
 - b. Napauta segmenttiä, joka on poistettavan segmentin edellä.
 - c. Napauta Lopetus aika-kenttää ja syötä poistettavan segmentin lopetus aika. Tämä toimenpide "korvaa" poistettavan segmentin.
 - d. Napauta SEURAAVA.
 - e. Määritä sitten seuraavien segmenttien lopetusajat ja basaalitasot tarvittaessa.
6. Kun basaali ohjelma on kunnossa, napauta TALLENNA.

Huomautus: Jos jonkin segmentin basaalitaso on 0 U/h, PDM-laitteen näyttöön tulee tätä koskeva viesti, johon sinun on reagoitava. Napauta OK, jos 0 U/h:n basaalitaso on oikein. Muussa tapauksessa napauta PERUUTA ja muokkaa segmenttiä, jonka basaalitaso on 0 U/h.

Huomautus: Katso lisätietoja basaali ohjelmien lisäämisestä sen jälkeen, kun määrittäminen on valmis, sivu 79.

Tilapäisen basaalin määrittäminen

Katso lisätietoja tilapäisistä basaalitasoista, joista käytetään myös nimitystä tilapäinen basaali, sivu 148.

1. Jos haluat ottaa tilapäiset basaalit käyttöön, napauta tilanvaihtonäppäin Käytössä-asentoon. Tilanvaihtonäppäin on Käytössä-asennossa, kun se on oikealla puolella ja näkyy sinisenä.

Jos otat tilapäiset basaalit käyttöön, niissä käytetään oletuksena prosentteja. Voit asettaa tilapäisiin basaaleihin kiinteän määrän (U/h) asetuksen. Lisätietoja on kohdassa "Tilapäinen basaali" sivulla 112.

2. Napauta SEURAAVA.

Verensokeriasetukset

Verensokeriasetukset määrittävät, mitkä verensokerilukemat ovat hyväksyttävällä alueella.

VS-tavoitealueen ylä- ja alarajat

Voit asettaa VS-tavoitealueen ylä- ja alarajan numeronäppäimistöllä tai liukusäätimellä:

1. Tarkista verensokeritasojen kuvaus ja napauta nuolta (>).
2. Määritä alaraja napauttamalla Alaraja-kenttää ja anna luku numeronäppäimistöllä.

Vinkki: *Vaihtoehtoisesti voit koskettaa alempaa (punaista) ympyrää sormella ja siirtää sitä ylös tai alas.*

3. Määritä yläraja napauttamalla Yläraja-kenttää tai siirrä ylempää (keltaista) ympyrää.
4. Tarkista ylä- ja alarajat ja tallenna ne napauttamalla SEURAAVA.

<
PROFIILIN MÄÄRITYS
VS-tavoitealue

Aseta VS-tavoitealueiden ylä- ja alarajat

Näitä rajoja käytetään VS-näyttöissä ja VS-historiassa.

Yläraja

7,8 mmol/L

11,1

9,7

8,3

6,9

5,5

4,1

Alaraja

3,9 mmol/L

PERUUTA

SEURAAVA >

31

2 PDM-laitteen asetusten määrittäminen

Boluslaskurin asetukset

Boluslaskuri ehdottaa boluksia ottamalla huomioon nykyisen verensokeriarvosi ja ruuan, jonka olet aikeissa syödä (lisätietoja on kohdassa "Boluslaskuri" sivulla 154).

Boluslaskurin ottaminen käyttöön tai poistaminen käytöstä

1. Tarkista bolusinsuliinin kuvaus ja napauta nuolta (>).
2. Boluslaskurin ottaminen käyttöön tai poistaminen käytöstä tilanvaihtonäppäimellä:
 - Jos haluat, että boluslaskuri ehdottaa boluksia, valitse Käytössä-asento (sininen, oikealla puolella).
 - Jos haluat poistaa boluslaskurin käytöstä, valitse Ei käytössä-asento (harmaa, vasemmalla puolella). Tällöin sinun on laskettava bolusmäärät itse.
3. Napauta SEURAAVA.
4. Jos poistit boluslaskurin käytöstä, siirry vaiheeseen "Muut bolusasetukset" sivulla 36.

VS-tavoite- ja Korjaa yli -arvot

Boluslaskurin tarkoituksena on korjata verensokeri VS-tavoitearvoon, jos tämänhetkinen verensokeritaso on korkeampi kuin Korjaa, kun yli -arvo. Voit määrittää enintään kahdeksan eri verensokeritavoitetta eri vuorokaudenajoille.

Segmenttien määrittäminen

Kunkin segmentin arvojen määrittäminen tehdään samalla tavalla kuin luotaessa basaaliolohjelmaa:

1. Tarkista VS-tavoite- ja Korjaa, kun yli -arvojen kuvaus ja napauta SEURAAVA.
2. Napauta Lopetusaika-kenttää ja syötä segmentin lopetusaika.

PROFIILIN MÄÄRITYS

← VS-tavoite ja Korjaa, kun yli ...

Segmentti 1

Aloitusaika

00.00

Yö

Lopetusaika

--

VS-tavoite

(3,9–11,1 mmol/L)

-- mmol/L

Korjaa, kun yli

(VS-tavoite-11,1 mmol/L)

-- mmol/L

PERUUTA

SEURAAVA >

3. Napauta VS-tavoite-kenttää ja anna segmentin VS-tavoitearvo.
4. Napauta Korjaa, kun yli -kenttää ja anna segmentin Korjaa, kun yli -arvo.
5. Napauta SEURAAVA.
6. Toista edelliset vaiheet tarvittaessa, kunnes olet määrittänyt arvot segmentille, joka päättyy keskiyöhön.

Tarkista VS-tavoitearvo ja Korjaa, kun yli-arvo

1. Tarkista kaikki 24 tunnin profiilin segmentit.
2. Annettujen tietojen muuttaminen:
 - a. Napauta riviä, jolla muutettava tieto on, ja anna korjattu arvo.
 - b. Tarkista ja korjaa jäljellä olevat segmentit tarvittaessa.
3. Kun segmentit ja arvot ovat oikein, napauta TALLENNA.

PROFIILIN MÄÄRITYS

← VS-tavoite ja Korjaa, kun yli ...

Tarkista kaikkien aikasegmenttien arvot.

Alku	Loppu	VS-tavoite mmol/L	Korjaa, kun yli mmol/L
< 00.00	- 18.00	5,6	6,1
< 18.00	- 00.00	5,8	6,4

PERUUTA

TALLENNA

Minimi-VS laskentoihin

Jos verensokeritasosi on alle Minimi-VS laskentoihin -arvon, jonka olet määrittänyt, boluslaskuri on poissa käytöstä (lisätietoja on kohdassa "Boluslaskuri" sivulla 154).

1. Syötä Minimi-VS laskentoihin -arvo napauttamalla Minimi-VS laskentoihin -kenttää ja näppäilemällä arvo numeronäppäimistöllä.

Vinkki: *Vaihtoehtoisesti voit koskettaa sinistä ympyrää ja siirtää sen halutun luvun kohdalle.*

2. Napauta SEURAAVA.

PROFIILIN MÄÄRITYS

← Min-VS laskent.

Aseta Minimi-VS laskentoihin

Jos verensokerisi on alle Minimi-VS laskentoihin -arvon (Min-VS laskent.), boluslaskuri on poissa käytöstä eikä ehdota bolusta.

Min-VS laskent.

3,9 mmol/L

(2,8–3,9 mmol/L)

3,9

3,6

3,4

3,1

2,8

PERUUTA

SEURAAVA >

2 PDM-laitteen asetusten määrittäminen

Insuliini-HH-suhde

Insuliinin ja hiilihydraatin suhde eli I:HH-suhde määrittää, kuinka suuren määrän hiilihydraatteja yksi insuliiniyksikkö kattaa. Boluslaskuri laskee I:HH-suhteen avulla ehdotetun boluksen ateriaosuuden. Voit luoda yhtä päivää kohti enintään kahdeksan I:HH-suhdesegmenttiä.

1. Tarkista I:HH-suhteen kuvaus ja napauta SEURAAVA.
2. Anna lopetusaika.
3. Anna I:HH-suhteen arvo 1 yksikkö insuliinia kattaa -kenttään.
4. Napauta SEURAAVA.
5. Lisää muita segmenttejä tarvittaessa, kunnes viimeinen lopetusaika on keskiyöllä.
6. Tarkista 24 tunnin I:HH-suhdesegmentit. Korjaa syötöt napauttamalla.
7. Kun segmentit ja arvot ovat oikein, napauta TALLENNA.

Korjauskerroin

Korjauskerroin määrittää, kuinka paljon yksi yksikkö insuliinia laskee verensokeritasoa. Boluslaskuri laskee korjauskertoimen avulla ehdotetun boluksen korjausosuuden. Voit luoda yhtä päivää kohti enintään kahdeksan korjauskerroinsegmenttiä.

1. Lue korjauskertoimen kuvaus ja napauta SEURAAVA.
2. Anna lopetusaika.
3. Syötä korjauskerroin 1 yksikkö insuliinia laskee VS:a -kenttään.
4. Napauta SEURAAVA.

←

PROFIILIN MÄÄRITYS
Insuliini-HH-suhde

Segmentti 1

Aloitusaika

00.00

Yö

Lopetusaika

--

1 yksikkö insuliinia kattaa

--

(1–150 g HH)

PERUUTA

SEURAAVA >

←

PROFIILIN MÄÄRITYS
Korjauskerroin

Segmentti 1

Aloitusaika

00.00

Yö

Lopetusaika

00.00

Yö

1 yksikkö insuliinia laskee VS:a

2,8 mmol/L

(0,1–22,2 mmol/L)

PERUUTA

SEURAAVA >

5. Lisää muita segmenttejä tarvittaessa, kunnes viimeinen lopetusaika on keskiyöllä.
6. Tarkista korjauskerroinsegmentit. Korjaa syötöt napauttamalla.
7. Kun segmentit ja arvot ovat oikein, napauta TALLENNA.

Käänteinen korjaus

Joskus saattaa tulla tilanteita, jolloin olet aikeissa syödä ja verensokeritasosi on VS-tavoitearvoa matalampi. Jos käänteinen korjaus on käytössä, boluslaskuri pienentää ehdotettua ateriabolusta matalan verensokerilukeman korjaamiseksi.

1. Ota käänteinen korjaus käyttöön tai pois käytöstä tilanvaihtonäppäimellä:
 - Valitse Käytössä-asento, jos haluat Boluslaskurin pienentävän ehdottamaansa ateriabolusta, kun verensokerisi on VS-tavoitearvoa matalampi.
 - Valitse Ei käytössä -asento, jos et halua boluslaskurin säättävän ehdottamaansa ateriabolusta matalan verensokerilukeman perusteella.
2. Napauta SEURAAVA.

Insuliiniaktiivisuuden kesto

Insuliiniaktiivisuuden kesto tarkoittaa aikaa, jonka insuliini pysyy elimistössä aktiivisena. Boluslaskuri määrittää tämän asetuksen avulla, paljonko elimistössä on jäljellä aiemmissa boluksissa saatua insuliinia (aktiivista insuliinia eli AI).

1. Napauta Insuliiniaktiivisuuden kesto -kenttää ja määritä insuliiniaktiivisuuden kesto vierityspainikkeella.
2. Napauta SEURAAVA.

2 PDM-laitteen asetusten määrittäminen

Muut bolusasetukset

Muiden bolusasetusten käyttö riippuu siitä, onko Boluslaskuri käytössä vai ei.

Maksimibolus

PDM-laite ei salli boluspyyntöä, joka ylittää maksimibolusasetuksen. Näyttöön tulee viesti, jos boluslaskuri laskee boluksen, joka ylittää tämän arvon.

1. Napauta Maksimibolus-kenttää ja määritä maksimibolus numeronäppäimistöllä. Napauta valintamerkkiä, jolloin numeronäppäimistö poistuu.
2. Napauta SEURAAVA.

Jatkettu bolus -asetus

Boluksen jatkaminen tarkoittaa, että ateriabolus voidaan antaa pidennetyllä aikavälillä. Katso sivu 163, jossa esitellään Jatkettu bolus -toimintoa.

1. Ota Jatkettu bolus -toiminto käyttöön tai poista se käytöstä Jatkettu bolus -valintapainikkeella.
2. Napauta VALMIS.
PDM käynnistyy uudelleen.

PDM-laitteen asetusten määrittäminen on valmis

Onnittelut! PDM-laitteesi on nyt valmis käytettäväksi. Kun olet valmis aktivoimaan ensimmäisen Pumpun, siirry kohtaan "Ensimmäisen Pumpun aktivointi" sivulla 38.

Vinkki: Lisätietoja PDM-laitteen näytön aikakatkaisun ja kirkkauden säädöstä on kohdassa "Näytön näkyvä" sivulla 100.

Huomautus: Luottamusmuistutukset ja ohjelmamuistutukset ovat oletuksena käytössä. Muistutusten yhteydessä PDM-laite tai Pumppu piippaavat boluksien ja tilapäisten basaalien annon alussa ja lopussa sekä pitkäaikaisen boluksen tai tilapäisen basaalin aikana kerran tunnissa. Lisätietoja on kohdissa ja "Ohjelmamuistutukset" sivulla "Luottamusmuistutukset" sivulla 109.

LUKU 3

Pumpun vaihtaminen

Pumpun vaihtamisen aloittaminen

Pumppua vaihdettaessa tehdään nykyisen Pumpun deaktivointi ja uuden pumpun aktivointi.

Pumppu on vaihdettava vähintään 48–72 tunnin (2–3 vuorokauden) välein tai kun insuliinia on annettu 200 yksikköä. Tarkista terveydenhuollon ammattilaiselta ja insuliinin tuotetiedoista, pitääkö sinun vaihtaa Pumppu useammin.

Varoitukset:

ÄLÄ käytä Pumppua, jos olet yliherkkä tai allerginen akrylaattiliimoille, jos sinulla on herkkä iho tai saat helposti ihovaurioita.

Pumppu käyttää ainoastaan nopeavaikutteista U-100-insuliinia, joten sinulla on suurentunut hyperglykemian riski, jos insuliinin anto keskeytyy. Vakava hyperglykemia saattaa nopeasti johtaa diabeettiseen ketoasidoosiin (DKA). Ketoasidoosi voi aiheuttaa muun muassa vatsakipuja, pahoinvointia, oksentelua, hengitysvaikeuksia, sokin, kooman tai kuoleman. Jos insuliinin anto jostain syystä keskeytyy, saatat joutua korvaamaan puuttuvan insuliinin. Kysy sinua hoitavalta terveydenhuollon ammattilaiselta, miten toimit, jos insuliinin anto keskeytyy. Voit tarvita esimerkiksi pistoksen nopeavaikutteista insuliinia.

Pumppu ja sen lisätarvikkeet, kuten neulansuojus, sisältävät pieniä osia, jotka voivat olla nieltynä vaarallisia. Säilytä pieniä osia pikkulasten ulottumattomissa.

Pumpun deaktivoinnin tai aktivoinnin vaiheet riippuvat siitä, onko sinulla aktiivinen Pumppu käytössä:

- Jos aktivoit Pumppua ensimmäisen kerran, siirry kohtaan "Ensimmäisen Pumpun aktivointi" sivulla 38.
- Jos sinulla on tällä hetkellä aktiivinen Pumppu, siirry kohtaan "Aktiivisen Pumpun deaktivointi" sivulla 38.
- Jos olet jo deaktivoinut viimeisimmän Pumppusi, siirry kohtaan "Ei aktiivista Pumppua" sivulla 39.

3 Pumpun vaihtaminen

Ensimmäisen Pumpun aktivointi

Diabeteshoitaja tai kouluttaja auttaa sinua ensimmäisen Pumpun asetusten määrittämisessä.

Kun PDM-laitteen asetusmenettely on valmis, aloitusnäytössä on teksti "Ei aktiivista Pumppua".

1. Napauta MÄÄRITÄ UUSI PUMPPU.
2. Siirry kohtaan ""Pumpun vaihdon valmisteluvaiheet" sivulla 40.

Aktiivisen Pumpun deaktivointi

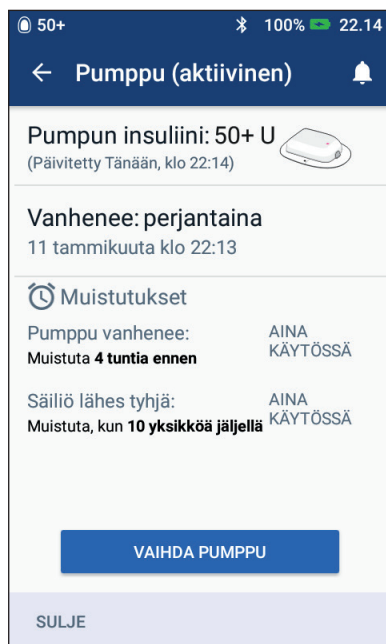
Aktiivisen Pumpun deaktivointi ja irrottaminen:

1. Siirry Vaihda Pumppu -näyttöön:
Aloitusnäyttö > Pumpputiedotvälilehti > NÄYTÄ PUMPPUTIEDOT
tai
Valikko-kuvake (☰) > Pumppu.
2. Napauta VAIHDA PUMPPU ja sitten DEAKTIVOI PUMPPU.

Jos tilapäinen basaali tai jatkettu bolus on käytössä, se peruutetaan tässä vaiheessa.

Jos näytössä on yhteysvirheviesti, katso lisätietoja kohdasta "Virhe deaktivoitaessa Pumppua" sivulla 130.

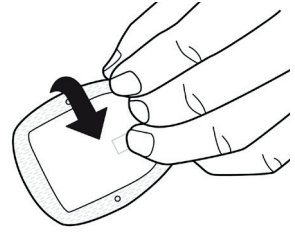
Varoitus: ÄLÄ kiinnitä uutta Pumppua ennen kuin olet deaktivoinut vanhan Pumpun ja irrottanut sen iholta. Jos vanhaa Pumppua ei ole deaktivoitu asianmukaisesti, Pumppu saattaa jatkaa insuliinin antoa ohjelmoinnin mukaisesti. Silloin voit saada liikaa insuliinia, ja seurauksena voi olla hypoglykemia.



- Poista deaktivoitu Pumppu iholta, kun vihreässä palkissa näkyy tätä koskeva kehoitus:

- Irrota varoen iholta liimakiinnitys reunoista ja irrota sitten koko Pumppu.

Vinkki: Ihoärsytyksen välttämiseksi irrota Pumppu iholta hitaasti.



- Poista iholle jääneet liimajäänteet vedellä ja saippualla tai tarvittaessa asianmukaisella liima-aineen poistajalla.
 - Tarkista, näkyykö infuusiokohdassa merkkejä tulehduksesta (lisätietoja on kohdassa "Infuusiopaikan tulehtumisen ehkäiseminen" sivulla 50).
 - Hävitä käytetty Pumppu paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Aktivoi uusi Pumppu napauttamalla MÄÄRITÄ UUSI PUMPPU.
 - Siirry kohtaan "Pumpun vaihdon valmisteluvaiheet" sivulla 40.

Ei aktiivista Pumpua

Jos käytössäsi ei ole aktiivista Pumpua ja olet valmiina aktivoimaan uuden Pumpun:

- Siirry Vaihda Pumppu -näyttöön:
Aloituspäättö > Pumpputiedot-välilehti > MÄÄRITÄ UUSI PUMPPU
tai
Valikko-kuvake (☰) > Pumppu > MÄÄRITÄ UUSI PUMPPU.
- Siirry kohtaan "Pumpun vaihdon valmisteluvaiheet" sivulla 40.



Pumpun vaihdon valmisteluvaiheet

Varoitukset:

ÄLÄ KOSKAAN käytä samentunutta insuliinia, sillä se voi olla vanhentunutta tai tehotonta. Noudata aina insuliinin valmistajan käyttöohjeita. Jos käytät muuta kuin nopeavaikutteista U-100-insuliinia tai käytät vanhentunutta tai tehotonta insuliinia, terveytesi voi vaarantua.

ÄLÄ kiinnitä tai käytä Pumppua, jos sen steriili pakkaus on auennut tai vahingoittunut tai jos Pumppu on pudonnut käsistä pakkauksesta ottamisen jälkeen, sillä tämä voi suurentaa tulehduksen riskiä. Pumppu on steriili, jos pakkausta ei ole avattu eikä pakkaus ole vahingoittunut.

ÄLÄ kiinnitä tai käytä Pumppua, jos se on millään tavoin vahingoittunut. Vahingoittunut Pumppu ei välttämättä anna insuliinia tarkasti tai muuten toimi asianmukaisesti.

ÄLÄ käytä Pumppua, jos pakkauksessa ilmoitettu viimeinen käyttöpäivä on ylittynyt.

ÄLÄ käytä Pumppua, ennen kuin olet käyttänyt aseptista tekniikkaa, joka minimoi pistoskohdan tulehtumisriskin. Aseptinen tekniikka sisältää seuraavat toimet

- Pese kädet.
- Puhdista insuliiniampulli kertakäyttöisellä alkoholipyyhkeellä.
- Puhdista infuusiopaikka vedellä ja saippualla tai kertakäyttöisellä alkoholipyyhkeellä.
- Älä anna steriilien materiaalien joutua kosketuksiin bakteeripitoisten pintojen kanssa.

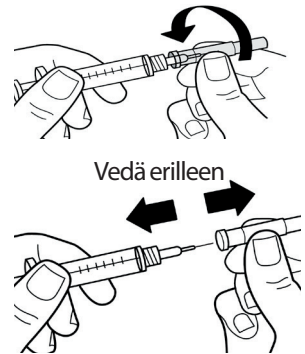
1. Ota esille välttämättömät tarvikkeet
 - nopeavaikutteista U-100-insuliinia sisältävä ampulli, joka on hyväksytty käytettäväksi Omnipod DASH® -järjestelmän kanssa
 - avaamaton DASH® -Pumppu (tarkista, että pumpun alustan kannessa on Omnipod DASH® -logo)
 - kertakäyttöisiä alkoholipyyhkeitä
 - Omnipod DASH® -järjestelmän PDM-laite.
2. Pese kädet ennen aloittamista ja pidä ne puhtaina Pumpun vaihtamisen aikana.
3. Tarkista insuliinin valmistajan käyttöohjeen mukaisesti, ettei insuliinissa ole havaittavissa laadun heikkenemisen merkkejä.

4. Tarkista, onko Pumpun pakkauksessa vaurioita. Jos Pumpun pakkaus on ehjä, avaa se ja tarkista, ettei Pumpussa ole vaurioita.
5. Jos insuliinin tai Pumpun lämpötila on alle +10 °C (50 °F), anna sen lämmetä huoneenlämpötilaan ennen kuin jatkat.

Ruiskun täyttäminen insuliinilla

Täytä seuraavaksi Pumpun mukana tullut ruisku (täyttöruisku) insuliinilla seuraavasti:

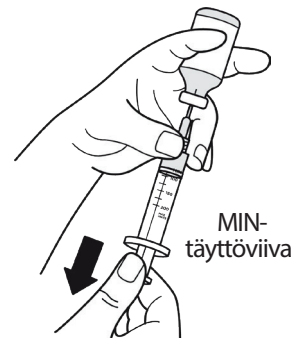
1. Pyyhi insuliiniampullin yläosa kertakäyttöisellä alkoholipyyhkeellä.
2. Kierrä täyttöneula tiukasti kiinni täyttöruiskuun.
3. Irrota neulansuojus neulasta vetämällä. Pidä neulansuojus tallessa, sillä tarvitset sitä myöhemmin.
4. Selvitä, paljonko insuliinia sinun on lisättävä Pumppuun. Jos esimerkiksi aiot käyttää Pumppua 72 tunnin ajan, selvitä, paljonko insuliinia käytät seuraavien 72 tunnin aikana. Sinua hoitava terveydenhuollon ammattilainen auttaa selvittämään oikean määrän.



Huomautus: Pumpun toiminnan alkaminen edellyttää vähintään 85 yksikköä nopeavaikutteista U-100-insuliinia. Pumppu pystyy antamaan enintään 200 yksikköä nopeavaikutteista U-100-insuliinia.

5. Vedä ruiskuun ilmaa yhtä paljon kuin aiot ottaa ruiskuun insuliinia.
6. Työnnä neula insuliiniampulliin ja ruiskuta ilma ampulliin. Ilman ruiskuttaminen helpottaa insuliinin ottamista ampullista.
7. Käännä nopeavaikutteisen U-100-insuliinin ampulli täyttöruiskuineen ylösalaisin. Vedä haluamasi määrä insuliinia ampullista täyttöruiskuun vetämällä mäntää alaspäin.

- Täytä ruisku vähintään MIN-täyttöviivaan saakka.
- Vedä mäntää, kunnes se pysähtyy, jotta Pumppuun voidaan täyttää insuliinia vähintään 200 yksikön antoa varten. Pysähtymiskohta on 200-merkinnän alapuolella.



3 Pumpun vaihtaminen

8. Pidä neula edelleen ampullissa ja napauta ruiskun kylkeä sormenpäällä, jotta mahdolliset ilmakuplat kerääntyvät ruiskun yläosaan. Paina mäntää, jotta ilmakuplat poistuvat ruiskusta insuliiniampulliin. Vedä mäntää tarvittaessa uudelleen, jotta saat täyttöruiskuun haluamasi määrän insuliinia.

Varoitus: Varmista ennen Pumpun täyttämistä insuliinilla, ettei täyttöruiskussa ole ilmakuplia tai ilmataskuja. Jos ilmaa siirtyy täyttöruiskusta Pumppuun, insuliinin anto saattaa keskeytyä.

9. Irrota neula ampullista.

Pumpun täyttö, liittäminen PDM-laitteeseen ja kiinnittäminen

Varoitus: Varmista ennen Pumpun täyttämistä, ettei muita Pumppuja aktivoida 1,5 metrin (5 jalan) etäisyydellä PDM-laitteesta.

Tärkeää: Varmista, että työnnyt täyttöruiskun täyttöaukkoon etkä mihinkään muuhun Pumpun kohtaan. Älä työnä täyttöruiskua täyttöaukkoon useammin kuin kerran. Käytä vain täyttöruiskua ja neulaa, jotka toimitettiin Pumpun mukana. Täyttöruisku on kertakäyttöinen, ja sitä tulee käyttää ainoastaan Omnipod DASH® -järjestelmän kanssa.

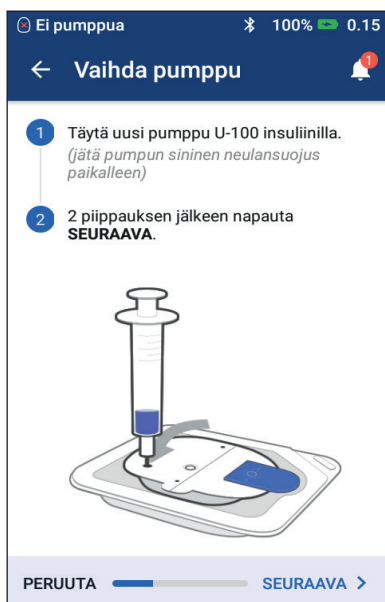
Pumpun täyttäminen insuliinilla

Pumppu täytetään insuliinilla seuraavasti (näytön vaihe 1):

1. Etsi Pumpun alapinnalla oleva nuoli. Nuoli osoittaa insuliinin täyttöaukkoa.

Vinkki: Voit jättää Pumpun alustalleen täyttämisen ja liittämisen ajaksi.

2. Työnä täyttöruisku täyttöaukkoon suoraan alaspäin, älä vinossa kulmassa.
3. Siirrä insuliini Pumppuun painamalla täyttöruiskun mäntä pohjaan.
4. Pumppu antaa täytön aikana kaksi äänimerkkiä. Varmista



kahden äänimerkin jälkeen, että olet tyhjentänyt täyttöruiskun kokonaan Pumppuun.

Huomautus: Pumpun toiminta edellyttää vähintään 85 yksikköä insuliinia. Pumppu antaa kaksi äänimerkkiä, kun siihen on täytetty 85 yksikköä insuliinia. Ota yhteys asiakaspalveluun, jos olet täyttänyt Pumppuun yli 85 yksikköä eikä äänimerkkiä kuulu.

Huomautus: Kun olet täyttänyt Pumpun, jatka heti seuraavaan vaiheeseen. Pumppu muuttuu käyttökelvottomaksi, jos Pumpun täyttämisen ja PDM-laitteeseen liittämisen välillä kuluu kaksi tuntia tai enemmän.

Varoitukset:

ÄLÄ KOSKAAN käytä Pumppua, jos tunnet vastusta painaessasi mäntää. Seurauksena voi olla insuliinin annon keskeytyminen.

ÄLÄ KOSKAAN injektoida ilmaa täyttöaukkoon. Se saattaa aiheuttaa insuliinin antamisen tahattomasti tai insuliinin antamisen keskeytymisen.

5. Poista neula insuliinin täyttöaukosta. Aukko sulkeutuu itsestään: neulan poistamisen jälkeen aukosta ei pääse vuotamaan insuliinia.
6. Aseta neulansuojus takaisin ruiskun neulan päälle ja irrota sitten neula täyttöruiskusta.

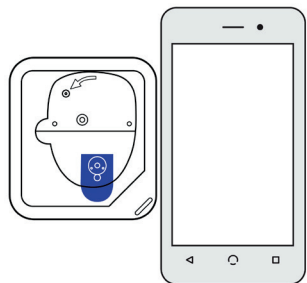
PDM-laitteen ja Pumpun liittäminen

Liitä PDM-laite ja Pumppu seuraavasti (näytön vaihe 2):

1. Aseta PDM-laite Pumpun viereen niin lähelle, että se koskettaa Pumppua. Pumppu pitää olla muovisella alustallaan tämän toimenpiteen ajan.

2. Napauta SEURAAVA.

- Jos tunnistusalueella on enemmän kuin yksi täytetty DASH-Pumppu, PDM-laite antaa tästä tiedon. Siirry vähintään 4,5 metrin (15 jalan) päähän toisista DASH-Pumppuista ja napauta YRITÄ UUELLEEN.
 - Jos ainoastaan yksi Pumppu on alueella, Omnipod DASH® -järjestelmä suorittaa sarjan turvatarkastuksia ja valmistelee Pumpun.
3. Kuuntele, milloin PDM-laitteesta kuuluu äänimerkki, joka ilmoittaa Pumpun ja PDM-laitteen liittämisestä. Pumppu on tällöin käyttövalmis.



3 Pumpun vaihtaminen

Huomautus: Liittämisen jälkeen PDM-laitteen pitää pystyä aina ottamaan yhteys Pumppuun, joka on enintään 1,5 metrin (5 jalan) etäisyydellä. Tietyissä olosuhteissa PDM-laite saattaa pystyä ottamaan yhteyden Pumppuun jopa 15 metrin (50 jalan) päästä.

Huomautus: Liittämisen jälkeen Pumppu piippaa 5 minuutin välein, kunnes asetat sen paikalleen. Jos et aseta Pumppua paikalleen 60 minuutin kuluessa liittämisen jälkeen, Pumppu muuttuu käyttökelvottomaksi.

Jos saat ilmoituksen yhteysvirheestä, kun yrität liittää Pumpun, katso lisätietoja kohdasta "Yhteysvirheet" sivulla 128.

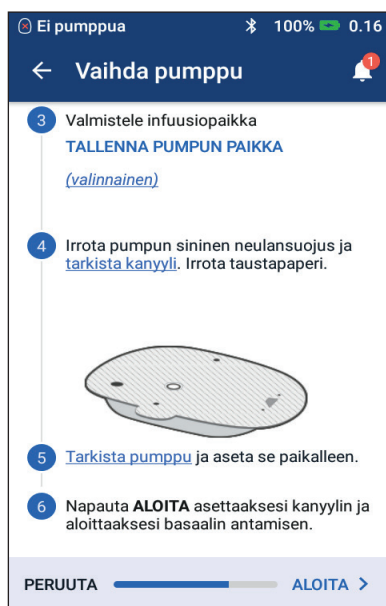
Pumpun kiinnityskohdan valmistelu

Pumpun infuusiopaikan valitseminen
(näytössä vaihe **3**):

Pumpun paikan valintaa koskevia ohjeita

Keskustele sopivista Pumpun kiinnityskohdista sinua hoitavan terveydenhuollon ammattilaisen kanssa. Seuraavia ohjeita on noudatettava:

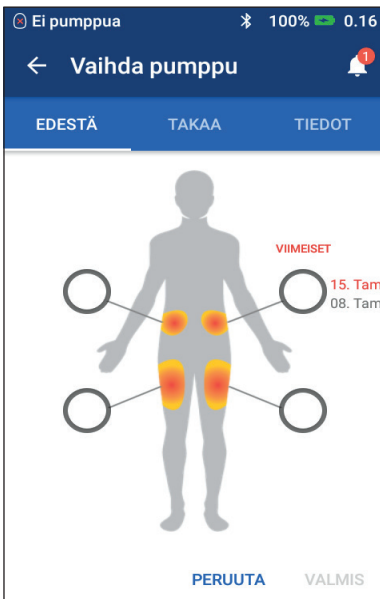
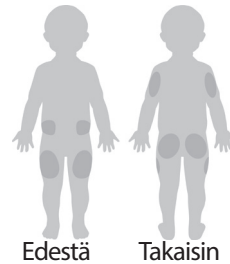
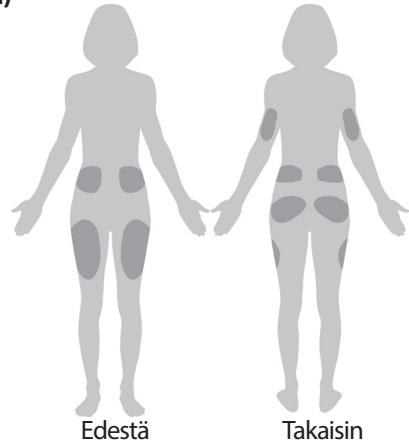
- Ihanteellisissa kohdissa on rasvakudoskerros.
- Ihanteellisiin kohtiin pääsee helposti käsiksi, ja ne ovat helposti nähtävissä.
- Kiinnityskohdan tulisi olla vähintään 2,5 cm:n (1 tuuman) etäisyydellä edellisestä kiinnityskohdasta, jotta vältetään ihon ärtymiseltä.
- Kiinnityskohdan tulisi olla vähintään 5 cm:n (2 tuuman) etäisyydellä navasta.
- Vältä kohtia, joissa vyöt, vaatteiden vyötärönauhat tai tiukat vaatteet voivat hangata Pumppua tai irrottaa sen paikaltaan.
- Älä aseta Pumppua ihopoimujen alueelle tai läheisyyteen.
- Vältä Pumpun kiinnittämistä luomen, tatuoinnin tai arven päälle, sillä ne voivat heikentää insuliinin antoa.
- Vältä ihoalueita, joissa on aktiivinen tulehdus.



Pumpun paikkakartta (valinnainen)

Pumpun paikkakartta on valinnainen toiminto, jonka avulla voit seurata nykyisiä ja hiljattain käytettyjä Pumpun paikkoja. Tämä valinnainen toiminto tulee näyttöön ainoastaan siinä tapauksessa, että asetuksena on ”Pumpun paikat -asetus käytössä” (lisätietoja on kohdassa ”Pumpun paikat -asetus” sivulla 105).

1. Hae näyttöön Tallenna Pumpun paikka -näkymä napauttamalla **TALLENNA PUMPUN PAIKKA**.
2. Valitse alue, johon haluat kiinnittää Pumpun, napauttamalla **EDESTÄ**- tai **TAKAA**-välilehteä. Näytössä näkyy kaksi viimeisintä päivämäärää, jolloin kukin paikka on valittu. Näin vältät viimeisimpien Pumpun paikkojen käytön.
3. Napauta ympyrää, joka osoittaa uuden Pumpun asennuspaikan. Valitun ympyrän sisällä näkyy sininen piste. Voit poistaa paikan valinnan napauttamalla ympyrää uudelleen.



3 Pumpun vaihtaminen

4. Voit lisätä tähän Pumpun paikkaan liittyviä tietoja napauttamalla TIEDOT-välilehteä. Voit lisätä esimerkiksi Pumpun asetussuuntaa koskevan tiedon: "osoittaa ylöspäin" tai "osoittaa alaspäin".
 - a. Lisää uusi tieto napauttamalla LISÄÄ UUSI ja kirjoita uudet tiedot. Kun olet valmis, napauta LISÄÄ. Uusi tieto lisätään luetteloon.

Huomautus: PDM-laite ei tee eroa isojen ja pienten kirjainten välillä. PDM-laite pitää esimerkiksi tietoa "osoittaa ylöspäin", "OSOITTAA YLÖSPÄIN" ja "Osoittaa ylöspäin" samana tietona, joten voit käyttää niistä ainoastaan yhtä merkintätapaa.
 - b. Valitse uuden Pumpun tieto napauttamalla tiedon vieressä olevaa ympyrää. Voit liittää kuhunkin Pumppuun ainoastaan yhden tiedon. Voit poistaa valinnan napauttamalla ympyrää uudelleen.

Huomautus: Voit poistaa Pumpun paikkaan liitetyn tiedon napauttamalla tiedon vieressä olevaa kuvaketta .

5. Kun olet valmis, palaa Vaihda Pumppu -näyttöön napauttamalla VALMIS.

Infuusiopaikan valmistelu

Vähennä infuusiopaikan tulehdusriskiä seuraavasti:

1. Pese kädet saippualla ja vedellä.
2. Pese valitsemasi infuusiopaikka vedellä ja saippualla.

Huomautus: Antibakteerinen saippua saattaa ärsyttää ihoa, etenkin infuusiopaikassa. Pyydä neuvoja ärtyneen ihon hoitamiseen terveydenhuollon ammattilaiselta.
3. Kuivaa infuusiopaikka puhtaalla pyyhkeellä.
4. Desinfioi infuusiopaikka kertakäyttöisellä alkoholipyyhkeellä. Aloita infuusiopaikan keskeltä ja hankaa hellävaraisesti pyörivin liikkein keskeltä reunoille.
5. Anna infuusiopaikan kuivua hyvin. Älä kuivaa aluetta puhaltamalla siihen.

Irrota Pumpun neulansuojus

Irrota Pumpun neulansuojus (näytön vaihe 4):

1. Käännä Pumppu siten, että neulansuojus on ylöspäin ja itseesi päin.
2. Aseta peukalo neulansuojuksen pohjan (suoran reunan) päälle ja vedä suojusta ylöspäin. Neulansuojus napsahtaa irti. Heitä neulansuojus pois.

Kun irrotat neulansuojuksen, kanyylin päässä tai aukossa saattaa näkyä pisara insuliinia.

3. Jos jokin seuraavista tapahtuu, napauta PERUUTA-painiketta, hävitä Pumppu ja aloita alusta uudella pumpulla:

- Pudotat Pumpun vahingossa, eikä pumppu välttämättä ole enää steriili.
- Pumppu tai sen liimapinta on märkä, likainen tai vahingoittunut.
- Kanyyli ulottuu kiinnittyvän taustan ulkopuolelle, kun Pumpun neulansuojus on poistettu.

Varoitus: Varmista, ettei kanyyli ulotu kiinnittyvän taustan ulkopuolelle, kun Pumpun neulansuojus on poistettu.

4. Irrota ja heitä pois liimapintaa suojaava valkoinen taustapaperi vetämällä kielekkeistä. Toimi varovasti, jotta varsinainen liimapinta ei irtoa. Estä liimapinnan taittuminen kaksin kerroin.



3 Pumpun vaihtaminen

Pumpun kiinnittäminen

Tarkasta Pumppu ja kiinnitä se paikalleen (näytön vaihe **5**):

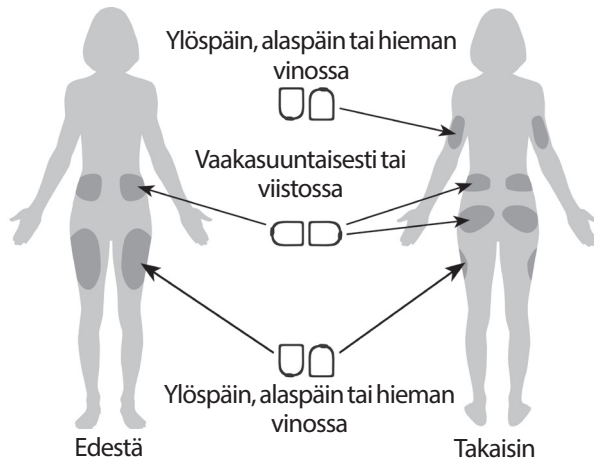
1. Tarkasta Pumppu. Jos liimapinta on taittunut, repeytynyt tai vahingoittunut, napauta PERUUTA, hävitä Pumppu ja aloita toimenpide alusta uudella pumpulla.

2. Suuntaa Pumppu siten, että se on

- vaakasuuntaisesti tai viistossa vatsalla, lantiolla, alaselässä tai pakaroissa
- pystysuuntaisesti ylös- tai alaspäin tai hieman vinossa olkavarressa tai reidessä.

3. Aseta Pumppu valitsemaasi infuusiopaikkaan ja paina lujasti, jotta se kiinnittyy hyvin ihoosi.

Liimapinta on suunniteltu vain yhtä kiinnityskertaa varten. Sen jälkeen kun olet asettanut Pumpun ihollesi, et voi siirtää sitä toiseen infuusiopaikkaan.



Huomautus: Pumpun liimapinta pitää Pumpun hyvin paikallaan jopa kolme päivää. Saatavilla on kuitenkin useita tuotteita pysyvyyden parantamiseen tarvittaessa. Lisätietoa tuotteista saat sinua hoitavalta terveydenhuollon ammattilaiselta. Älä päästä infuusiopaikkaan kosteusvoidetta, rasvaa, suihkeita tai öljyjä, sillä ne voivat irrottaa liimakiinnityksen.

Insuliinin annon aloittaminen

Aloita insuliinin anto (näytön vaihe 6):

Varoitus: Jos kiinnität Pumpun kohtaan, jossa ei ole paljon rasvakudosta, purista ihoa Pumpun ympärillä koko seuraavan vaiheen ajan. Seurauksena saattaa olla tukoksia, ellei tätä asetustapaa noudateta niissä kehon osissa, joissa rasvakudos on ohut.



1. Jos olet kiinnittänyt Pumpun paikkaan, jossa rasvakerroksen on ohut, purista ihoa Pumpun ympärillä.
2. Napauta ALOITA.
3. Varmista, että Pumppu on kiinnittynyt tukevasti ihoon, ja napauta VAHVISTA.
4. Jos puristat ihoasi, lopeta puristaminen, kun PDM-laitteen näyttöön tulee kysymys "Onko kanyyli oikein paikallaan".

Kun kanyyli on paikallaan, Pumppu täyttää kanyylin automaattisesti insuliinilla. Tämän jälkeen Pumppu aloittaa insuliinin antamisen aktiivisen basaali-ohjelman basaalitason mukaisesti.

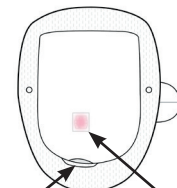
Pumpun kanyyli voidaan asettaa ihoon alle vain kerran.

Tärkeää: Muista tarkistaa hälytysten toimivuus aina, kun vaihdat Pumpun (lisätietoja on kohdassa "Tarkista hälytykset" sivulla 103).

Infuusiopaikan tarkistaminen

Tarkista Pumppu ja infuusiopaikka kanyylin asettamisen jälkeen:

1. Tarkista Pumpun reunassa olevasta katseluikkunasta, että kanyyli on asetettu ihoon alle. Kanyyli on vaaleansininen.
2. Tarkista, että kuvan osoittama alue Pumpun päällä on vaaleanpunainen. Tämän lisätarkistuksen avulla varmistetaan, että kanyyli on ihoon alla.
3. Tarkista, ettei infuusiopaikka tunnu kostealta eikä havaittavissa ole insuliinin hajua. Nämä voivat ovat merkkejä siitä, että kanyyli ei ole paikallaan.



Tarkista tästä, että kanyyli on vaaleansininen

Tarkista, että tässä näkyy vaaleanpunaista

3 Pumpun vaihtaminen

Varoitus: Tarkista infuusiopaikka asettamisen jälkeen varmistaaksesi, että kanyyli on asetettu oikein. Jos kanyyli ei ole asianmukaisesti paikallaan, sinulle saattaa tulla hyperglykemia.

Jos huomaat kanyylissä verta, tarkista verensokeri tavallista useammin varmistaaksesi, ettei insuliinin annostelu ole häiriintynyt. Jos verensokeritaso kohoaa odottamattoman korkealle, vaihda Pumppu.

4. Jos kanyyli ei ole asianmukaisesti paikallaan, napauta EI. Napauta sitten DEAKTIVOI PUMPPU. Aloita toimenpide uudelleen alusta ja käytä uutta Pumppua.
5. Jos kanyyli on asianmukaisesti paikallaan, napauta KYLLÄ.
Näytön vihreä palkki ilmoittaa, että Pumpun määräitys on valmis. Näytössä näkyvät Pumpun tiedot ja muistutusluettelo.
6. Tarkista aktiivisten muistutusten luettelo ja napauta SULJE.

Varoitus: Älä koskaan ruiskuta Pumpun täyttöaukkoon insuliinia (tai mitään muutakaan), kun Pumppu on kiinni sinussa. Se saattaa aiheuttaa insuliinin antamisen tahattomasti tai insuliinin antamisen keskeytymisen.

Jos huomaat kanyylissä verta, tarkista verensokeri tavallista useammin varmistaaksesi, ettei insuliinin annostelu ole häiriintynyt. Jos verensokeritaso kohoaa odottamattoman korkealle, vaihda pumppu.

Infuusiopaikan tulehtumisen ehkäiseminen

Tarkista infuusiopaikka vähintään kerran vuorokaudessa:

- Tarkkaile tulehduksen merkkejä, joita ovat kipu, turvotus, punoitus, vuoto ja kuumotus infuusiopaikassa. Jos epäilet tulehdusta, irrota Pumppu välittömästi ja kiinnitä uusi Pumppu toiseen kohtaan. Ota sitten yhteyttä sinua hoitavaan terveydenhuollon ammattilaiseen.
- Jos havaitset minkäänlaisia ongelmia Pumpun kanssa, vaihda se uuteen.

Varoitukset:

Tarkista usein, että Pumppu ja pehmeä kanyyli ovat hyvin kiinni ja paikoillaan. Löysästi kiinnitetty tai paikaltaan siirtynyt kanyyli voi keskeyttää insuliinin antamisen. Tarkista, ettei Pumppu tunnu kostealta eikä havaittavissa ole insuliinin hajua. Nämä voivat olla merkkejä siitä, että kanyyli on pois paikaltaan.

Jos infuusiopaikassa näkyy merkkejä tulehduksesta:

- Irrota Pumppu välittömästi ja kiinnitä uusi Pumppu toiseen infuusiopaikkaan.
- Ota yhteyttä sinua hoitavaan terveydenhuollon ammattilaiseen. Hoida tulehdusta terveydenhuollon ammattilaisen antamien ohjeiden mukaan.

Lisätietoja Pumpun käytöstä

Vinkki: Ota oikea-aikainen Pumpun vaihto osaksi arkielämän rutineja. Jos tiedät, että tulossa on tapahtuma, jossa Pumpun vaihto voi olla ongelmallista, voit vaihtaa Pumpun aikaisemmin, jotta insuliinin anto ei häiriinny.

Saat lisätietoja Pumpun mahdollisimman tehokkaasta käytöstä seuraavista kohdista:

- Katso lisätietoja Pumpun hoidosta kohdasta "Pumpun hoito ja insuliinista huolehtiminen" sivulla 133.
- Katso lisätietoja Pumpun hälytyksistä kohdasta "Hälytykset, ilmoitukset ja yhteysvirheet" sivulla 117.
- Jos Pumppu antaa äänihälytyksen, yritä sammuttaa hälytys ensin PDM-laitteellasi. Jos tämä ei onnistu, voit ottaa Pumpun hälytyksen pois käytöstä manuaalisesti (lisätietoja on kohdassa "Ratkaisemattoman hälytyksen vaientaminen" sivulla 131).
- Tietoja Pumpun tiedote- ja ilmoitusäänimerkeistä sekä valinnaisista äänimerkeistä on kohdissa "Ilmoitusten luettelo" sivulla 125 ja "Tiedotussignaalien luettelo" sivulla 127.
- Ohjeita tilanteisiin, joissa PDM-laite ei pysty muodostamaan yhteyttä Pumppuun, on kohdassa "Yhteysvirheet" sivulla 128.
- Jos aloitusnäytön Pumpputiedot-välilehdellä on teksti "Ei yhteyttä Pumppuun":
 - Saat selville kellonajan, jolloin PDM-laitteella oli edellisen kerran yhteys pumppuun siirtymällä kohtaan: Valikko-kuvake () > Pumppu.

3 Pumpun vaihtaminen

- Jos et pysty muodostamaan yhteyttä pumppuun ja haluat vaihtaa uuden Pumpun, siirry kohtaan: Valikko-kuvake () > Pumppu > VAIHDA PUMPPU.
- PDM-laitteen ja Pumpun välisen yhteyden kuvaus on kohdassa "PDM-laitteen ja Pumpun vuorovaikutus" sivulla 143.

LUKU 4

Verensokerilukemien syöttäminen

Tietoja verensokerin mittaamisesta

Varoitus: Tarkkaile verensokeria asianmukaisesti sinua hoitavan terveydenhuollon ammattilaisen antamien ohjeiden mukaisesti.

Seuraavissa tapauksissa kannattaa tarkistaa, onko verensokeri liian matala:

- Tunnet heikotusta, hermostuneisuutta, ärtyvyyttä tai sekavuutta, hikoilet tai sinulla on päänsärkyä tai vastaavia oireita.
- Ateria viivästyy insuliinin ottamisen jälkeen.
- Sinua hoitava terveydenhuollon ammattilainen on kehottanut mittaamaan verensokerin.

Verensokerilukeman syöttäminen

Huomautus: Syötä ainoastaan verensokerilukemat. Älä syötä kontrolliliuoslukemia. Kaikki syöttämäsi verensokerilukemat vaikuttavat verensokerin historiatietojen keskiarvoon.

Verensokerilukeman syöttäminen:

1. Tarkista verensokeri noudattamalla verensokerimittarin käyttöohjeita.
2. Siirry PDM-laitteen Anna VS -näyttöön:
Valikko-kuvake (☰) > Anna VS.
3. Syötä verensokerilukema manuaalisesti tai muokkaa verensokerilukemaa seuraavasti:
 - a. Napauta ympyrän keskellä olevaa ruutua.



4 Verensokerilukemat

- b. Syötä verensokerilukema käsin numeronäppäimistöllä.
- c. Napauta valintamerkkiä, jolloin numeronäppäimistö poistuu.

Huomautus: Vaihtoehtoisesti voit syöttää verensokerilukeman ympyrän muotoisella liukusäätimellä (lisätietoja on kohdassa "Liukusäätimen käyttö" sivulla 6). Kun liikutat liukusäädintä, "+" ja "-" -painikkeet näkyvät hetkellisesti näytössä. Painikkeita napauttamalla voit säätää verensokerilukemia yksityiskohtaisemmin.

Huomautus: Jos annat verensokerilukeman, joka ylittää 33,3 mmol/L, PDM-laite tallentaa sen tiedolla "HI" (korkea). Jos annat verensokerilukeman, joka on alle 1,1 mmol/L, PDM-laite tallentaa sen tiedolla "LO" (alhainen).

Lisätietoja näytön värien ja viestien merkityksestä on kohdassa "Verensokerilukemien näyttäminen" sivulla 56.

- 4. Valinnainen: Voit lisätä yhden tai useampia ympyrän keskellä näkyvää verensokerilukemaa kuvaavia merkkejä. Lisätietoja on kohdassa "VS-merkin liittäminen verensokerilukemaan" sivulla 55.
- 5. Kun verensokerilukema ja mahdolliset VS-merkit on syötetty, tee yksi seuraavista toimenpiteistä:
 - Tallenna mahdolliset VS-merkit ja syötä verensokerilukemat Boluslaskuriin napauttamalla LISÄÄ LASKURIIN. Siirry sitten kohtaan "Boluksen laskeminen Boluslaskurin avulla" sivulla 59. Jos Boluslaskuri ei ole käytössä tai se on sammutettu tai jos insuliinin anto on keskeytetty, näyttöön ei tule tekstiä LISÄÄ LASKURIIN.
 - Tallenna verensokerilukemat ja mahdolliset VS-merkit historiatietoihin napauttamalla TALLENNA. Jos siirryit tähän näyttöön Boluslaskurista, TALLENNA-teksti ei tule näyttöön.
 - Poistu näytöstä tallentamatta verensokerilukemia tai VS-merkkejä napauttamalla PERUUTA ja sitten KYLLÄ.

PDM-laite tallentaa senhetkisen kellonajan verensokerilukeman kellonajaksi.

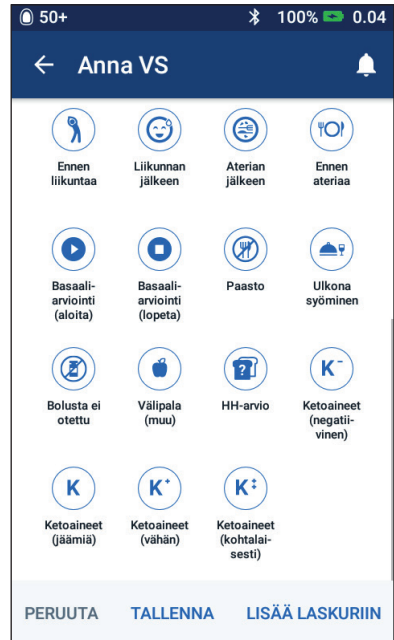
VS-merkin liittäminen verensokerilukemaan

Voit lisätä verensokerilukemaa kuvaavat VS-merkit myöhempää käyttöä varten. Voit esimerkiksi tallentaa verensokerilukeman "Ennen aterialla" -merkillä.

VS-merkin lisääminen tähänhetkiseen verensokerilukemaan:

1. Napauta LISÄÄ MERKIT.
2. Valitse merkki napauttamalla. Voit lisätä korkeintaan neljä merkkiä.
3. Voit poistaa merkin napauttamalla sitä uudelleen.

Voit lisätä tai poistaa LO- ja HI-verensokerilukemien merkkejä samalla tavalla kuin muiden lukemien merkkejä.



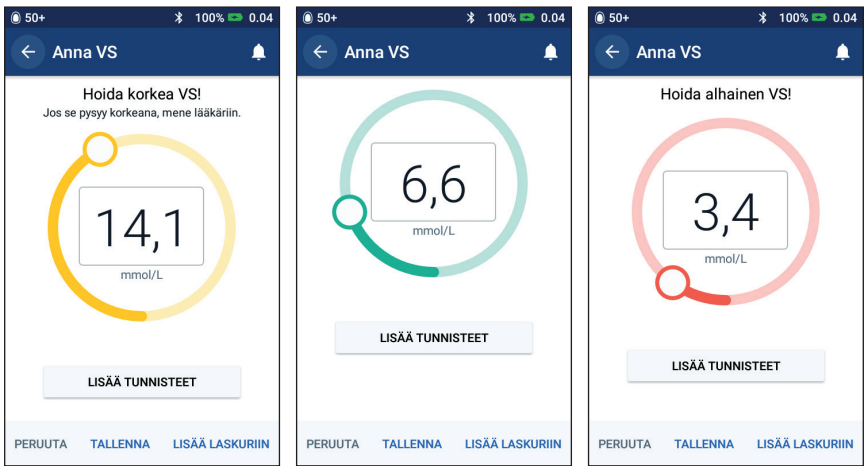
4 Verensokerilukemat

Verensokerilukemien näyttäminen

Verensokerilukema näkyy PDM-laitteen näytössä värillisen ympyrän sisällä. Ympyrä on

- keltainen, jos verensokeri on korkeampi kuin VS-tavoitealueesi yläraja
- vihreä, jos verensokeri on VS-tavoitealueella
- punainen, jos verensokeri on matalampi kuin VS-tavoitealueen alaraja.

VS-tavoitealueen muuttamisesta on lisätietoja kohdassa "Verensokerin asetukset – VS-tavoitealue" sivulla 111.



PDM-laite lisää varoitusviestin korkeisiin ja mataliin verensokerilukemiin.

Verensokerilukema	Näytön näkymä	Näytön varoitusviesti
Yli 33,3 mmol/L eli HI	Korkea	Hoida korkea VS! Jos se pysyy korkeana, mene lääkäriin.
14,0–33,3 mmol/L	<VS-lukema>	Hoida korkea VS! Jos se pysyy korkeana, mene lääkäriin.
3,9–13,9 mmol/L	<VS-lukema>	
1,2–3,8 mmol/L	<VS-lukema>	Hoida alhainen VS!
0–1,1 mmol/L eli LO	Matala	Hoida alhainen VS!

Jos verensokeri on HI eli yli 33,3 mmol/L, PDM-laite tallentaa verensokerihistoriaan merkinnän "HI". Tämä osoittaa vakavaa hyperglykemiaa (korkea verensokeri). Jos verensokerilukema on LO eli alle 1,2 mmol/L, PDM-laite tallentaa verensokerihistoriaan merkinnän "LO". Tämä osoittaa vakavaa hypoglykemiaa (matala verensokeri). HI- ja LO-lukemat tallennetaan verensokerin historiatietoihin, mutta niitä ei huomioida keskiarvossa.

Varoitukset:

Verensokerilukemat, jotka ovat alle 3,9 mmol/L, voivat osoittaa hypoglykemiaa (alhaista verensokeria). Verensokerilukemat, jotka ovat yli 13,9 mmol/L, voivat osoittaa hyperglykemiaa (korkea verensokeria). Hoida ne sinua hoitavan terveydenhuollon ammattilaisen ohjeiden mukaisesti.

Jos näyttöön tulee viesti "Hoida alhainen VS!" ja tunnet heikotusta, hermostuneisuutta, ärtyvyyttä tai sekavuutta, hikoilet, sinulla on päänsärkyä tai vastaavia oireita, hoida hypoglykemiaa sinua hoitavan terveydenhuollon ammattilaisen ohjeiden mukaisesti.

Jos näyttöön tulee viesti "Hoida korkea VS! Jos se pysyy korkeana, mene lääkäriin." ja tunnet väsymystä, janon tunnetta tai näön sumentumista tai sinulla on lisääntynyt virtsaamistarve, hoida hyperglykemia sinua hoitavan terveydenhuollon ammattilaisen ohjeiden mukaisesti.

LO- ja HI-verensokerilukemat voivat olla merkki mahdollisesti vakavasta tilasta, joka edellyttää välitöntä lääkärin apua. Jos tilaa ei hoideta, tilanne voi nopeasti johtaa diabeettiseen ketoasidoosiin (DKA), sokkiin, koomaan tai kuolemaan.

Tämä sivu on jätetty tarkoituksellisesti tyhjäksi.

LUKU 5

Insuliiniboluksen anto

Insuliinibolusta käytetään korkean verensokeritason laskemiseen ja aterian sisältämien hiilihydraattien kattamiseen. Bolusinsuliini annetaan basaalihojelman tai tilapäisen basaali-insuliinin lisäksi. Katso lisätietoja boluksista sivu 153.

Varoitus: Kun käytät Jatkettu bolus -toimintoa, mittaa verensokeritasosi tavallista useammin hypoglykemian ja hyperglykemian välttämiseksi.

Tärkeää: Mittaa verensokeri aina ennen boluksen antoa.

Jos Boluslaskuri on poistettu käytöstä tai sammutettu tilapäisesti, siirry kohtaan "Manuaalisesti laskettu bolus" sivulla 65.

Boluksen laskeminen Boluslaskurin avulla

Boluslaskuri laskee insuliinin ehdotetun bolusmäärän, jolla korjataan korkea verensokeritaso (korjausbolus) ja/tai katetaan aterian sisältämät hiilihydraatit (ateriabolus). Katso lisätietoja Boluslaskurin toiminnasta sivu 154.

Jos annat ainoastaan verensokerilukeman ilman hiilihydraattimäärää, Boluslaskuri laskee ainoastaan korjausboluksen. Jos annat ainoastaan hiilihydraattimäärän ilman verensokeriarvoja, Boluslaskuri laskee ainoastaan ateriaboluksen. Jos annat verensokerilukeman ja hiilihydraattimäärän, Boluslaskuri laskee ehdotetun boluksen molempien tekijöiden perusteella.

Lisätietoja Boluslaskurin käyttämien henkilökohtaisten asetusten muuttamisesta tai boluslaskurin käyttöönotosta tai käytöstä poistamisesta on kohdassa "Boluslaskurin asetukset" sivulla 113.

Ateriatietojen antaminen

Aterian sisältämien hiilihydraattien (HH) määrän antaminen:

1. Napauta aloitusnäytössä Bolus-painiketta ().

Vinkki: Jos et halua käyttää boluslaskuria ja tiedät, minkä bolusmäärän haluat antaa, tuo numeronäppäimistö näyttöön napauttamalla Bolus yhteensä. Syötä bolusmäärä ja napauta valintamerkkiä. Siirry sitten kohtaan "Välittömän boluksen tai jatkettun boluksen antaminen" sivulla 62.

2. Napauta Anna HH-määrä -kenttää, kun haluat syöttää hiilihydraattimäärän manuaalisesti. Anna hiilihydraattimäärä grammoina ja napauta valintamerkkiä.

Huomautus: Pyydä sinua hoitavalta terveydenhuollon ammattilaiselta neuvoja hiilihydraattien grammamäärän laskemisessa.

3. Tarkista ehdotettu ateriabolus, joka näkyy hiilihydraattien grammamäärän vieressä.
4. Halutessasi voit tarkastella boluslaskelmien yksityiskohtaisia tietoja napauttamalla LASKELMAT.

Huomautus: Jos olet antanut laitteeseen verensokerilukeman, ateriaboluksen säätämisessä on voitu huomioida

- edellisestä korjausboluksesta peräisin oleva aktiivinen insuliini (AI)
- käänteinen korjaus, jos toiminto on otettu käyttöön ja verensokeritasosi on VS-tavoitearvoa matalampi.

Lisätietoja on kohdassa "Boluslaskurin säännöt" sivulla 161.

Huomautus: Jos et ole antanut laitteeseen verensokerilukemaa, Boluslaskuri ei huomioi aktiivista insuliinia (AI) säätäessään ateriabolusta.



Verensokerilukeman antaminen

Huomautus: Boluslaskuri pystyy laskemaan ehdotetun bolusannoksen pelkästään aterian hiilihydraattimäärän perusteella, mutta sinun kannattaa aina antaa laskentaa varten äsken mittaamasi verensokerilukema. Tämä parantaa insuliiniannon tarkkuutta ja turvallisuutta. Boluslaskuri pystyy näin säätämään ehdotetun boluksen nykyisen verensokeritason mukaan.

Verensokerilukeman syöttäminen:

1. Napauta ANNA VS.

Jos PDM-laitteen muistissa on edellisten 10 minuutin aikana syötetty verensokeriarvo, se näkyy automaattisesti VS-kentässä. Jos haluat, että Boluslaskuri käyttää kyseistä arvoa, ohita seuraava vaihe.

2. Napauta ympyrän keskellä olevaa ruutua ja syötä verensokerilukema. Vaihtoehtoisesti voit antaa verensokerilukeman siirtämällä ympyrän liukusäädintä.

Vaikka Boluslaskuri pystyy käyttämään mitä tahansa manuaalisesti syöttämäsi verensokeriarvoa, syötä siihen ainoastaan viimeisten 10 minuutin aikana mittaamasi verensokeriarvo.

Anna VS -näytöllä näkyvien värien ja viestien merkityksestä on lisätietoja kohdassa "Verensokerilukemien näyttäminen" sivulla 56.

3. Valinnainen: Voit lisätä VS-merkin verensokerilukemaan napauttamalla LISÄÄ MERKIT ja napauttamalla VS-merkkiä. Voit poistaa tunnisteiden valinnan napauttamalla sitä uudelleen. Voit lisätä korkeintaan neljä merkkiä.
4. Napauta LISÄÄ LASKURIIN. Boluslaskuri-näyttö palaa näkyviin.
5. Tarkista ehdotettu korjausbolus, joka näkyy verensokeriarvon vieressä. Korjausbolus on säädetty aktiivisen insuliinin (AI) mukaan (lisätietoja on kohdassa "Boluslaskurin säännöt" sivulla 161).

Välittömän boluksen tai jatkettun boluksen antaminen

Ehdotettu bolus näkyy Bolus yhteensä -kentässä. Bolus yhteensä -kentän alla näkyy mahdollinen aktiivisen insuliinin (AI) määrä, joka on huomioitu korjauksessa.

Boluksen tarkistus ja antaminen:

- 1. Tarkista ehdotettu bolus. Voit säätää sitä napauttamalla Bolus yhteensä -kenttää ja antamalla tarkistetun boluksen.
- 2. Tarkista boluslaskurin laskemat napauttamalla LASKELMAT. Näyttöä on mahdollisesti selattava pyyhkäisemällä ylös- tai alaspäin, jotta kaikki laskelmat saadaan näkyviin. Kun olet valmis, napauta SULJE (tarkempia tietoja on kohdassa "Boluslaskurin kaavat" sivulla 160).

50+

100%

22.18

←

Boluslaskuri

HH-määrä yhteensä

Ateriabolus

60

g

4

U

VS (22:18)

Korjausbolus

8,3

mmol/L

0,85

U

ANNA VS

Bolus yhteensä

LASKELMAT

4,85

U

Korjattu 0 U:n AI:lle

PERUUTA

JATKETTU BOLUS

VAHVISTA

50+

100%

22.18

←

Boluksen

Korjausbolus

0,85 U

VS = 8,3, VS-tavoitearvo = 5,8

Korjauskerroin = 2,8

$(8,3-5,8) / 2,8 \approx 0,89$ U

Ateria-AI:n säätö

Ateria-AI = 0 U

$0,89$ U - 0 U = 0,89 U

Korjaus-AI:n säätö

Korjaus-AI = 0 U

$0,89$ U - 0 U $\approx$ 0,89 U

Ateriabolus

4 U

HH = 60 g, I:HH-suhde = 15 g/U

$60 / 15 \approx 4$ U

Korjaus-AI:n säätö

.....

SULJE

3. Jos haluat antaa koko boluksen välittömästi, napauta VAHVISTA ja siirry vaiheeseen 5.

4. Jos haluat antaa koko ateriaboluksen tai osan siitä jatkettuna boluksena:

a. Napauta JATKETTU BOLUS.

Huomautus: JATKETTU BOLUS -vaihtoehto on käytettävissä, kun ateriabolus on määritetty ja Jatkettu bolus -asetus on käytössä.

b. Napauta Nyt-kenttää ja kirjoita prosenttiarvo bolukselle, joka annetaan välittömästi. Vaihtoehtoisesti voit napauttaa Jatkettu-kenttää ja syöttää jatkettavan insuliinin prosenttiosuuden.

Prosenttiarvon (%) alapuolella näkyvät heti annettavien yksiköiden lukumäärä ja pidennetyn ajanjakson kuluessa annettavien yksiköiden lukumäärä.

Huomautus: Voit antaa jatkettuna ainoastaan boluksen ateriaosuuden. Boluksen korjausosuus (jos se on määritetty) annetaan aina välittömästi.

c. Syötä aika, jonka boluksen jatkettun osuuden anto kestää, napauttamalla Kesto-kenttää.

d. Napauta VAHVISTA.

Jatkettu bolus

Nyt	Jatkettu
40 %	60 %
1,60 U	2,40 U

Kesto
(0,5–8 h) 0,5 h

Bolus yhteensä 4,85 U

Ateriabolus	4 U
Korjausbolus	0,85 U

PERUUTA VAHVISTA

5 Insuliiniboluksen anto

5. Tarkista bolustiedot Vahvista bolus -näytössä.

Välitön bolus: Välittömän boluksen näytössä näkyy hiilihydraattimäärä, boluslaskentoihin käytettävät verensokeriarvot ja kokonaisbolus.

Grammaa hiilihydraattia

Verensokeriarvo

Kokonaisbolus sisältää mahdolliset AI:n korjaukset tai laskettuun bolukseen tekemäsi korjaukset.

Bolus yhteensä 3,2 U
LASKELMAT
Korjattu 4,50 U:n AI:lle

ALOITA

LUO VS-MUISTUTUS

PERUUTA

Korjattu XU:n AI:lle tarkoittaa, että boluslaskuri on ottanut aktiivisen insuliinin huomioon (katso sivu 143– sivu 168).

Jatkettu bolus: Jatkettu bolus -näytössä näkyvät Välitön bolus -näytön tietojen lisäksi bolusmäärä, joka annetaan heti, sekä insuliinimäärä, joka annetaan jatkettuna boluksena.

Koko korjausbolus annetaan välittömästi.

Vain ateriabolus voidaan antaa jatkettuna.

Ateriaboluksen %-osuus, joka annetaan välittömästi

Ateriaboluksen %-osuus, joka annetaan pidennetyn ajanjakson kuluessa

HH 60 g

VS (22:18) 8,3 mmol/L

Bolus nyt 40 %
Ateria: 1,60 U
Korjaus: 0,85 U

Bolus jatkettu 60 % (0,5 h)
Ateria: 2,40 U

Bolus yhteensä 4,85 U
LASKELMAT
Korjattu 0 U:n AI:lle

ALOITA

LUO VS-MUISTUTUS

PERUUTA

6. Valinnainen: Aseta verensokerin tarkistamista koskeva muistutus:
 - a. Napauta LUOVS-MUISTUTUS.
 - b. Napauta Tarkista VS -kenttää ja syötä muistutusaika.
 - c. Napauta TALLENNA.

Huomautus: LUOVS-MUISTUTUS -painike tulee näyttöön ainoastaan siinä tapauksessa, että "Tarkista VS boluksen jälkeen" -muistutus on käytössä. Lisätietoja tämän asetuksen ottamisesta käyttöön ja käytöstä poistamisesta on kohdassa "Tarkista VS boluksen jälkeen -muistutukset" sivulla 107.

7. Aloita boluksen anto napauttamalla ALOITA.

Välittömän tai jatkettun boluksen annon edistyminen näkyy aloitusnäytössä (lisätietoja on kohdassa "Boluksen annon edistyminen" sivulla 67).

Manuaalisesti laskettu bolus

Manuaalisesti laskettu bolus tarkoittaa bolusta, jonka määrän lasket itse. Jos Boluslaskuri on poistettu käytöstä tai sammutettu tilapäisesti, sinun pitää syöttää laitteeseen manuaalisesti laskettu bolus.

Bolus ei voi olla maksimibolusasetusta suurempi (lisätietoja on kohdassa "Maksimibolus" sivulla 113).

Voit antaa manuaalisesti lasketun boluksen seuraavasti:

1. Napauta aloitusnäytössä Bolus-painiketta ().

Näkyviin tulee Bolus-näyttö.

Huomautus: Avautuva näyttö on erilainen, jos Boluslaskuri on aktiivinen (katso sivu 60).

2. Syötä bolusmäärä jollakin seuraavista tavoista:

- Napauta Bolus yhteensä -kenttää ja syötä bolusmäärä. Napauta sitten valintamerkkiä.



5 Insuliiniboluksen anto

- Napauta VALITSE ESIASETUKSISTA ja valitse haluamasi esiasetus luettelosta. Tämä vaihtoehto on käytettävissä ainoastaan siinä tapauksessa, että Boluslaskuri on poistettu käytöstä. Katso lisätietoja boluksen esiasetuksen luomisesta tai muokkaamisesta kohdasta "Bolus-esiasetukset" sivulla 85.

3. Jos haluat antaa koko boluksen välittömästi, napauta VAHVISTA. Siirry sitten vaiheeseen 5.

4. Boluksen jatkaminen:

a. Napauta JATKETTU BOLUS.

Huomautus: JATKETTU BOLUS -vaihtoehto on käytettävissä ainoastaan, jos jatkettut bolukset on otettu käyttöön (katso sivu 113).

b. Napauta Nyt-kenttää ja kirjoita prosenttiarvo bolukselle, joka annetaan nyt. Vaihtoehtoisesti voit napauttaa Jatkettu-kenttää ja syöttää jatkettavan insuliinin prosenttiosuuden.

Prosenttiarvon (%) alapuolella näkyvät heti annettavien yksiköiden lukumäärä ja pidennetyn ajanjakson kuluessa annettavien yksiköiden lukumäärä.

Huomautus: Voit antaa koko boluksen jatkettuna.

c. Syötä aika, jonka boluksen jatkettun osuuden anto kestää, napauttamalla Kesto-kenttää.

d. Napauta VAHVISTA.

5. Tarkista bolustiedot Vahvista bolus -näytössä.

6. Valinnainen: Aseta verensokerin tarkistamista koskeva muistutus seuraavasti:

a. Napauta LUOVS-MUISTUTUS.

b. Napauta Tarkista VS -kenttää ja syötä muistutusaika.

c. Napauta TALLENNA.

50+ 100% 22.52

← Jatkettu bolus

Nyt	Jatkettu
40 %	60 %
2,40 U	3,60 U

Kesto (0,5-8 h) 0,5 h

Bolus yhteensä 6 U

PERUUTA VAHVISTA

Huomautus: LUOVS-MUISTUTUS -painike tulee näyttöön ainoastaan siinä tapauksessa, että "Tarkista VS boluksen jälkeen" -muistutus on käytössä. Lisätietoja tämän asetuksen ottamisesta käyttöön ja käytöstä poistamisesta on kohdassa "Tarkista VS boluksen jälkeen -muistutukset" sivulla 107.

7. Tarkista boluksen tiedot ja aloita boluksen anto napauttamalla ALOITA.

Boluksen määrä ja bolus-esiasetuksen yksityiskohtaiset tiedot (jos esiasetusta on käytetty) tallennetaan omiin historiatietoihin. Välittömän tai jatkettun boluksen annon edistyminen näkyy aloitusnäytössä (lisätietoja on kohdassa ""Boluksen laskeminen Boluslaskurin avulla" sivulla 59).

Boluksen annon edistyminen

Boluksen annon aikana aloitusnäytössä näkyy edistymispalkki.

Välittömän boluksen edistyminen

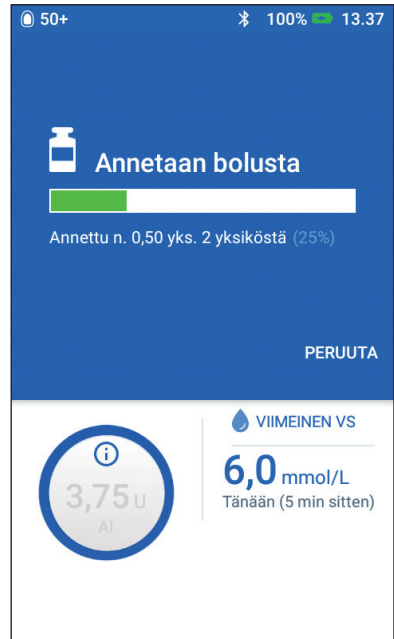
Välittömän boluksen aikana aloitusnäytössä näkyy Annetaan bolusta -viesti, edistymispalkki ja tiedot.

Jos Boluslaskuri on käytössä, aktiivisen insuliinin (AI) arvio näkyy näytössä vasemmassa alhaalla.

Jos Boluslaskuri on sammutettu (ei näy näytössä), viimeisimmän annetun boluksen määrä näkyy näytössä vasemmassa alhaalla.

Välittömän boluksen aikana et voi käyttää PDM-laitetta.

Lisätietoja boluksen peruuttamisesta ja vaihtamisesta on kohdassa "Käynnissä olevan boluksen muuttaminen" sivulla 69.



5 Insuliiniboluksen anto

Jatketun boluksen edistyminen

Jatketun boluksen aikana aloitusnäytön Ohjausnäyttö-välilehdellä näkyy Annetaan jatkettua bolusta -viesti, edistymispalkki ja muut tiedot.

Huomautus: Jos Boluslaskuri on poissa käytöstä, Ohjausnäyttö-välilehti näkyy näytössä ainoastaan, jos jatkettu bolus on käynnissä.

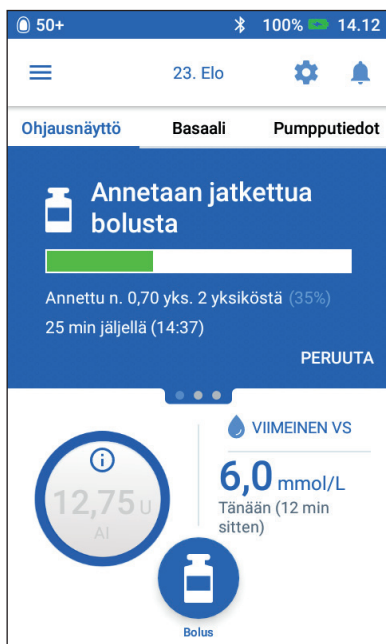
Jos Boluslaskuri on käytössä, aktiivisen insuliinin (AI) määrä päivittyy jatkuvan boluksen arvioituilla määrillä.

Jos Boluslaskuri on sammutettu (ei näy näytössä), viimeisimmän annetun boluksen määrä näkyy näytössä vasemmassa alhaalla.

Voit käyttää PDM-laitetta useimpiin toimintoihin jatkettun boluksen aikana.

Ellet peruuta bolusta, Pumppu lopettaa boluksenannon riippumatta siitä, onko se PDM-laitteen toiminta-alueella.

Lisätietoja boluksen peruuttamisesta tai vaihtamisesta on seuraavan osan kohdassa "Käynnissä olevan boluksen muuttaminen".



Käynnissä olevan boluksen muuttaminen

Kun välitön bolus on käynnissä, sinun pitää peruuttaa se ennen kuin suoritat muita toimintoja.

Jatketun boluksen aikana voit

- peruuttaa boluksen
- antaa uuden välittömän boluksen ja jatkaa käynnissä olevaa jatkettun boluksen antoa
- vaihtaa käynnissä olevan boluksen toiseen bolukseen.

Jos saat yhteysvirhettä koskevan viestin, kun peruutat boluksen, katso lisätietoja kohdasta "Virhe peruutettaessa bolusta" sivulla 129.

Boluksen peruuttaminen

Välittömän boluksen tai jatkettun boluksen peruuttaminen:

1. Napauta PERUUTA aloitusnäytössä (välitön bolus) tai aloitusnäytön Ohjausnäyttö-välilehdellä (jatkettu bolus).
2. Vahvista boluksen peruuttaminen napauttamalla KYLLÄ. Pumppu vahvistaa boluksen peruuttamisen antamalla äänimerkin.

Uuden boluksen antaminen jatkettun boluksen aikana

Välitön bolus voidaan antaa seuraavasti, kun jatkettu bolus on käynnissä:

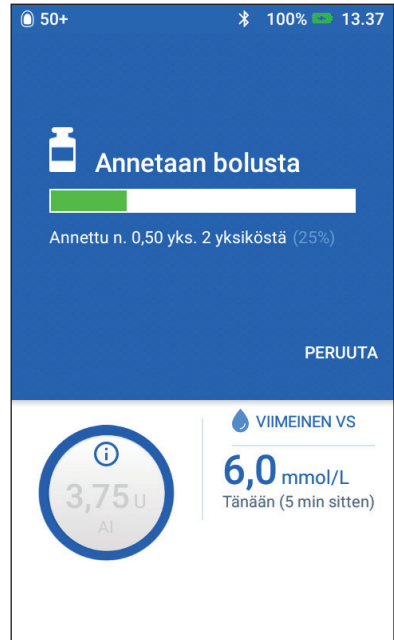
1. Napauta aloitusnäytössä Bolus-painiketta.
2. Syötä hiilihydraattien ja verensokerin tiedot. Napauta sitten VAHVISTA.
3. Napauta ALOITA.

Uusi bolus annetaan ja jatkettun boluksen anto jatkuu.

Jatketun boluksen vaihtaminen

Käynnissä olevan jatkettun boluksen korvaamiseksi uudella jatkettulla boluksella sinun pitää ensin peruuttaa meneillään oleva bolus.

1. Napauta aloitusnäytössä Bolus-painiketta ().
2. Anna uusi bolusmäärä (lisätietoja on kohdissa "Boluksen laskeminen Boluslaskurin avulla" sivulla 59 tai "Manuaalisesti laskettu bolus" sivulla 65).



5 Insuliiniboluksen anto

3. Napauta JATKETTU BOLUS. Näkyviin tulee ruutu, jossa ilmoitetaan, että jatkettu bolus on jo aktiivinen.
4. Peruuta aktiivinen bolus napauttamalla PERUUTA JA LUO UUSI. PDM-laitteen näytössä näkyy, miten paljon bolusta on antamatta.
5. Valitse, miten antamatta jäänyttä bolusta käsitellään:
 - Jos haluat lisätä antamatta jääneen bolusmäärän uuteen jatkettuun bolukseen, napauta LISÄÄ KOKONAIJBOLUKSEEN. Tarkista, että uusi kokonaisbolus on oikein. Napauta sitten JATKETTU BOLUS.
Huomautus: Boluslaskuri pitää lisättyä määrää käyttäjän tekemänä uuden boluksen säätönä. Lisätty määrä annetaan saman ajanjakson kuluessa kuin uusi jatkettu bolus.
 - Jos et halua lisätä antamatta jäänyttä bolusmäärää uuteen jatkettuun bolukseen, napauta EI.
6. Palaa jatkettun boluksen määrittämiseen:
 - Jos Boluslaskuri on käytössä, siirry vaiheeseen 4 sivulla 63.
 - Jos Boluslaskuri ei ole käytössä, siirry vaiheeseen 4 sivulla 66.

LUKU 6

Basaali-insuliinin annon muokkaaminen

Tässä luvussa kerrotaan, miten voit muokata basaali-insuliinin antoa käyttämällä tilapäisiä basaalitasoja tai vaihtamalla toiseen basaaliohjelmaan (lisätietoja on kohdassa "Tilapäiset basaalitasot" sivulla 148).

Katso lisätietoja uuden basaaliohjelman luonnista sivu 79. Katso lisätietoja nykyisen basaaliohjelman muokkaamisesta sivu 81.

Tilapäisten basaalitasojen käyttäminen

Käytä tilapäistä basaalitasoa eli tilapäistä basaalia, kun rutiineissasi tapahtuu tilapäinen muutos. Voit käyttää tilapäistä basaalia esimerkiksi silloin, kun kuntoilet tai olet sairaana. Kun tilapäinen basaali päättyy, PDM-laite palauttaa ajoitetun basaaliohjelman automaattisesti käyttöön.

Et voi aktivoida tai peruuttaa tilapäistä basaalia välittömän boluksen aikana, mutta voit aktivoida tai peruuttaa tilapäisen basaalin, kun jatkettu bolus on käynnissä.

Lisätietoja tilapäisen basaalin esiasetuksen luomisesta usein käytettävälle tilapäiselle basaalille on kohdassa "Uuden tilapäisen basaalin esiasetuksen luominen" sivulla 83.

Katso tilapäisen basaalin esiasetuksen aktivoimisen ohjeet kohdasta "Tilapäisen basaalin esiasetuksen aktivointi" sivulla 73.

Vinkki: Oletuksena PDM-laite tai Pumppu antaa merkkiäänen tilapäisen basaalin alussa ja lopussa sekä 60 minuutin välein, kun tilapäinen basaali on käynnissä. Lisätietoja merkkiäänen ottamisesta käyttöön ja poistamisesta käytöstä on kohdassa "Tiedotussignaalien luettelo" sivulla 127.

Tilapäisen basaalin aktivointi

Voit aktivoida tilapäisen basaalin ainoastaan siinä tapauksessa, että tilapäisen basaalin asetus on käytössä. Lisätietoja tilapäisen basaalin asetuksen ottamisesta käyttöön on kohdassa "Tilapäinen basaali" sivulla 112.

Tilapäisen basaalin määrittäminen ja aktivointi:

1. Siirry kohtaan: Valikko-kuvake (≡) > Aseta tilap. basaali.

Näytössä näkyy aktiivisen basaaliohjelman kaavio.

6 Basaali-insuliinin annon muokkaaminen

Huomautus: Aktivoi tilapäisen basaalin esiasetus napauttamalla VALITSE ESIASETUKSISTA ja siirry vaiheeseen / kohdassa 2 "Tilapäisen basaalin peruuttaminen" sivulla 74.

2. Napauta Basaalitaso-kenttää ja syötä haluamasi basaalitason muutos:

- Jos tilapäiset basaalit on määritetty prosenttien (%) muutoksina, voit määrittää aktiivisen basaaliohjelman prosenttien muutoksen vierittämällä vierityspainiketta ylös- tai alaspäin. Ylöspäin-nuoli osoittaa, että basaalitasoa nostetaan suuremmaksi kuin aktiivisen basaaliohjelman basaalitaso. Alaspäin-nuoli osoittaa, että basaalitasoa lasketaan pienemmäksi kuin aktiivisen basaaliohjelman basaalitaso.
- Jos tilapäiset basaalit on määritetty kiinteänä määränä (U/h), voit valita koko tilapäisen basaalin jaksoa koskevan basaalitason vierityspainiketta vierittämällä.



Lisätietoja tilapäisten basaalien määrittämisestä prosentteina (%) tai yksikköinä tunnissa (U/h) on kohdassa "Tilapäinen basaali" sivulla 112.

Huomautus: Vierityspainike ei vieritä näyttöön arvoa, joka ylittää maksimibasaalitason. Lisätietoja maksimibasaalitason määrittämisestä on kohdassa "Maksimibasaalitaso" sivulla 112.

Vinkki: Voit keskeyttää insuliinin annon tilapäisen basaalin keston ajaksi määrittämällä vähennykseksi 100 % tai muuttamalla tilapäisen basaalin asetukseksi 0 U/h. Lisätietoja on kohdissa "Tilapäisen basaalin rajoitukset" sivulla 151 ja "Insuliinin annon väliaikaisen keskeyttämisen menetelmät" sivulla 152.

3. Napauta Kesto-kenttää ja syötä tilapäisen basaalin kesto (30 minuuttia – 12 tuntia).

Tarkista tilapäisen basaalin kaavio näytön yläosasta. Ehdotettu tilapäinen basaali näkyy aktiivisen basaaliohjelman päällä.

- Jokaiselle aikasegmentille ehdotettu tilapäinen basaalitaso näkyy vaaleammalla sinisellä merkittynä alueena.
- Jos määrität vähennyksen, aktiivinen basaaliohjelma näkyy pisteiviivana.

4. Jatka napauttamalla VAHVISTA.
5. Tarkista tilapäisen basaalin tiedot. Jos haluat tehdä korjauksia, napauta riviä, jota haluat muuttaa. Syötä korjaukset ja vahvista ne.

Huomautus: Tarvittaessa PDM-laite rajoittaa segmenttien basaalitasoa, jos se ylittää maksimibasaalitason asetuksen. Tällöin kaaviossa näkyy punainen viiva ja maksimi-merkintä.

6. Aktivoi tilapäinen basaali napauttamalla AKTIVOI. Napauta sitten uudelleen AKTIVOI.

Aktivoinnin jälkeen aloitusnäytön Basaali-välilehden otsikko näkyy uudelleennimettynä "Tilapäinen basaali". Välilehdellä näkyy, että tilapäinen basaali on käytössä, sekä jäljellä oleva aika. Kun tilapäisen basaalin ajanjakso päättyy, Pumppu jatkaa aktiivista basaaliohjelmaa automaattisesti.

Tilapäisen basaalin esiasetuksen aktivointi

Tilapäisen basaalin esiasetus tallentaa usein käyttämäsi tilapäisen basaalin tiedot. Ohjeet tilapäisen basaalin esiasetuksen luomiseen ja muokkaamiseen ovat kohdassa "Tilapäisen basaalin esiasetukset" sivulla 83.

Voit aktivoida tilapäisen basaalin esiasetuksen seuraavalla tavalla:

1. Siirry kohtaan
Valikko-kuvake () > Tilap. basaalin esiasetukset.
2. Vieritä pyyhkäisemällä ylös- tai alaspäin ja napauta tilapäisen basaalin esiasetusta, jonka haluat aktivoida.
3. Voit muuttaa tilapäisen basaalin kestoa napauttamalla MUOKKAA.
4. Aktivoi tilapäinen basaali napauttamalla AKTIVOI ja napauta tämän jälkeen uudelleen AKTIVOI.

Tilapäisen basaalin peruuttaminen

Tilapäinen basaali loppuu automaattisesti kyseisen ajanjakson päättyessä ja viimeinen aktiivinen basaali ohjelma palaa käyttöön. Tilapäisen basaalin peruuttaminen ennen kyseisen ajanjakson päättymistä:

1. Siirry aloitusnäytön Tilap. basaali -välilehdelle.
2. Napauta PERUUTA.
3. Vahvista peruuttaminen napauttamalla KYLLÄ. PDM-laite peruuttaa tilapäisen basaalin ja ottaa aktiivisen basaali ohjelman uudelleen käyttöön.



Vaihtaminen toiseen basaali ohjelmaan

Päivittäiset rutiinit voivat vaihdella. PDM-laitteella voit luoda eri päivärutiineillesi erilaiset basaali ohjelmat. Voit esimerkiksi käyttää arkipäivinä eri basaali ohjelmaa kuin viikonloppuina.

Lisätietoja basaali ohjelman luomisesta, muokkauksesta ja poistamisesta on kohdassa "Basaali ohjelmat" sivulla 79.

Voit vaihtaa toiseen basaali ohjelmaan seuraavasti:

1. Siirry kohtaan: Valikko-kuvake (☰) > Basaali ohjelmat.
Näyttöön tulee basaali ohjelmien luettelo, jossa ensimmäisenä on nykyinen basaali ohjelma.
2. Valitse toinen basaali ohjelma jollakin seuraavista tavoista:
 - Hae näyttöön ei-aktiivisen basaali ohjelman kaavio ennen aktivointia napauttamalla kyseisen basaali ohjelman nimeä. Napauta sitten AKTIVOI.

Vinkki: Näet basaali ohjelman laajennetun näkymän kaksoisnapauttamalla kaaviota. Voit tarkastella aiemman tai myöhäisemmän ajankohdan basaali tasoa pyyhkäisemällä vaakasuunnassa.

- Napauta ei-aktiivisen basaali-ohjelman oikealla puolella olevaa Valinnat-kuvaketta (☰) ja napauta Aktivoi.
3. Korvaa nykyinen basaali-ohjelma äsken valitsemallasi basaali-ohjelmalla napauttamalla uudelleen AKTIVOI.

Huomautus: Sinun tulee peruuttaa käynnissä oleva tilapäinen basaali ennen toiseen basaali-ohjelmaan vaihtamista (lisätietoja on kohdassa "luku 6" sivulla 71). Voit kuitenkin aloittaa tai peruuttaa tilapäisen basaalin, kun jatkettu bolus on käynnissä.

Huomautus: Jos yhdelle tai useammalle aikasegmentille määritetään annettavan insuliinin määräksi 0 U/h, PDM-laite antaa huomautuksen siitä, että insuliinin anto keskeytetään kyseisten segmenttien ajaksi.

Insuliinin annon keskeyttäminen ja jatkaminen

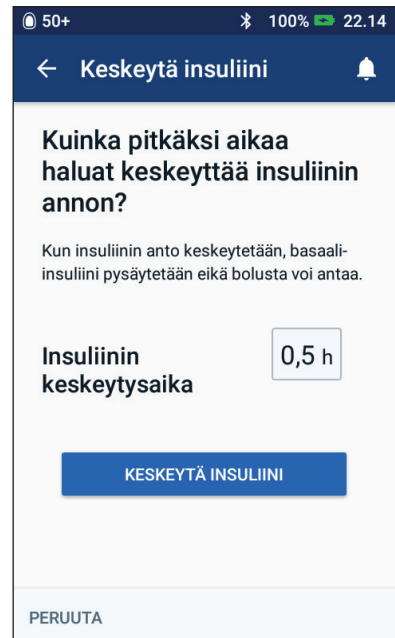
Joskus insuliinin anto voidaan joutua keskeyttämään vähäksi aikaa. Insuliinin anto on keskeytettävä esimerkiksi ennen aktiivisen basaali-ohjelman muokkaamista tai ajan tai päivämäärän nollaamista. Omnipod DASH® -järjestelmässä insuliinin anto voidaan keskeyttää kokonaan enintään kahden tunnin ajaksi.

Lisätietoja insuliinin annon keskeyttämisestä Keskeytä insuliini -toiminnon ja Aseta tilapäinen basaali -toiminnon avulla sekä toimintojen eroista on kohdassa "Insuliinin annon väliaikaisen keskeyttämisen menetelmät" sivulla 152.

Keskeytä insuliinin anto.

Voit keskeyttää insuliinin annon seuraavasti:

1. Siirry kohtaan: Valikko-kuvake (☰) > Keskeytä insuliini.
 2. Napauta Insuliinin keskeytysaika -kenttää. Määritä insuliinin annon keskeytyksen kesto vierittämällä vierityspainikkeella. Keskeytyksen kesto voi olla 30 minuuttia, 1 tunti, 1,5 tuntia tai 2 tuntia.
 3. Napauta KESKEYTÄ INSULIINI.
 4. Vahvista insuliinin annon keskeyttäminen kokonaan napauttamalla KYLLÄ.
- Basaali-insuliinin anto keskeytetään.



6 Basaali-insuliinin annon muokkaaminen

Aloitusnäytössä näkyy keltainen palkki, jossa on ilmoitus "Insuliinin anto on keskeytetty".

Huomautus: Pumppu antaa äänimerkin 15 minuutin välein koko keskeytysajanjakson ajan. Insuliinin anto ei jatku automaattisesti keskeytysajanjakson päättyessä. Kun keskeytysajanjakso päättyy, PDM-laite ja Pumppu antavat ilmoituksen kerran minuutissa kolmen minuutin ajan. Ilmoitus toistuu 15 minuutin välein, kunnes jatkat insuliinin antoa.

Huomautus: Tilapäiset basaalit tai jatkettu bolus peruutetaan automaattisesti, kun keskeytät insuliinin annon.

Insuliinin annon jatkaminen ennen keskeytysajanjakson päättymistä

1. Siirry kohtaan

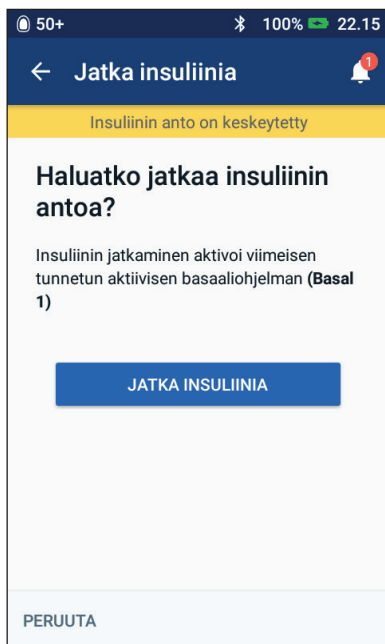
Valikko-kuvake (☰) >
Jatka insuliinia

tai

jos Boluslaskuri on käytössä, napauta aloitusnäytön Ohjausnäyttö-välilehdellä näkyvää isoa ympyrää, jossa näkyy AI-määrä.

2. Vahvasta napauttamalla JATKA INSULIINIA, että nykyiselle ajalle ajoitettu basaali-ohjelma aloitetaan uudelleen.

PDM-laitteen piippaus vahvistaa, että insuliinin anto jatkuu.



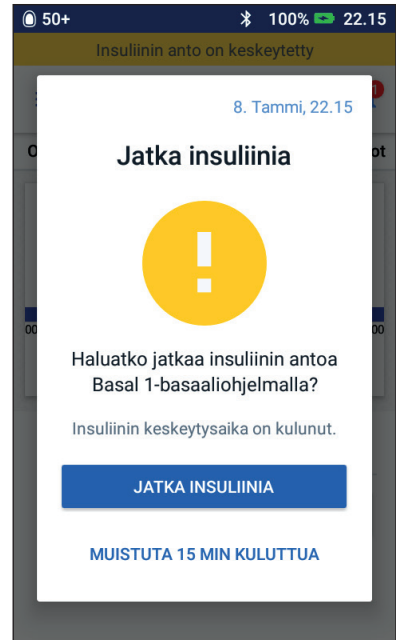
Insuliinin annon jatkaminen keskeytysajanjakson päättyessä

1. Herätä PDM-laite lepotilasta tarvittaessa.
2. Jatka insuliinin antoa napauttamalla **JATKA INSULIINIA**.

PDM-laite aktivoi nykyiselle ajalle ajoitetun basaaliohjelman ja ilmoittaa merkkiäänellä, että insuliinin anto jatkuu.

Jos et jatka insuliinin antoa välittömästi, tämä ilmoitusruutu tulee uudelleen näyttöön ja PDM-laite sekä Pumppu piippaavat 15 minuutin välein, kunnes insuliinin antoa jatketaan.

Varoitus: Insuliinin anto ei jatku automaattisesti keskeytysajanjakson päättyessä. Sinun on napautettava **JATKA INSULIINIA**, jotta insuliinin anto jatkuu. Jos et jatka insuliinin antoa, sinulle voi kehittyä hyperglykemia.



Tämä sivu on jätetty tarkoituksellisesti tyhjäksi.

LUKU 7

Ohjelmien ja esiasetusten hallinnointi

Tässä luvussa kuvataan miten luot, muokkaat ja poistat basaaliohjelmia, tilapäisen basaalin esiasetuksia ja bolus-esiasetuksia. Kun ne on määritetty, voit ottaa ne myöhemmin nopeasti käyttöön.

Basaaliohjelmat

Voit luoda enintään 12 basaaliohjelmaa. Jokainen basaaliohjelma voi sisältää 1–24 basaalitasoa.

Tärkeää: Älä muuta näitä asetuksia, ennen kuin olet keskustellut terveydenhuollon ammattilaisen kanssa.

Uuden basaaliohjelman luominen

Voit luoda uuden basaaliohjelman seuraavalla tavalla:

1. Siirry Luo basaaliohjelma -näyttöön:
Valikko-kuvake () > Basaaliohjelmat.
2. Napauta LUO UUSI.
Huomautus: Jos basaaliohjelmia on jo 12, LUO UUSI -teksti ei näy. Voit tarvittaessa poistaa olemassa olevan basaaliohjelman.
3. Valinnainen: Anna uudelle basaaliohjelmalle kuvaava nimi napauttamalla Ohjelman nimi -kenttää. Tallenna nimi napauttamalla valintamerkkiä. Basaaliohjelman oletusnimi on "Basaali" ja numero.
4. Valinnainen: Napauta tunnistetta, jonka haluat näkyvän uuden basaaliohjelman nimen vieressä. Voit poistaa tunnisteen valinnan napauttamalla sitä uudelleen. Jos et valitse tunnistetta, käyttöön otetaan oletustunniste.
5. Napauta SEURAAVA.

7 Ohjelmien ja esiasetusten hallinnointi

6. Määritä basaalisegmentit yksi kerrallaan. Tee jokaiselle segmentille seuraava:
 - a. Napauta Lopetusaika-kenttää ja valitse segmentin lopetusaika.
 - b. Napauta Basaalitaso-kenttää ja valitse haluamasi segmentin basaalitaso.
 - c. Napauta SEURAAVA.
 - d. Toista nämä vaiheet, kunnes viimeinen segmentti päättyy keskiyöhön.
7. Kun basaaliohjelma kattaa 24 tuntia, napauta JATKA.
8. Näkyviin tulee näyttö, jossa näkyy täydellinen basaaliohjelma kaaviona ja luettelona. Tarkista basaaliohjelma ja varmista, että kaikki arvot ovat oikein.

Vinkki: Näet basaaliohjelman laajennetun näkymän kaksoisnapauttamalla kaaviota. Voit tarkastella aiemman tai myöhäisemmän ajankohdan basaalitasoa pyyhkäisemällä vaakasuunnassa.

Lisätietoja basaaliohjelman segmenttien muokkaamisesta on vaiheissa 7–9 kohdassa "Basaaliohjelman muokkaaminen tai nimeäminen uudelleen" sivulla 81.

9. Tallenna uusi basaaliohjelma napauttamalla TALLENNA.
10. Jos sinulla on aktiivinen Pumppu käytössä ja haluat käyttää uutta basaaliohjelmaa heti, aloita uuden basaaliohjelman käyttö napauttamalla AKTIVOI. Jos et halua käyttää uutta basaaliohjelmaa nyt, napauta EI NYT.

Kaikkien basaaliohjelmien tarkistaminen

1. Siirry basaaliohjelmien luetteloon:
Valikko-kuvake (☰) > Basaaliohjelmat.
2. Näytön yläosassa on nykyisen basaaliohjelman kaavio (tarkempia tietoja kaaviosta on kohdassa "Basaali- / Tilapäinen basaali -välilehti" sivulla 13).
3. Jos basaaliohjelmien luettelo on pitkä, voit vierittää sitä pyyhkäisemällä ylös- tai alaspäin.
4. Napauttamalla ei-aktiivisen basaaliohjelman nimeä näet ohjelman kaavion ja basaalitasot. Sulje kaavio napauttamalla aluetta sen ulkopuolella.

Basaaliohjelman muokkaaminen tai nimeäminen uudelleen

Voit muokata basaaliohjelman tai nimetä sen uudelleen seuraavasti:

1. Kirjoita luetteloon kaikki tarkistamasi basaalisegmentit, jotta kunkin segmentin arvot on helpompaa syöttää uudelleen.

Vinkki: Voit kirjoittaa luettelon tämän teknisen käyttöoppaan lopussa oleville sivuille.

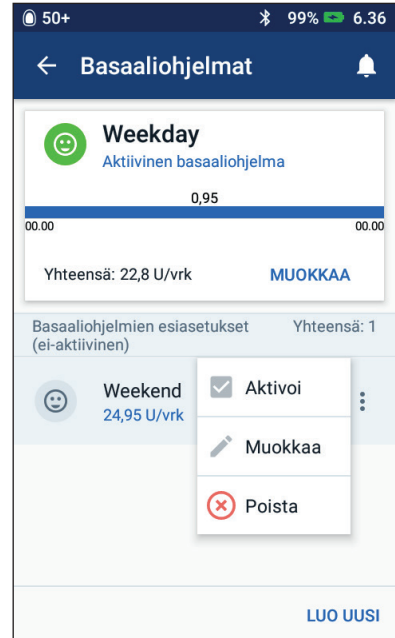
2. Siirry basaaliohjelmien luetteloon:

Valikko-kuvake (☰) > Basaaliohjelmat.

3. Valitse muokattava basaaliohjelma pyyhkäisemällä ylös- tai alaspäin tarvittaessa:

- Voit muokata aktiivista basaaliohjelman napauttamalla aktiivisen ohjelman kaavion alla olevaa MUOKKAA-painiketta. Napauta sitten KESKEYTÄ INSULIINI.
- Voit muokata ei-aktiivista basaaliohjelman napauttamalla muokattavan basaaliohjelman nimen vieressä olevaa Valinnat-kuvaketta (⋮). Napauta sitten Muokkaa.

4. Voit nimetä basaaliohjelman uudelleen napauttamalla Ohjelman nimi -kenttää ja kirjoittamalla siihen uuden nimen.
5. Voit vaihtaa ohjelman tunnistetta napauttamalla jotain toista tunnistetta. Voit poistaa tunnisteen valinnan napauttamalla sitä uudelleen.
6. Napauta SEURAAVA.
7. Segmentin lopetusajan ja basaalitasen muuttaminen:
 - a. Napauta riviä, jolla olevaa segmenttiä haluat muuttaa.
 - b. Napauta Lopetus aika -kenttää ja syötä segmentin uusi lopetus aika.
 - c. Napauta Basaalitaso -kenttää ja syötä haluamasi basaalitaso.
 - d. Napauta SEURAAVA.
 - e. Määritä sitten seuraavien segmenttien lopetusajat ja basaalitasot tarvittaessa.



7 Ohjelmien ja esiasetusten hallinnointi

8. Uuden segmentin lisääminen:
 - a. Napauta riviä, joka sisältää uuden segmentin aloitusajan.
 - b. Napauta Lopetusaika-kenttää ja syötä uuden segmentin aloitusaika tämän segmentin lopetusajaksi.
 - c. Muuta basaalitasoa tarvittaessa.
 - d. Napauta SEURAAVA.
 - e. Määritä sitten seuraavien segmenttien lopetusajat ja basaalitasot tarvittaessa.
9. Segmentin poistaminen:
 - a. Merkitse muistiin poistettavan segmentin lopetusaika.
 - b. Napauta segmenttiä, joka on poistettavan segmentin edellä.
 - c. Napauta Lopetusaika-kenttää ja syötä poistettavan segmentin lopetusaika. Tämä toimenpide "korvaa" poistettavan segmentin.
 - d. Napauta SEURAAVA.
 - e. Määritä sitten seuraavien segmenttien lopetusajat ja basaalitasot tarvittaessa.
10. Kun basaaliohjelma on kunnossa, napauta TALLENNA.
11. Voit aktivoida äskettäin muokatun basaaliohjelman seuraavasti:
 - Jos muokkasit nykyistä basaaliohjelmaa, napauta JATKA INSULIINIA.
 - Jos muokkasit ei-aktiivista basaaliohjelmaa ja sinulla on aktiivinen Pumppu, napauta AKTIVOI.
12. Jos et halua aktivoida tätä basaaliohjelmaa, napauta EI NYT.

Basaaliohjelman poistaminen

Voit poistaa vain sellaisen basaaliohjelman, joka ei ole käynnissä. Et voi poistaa aktiivista tai keskeytettyä basaaliohjelmaa. Voit poistaa basaaliohjelman seuraavasti:

1. Siirry basaaliohjelmien luetteloon:
Valikko-kuvake () > Basaaliohjelmat.
2. Napauta Valinnat-kuvaketta () poistettavan basaaliohjelman vieressä.
3. Napauta Poista.
4. Vahvista basaaliohjelman poisto napauttamalla POISTA.

Tilapäisen basaalin esiasetukset

Jos käytät tiettyä tilapäistä basaalia usein, voit luoda sille tilapäisen basaalin esiasetuksen, jonka voit aktivoida nopeasti. Katso tilapäisen basaalin esiasetuksen aktivoimisen ohjeet sivu 73. Katso tilapäisten basaalien aktivoiminnan käyttöönotto ja käytöstä poistaminen sekä tilapäisen basaalin määrän ilmaiseminen prosentteina tai U/h-yksikköinä sivu 112. Voit luoda enintään 12 tilapäisen basaalin esiasetusta.

Uuden tilapäisen basaalin esiasetuksen luominen

Voit luoda uuden tilapäisen basaalin esiasetuksen seuraavasti:

1. Siirry Tilapäisen basaalin esiasetukset -näyttöön:
Valikko-kuvake (☰) > Tilap. basaalin esiasetukset.

2. Napauta LUO UUSI.

Huomautus: Jos tilapäisen basaalin esiasetuksia on jo 12, LUO UUSI -teksti ei näy. Voit tarvittaessa poistaa aiemmin luodun esiasetuksen.

3. Valinnainen: Anna uudelle esiasetukselle kuvaava nimi napauttamalla Esiasetuksen nimi -kenttää. Esiasetuksen oletusnimi on "Tilapäisen basaalin esiasetukset" ja numero.

4. Valinnainen: Napauta tunnistetta, jonka haluat näkyvän uuden esiasetuksen nimen vieressä. Voit poistaa tunnisteen valinnan napauttamalla sitä uudelleen. Jos et valitse tunnistetta, käyttöön otetaan oletustunniste.

5. Napauta SEURAAVA.

6. Napauta Basaalitaso -kenttää ja vieritä kenttään haluamasi arvo.

7. Napauta Kesto -kenttää ja syötä esiasetuksen kesto. Basaali ohjelman tilapäinen muutos näkyy kaaviossa.

Huomautus: Voit muokata tilapäisen basaalin esiasetuksen kestoa, kun aktivoit sen.

8. Napauta VAHVISTA.

9. Tallenna tämä tilapäisen basaalin esiasetukseksi napauttamalla TALLENNA.



7 Ohjelmien ja esiasetusten hallinnointi

10. Jos haluat aloittaa tämän tilapäisen basaalin annon nyt, napauta AKTIVOI. Muussa tapauksessa napauta EI NYT. Valinta ei tule näyttöön, jos tilapäinen basaali on jo käynnissä.

Tilapäisen basaalin esiasetusten muokkaaminen tai nimeäminen uudelleen

Huomautus: Et voi muokata aktiivisesti käytössä olevaa tilapäisen basaalin esiasetusta.

1. Siirry Tilapäisen basaalin esiasetukset -näyttöön:
Valikko-kuvake () > Tilap. basaalin esiasetukset.
2. Etsi muokattava esiasetus pyyhkäisemällä tarvittaessa ylös- tai alaspäin. Napauta sen jälkeen Valinnat-kuvaketta () ja napauta Muokkaa.
3. Voit nimetä esiasetuksen uudelleen napauttamalla Esiasetuksen nimi -kenttää ja kirjoittamalla siihen uuden nimen.
4. Voit vaihtaa ohjelman tunnistetta napauttamalla jotain toista tunnistetta. Voit poistaa tunnisteen valinnan napauttamalla sitä uudelleen.
5. Napauta SEURAAVA.
6. Muuta halutessasi basaalitasoa ja basaalin kesto.
7. Napauta VAHVISTA.
8. Tallenna muutokset napauttamalla TALLENNA.
9. Jos haluat aloittaa tämän tilapäisen basaalin annon nyt, napauta AKTIVOI. Muussa tapauksessa napauta EI NYT. Valinta ei tule näyttöön, jos tilapäinen basaali on jo käynnissä.

Tilapäisen basaalin esiasetuksen poistaminen

Huomautus: Et voi poistaa käytössä olevaa tilapäisen basaalin esiasetusta.

Voit poistaa tilapäisen basaalin esiasetuksen seuraavasti:

1. Siirry Tilapäisen basaalin esiasetukset -näyttöön:
Valikko-kuvake () > Tilap. basaalin esiasetukset.
2. Napauta Valinnat-kuvaketta () poistettavan esiasetuksen vieressä.
3. Napauta Poista.
4. Vahvista esiasetuksen poisto napauttamalla POISTA.

Bolus-esiasetukset

Bolus-esiasetusten avulla voit tallentaa usein käytettyjä bolusmääriä, jotka ovat jatkossa nopeasti käytettävissä. Bolus-esiasetuksia käytetään vain, jos Boluslaskuri on poissa käytöstä.

Bolus-esiasetus tallentaa boluksen insuliiniyksikköjen määrän. Voit halutessasi jatkaa jotakin bolus-esiasetusta tai sen osaa, kun aktivoit sen.

Voit määrittää enintään seitsemän bolus-esiasetusta. Bolus-esiasetus ei voi olla maksimibolusta suurempi.

Uuden bolus-esiasetuksen luominen

Voit luoda uuden bolus-esiasetuksen seuraavasti:

1. Siirry Bolus-esiasetukset-näyttöön:

Napauta aloitusnäytössä
Bolus-painiketta ()

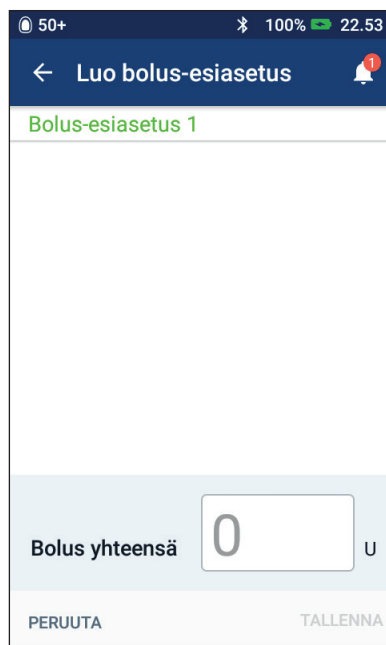
tai

Valikko-kuvake () > Boluksen
esiasetukset.

2. Napauta VALITSE ESIASETUKSISTA.
3. Napauta LUO UUSI.

Huomautus: Jos bolus-esiasetuksia on jo seitsemän, LUO UUSI -teksti ei näy. Voit tarvittaessa poistaa aiemmin luodun esiasetuksen.

4. Valinnainen: Anna uudelle esiasetukselle kuvaava nimi napauttamalla Esiasetuksen nimi -kenttää. Esiasetuksen oletusnimi on "Bolus-esiasetus" ja numero.
5. Valinnainen: Napauta tunnistetta, jonka haluat näkyvän uuden esiasetuksen nimen vieressä. Voit poistaa tunnisteen valinnan napauttamalla sitä uudelleen. Jos et valitse tunnistetta, käyttöön otetaan oletustunniste.
6. Napauta SEURAAVA.
7. Napauta Bolus yhteensä -kenttää ja anna bolus-esiasetuksen insuliiniyksikköjen määrä.
8. Tallenna uusi bolus-esiasetus napauttamalla TALLENNA.



Bolus-esiasetuksen muokkaus tai uudelleennimeäminen

Voit muokata bolus-esiasetusta tai nimetä sen uudelleen seuraavasti:

1. Siirry Bolus-esiasetukset-näyttöön:
Valikko-kuvake () > Bolus-esiasetukset.
2. Napauta Valinnat-kuvaketta () muokattavan esiasetuksen nimen vieressä.
3. Napauta Muokkaa.
4. Voit nimetä esiasetuksen uudelleen napauttamalla Esiasetuksen nimi -kenttää ja kirjoittamalla siihen uuden nimen.
5. Voit vaihtaa ohjelman tunnistetta napauttamalla jotain toista tunnistetta. Voit poistaa tunnisteen valinnan napauttamalla sitä uudelleen.
6. Napauta SEURAAVA.
7. Voit muuttaa bolusmäärää napauttamalla Bolus yhteensä -kenttää ja antamalla insuliiniyksiköjen määrän.
8. Tallenna muutokset napauttamalla TALLENNA.

Bolus-esiasetuksen poistaminen

Voit poistaa bolus-esiasetuksen seuraavasti:

1. Siirry Bolus-esiasetukset-näyttöön:
Valikko-kuvake () > Bolus-esiasetukset.
2. Napauta Valinnat-kuvaketta () poistettavan esiasetuksen nimen vieressä.
3. Napauta Poista.
4. Vahvista esiasetuksen poisto napauttamalla POISTA.

LUKU 8

PDM-laitteen tallennettujen tietojen selaaminen

PDM-laitteen tallennetut tiedot näkyvät seuraavissa näytöissä:

- Ilmoitukset ja hälytykset -näytöt
- Insuliini- ja VS-historia -näytöt, joissa näkyvät insuliiniin, verensokeriin, hiilihydraattimääriin ja Pumppuun liittyvät tapahtumat.

PDM-laite voi tallentaa historiatietoihin 90 päivän tiedot. Kun muisti on täynnä, kaikkein vanhimmat tiedot korvataan uusilla tiedoilla. Tietoja voidaan selata muttei muokata.

Huomautus: Tallennetut tiedot eivät katoa PDM-laitteen muistista, vaikka laitteen akku loppuisi. Saatat joutua nollaamaan päivämäärän ja ajan, mutta PDM-laitteen historiatiedot säilyvät ennallaan.

Ilmoitukset ja hälytykset -näytöt

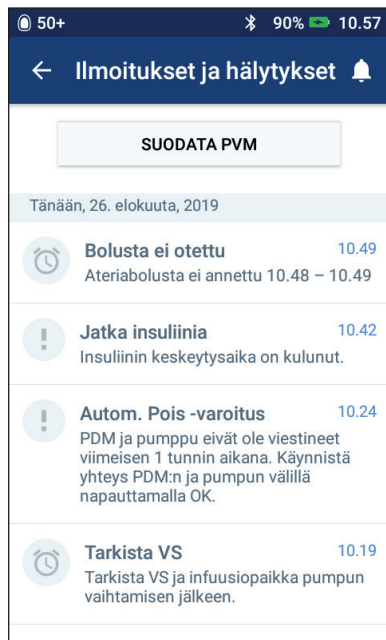
Voit tarkastella aiempia hälytyksiä ja ilmoituksia seuraavasti:

1. Napauta kellokuvaketta () , joka on useimmissa näytöissä yläosassa oikealla.

Jos olet saanut uusia ilmoituksia, uusien ilmoitusten lukumäärä näkyy kellokuvakkeen vieressä olevassa punaisessa ympyrässä ().

Huomautus: Vaihtoehtoisesti voit siirtyä kohtaan: Valikko-kuvake () > Historia: Ilmoitukset ja hälytykset.

Tänään tulleet viestit näkyvät ensimmäisinä ja niiden perässä edellisinä päivinä tulleet viestit.
2. Selaa muita viestejä pyyhkäisemällä ylöspäin.
3. Voit hakea tietyn päivämääräjakson näyttöön napauttamalla SUODATA PVM.



8 PDM-laitteen tallennettujen tietojen selaaminen

- a. Napauta aloituspäivämäärää kalenterissa. Voit tarkastella edellisiä kuukausia napauttamalla "<"-nuolta.
 - b. Napauta LOPPU näytön yläosassa.
 - c. Napauta aikajakson lopetuspäivämäärää.
 - d. Napauta OK.
4. Kun olet valmis, napauta näytön yläosassa vasemmalla olevaa edellinen-nuolta (.

Uudet ilmoitukset on merkitty sinisellä kuvakkeella () . Kun ilmoitus on tullut näkyviin tässä näytössä ja poistut siitä edellinen-nuolella () , kuvake näkyy harmaana () seuraavan kerran näyttöä tarkastellessasi.

Katso lisätietoja hälytysten ja ilmoitusten kuvauksista sivu 117.

Insuliini- ja VS-historia-näyttöjen yleiskuvaus

Voit siirtyä insuliini- ja verensokeritietoihin seuraavasti:

Valikko-kuvake (≡) > Historia : Insuliini- ja VS-historia.

Voit tarkastella yhden tai useamman päivän tietoja.

Päivämäärän valinta

Yhteenve-toosio

Rivi 1

Rivi 2

Rivi 3

Yksi päivä

Yhteenveto

Tänään 10. tammikuuta

Nykyinen VS-tavoitealue: 4,4–7,2 mmol/L

7,1 mmol/L	80%	13%	0%
Keskimmä-räinen VS	VS alueella	VS yli tavoitearvon	VS alle tavoitearvon

VS-lukemia yhteensä: 4

Korkein VS: 8,3 mmol/L

Matalin VS: 5,0 mmol/L

Insuliini ja hiilihydraatit

5,65 U	7% 0,4 U	93% 5,25 U	120 g
--------	----------	------------	-------

Tarkempien tietojen osio

VS mmol/L	Bolus U	HH g
22.55 8,3	2,4	60
22.54 8,3		
22.54 6,6		
22.50	Jatkettu bolus annettu: 2,4 U 0,5 tunnin aikana	
22.50	Jatkettu bolus aloitettu:	

Useita päiviä

7 vrk

04 - 10. tammikuuta

Nykyinen VS-tavoitealue: 4,4–7,2 mmol/L

6,4 mmol/L	80%	13%	7%
Keskimmä-räinen VS	VS alueella	VS yli tavoitearvon	VS alle tavoitearvon

Lukemia keskimäärin vuorokau-dessa: 4

VS-lukemia yhteensä: 30

Korkein VS: 10,0 mmol/L

Matalin VS: 3,6 mmol/L

Insuliini ja hiilihydraatit

1,31 U	3% 0,04 U	97% 1,28 U	184,4 g
--------	-----------	------------	---------

Tarkempien tietojen osio

VS alueella %	Insuliini yhteensä U	HH-määrä yhteensä g
10. Tammi 100%	1,40	176
9. Tammi 91%	1,40	202
8. Tammi 100%	1,40	220
7. Tammi 100%	1,40	170
6. Tammi 83%	1,10	186

8 PDM-laitteen tallennettujen tietojen selaaminen

Päivämäärän valinta

Kun avaat historianäytöt ensimmäisen kerran, näytössä näkyvät nykyisen päivän tiedot. Voit tarkastella jonkin toisen päivän tai päivämääräjakson tietoja.



Yksi päivä

Voit tarkastella tämän päivän tai äskettäisen päivämäärän tietoja seuraavasti:

1. Siirry: Valikko-kuvake (☰) > Historia: Insuliini- ja VS-historia.
Tämän päivän historiatiedot näkyvät näytössä.
2. Voit tarkastella aiempia päivämääriä napauttamalla "edellinen päivä" -nuolta (<).
3. Voit siirtyä seuraavaan päivään napauttamalla "seuraava päivä" -nuolta (>).
Tämä nuoli ei ole näkyvässä, kun tämän päivän tiedot näkyvät näytössä.

Päivämääräjakso

Voit tarkastella jonkin päivämääräjakson tietoja tai etsiä nopeasti tietyn päivän edelliseltä viikolta tai tietyltä kuukaudelta.

1. Siirry: Valikko-kuvake (☰) > Historia: Insuliini- ja VS-historia.
2. Napauta päivämääräjakson valitsinta.
3. Valitse näytettävien päivien lukumäärä valitsemalla 1, 7, 14, 30, 60 tai 90 päivää. Saat vanhempia tietoja näyttöön valitsemalla suuremman lukumäärän.
Valittu päivämääräalue näkyy avautuvassa monipäiväisessä näkymässä.
4. Voit tarkastella päivämääräjakson yksittäisen päivän tarkempia tietoja seuraavasti:
 - a. Voit tarkastella monipäiväisen näytön tarkempia tietoja pyyhkäisemällä ylöspäin.
 - b. Voit tarkastella yhden päivän historianäyttöä napauttamalla haluamaasi päivämäärää.

Näyttöön tulee kyseisen päivän tiedot sisältävä yhden päivän historianäyttö.

Yhteenveto-osio

Historianäyttöjen yläosassa näkyvät kyseisen päivän tai päivämääräjakson historiatiedot.

Yhteenvetonimike	Kuvaus
Rivi 1 (katso sivu 89)	
Nykyinen VS-tavoitealue	VS-tavoitealueen ylä- ja alaraja.
Keskimääräinen VS	Kaikkien verensokerilukemien keskiarvo. LO- ja HI-verensokerilukemia ei huomioida.
VS alueella	Niiden verensokerilukemien prosenttiosuus, jotka ovat omalla VS-tavoitealueellasi.
VS yli	Niiden verensokerilukemien prosenttiosuus, jotka ovat oman VS-tavoitealueesi ylärajan yläpuolella.
VS alle tavoitearvon	Niiden verensokerilukemien prosenttiosuus, jotka ovat oman VS-tavoitealueesi alarajan alapuolella.
Rivi 2 (katso sivu 89)	
Lukemia keskimäärin vuorokaudessa	Verensokerilukemien keskimääräinen lukumäärä vuorokaudessa. Huomautus: Näkyy ainoastaan monipäiväisessä näkymässä.
VS-lukemien kokonaismäärä	Verensokerilukemien kokonaismäärä vuorokaudessa (tai päivämääräjaksolla).
Korkein VS	Korkein verensokerilukema vuorokaudessa (tai päivämääräjaksolla).
Matalin VS	Matalin verensokerilukema vuorokaudessa (tai päivämääräjaksolla).

8 PDM-laitteen tallennettujen tietojen selaaminen

Yhteenvetonimike	Kuvaus
Rivi 3 (katso sivu 89)	
Insuliinia yhteensä	Vuorokauden insuliinin kokonaismäärä
Insuliinin kokonaismäärän keskiarvo	(basaali + bolus) tai päivämääräjakson insuliinin kokonaismäärän keskiarvo.
Basaali-insuliini	Vuorokauden basaali-insuliinimäärä tai päivämääräjakson keskiarvo. Sisältää basaalihojelman sekä tilapäisten basaalien, insuliinin keskeytysjaksojen ja Pumpun deaktivoinnin mukaan säädetyn insuliinin.
Basaali-insuliinin keskiarvo	Esitetään prosentteina kokonaismäärästä (tai kokonaisinsuliinin keskiarvona). Näytetään myös yksikköinä.
Bolusinsuliini	Boluksina annettu vuorokauden insuliinimäärä tai päivämääräjakson keskiarvo. Sisältää Boluslaskurin laskemat ja manuaalisesti lasketut bolukset.
Bolusinsuliinin keskiarvo	Esitetään prosentteina kokonaismäärästä (tai kokonaisinsuliinin keskiarvona). Näytetään myös yksikköinä. Jos peruutat boluksen ennen kuin se anto on päättynyt, vain todellisuudessa annettu bolus lasketaan keskiarvoon.
Hiilihydraattien määrä yhteensä	Yhteissumma (grammoina) kaikkien aterioiden hiilihydraateista, jotka on syötetty Boluslaskuriin, vuorokauden tai päivämääräjakson ajalta.
Hiilihydraattien kokonaismäärän keskiarvo	

Huomautus: Jos PDM-laite ei ole saanut Pumpulta tietoa basaali-, bolus- tai kokonaisinsuliinin annon päättymisestä, yhteenvedon ympyröissä on harmaa tai keltainen huutomerkki, jollainen on esitetty kohdassa "Kun Pumppu ei ole vahvistanut boluksen antoa" sivulla 96.

Huomautus: Pyöristysten vuoksi prosenttimäärien yhteissumma ei mahdollisesti ole tasan 100.

Katso lisätietoja yhteenvetojen laskemisesta sivu 169.

Tarkempien tietojen osio

Voit tarkastella tarkempien tietojen osiota pyyhkäisemällä ylöspäin historianäytöissä.

Yhden päivän näkymä

Yhden päivän historianäytön tarkempien tietojen osiossa esitetään yksittäiset tallennetut tiedot kellonajan mukaan.

VS-, Bolus- ja
hiilihydraattisarake-
otsikot

Ilmoituspalkeissa
näkyvät PDM-laitteen
tai pumpun tapah-
tumat uuden palkin
muutosilmoitukseen
saakka.

Tänään 8. tammikuuta

	VS mmol/L	Bolus U	HH g	
22.55	8,3	2,4	60	▼
22.54	8,3			▼
22.54	6,6			▼
22.50		Jatkettu bolus annettu: 2,4 U 0,5 tunnin aikana		
22.20		Jatkettu bolus aloitettu: 2,4 U 0,5 tunnin aikana		
22.19	8,3	4,85	60	▼
22.18	8,3			▼

Näet lisätie-
toja alanuolta
napauttamalla. Piilota lisätiedot
napauttamalla
uudelleen.

Näet enemmän
historiatietoja
pyyhkäisemällä.

Monipäiväinen näkymä

Useamman päivän historianäytön tarkempien tietojen osiossa esitetään yksittäiset tallennetut tiedot kellonajan mukaan. Sarakkeissa näkyvät VS-tavoitealueella olevien verensokerilukemien prosenttiosuudet (%), vrk:n annettu kokonaisinsuliinimäärä sekä hiilihydraattien kokonaismäärä vrk:ssa.

Napauttamalla riviä
näet yhden päivän
historianäytön.

	VS alueella %	Insuliini yhteensä U	HH-määrä yhteensä g
10. Tammi	100%	1,40	176
9. Tammi	91%	1,40	202
8. Tammi	100%	1,40	220

Näet enemmän
historiatietoja
pyyhkäisemällä.

8 PDM-laitteen tallennettujen tietojen selaaminen

Verensokeritiedot

Verensokeritiedon yhteydessä näkyvä kuvake osoittaa, oliko verensokerilukema tavoitealueella.

Suhteessa VS-tavoitealueeseen	VS-syötön kuvake
Ylittää VS-tavoitealueen	
VS-tavoitealueella	
Alittaa VS-tavoitealueen	

Verensokerilukeman sisältävän rivin napauttaminen laajentaa rivin, jolloin saat näkyviin mahdolliset VS-merkit.

Bolustiedot

Bolustiedon yhteydessä näkyvä kuvake osoittaa, oliko Boluslaskuri käytössä:

- Injektiopullo-kuvake () osoittaa, että Boluslaskuri oli käytössä.
- Injektioruisku-kuvake () osoittaa, että Boluslaskuri oli sammutettu tai poistettu käytöstä.

Välittömät ja jatkettut bolukset

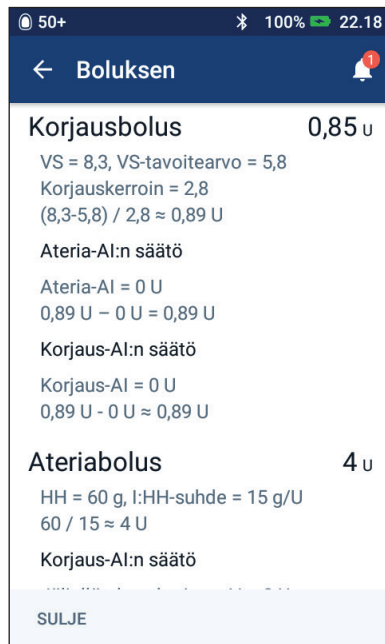
Bolus-kuvakkeen vieressä näkyvä bolusmäärä on välittömän boluksen ja mahdollisen jatkettun bolusosuuden yhteissumma. Jos peruutit välittömän tai jatkettun boluksen, kuvakkeen vieressä näkyvä määrä ilmaisee todellisuudessa annettua insuliinimäärää.

Jos napautat bolustiedon sisältävää riviä, saat näyttöön boluksen lisätiedot, mukaan lukien seuraavat:

- Onko bolus laskettu Boluslaskurilla vai manuaalisesti.
- Bolus-esiasetuksen nimi (jos käytössä).
- **NÄYTÄ BOLUSLASKELMAT** -painike, jos Boluslaskuri oli käytössä. Kun napautat painiketta, näyttöön tulevat boluslaskelman yksityiskohtaiset tiedot sekä tieto siitä, oletko tehnyt laskettuun bolukseen manuaalisia muutoksia.

Näyttöä on mahdollisesti selattava pyyhkäisemällä ylös- tai alaspäin, jotta kaikki laskelmat saadaan näkyviin. Kun olet valmis, napauta **SULJE** (tarkempia tietoja on kohdassa "Boluslaskurin kaavat" sivulla 160).

- Jos peruutit välittömän boluksen, alkuperäisen aikataulun mukainen insuliinimäärä.
- Jatketusta boluksesta esitetään tarkasteluhetkellä annettu määrä ja jatkettu määrä. Myös ateriaboluksesta esitetään tarkasteluhetkellä annettu prosenttiarvo ja jatkettu prosenttiarvo (%).
- Onko bolus jatkuva, vahvistamaton tai "kadonnut" (bolusta ei voitu vahvistaa), ja kuinka suuri osuus boluksesta on vahvistettu.

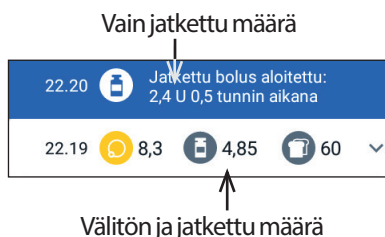


Jatketun boluksen tapahtumat



Bolus-kuvake ja palkki ilmoittavat jatketun boluksen tapahtuman:

- **Jatkettu bolus aloitettu** -ilmoituspalkissa näkyy aika, jolloin välitön bolus on päättynyt ja jatkettu bolus alkaa. Boluksen aloitusajan lisäksi ilmoituspalkissa näkyy jatketun boluksen yksikkömäärä ja kesto.
- **Jatkettu bolus annettu** -ilmoituspalkki osoittaa, että jatketun boluksen anto on päättynyt.
- **Jatkettu bolus peruutettu** -ilmoituspalkki osoittaa, että jatkettu bolus on peruutettu, ja ilmoittaa todellisuudessa annetun bolusinsuliinimäärän.



8 PDM-laitteen tallennettujen tietojen selaaminen

Kun Pumppu ei ole vahvistanut boluksen antoa

Kun olet vahvistanut annettavan boluksen määrän, bolusohje lähetetään Pumppuusi. Kun Pumppu lopettaa insuliinin annon, se lähettää PDM-laitteelle vahvistuksen siitä, että bolus on annettu.



Ennen kuin PDM-laite on vastaanottanut Pumpulta vahvistuksen boluksen antamisesta, PDM-laitteessa on käytössä annetun insuliinimäärän arvio. Tänä aikana historianäytössä näkyy harmaa huutomerkki-kuvake, joka osoittaa, että bolus on arvio.



Useimmissa tapauksissa Pumppu vahvistaa boluksen annon PDM-laitteen ja Pumpun palauduttua yhteysalueelle. Joissakin harvoissa tapauksissa Pumppu ei kuitenkaan yhteysvirheen vuoksi pysty vahvistamaan boluksen antoa. Jos tässä tilanteessa napautat HÄVITÄ PUMPPU -valintaa, historianäytöissä ilmoitetaan keltaisella huutomerkki-kuvakkeella, että bolus on "vahvistamaton".

Jos Pumppu poistetaan käytöstä, kun bolus on vahvistamaton, kyseisen päivän basaali- ja kokonaisinsuliinimäärät merkitään myös keltaisella huutomerkki-kuvakkeella vahvistamattomiksi. Luettelossa näkyvä bolusmäärä sisältää insuliinin, joka oli ajoitettu annettavaksi Pumpun hylkäämishetken saakka.

Hiilihydraattitiedot

Hiilihydraatti-kuvake () näkyy Boluslaskurin käyttämien syötettyjen hiilihydraattimäärien vieressä.

Basaalitasotiedot

Basaaliohjelmat



Basaaliohjelma-kuvake ja ilmoituspalkki ilmoittavat basaaliohjelman aktivoinnista ja basaaliohjelman uudelleenaktivoinnista, kun tilapäisen basaalin tai insuliiniannon keskeytysaika päättyy.

Tilapäiset basaalit



Tilapäisen basaalin kuvake ja ilmoituspalkki ilmoittavat tilapäisen basaalin aloituksen, lopetuksen tai peruutuksen.

Jos tilapäinen basaali on määritelty prosentteina (%) aktiivisesta basaaliohjelmasta, ilmoituspalkissa näkyy prosentuaalinen lisäys tai vähennys sekä kesto. Jos tilapäinen basaali on määritelty tasaisena basaalitasona (U/h), ilmoituspalkissa näkyy tilapäisen basaalin taso ja kesto.

Jos tilapäisen basaalin esiasetus otettiin käyttöön, ilmoituspalkissa näkyy esiasetuksen nimi.

Tilapäinen basaali aloitettu -ilmoituspalkki avaa näyttöön kaavion ja yksittäisiin aikasegmentteihin liittyvien basaalitasojen luettelon.

Jos tilapäinen basaali peruutettiin, Tilapäinen basaali aloitettu -ilmoituspalkki sisältää alun perin ajoitetun keston ja Tilapäinen basaali peruttu -ilmoituspalkki sisältää todellisen keston.

Basaalitaso keskiyöllä

Jokaisen päivän ensimmäinen tieto on ilmoituspalkki, jossa näkyy basaali-insuliinin annon tila keskiyöllä. Jos basaali ohjelma tai tilapäinen basaali jatkuu edellisestä päivästä, ilmoituspalkissa näkyy, että tämä on jatkettu ohjelma. Jos insuliinin anto on keskeytetty keskiyöllä, tämä tieto näkyy ilmoituspalkissa.

Pumpputiedot



Pumppu-kuvake ja ilmoituspalkki osoittavat jokaisen Pumpun aktivoinnin ja deaktivoinnin (tai käytöstä poistamisen). Kun napautat Pumppu-ilmoituspalkkia, näyttöön tulee Pumpun sarjanumero ja sekvenssinumero.

Insuliinin keskeytyksen ja jatkamisen tiedot



Insuliinin anto keskeytetty -kuvake ja ilmoituspalkki osoittavat ajan, jolloin insuliinin keskeytys alkoi.



Insuliinin antoa jatkettu -kuvake ja ilmoituspalkki osoittavat ajan, jolloin insuliinin anto aloitettiin uudelleen keskeytyksen jälkeen.

Ajan muutoksen tiedot

Aika muutettu -ilmoituspalkki tulee näkyviin, jos muutat kellonajan asetusta. Aikavyöhyke muutettu -ilmoituspalkki tulee näkyviin, jos muutat aikavyöhykettä.

Ilmoituspalkin alapuolella näkyvissä tiedoissa näkyy vanha kellonaika ja ilmoituspalkin yläpuolella näkyvissä tiedoissa uusi kellonaika.

Päivämäärän muutoksen tiedot

PÄIVÄMÄÄRÄ MUUTETTU -ilmoituspalkki tulee näkyviin, jos muutat päivämäärän asetusta.

Kun päivämäärä on muutettu, kuluvalle päivälle luodaan kaksi historianäyttöä. Ensimmäisessä näytössä näkyy vanha päivämäärä ja historiatiedot keskiyöstä siihen kellonaikaan saakka, jolloin päivämäärä vaihdettiin. Toisessa näytössä näkyy uusi päivämäärä ja historiatiedot siitä kellonajasta alkaen, jolloin päivämäärän muutos tehtiin, seuraavaan keskiyöhön saakka.

Tämä sivu on jätetty tarkoituksellisesti tyhjäksi.

LUKU 9

Asetusten säätäminen

Tarpeiden muuttuessa voi olla tarpeen säätää PDM-laitteen asetuksia.

Monet asetukset otetaan käyttöön ja poistetaan käytöstä tilanvaihtonäppäimellä. Kun näppäin näkyy sinisenä oikealla puolella, asetus on käytössä. Kun näppäin näkyy harmaana vasemmalla puolella, asetus ei ole käytössä. Näppäimen napauttaminen missä tahansa kohdassa vaihtaa sen paikan vasemmalle tai oikealle puolelle.



Joidenkin asetusten nimeä napauttamalla on mahdollista avata näyttöön asetuksen kuvaus. Jos kuvaus on saatavilla, napauttaminen laajentaa tiedon näyttöön. Voit piilottaa kuvauksen napauttamalla asetuksen nimeä uudelleen.

Huomautus: Joillakin asetuksilla on oletusarvoja, mutta kaikkia käyttäjäasetuksia voidaan muuttaa.

PDM-laitteen asetukset

PDM-laitteen asetusten avulla on mahdollista tarkastaa verkkoyhteydet, henkilökohtaiset tunnistusasetukset, päivämäärä ja kellonaika sekä muut laitteen asetukset.

Verkkoyhteydet

Langaton Bluetooth®-teknologia on jatkuvasti käytössä myös PDM-laitteen ollessa lepotilassa. Lentotila ei poista Bluetooth®-asetusta pois käytöstä.

Lentotila

Lentotilan vaihtaminen käyttöön tai käytöstä pois ei vaikuta Bluetooth®-asetukseen, joka on jatkuvasti käytössä.

Lentotilan ottaminen käyttöön tai pois käytöstä:

1. Paina virtapainiketta niin pitkään, että näyttöön tulee lentotilan valintaruutu.
2. Napauttamalla Lentotila voit ottaa lentotilan käyttöön ja pois käytöstä.

Näytön näkymä

Näytön näkymä -asetusten avulla voit säätää näytön aikakatkaisua ja kirkkautta.

Näytön aikakatkaisu

Akkuvarauksen säästämiseksi PDM-laitteen näyttö sammuu, jos et ole käyttänyt laitetta määritetyn ajan kuluessa. Voit muuttaa aikavälin seuraavasti:

1. Siirry kohtaan: Asetukset-kuvake () > PDM-laite > Näytön aikakatkaisu.
2. Valitse näytön aikakatkaisun aikaväli napauttamalla.

Vinkki: *Lyhyempi aikakatkaisun aikaväli pidentää akkukestoa.*

3. Napauta TALLENNA.

Näytön kirkkaus

Voit säätää PDM-laitteen näytön kirkkautta seuraavasti:

1. Siirry kohtaan: Asetukset-kuvake () > PDM-laite > Kirkkaus.
2. Aseta sormi liukusäätimen sinisen ympyrän päälle. Lisää näytön kirkkautta siirtämällä sormea oikealle. Vähennä näytön kirkkautta siirtämällä sormea vasemmalle.

Vinkki: *Näytön kirkkauden vähentäminen pidentää akkukestoa.*

Lukitusnäyttö

Voit muokata lukitusnäytön viestiä, taustakuvaa ja omaa PIN-koodiasi. Voit varmistaa lukitusnäytön viestin, taustakuvan ja PIN-koodin avulla, että käytössäsi on oikea PDM-laite.

Lukitusnäytön viesti

Lukitusnäytön viestin muuttaminen:

1. Siirry kohtaan: Asetukset-kuvake () > PDM-laite > Viesti.
2. Napauta lukitusnäytön viestikenttää ja kirjoita siihen viesti, joka näkyy PDM-laitteen näytössä, kun herätät sen lepotilasta.
3. Napauta TALLENNA.

Lukitusnäytön tausta

Voit vaihtaa lukitusnäytön taustakuvan seuraavasti:

1. Siirry kohtaan: Asetukset-kuvake () > PDM-laite > Tausta.
2. Napauta taustakuvaa, jota haluat käyttää.
3. Napauta TALLENNA.

PIN-koodi

PIN-koodin eli henkilökohtaisen tunnusluvun vaihtaminen:

1. Siirry kohtaan: Asetukset-kuvake () > PDM-laite > PIN.
2. Anna nykyinen PIN-koodisi.
3. Anna uusi nelinumeroinen PIN-koodi.

Vinkki: Voit näyttää tai piilottaa PIN-koodin numerot napauttamalla silmäkuvaketta.

4. Hyväksy PIN-koodi napauttamalla valintamerkkiä.
5. Anna uusi PIN-koodi uudelleen ja napauta sitten valintamerkkiä.

Päivämäärä, kellonaika ja kieli

Päivämäärää ja aikaa voi olla tarpeen muuttaa kesäajan tai aikavyöhykkeen vaihtumisen vuoksi. PDM-laite ei säädä kellonaikaa, päivämäärää eikä aikavyöhykettä automaattisesti. Lisätietoja toimenpiteistä matkustettaessa toiselle aikavyöhykkeelle on kohdassa "Aikavyöhykkeen vaihtamisen suunnittelu" sivulla 175.

Jos vaihdat päivämäärän ja kellonajan, muutoksesta tulee ilmoitus aloitus- ja historianäyttöihin. Pumpputiedot-välilehdellä näkyvä pumpun vanhenemisen päivämäärä muuttuu uuden päivämäärän ja kellonajan mukaiseksi.

Voit muuttaa myös PDM-laitteen näyttöjen kieltä.

Päivämäärä ja päivämäärän muoto

Voit muuttaa päivämäärän seuraavasti:

1. Siirry kohtaan: Asetukset-kuvake () > PDM-laite > Päivämäärä.
2. Voit muuttaa päivämäärän muotoa napauttamalla ylem্পää ruutua, jossa näkyy päivämäärän muoto, ja valitse haluamasi päivämäärän muoto.
3. Voit muuttaa päivämäärän seuraavasti:
 - a. Jos käytössäsi on aktiivinen Pumppu, napauta KESKEYTÄ INSULIINI ja napauta KYLLÄ.
 - b. Vieritä Päivä-, Kuukausi- ja Vuosi-kenttiin haluamasi arvot.
4. Napauta TALLENNA ja sitten VAHVISTA.
5. Jos keskeytit insuliinin annon, napauta KYLLÄ, kun haluat insuliinin antamisen jatkuvan.

9 Asetusten säätäminen

Aikavyöhyke

Voit muuttaa aikavyöhykkeen seuraavasti:

1. Siirry kohtaan: Asetukset-kuvake () > PDM-laite > Aikavyöhyke.
2. Jos käytössäsi on aktiivinen Pumppu, napauta KESKEYTÄ INSULIINI ja napauta KYLLÄ.
3. Napauta aikavyöhykekenttää ja valitse haluamasi aikavyöhyke avattavasta luettelosta.
4. Napauta TALLENNA ja sitten VAHVISTA.
PDM-laite vaihtaa ajan uuden aikavyöhykkeen mukaiseksi.
5. Jos keskeytit insuliinin annon, napauta KYLLÄ, kun haluat insuliinin antamisen jatkuvan.

Kelloaika ja kellonajan muoto

Tärkeää: Ole huolellinen asettaessasi kellonaikaa. Kellonajan asetus vaikuttaa useisiin Omnipod DASH® -järjestelmän toimintoihin.

Voit muuttaa kellonaikaa seuraavasti:

1. Siirry kohtaan: Asetukset-kuvake () > PDM-laite > Kellonaika.
2. Voit vaihtaa kellonajan muodon tilanvaihtonäppäimen napautuksella ja ottaa käyttöön 24 h- tai 12 h -muodon (AM/PM).
3. Voit muuttaa kellonaikaa seuraavasti:
 - a. Jos käytössäsi on aktiivinen Pumppu, napauta KESKEYTÄ INSULIINI ja napauta KYLLÄ.
 - b. Vieritä tunti (h)- ja minuutti (min) -kenttiin haluamasi arvot. Jos käytössä on 12 h -muoto, valitse AM tai PM.
4. Napauta TALLENNA ja sitten VAHVISTA.
5. Jos keskeytit insuliinin annon, napauta KYLLÄ, kun haluat insuliinin antamisen jatkuvan.

Maa

Voit vaihtaa PDM-laitteen maa-asetuksen seuraavasti:

1. Siirry kohtaan: Asetukset-kuvake () > PDM-laite > Maa.
2. Hae näyttöön maaluettelo napauttamalla maan nimeä.
3. Valitse maa.
4. Napauta TALLENNA.

Kieli

Voit vaihtaa PDM-laitteen näyttöjen kielen seuraavasti:

1. Siirry kohtaan: Asetukset-kuvake  > PDM-laite > Kieli.
2. Napauta käytössä olevan kielen nimeä ja valitse haluamasi kieli avattavasta luettelosta.
3. Napauta TALLENNA.
4. Napauta KÄYNNISTÄ PDM UUDELLEEN.

Huomautus: PDM-laitteen uudelleenkäynnistys ei deaktivoi Pumppua. Pumppu jatkaa insuliinin antoa aktiivisen basaalihojelman ajoituksen mukaan ja antaa mahdollisen käynnissä olevan jatkettun boluksen.

Diagnostiikka

Tarkista hälytykset

Voit varmistaa PDM-laitteen ja Pumpun hälytykset sekä värinätoiminnot testaamalla ne seuraavasti:

1. Siirry kohtaan: Asetukset-kuvake  > PDM-laite > Tarkista hälytykset.
2. Jos käytössäsi on aktiivinen Pumppu, napauta KESKEYTÄ INSULIINI ja napauta KYLLÄ.
3. Aloita hälytysten tarkistaminen napauttamalla TARKISTA HÄLYTYKSET.
4. Kuuntele ja pidä laitetta kädessäsi: PDM-laite piippaa ja värisee kolme kertaa. Jos käytät pumppua, Pumppu piippaa useita kertoja ja antaa useita sekunteja kestävästä hälytyksään.
5. Jos Pumpun hälytykset eivät toimineet oikein, napauta EI. Tämän jälkeen voit testata hälytykset uudelleen napauttamalla TARKISTA UUDELLEEN tai napauttaa VALMIS ja aktivoida uuden Pumpun.
6. Jos PDM-laitteen hälytykset eivät toimineet oikein, napauta EI. Tämän jälkeen voit testata hälytykset uudelleen napauttamalla TARKISTA UUDELLEEN tai ottaa yhteyden asiakaspalveluun.
7. Jos merkkiäänät ja värinä toimivat oletetulla tavalla, napauta KYLLÄ. Jos keskeytit insuliinin annon hälytysten tarkistamisen ajaksi, jatka insuliinin antoa napauttamalla KYLLÄ.

Varoitus: Jos PDM-laite ei piippaa, ota välittömästi yhteys asiakaspalveluun. Jos aktivoitu Pumppu ei piippaa, vaihda se välittömästi. Jos jatkat Omnipod DASH® -järjestelmän käyttämistä näissä tilanteissa, terveytesi ja turvallisuutesi voivat vaarantua.

9 Asetusten säätäminen

Nollaa PDM

PDM-laitteen nollaus on harvoin käytetty toiminto, joka poistaa monia henkilökohtaisia asetuksia.

Tärkeää: PDM-laitteen nollaaminen poistaa käyttäjän basaali-ohjelmat, tilapäisen basaalin esiasetukset, bolus-esiasetukset ja kaikki boluslaskurin asetukset. Varmista ennen toiminnon käyttöä sinua hoitavan terveydenhuollon ammattilaisen kanssa, että sinulla on kirjallinen jäljennös nykyisistä tiedoista. Niitä tarvitaan PDM-laitetta uudelleenohjelmoitaessa. PDM-laitteen nollaamisen jälkeen sinun on myös aktivoitava uusi Pumppu.

Tärkeää: PDM-laitteen nollaaminen nollaa aktiivisen insuliinin (AI) lukeman. Nollaaminen ei kuitenkaan sammuta boluslaskuria.

Huomautus: Nollaa PDM -valinta ei poista historiatietoja muistista.

PDM-laitteen nollaaminen:

1. Laadi luettelo omista mukautetuista asetuksistasi, jotta voit syöttää asetukset uudelleen PDM-laitteen nollaamisen jälkeen. Varmista yhdessä sinua hoitavan terveydenhuollon ammattilaisen kanssa, että asetukset ovat sinulle sopivat.

Vinkki: Kirjoita nykyiset asetukset tämän teknisen käyttöoppaan lopussa oleville sivuille.

2. Siirry kohtaan: Asetukset-kuvake  > PDM-laite > Nollaa PDM.
3. Jos käytössäsi on aktiivinen Pumppu, napauta DEAKTIVOI PUMPPU ja napauta sitten uudelleen DEAKTIVOI PUMPPU.
4. Napauta NOLLAA PDM ja napauta sitten uudelleen NOLLAA PDM.
Tämä poistaa nykyiset käyttäjäasetuksesi.
5. Syötä omat tietosi uudelleen noudattamalla PDM-laitteen määrittäsohjeita, jotka on kuvattu kohdassa "PDM-laitteen asetusten määrittäminen" sivulla 21, tai soita asiakaspalvelunumeroon.

Pumpun paikat -asetus

Pumpun paikat -asetus määrää, onko kehokartta käytössä, kun aktivoit uuden Pumpun. Voit käyttää tätä kehokarttaa Pumpun aktivoinnin aikana. Voit tarkistaa siitä aiemmat Pumppujen paikat ja merkitä uuden Pumpun paikan.

Voit ottaa Pumpun paikat -asetuksen käyttöön ja poistaa sen käytöstä seuraavasti:

1. Siirry kohtaan: Asetukset-kuvake () > Pumpun paikat.
2. Voit ottaa Pumpun paikat -asetuksen käyttöön ja poistaa sen käytöstä napauttamalla tilanvaihtonäppäintä. Jos haluat ottaa käyttöön Pumpun paikkojen tallennuksen kehokarttaan, napauta Pumpun paikat -tilanvaihtonäppäin Käytössä-asentoon. Jos et halua käyttää tätä karttaa, napauta se Ei käytössä -asentoon.
3. Napauta TALLENNA.

Muistutusasetukset

Muistutusten ja ilmoitusten tarkoituksena on ilmoittaa PDM-laitteen ja Pumpun toiminnasta (lisätietoja on kohdassa "Ilmoitusten luettelo" sivulla 125 ja "Tiedotussignaalien luettelo" sivulla 127).

Pumpun vanheneminen

Pumpun vanhenemisilmoitus ilmoittaa, kun Pumppu on vanhenemassa, jotta voit suunnitella Pumpun vaihtamisen sopivana ajankohtana. Voit määrittää ilmoituksen tulemaan näyttöön 1–24 tuntia ennen Pumpun vanhenemisen tiedotehälytystä. Valittuna ajankohtana Pumppu ja PDM-laite värisevät tai piippaavat ja PDM-laite näyttää viestin.

Voit ajoittaa Pumpun vanhenemisilmoituksen seuraavasti:

1. Siirry kohtaan: Asetukset-kuvake () > Muistutukset > Pumppu vanhenee.
2. Napauta Pumppu vanhenee -kenttää ja valitse, kuinka paljon ennen Pumpun vanhenemista haluat saada ilmoituksen.
3. Napauta TALLENNA.

Säiliö lähes tyhjä

Pumppu ja PDM-laite antavat tiedotehälytyksen, kun Pumpun insuliinitaso laskee Säiliö lähes tyhjä -asetuksen tasolle. Tämä asetus voi olla 10–50 yksikköä.

Voit määrittää insuliinitason Säiliö lähes tyhjä -tiedotehälytystä varten seuraavasti:

1. Siirry kohtaan: Asetukset-kuvake (⚙️) > Muistutukset > Säiliö lähes tyhjä.
2. Napauta Säiliö lähes tyhjä -kenttää ja valitse Pumpun insuliinin taso, jolla haluat saada ilmoituksen.
3. Napauta TALLENNA.

Pumpun Autom. pois

Pyydä ohjeita sinua hoitavalta terveydenhuollon ammattilaiselta, ennen kuin muutat Autom. pois -asetusta. Tämä ominaisuus edellyttää käyttäjältä aktiivista osallistumista. Lisätietoja toiminnosta on kohdassa "Autom. pois" sivulla 146.

Voit ottaa Autom. pois -asetuksen käyttöön ja poistaa sen käytöstä seuraavasti:

1. Siirry kohtaan: Asetukset-kuvake (⚙️) > Muistutukset > Pumpun Autom. pois.
2. Ota Autom. pois -toiminto käyttöön ja poista se käytöstä napauttamalla Pumpun Autom. pois -tilanvaihtonäppäintä.
3. Jos Autom. pois on käytössä, napauta Käyttämättömyysajastin-kenttää ja valitse aikalaskurin ajan pituus. Tämä asetus voi olla 1–24 tuntia.

Esimerkki: Jos valitset 10 tuntia, sinun on herätettävä PDM-laite lepotilasta ja poistettava sen lukitus vähintään kerran 10 tunnissa sekä päivällä että yöllä, jotta et saa Autom. pois -hälytystä.

4. Napauta TALLENNA.

Varoitus: Sinun on käytettävä PDM-laitetta 15 minuutin kuluessa Autom. pois -tiedotehälytyksen antamisesta. Muussa tapauksessa PDM-laite ja Pumppu antavat vaarahälytyksen ja Pumppu lopettaa insuliinin annostelun.

Tarkista VS boluksen jälkeen -muistutukset

Ota Tarkista VS boluksen jälkeen -muistutukset käyttöön, jos haluat saada muistutuksen verensokerin tarkistamisesta boluksen annon jälkeen. Jos VS-muistutukset ovat käytössä, voit määrittää VS-muistutuksen ajoituksen boluksen annon yhteyteen.

Voit ottaa VS-muistutukset käyttöön seuraavasti:

1. Siirry kohtaan: Asetukset-kuvake  > Muistutukset.
2. Ota Tarkista VS boluksen jälkeen -muistutukset käyttöön tai poista ne käytöstä napauttamalla Tarkista VS boluksen jälkeen -tilanvaihtonäppäintä.

Bolusta ei otettu -muistutukset

Jos Omnipod DASH® -järjestelmä ei anna ateriabolusta tai manuaalisesti laskettua bolusta "Bolusta ei otettu" -ajanjaksolla, PDM-laite värisee tai piippaa ja näyttää muistutuksen. Voit asettaa ajanjaksoksi 30 minuuttia – 4 tuntia. Voit määrittää yhdelle vuorokaudelle enintään kuusi "Bolusta ei otettu" -muistutusta.

Huomautus: "Bolusta ei otettu" -muistutuksen tilanvaihtonäppäimen pitää olla Käytössä-asennossa, jotta voit lisätä, muokata tai poistaa "Bolusta ei otettu" -muistutuksia.

Kaikkien "Bolusta ei otettu" -muistutusten ottaminen käyttöön ja poistaminen käytöstä

Voit ottaa "Bolusta ei otettu" -muistutukset käyttöön ja poistaa ne käytöstä seuraavasti:

1. Siirry kohtaan: Asetukset-kuvake  > Muistutukset.
2. Voit ottaa kaikki "Bolusta ei otettu" -muistutukset käyttöön tai poistaa ne käytöstä napauttamalla Bolusta ei otettu -tilanvaihtonäppäintä.

Jos poistat nämä muistutukset käytöstä, PDM-laite tallentaa kaikki aikaisemmin asetetut muistutukset, jotta voit käyttää niitä myöhemmin.

Yksittäisen "Bolusta ei otettu" -muistutuksen ottaminen käyttöön ja poistaminen käytöstä

Voit ottaa "Bolusta ei otettu" -muistutuksen käyttöön ja poistaa sen käytöstä seuraavasti:

1. Siirry kohtaan: Asetukset-kuvake  > Muistutukset > Bolusta ei otettu.
2. Voit ottaa yksittäisen "Bolusta ei otettu" -muistutuksen käyttöön ja poistaa sen käytöstä napauttamalla sen vieressä olevaa tilanvaihtonäppäintä.

9 Asetusten säätäminen

Uuden "Bolusta ei otettu" -muistutuksen lisääminen

Voit lisätä uuden "Bolusta ei otettu" -muistutuksen seuraavasti:

1. Siirry kohtaan: Asetukset-kuvake () > Muistutukset > Bolusta ei otettu.
2. Napauta Lisää muistutus.
Lisää muistutus -painike ei ole näkyvässä, jos "Bolusta ei otettu" -muistutukset on poistettu käytöstä.
3. Valitse Yksi muistutus tai Toistuva muistutus napauttamalla tilanvaihtonäppäintä.
 - Yksittäisille muistutuksille pitää valita muistutuksen päivämäärä napauttamalla Muistutuksen pvm -kenttää.
 - Toistuville muistutuksille pitää määrittää muistutuksen viikonpäivät napauttamalla kyseisten päivien vieressä olevia ruutuja. Valituissa ruuduissa on valintamerkit.
4. Napauta Ei bolusta välillä -kenttää ja valitse aloitusaika aikavälille, jolloin bolusta ei otettu.
5. Napauta seuraavaa kenttää ja valitse aikavälin lopetusaika.
6. Napauta TALLENNA.

Bolusta ei otettu -muistutuksen muokkaaminen

Voit muokata Bolusta ei otettu -muistutusta seuraavasti:

1. Siirry kohtaan: Asetukset-kuvake () > Muistutukset > Bolusta ei otettu.
2. Napauta muokattavan muistutuksen nimeä.
3. Tee haluamasi muutokset muistutusväliin, muistutuspäiviin tai aikavälin aloitus- ja lopetusaikoihin.
4. Napauta TALLENNA.

Bolusta ei otettu -muistutuksen poistaminen

Voit poistaa Bolusta ei otettu -muistutuksen seuraavasti:

1. Siirry kohtaan: Asetukset-kuvake () > Muistutukset > Bolusta ei otettu.
2. Napauta poistettavan muistutuksen nimeä.
3. Napauta POISTA.
4. Vahvista poistaminen napauttamalla KYLLÄ.

Luottamusmuistutukset

Kun luottamusmuistutukset ovat käytössä, kuulet merkkiänen boluksen, jatkettun boluksen tai tilapäisen basaalin alkaessa ja loppuessa.

- PDM-laite piippaa aloitushetkellä.
- Pumppu piippaa lopetushetkellä.

Luottamusmuistutukset ovat erityisen hyödyllisiä silloin, kun olet tutustumassa PDM-laitteen ja Pumpun käyttöön. Voit ottaa luottamusmuistutukset käyttöön tai pois käytöstä seuraavasti:

1. Siirry kohtaan: Asetukset-kuvake (⚙️) > Muistutukset.
2. Ota luottamusmuistutukset käyttöön tai poista ne käytöstä napauttamalla Luottamusmuistutukset-tilanvaihtonäppäintä.

Huomautus: Et voi poistaa käytöstä merkkiääntä, joka annetaan tilapäisen basaalin annon alussa, jos määritetty insuliinimäärä on nolla.

Ohjelmamuistutukset

Kun ohjelmamuistutukset ovat käytössä, Pumppu piippaa 60 minuutin välein, kun tilapäinen basaali tai jatkettu bolus on käynnissä. Voit ottaa ohjelmamuistutukset käyttöön tai pois käytöstä seuraavasti:

1. Siirry kohtaan: Asetukset-kuvake (⚙️) > Muistutukset.
2. Vieritä alaspäin ja ota ohjelmamuistutukset käyttöön tai poista ne käytöstä napauttamalla Ohjelmamuistutukset-tilanvaihtonäppäintä.

Huomautus: Et voi poistaa käytöstä merkkiääniä, jotka annetaan tilapäisen basaalin annon aikana, jos määritetty insuliinimäärä on nolla.

Mukautetut muistutukset

Mukautettu muistutus koostuu nimestä ja kellonajasta. Voit asettaa kertaluonteisen tai päivittäin toistettavan mukautetun muistutuksen. Mukautetut muistutukset toistetaan 15 minuutin välein, kunnes ne kuitataan. Voit asettaa enintään 4 mukautettua muistutusta.

Kaikkien mukautettujen muistutusten ottaminen käyttöön ja poistaminen käytöstä

Voit ottaa mukautettujen muistutusten näyttämisen käyttöön ja poistaa sen käytöstä seuraavasti:

1. Siirry kohtaan: Asetukset-kuvake (⚙️) > Muistutukset.
2. Vieritä alaspäin ja ota kaikki mukautetut muistutukset käyttöön tai poista ne käytöstä napauttamalla Mukautetut muistutukset -tilanvaihtonäppäintä.

9 Asetusten säätäminen

Jos poistat nämä muistutukset käytöstä, PDM-laite tallentaa kaikki aikaisemmin asetetut muistutukset, jotta voit käyttää niitä myöhemmin.

Huomautus: Mukautetut muistutukset -tilanvaihtonäppäimen pitää olla käytössä-asennossa, jotta voit lisätä, muokata tai poistaa mukautettuja muistutuksia.

Yksittäisen mukautetun muistutuksen muokkaaminen, ottaminen käyttöön tai poistaminen käytöstä

Jos mukautetut muistutukset ovat käytössä, voit ottaa yksittäisen mukautetun muistutuksen käyttöön ja poistaa sen käytöstä seuraavasti:

1. Siirry kohtaan: Asetukset-kuvake () > Muistutukset > Mukautetut muistutukset.
2. Napauta mukautetun muistutuksen nimeä.
3. Voit ottaa tämän mukautetun muistutuksen käyttöön tai poistaa sen käytöstä napauttamalla Mukautettu muistutus -kohdan vieressä olevaa tilanvaihtonäppäintä.
4. Tee mahdolliset muutokset muistutusväliin, muistutuspäiviin, kellonaikaan, nimeen ja tekstiin.
5. Napauta TALLENNA.

Uuden mukautetun muistutuksen lisääminen

Voit lisätä uuden mukautetun muistutuksen seuraavasti:

1. Siirry kohtaan: Asetukset-kuvake () > Muistutukset > Mukautetut muistutukset.
2. Napauta Lisää muistutus.
3. Valitse Yksi muistutus tai Toistuva muistutus napauttamalla tilanvaihtonäppäintä.
 - Yksittäisille muistutuksille pitää valita muistutuksen päivämäärä napauttamalla Muistutuksen pvm -kenttää.
 - Toistuville muistutuksille pitää määrittää viikonpäivät napauttamalla kyseisten päivien vieressä olevia ruutuja. Valituissa ruuduissa on valintamerkit.
4. Napauta Muistutusaika-kenttää ja valitse muistutusaika. PDM-laite värisee tai piippaa minuutin kuluttua tästä muistutusajasta.
5. Anna muistutukselle kuvaava nimi napauttamalla Muistutuksen nimi -kenttää. Nimessä voi olla enintään 32 merkkiä.
6. Napauta Muistutusteksti-kenttää ja kirjoita muistutusaikana näyttöön tuleva viesti. Viestissä voi olla enintään 64 merkkiä.
7. Napauta TALLENNA.

Mukautetun muistutuksen poistaminen

Voit poistaa mukautetun muistutuksen seuraavasti:

1. Siirry kohtaan: Asetukset-kuvake  > Muistutukset > Mukautetut muistutukset.
2. Napauta poistettavan mukautetun muistutuksen nimeä.
3. Napauta POISTA.
4. Vahvista poistaminen napauttamalla KYLLÄ.

Verensokerin asetukset – VS-tavoitealue

Voit muuttaa VS-tavoitealuetta verensokeriasetuksista.

Omnipod DASH® -järjestelmän tavoitteena on pitää verensokerisi tietyllä alueella. Siitä käytetään nimitystä VS-tavoitealue. Voit määrittää VS-tavoitealueen ylä- ja alarajat. VS-tavoitealueen ylä- ja alarajaa käytetään historiakaavioissa ja Anna VS -näytössä määrittämään, mitkä verensokerilukemat ovat omalla tavoitealueellasi ja mitkä ylittävät tai alittavat tavoitealueen.

Huomautus: Boluslaskuri ei käytä VS-tavoitealueen arvoja boluksen laskemiseen.

Tärkeää: Älä muuta näitä asetuksia, ennen kuin olet keskustellut terveydenhuollon ammattilaisen kanssa.

Voit määrittää VS-tavoitealueen ylä- ja alarajan seuraavasti:

1. Siirry kohtaan: Asetukset-kuvake  > Verensokeri > VS-tavoitealue.
2. Aseta VS-tavoitealueen raja-arvot:
 - a. Napauta Yläraja-kenttää ja anna haluamasi arvo. Voit myös koskettaa ylempää (keltaista) ympyrää ja muuttaa ylärajaa siirtämällä sitä ylös tai alas.
 - b. Napauta Alaraja-kenttää ja anna haluamasi arvo. Voit myös koskettaa alemmaa (punaista) ympyrää ja muuttaa alarajaa siirtämällä sitä ylös tai alas.
3. Napauta TALLENNA.

Basaalin ja tilapäisen basaalin asetukset

Seuraavissa osissa kerrotaan, miten muutetaan basaali-insuliinin annon asetuksia: maksimibasaalitasoa ja tilapäisiä basaaleja.

Maksimibasaalitaso

Maksimibasaalitaso määrittää ylärajan mille tahansa basaali-ohjelmien ja tilapäisten basaalien basaalitasolle. Älä muuta asetusta ennen kuin olet keskustellut sinua hoitavan terveydenhuollon ammattilaisen kanssa.

Voit muuttaa maksimibasaalitasoa seuraavasti:

1. Siirry kohtaan: Asetukset-kuvake  > Basaali ja tilapäinen basaali > Maksimibasaalitaso.
2. Napauta Maksimibasaalitaso-kenttää ja syötä uusi maksimibasaalitason arvo.
3. Napauta TALLENNA.

Huomautus: Et voi asettaa maksimibasaalitasoa, joka on pienempi kuin olemassa olevan basaali-ohjelman, tilapäisen basaalin esiasetuksen tai käynnissä olevan tilapäisen basaalin korkein basaalitaso.

Tilapäinen basaali

Voit ottaa tilapäisten basaalien määrityksen käyttöön tai pois käytöstä seuraavasti:

1. Siirry kohtaan: Asetukset-kuvake  > Basaali ja tilapäinen basaali.
2. Ota tilapäiset basaalitasot (tilapäisiä basaaleja) käyttöön tai poista ne käytöstä napauttamalla tilanvaihtonäppäin päälle tai pois.
3. Voit vaihtaa tilapäisten basaalien prosenttimäärän (%) kiinteäksi määräksi (U/h) ja päinvastoin:
 - a. Napauta Tilapäinen basaali.
 - b. Valitse haluamasi tilapäisen basaalin määrittäminen:
 - Napauttamalla Prosentti (%) voit muuttaa aktiivista basaali-ohjelmaa määritetyllä prosentuaalisella lisäyksellä tai vähennyksellä.
 - Voit vaihtaa aktiivisen basaali-ohjelman kiinteään basaalitasoon määrittäjäsi ajaksi napauttamalla Vakioarvo (U/h).
 - c. Napauta TALLENNA.

Boluksen annon asetukset

Näiden asetusten avulla voit muuttaa Maksimibolus-, Jatkettu bolus- ja Boluslaskuri-asetuksia.

Maksimibolus

Maksimibolus määrittää boluksen ylärajan. Boluslaskuri antaa ilmoituksen, jos sen laskema bolus ylittää tämän rajan. Suurin sallittu maksimiboluksen arvo on 30 yksikköä.

Tärkeää: Kysy terveydenhuollon ammattilaisen mielipidettä ennen tämän asetuksen säätämistä.

Voit muuttaa maksimibolusta seuraavasti:

1. Siirry kohtaan: Asetukset-kuvake () > Bolus > Maksimibolus.
2. Napauta Maksimibolus-kenttää ja syötä uusi maksimiboluksen arvo.
3. Napauta TALLENNA.

Jatkettu bolus

Jatkettu bolus annetaan pidennetyllä aikavälillä. Vain boluksen ateriaisuus voidaan antaa jatkettuna. Korjausbolusta ei voida antaa jatkettuna. Voit poistaa Jatkettu bolus -toiminnon käytöstä tai muuttaa jatkettun boluksen määrittämiä seuraavasti:

1. Siirry kohtaan: Asetukset-kuvake () > Bolus.
2. Ota boluksen jatkaminen käyttöön tai poista se käytöstä Jatkettu bolus -kohdan vieressä olevalla tilanvaihtonäppäimellä.

Boluslaskurin asetukset

Tässä osassa kerrotaan, miten voit säätää Boluslaskurin käyttämiä asetuksia ateria- ja korjausbolusten laskentoihin.

Varoitus: Boluslaskuri näyttää ehdotetun bolusannoksen PDM-laitteeseen ohjelmoimiesi räätälöityjen asetusten perusteella. Kysy terveydenhuollon ammattilaisen mielipidettä ennen boluslaskurin asetusten säätämistä. Liian suuren insuliinimäärän antaminen voi aiheuttaa hypoglykemian.

9 Asetusten säätäminen

Boluslaskurin ottaminen käyttöön tai poistaminen käytöstä

Voit ottaa Boluslaskurin käyttöön tai poistaa sen käytöstä seuraavasti:

1. Siirry kohtaan: Asetukset-kuvake () > Bolus.
2. Ota Boluslaskuri käyttöön tai poista se käytöstä napauttamalla Boluslaskurivillä olevaa tilanvaihtonäppäintä.
3. Jos otat Boluslaskurin käyttöön ensimmäisen kerran, noudata näytön ohjeita tai katso lisätietoja kohdasta "VS-tavoite- ja Korjaa yli -arvot" sivulla 32. Seuraavissa kohdissa kerrotaan, miten voit muokata näitä asetuksia.

VS-tavoite ja Korjaa, kun yli-arvo

Kun boluslaskuri laskee korjausbolusta, se pyrkii saamaan verensokerin VS-tavoitearvoon. Boluslaskuri laskee korjausboluksen ainoastaan siinä tapauksessa, että verensokeri on Korjaa, kun yli -asetusta korkeampi. Voit muokata VS-tavoitearvoa tai Korjaa, kun yli -arvoa seuraavasti:

1. Kirjoita luettelo kaikista haluamistasi VS-tavoite- ja Korjaa, kun yli -segmenteistä, jotta kunkin segmentin arvot on helpompaa syöttää uudelleen.

Vinkki: Voit kirjoittaa luettelon tämän teknisen käyttöoppaan lopussa oleville sivuille.

2. Siirry kohtaan: Asetukset-kuvake () > Bolus > VS-tavoite ja Korjaa, kun yli.
3. Napauta SEURAAVA.
4. Voit muokata segmenttiä napauttamalla riviä, jolla muokattava segmentti on.
 - a. Napauta Lopetus aika-kenttää ja syötä uusi lopetus aika.
 - b. Napauta VS-tavoite-kenttää ja anna uusi VS-tavoitearvo.
 - c. Napauta Korjaa, kun yli -kenttää ja anna uusi Korjaa, kun yli -arvo.
 - d. Napauta SEURAAVA.
5. Toista edelliset vaiheet tarvittaessa jäljellä oleville segmenteille.
6. Kun olet vahvistanut, että kaikki segmentit ovat oikein, napauta TALLENNA.

Huomautus: Voit lisätä ja poistaa segmenttejä muokkaamalla olemassa olevia segmenttejä.

Minimi-VS laskentoihin

Minimi- VS laskentoihin on käyttäjän asettama kynnysarvo. Jos verensokerilukema on pienempi kuin minimi- VS laskentoihin, Boluslaskuri on sammutettuna eikä laske bolusta. Voit muokata tätä arvoa seuraavasti:

1. Siirry kohtaan: Asetukset-kuvake  > Bolus > Min-VS laskent.
2. Napauta Minimi-VS laskentoihin -kenttää ja anna haluamasi arvo. Vaihtoehtoisesti voit koskettaa sinistä ympyrää ja valita Minimi- VS laskentoihin -arvon siirtämällä liukusäädintä sormella ylös tai alas.
3. Napauta TALLENNA.

Insuliinin ja hiilihydraatin suhde (I:HH-suhde)

I:HH-suhde (insuliinin ja hiilihydraatin suhde) määrittää, kuinka monta grammaa hiilihydraatteja yksi insuliiniyksikkö kattaa. Boluslaskuri laskee I:HH-suhteen avulla ateriaboluksen ruokailua varten. Voit muokata tätä arvoa seuraavasti:

1. Kirjoita luettelo kaikista haluamistasi I:HH-suhteen segmenteistä, jotta kunkin segmentin arvot on helpompaa syöttää uudelleen.
Vinkki: Voit kirjoittaa luettelon tämän teknisen käyttöoppaan lopussa oleville sivuille.
2. Siirry kohtaan: Asetukset-kuvake  > Bolus > Insuliinin ja hiilihydraatin suhde.
3. Napauta SEURAAVA.
4. Voit muokata segmenttiä napauttamalla riviä, jolla muokattava segmentti on.
 - a. Napauta Lopetus aika -kenttää ja syötä uusi lopetus aika.
 - b. Napauta 1 yksikkö insuliinia kattaa -kenttää ja anna uusi I:HH-suhteen arvo.
 - c. Napauta SEURAAVA.
5. Toista edelliset vaiheet tarvittaessa jäljellä oleville segmenteille.
6. Kun olet vahvistanut, että kaikki segmentit ovat oikein, napauta TALLENNA.

Huomautus: Voit lisätä ja poistaa segmenttejä muokkaamalla olemassa olevia segmenttejä.

9 Asetusten säätäminen

Korjauskerroin

Boluslaskuri käyttää korjauskerrointa korjausboluksen laskemiseen, kun verensokeriarvo on Korjaa kun yli -asetusta korkeampi (lisätietoja on kohdassa "Boluslaskuri" sivulla 154). Voit muokata tätä arvoa seuraavasti:

1. Kirjoita luettelo kaikista haluamistasi korjauskertoimen segmenteistä, jotta kunkin segmentin arvot on helpompaa syöttää uudelleen.

Vinkki: Voit kirjoittaa luettelon tämän teknisen käyttöoppaan lopussa oleville sivuille.

2. Siirry kohtaan: Asetukset-kuvake  > Bolus > Korjauskerroin.
3. Napauta SEURAAVA.
4. Voit muokata segmenttiä napauttamalla riviä, jolla muokattava segmentti on.
 - a. Napauta Lopetus aika -kenttää ja syötä uusi lopetus aika.
 - b. Napauta 1 yksikkö insuliinia laskee VS:a -kenttää ja syötä uusi korjauskerroin.
 - c. Napauta SEURAAVA.
5. Toista edelliset vaiheet tarvittaessa jäljellä oleville segmenteille.
6. Kun olet vahvistanut, että kaikki segmentit ovat oikein, napauta TALLENNA.

Huomautus: Voit lisätä ja poistaa segmenttejä muokkaamalla olemassa olevia segmenttejä.

Käänteinen korjaus

Käänteinen korjaus -asetus määrittää, miten boluslaskuri käsittelee ateriaboluksia, kun verensokeriarvo on matalampi kuin VS-tavoite (lisätietoja on kohdassa "Käänteinen korjaus" sivulla 156).

Voit ottaa käänteisen korjauksen käyttöön tai pois käytöstä seuraavasti:

1. Siirry kohtaan: Asetukset-kuvake  > Bolus.
2. Ota käänteinen korjaus käyttöön tai poista se käytöstä napauttamalla rivillä olevaa tilanvaihtonäppäintä.

Insuliiniaktiivisuuden kesto

Boluslaskuri käyttää Insuliiniaktiivisuuden kesto -asetusta aktiivisen insuliinin (AI) määrän laskemiseen aikaisemman boluksen perusteella. Voit muokata tätä arvoa seuraavasti:

1. Siirry kohtaan: Asetukset-kuvake  > Bolus > Insuliiniaktiivisuuden kesto.
2. Napauta Insuliiniaktiivisuuden kesto -kenttää ja syötä uusi arvo.
3. Napauta TALLENNA.

LUKU 10

Hälytykset, ilmoitukset ja yhteysvirheet

Yleiskatsaus

Varoitukset:

Reagoi vaarahälytyksiin mahdollisimman pian. Pumpun vaarahälytykset merkitsevät sitä, että insuliinin anto on loppunut. Jos et reagoi vaarahälytykseen, sinulle saattaa tulla hyperglykemia.

Jos PDM-laite on palautettava vaihdettavaksi, pyydä sinua hoitavalta terveydenhuollon ammattilaiselta neuvoja pistoshoitoon palaamisesta, jotta riittävä insuliinin saanti voidaan varmistaa.

Omnipod DASH® -järjestelmä antaa seuraavan tyyppisiä hälytyksiä ja viestejä:

-  **Vaarahälytykset** ovat korkean prioriteetin hälytyksiä, jotka tiedottavat vakavasta ongelmasta ja edellyttävät Pumpun irrottamista.
-  **Tiedotehälytykset** ovat matalan prioriteetin hälytyksiä, jotka tiedottavat huomiota edellyttävästä tilanteesta.
-  **Ilmoitukset**, joista käytetään myös nimitystä muistutukset, muistuttavat sinua toimenpiteestä, joka sinun kannattaa suorittaa.
- **Tiedotussignaalit** ilmoittavat käyttäjälle, että Pumppu noudattaa insuliinin anto-ohjeita. Toimenpiteitä ei vaadita.
- Yhteysvirheviesti **näkyi, kun PDM-laite ei saa yhteyttä Pumppuun.**

Katso lisätietoja hälytysten ja ilmoitushistorian tarkastelusta sivu 87.

10. Hälytykset, ilmoitukset ja yhteysvirheet

Hälytyksiin vastaaminen

Vastaa vaarahälytyksiin tai tiedotehälytyksiin seuraavasti:

1. Herätä PDM-laite lepotilasta. Lukitusnäytössä näkyy hälytysviestin lisäksi vaarahälytys (⚠️) -kuvake tai tiedotehälytys (📢) -kuvake.
2. Avaa PDM-laitteen lukitus. Kun olet syöttänyt oman PIN-koodisi, hälytys tulee näkyviin koko näytön kokoisena.

Huomautus: Jos olet käyttämässä PDM-laitetta hälytyksen tapahtuessa, hälytysviesti tulee näkyviin koko näytön kokoisena.

3. Noudata näytössä näkyviä ohjeita tai katso yksittäisen hälytyksen tiedot alkaen sivu 117.

Huomautus: Voit käyttää PDM-laitetta myös siinä tapauksessa, ettet heti selvitä tiedotehälytyksen syytä. Vaarahälytys pitää sen sijaan kuitata, ennen kuin voit käyttää PDM-laitetta muihin toimenpiteisiin.

Vinkki: Jos et onnistu vaientamaan vaarahälytystä PDM-laitteen ohjeiden avulla, katso lisätietoja kohdasta ""Yleiskatsaus" sivulla 117.

Huomautus: Jos tilapäinen basaali tai jatkettu bolus on käynnissä, kun Pumpun vaarahälytys tapahtuu, PDM-laite antaa tiedon insuliinin annon peruutuksesta.

Ilmoituksiin vastaaminen

Ilmoitukset muistuttavat käyttäjää toimenpiteistä, jotka hänen kannattaa suorittaa.

Ilmoituksista tiedottaminen

Pumppu tiedottaa ilmoituksesta merkkiäänellä, ja PDM-laite voi tiedottaa niistä merkkiäänellä tai värinällä (lisätietoja on kohdassa "Merkkiäänät ja värinä" sivulla 120). Kun kuulet merkkiäänän tai havaitset värinän, tarkista, onko PDM-laitteessa viestejä.

Huomautus: Ohjelmamuistutusten, luottamusmuistutusten ja joidenkin tiedotussignaalien yhteydessä ei näy viestiä.

Jos PDM-laite on lepotilassa kuullessasi tai havaitessasi ilmoituksen, herätä PDM-laite. Lukitusnäytössä näkyy ilmoituskuvake (🔔) ja ilmoitusviesti.

- Jos viestejä on useita, viimeisin viesti näkyy luettelossa ylhäällä.
- Jos viestien määrä ylittää lukitusnäytön kapasiteetin, viestien alapuolella olevassa ilmoituspalkissa näkyy muiden viestien lukumäärä.

Jos olet käyttämässä PDM-laitetta, kun ilmoitus annetaan, ilmoitusviesti tulee näkyviin näytön yläosassa. Viesti poistuu näytöstä seuraavasti:

- Sinun ei tarvitse tehdä mitään. Viesti poistuu näytöstä muutaman sekunnin kuluttua ja tallentuu uutena viestinä.
- Poista viesti välittömästi pyyhkäisemällä ylöspäin ja tallenna se uutena viestinä.
- Poista viesti välittömästi pyyhkäisemällä oikealle ja tallenna se kuitattuna viestinä.

Ilmoitusten kuittaaminen

Huomautus: PDM-laitteen herättäminen lepotilasta ja laitteen käyttäminen ei kuittaa automaattisesti ilmoituksia eikä vaienna niitä.

Kaikki uudet ilmoitukset sisältyvät Ilmoitukset ja hälytykset -lukumäärään () , joka näkyy useimpien näyttöjen yläosassa oikealla olevassa punaisessa ympyrässä.

Ilmoituksen kuittaaminen:

1. Herätä PDM-laite lepotilasta.
2. Avaa Ilmoitukset ja hälytykset -näyttö napauttamalla kellokuvaketta ().
3. Lue mahdolliset sinisellä ilmoituskuvakkeella merkityt viestit (). Vieritä tarvittaessa näyttöä, jotta näet mahdolliset muut sinisellä kuvakkeella () merkityt ilmoitukset.
4. Merkitse ilmoitukset kuitatuiksi napauttamalla näytön yläosassa vasemmalla olevaa edellinen-nuolta (.

Huomautus: PDM-laitteen kytkeminen lepotilaan virtapainiketta painamalla ei merkitse ilmoituksia kuitatuiksi. Sinun on kuitattava ilmoitukset napauttamalla edellinen-nuolta (.

10. Hälytykset, ilmoitukset ja yhteysvirheet

Hälytysten ja ilmoitusten prioriteetti ja ennustettavuus

Vaarahälytykset ovat etusijalla tiedotehälytyksiin nähden. Vaarahälytyksiä voi yleensä tulla vain yksi kerrallaan. Pumpun ja PDM-laitteen vaarahälytysten samanaikaisuus on epätodennäköistä, mutta niiden esiintyessä samanaikaisesti PDM-laitteen vaarahälytys näkyy ensimmäisenä.

Tiedotehälytyksillä on prioriteetti ilmoituksiin nähden. Jos saadaan useita samanaikaisia tiedotehälytyksiä, PDM-laite näyttää viimeisimmän viestin ensimmäiseksi.

Seuraavat tiedotehälytykset edeltävät aina vaarahälytyksiä:

Tiedotehälytys

- ! Pumppu vanhentunut →
- ! Säiliö lähes tyhjä →
- ! Autom. Pois -varoitusta →

Vaarahälytys

- ! Pumppu vanhentunut
- ! Säiliö tyhjä
- ! Autom. pois

Voit estää vaarahälytykset reagoimalla ajoissa ongelmaa koskeviin tiedotehälytyksiin.

Huomautus: Pumppu vanhenee (🕒) -ilmoitus on lisävaroitusta, joka edeltää Pumppu vanhentunut -tiedotehälytystä.

Merkkiäänet ja värinä

Omnipod DASH® -järjestelmässä käytetään merkkiääniä ja värinää kiinnittämään käyttäjän huomio hälytyksiin ja ilmoituksiin.

Vinkki: Tietoja merkkiääniä ja värinän testaamisesta on kohdassa "Tarkista hälytykset" sivulla 103.

Pumpun hälytykset

Pumppu antaa hälytysäänen havaitessaan ongelman, joka voi haitata insuliinin antoa.

- Pumpun vaarahälytysääni on jatkuva ääni, joka ajoittain keskeytyy piippausten sarjaan.
- Pumpun tiedotehälytysten ja ilmoitusten äänet ovat piippaussarjoja, jotka toistuvat määrääjain, kunnes kuittaat ne.

PDM:n hälytykset

PDM antaa hälytysäänen havaitessaan sisäisen ongelman tai Pumpun hälytyksen tapahtuessa.

- PDM:n vaarahälytys alkaa jatkuvana värinä, ja noin 1,5 minuutin kuluttua käynnistyy myös jatkuva varoitusääni.

Turvallisuussyistä PDM:n hälytyksissä kuullaan aina myös varoitusääni, vaikka ääni-/värinä-tilan asetuksena olisi värinä.

- PDM-laitteen tiedotehälytykset ovat jaksottaisia merkkiääniä, jotka toistuvat määrääjain, kunnes kuittaaat ne.
- PDM-laitteen ilmoitukset ovat värinä- tai merkkiäänijaksoja, jotka toistuvat määrääjain, kunnes kuittaaat ne.

Lisätietoja on kohdassa "Pumpusta peräisin olevien hälytysten ajoitus" sivulla 144.

Ääni-/värinäpainike

PDM-laitteen oikeassa yläkulmassa näkyvällä PDM:n ääni-/värinäpainikkeella valitaan, käyttävätkö seuraavat muistutukset värinää vai merkkiääniä: Tarkista VS boluksen jälkeen, Ottamatta jäänyt bolus, Ei Pumppua ja Mukautetut muistutukset.

- Värinähälytykset otetaan käyttöön pitämällä ääni-/värinäpainikkeen alareunaa painettuna, kunnes värinäkuvake () näkyy ilmaisimessa.
- Äänihälytykset otetaan käyttöön pitämällä ääni-/värinäpainikkeen yläreunaa painettuna, kunnes kellokuvake () näkyy ilmaisimessa.
- Äänihälytyksen äänenvoimakkuutta voidaan nostaa tai laskea painamalla ääni-/värinäpainikkeen ylä- tai alareunaa, jolloin pyöreä ilmaisin siirtyy. Laske äänenvoimakkuutta siirtämällä pyöreää osoitinta vasemmalle. Nosta äänenvoimakkuutta siirtämällä sitä oikealle.

10. Hälytykset, ilmoitukset ja yhteysvirheet

Vaarahälytysten luettelo

Vaarahälytykset tiedottavat vakavista tilanteista. Vastaa vaarahälytyksiin aina välittömästi. Joidenkin hälytysviestien yhteydessä annetaan yksilöllinen numero, jota sanotaan viitenumeroksi. Jos kysyt asiakaspalvelulta kyseiseen hälytykseen liittyviä neuvoja, anna heille tämä viitenumero.

Seuraavassa on yhteenveto yksittäisistä vaarahälytyksistä.

⚠️ Pumppu vanhentunut – Pumpun käyttöikä on päättynyt ja insuliinin anto on loppunut. Pumppu ja PDM-laite antavat hälytyksen merkkiään.

Viesti: Pumppu vanhentunut. Insuliinin anto pysäytetty. Vaihda Pumppu nyt.

Toimenpiteet: Napauta OK, DEAKTIVOI PUMPPU NYT. Vaihda Pumppu.
Tarkista verensokeri.

⚠️ Säiliö tyhjä – Pumpun insuliinisäiliö on tyhjä ja insuliinin anto on loppunut. Pumppu ja PDM-laite antavat hälytyksen merkkiään.

Viesti: Säiliö tyhjä. Insuliinin anto pysäytetty. Vaihda Pumppu nyt.

Toimenpiteet: Napauta OK, DEAKTIVOI PUMPPU NYT. Vaihda Pumppu.
Tarkista verensokeri.

⚠️ Autom. pois – Pumppu on pysäyttänyt insuliinin annon, koska et vastannut Autom. pois -tiedotehälytykseen. Pumppu ja PDM-laite antavat hälytyksen merkkiään. Lisätietoja Autom. pois -asetuksen muuttamisesta on kohdassa "Pumpun Autom. pois" sivulla 106. Lisätietoja Autom. pois -toiminnosta on kohdassa "Autom. pois" sivulla 146.

Viesti: Autom. pois. Insuliinin anto pysäytetty. PDM ja Pumppu eivät ole viestineet viimeisen <kesto> tunnin aikana. Vaihda Pumppu, jotta insuliinin anto jatkuu.

Toimenpiteet: Napauta OK, DEAKTIVOI PUMPPU NYT. Vaihda Pumppu.
Tarkista verensokeri.

⚠️ Tukos – Pumpun kanyyli on tukossa ja insuliinin anto on pysäytetty. Pumppu ja PDM-laite antavat hälytyksen merkkiään.

Viesti: Tukos havaittu. Insuliinin anto pysäytetty. Vaihda Pumppu nyt.
Tarkista VS.

Toimenpiteet: Napauta OK, DEAKTIVOI PUMPPU NYT. Vaihda Pumppu.
Tarkista verensokeri.

⚠️ Pumppuvirhe – Pumppu havaitsee odottamattoman virheen. Pumppu ja PDM-laite antavat hälytyksen merkkiään.

Viesti: Pumppuvirhe. Insuliinin anto pysäytetty. Vaihda Pumppu nyt.

Toimenpiteet: Napauta OK, DEAKTIVOI PUMPPU NYT. Vaihda Pumppu.
Tarkista verensokeri.

! Soita asiakaspalveluun – Pumpussa tai PDM-laitteessa on havaittu odottamaton virhe. Hälytyksen voi antaa Pumppu, PDM-laite tai molemmat.

Viesti: Soita asiakaspalveluun. Irrota Pumppu nyt. Soita asiakaspalveluun.
Viite: <viitenumero>.

Toimenpiteet: Vaienna hälytys napauttamalla OK. Irrota Pumppu. Soita heti asiakaspalveluun. Tarkista verensokeri.

! Järjestelmävirhe – Pumpussa tai PDM-laitteessa on havaittu odottamaton virhe. Hälytyksen voi antaa Pumppu, PDM-laite tai molemmat.

Viesti: Järjestelmävirhe. Irrota Pumppu nyt. Soita asiakaspalveluun.
Viite: <viitenumero>.

Toimenpiteet: Vaienna hälytys napauttamalla OK. Irrota Pumppu. Soita heti asiakaspalveluun. Tarkista verensokeri.

! PDM-virhe – PDM-laitteessa on havaittu odottamaton virhe. PDM-laite antaa hälytysmerkkiään.

Viesti: PDM-virhe. Irrota Pumppu nyt. Soita asiakaspalveluun.
Viite: <viitenumero>.

Toimenpiteet: Vaienna hälytys napauttamalla OK. Irrota Pumppu. Soita heti asiakaspalveluun. Tarkista verensokeri.

! PDM-virhe

Viesti: PDM-virhe. Nollaa kello napauttamalla OK.

Toimenpiteet: Napauta OK. Nollaa kello. Vaihda Pumppu. Tarkista verensokeri.

! Pumpun deaktivointi pakollinen

Viesti: Pumpun deaktivointi pakollinen. Deaktivoi napauttamalla OK.

Toimenpiteet: Deaktivoi Pumppu napauttamalla OK, DEAKTIVOI PUMPPU NYT. Irrota Pumppu.

! PDM-muistivirhe

Viesti: PDM-muistivirhe. Irrota Pumppu nyt. Soita asiakaspalveluun. Nollaa PDM ja poista käyttäjäasetukset napauttamalla OK.

Toimenpiteet: Nollaa PDM-laite napauttamalla OK. Tämä poistaa kaikki käyttäjäasetukset muttei historiatietoja. PDM-laite opastaa käyttäjäasetusten, päivämäärän ja kellonajan uudelleensyötössä tarvittaessa. Jos et tiedä omia käyttäjäasetuksiasi, pyydä apua sinua hoitavaalta terveydenhuollon ammattilaiselta.

10. Hälytykset, ilmoitukset ja yhteysvirheet

Tiedotehälytysten luettelo

Tiedotehälytykset ilmoittavat tilanteesta, joka edellyttää huomiota lähiaikoina.

Varoitukset:

Kolme tiedotehälytystä (Pumppu vanhentunut, Säiliö lähes tyhjä ja Autom. pois) muuttuvat vaarahälytyksiksi ja johtavat insuliinin annon pysäyttämiseen, jos niitä ei huomioida. Varmista, että reagoit heti kaikkiin tiedotehälytyksiin.

Seuraavassa on yhteenveto yksittäisistä tiedotehälytyksistä.

! Pumppu vanhentunut – Pumppu lopettaa kohta insuliinin annon. Jos hälytykseen ei reagoida, se muuttuu Pumppu vanhentunut -vaarahälytykseksi. Pumppu ja PDM-laite voivat molemmat antaa hälytyksen.

Värinä/merkkiääni: toistuu säännöllisesti, kunnes se on kuitattu.

Viesti: Pumppu vanhentunut. Vaihda Pumppu nyt.

Toimenpiteet: Napauta OK. Vaihda Pumppu.

! Säiliö lähes tyhjä – Pumpun säiliön sisältämä insuliinimäärä on määritettyä arvoa pienempi. Jos hälytykseen ei reagoida, se muuttuu Säiliö tyhjä -vaarahälytykseksi. Lisätietoja tämän arvon muuttamisesta on kohdassa "Säiliö lähes tyhjä" sivulla 106. Pumppu ja PDM-laite voivat molemmat antaa hälytyksen.

Värinä/merkkiääni: Kerran minuutissa 3 minuutin ajan. Toistuu 60 minuutin välein, kunnes kuitataan.

Viesti: Säiliö lähes tyhjä. Pumpussa insuliinia <x> U tai alle. Vaihda Pumppu pian.

Toimenpiteet: Napauta OK. Vaihda Pumppu.

! Autom. pois – Et ole käyttänyt PDM-laitetta määrittämäsi Autom. pois -ajan kuluessa. Jos et reagoi hälytykseen, Pumppu lopettaa kohta insuliinin annon. Lisätietoja Autom. pois -toiminnon ottamisesta käyttöön ja käytöstä poistamisesta tai Autom. pois -ajan muuttamisesta on kohdassa "Pumpun Autom. pois" sivulla 106. Pumppu ja PDM-laite antavat hälytyksen merkkiään.

Värinä/merkkiääni: Kerran minuutissa 15 minuutin ajan.

Viesti: Autom. pois -varoitus. PDM ja Pumppu eivät ole viestineet viimeisen <käyttäjän määrittämä kesto> tunnin aikana. Käynnistä yhteys PDM:n ja Pumpun välillä napauttamalla OK.

Toimenpiteet: Nollaa Autom. pois -aika napauttamalla OK.

! Jatka insuliinia – Määrittämäsi insuliinin keskeytysaika on kulunut. Jos et jatka insuliinin antoa, sinulle voi kehittyä hyperglykemia. Pumppu ja PDM-laite antavat hälytyksen merkkiäänä.

Värinä/merkkiääni: Kerran minuutissa 3 minuutin ajan. Toistuu 15 minuutin välein, kunnes insuliinin antoa jatketaan.

Lukitusnäytön viesti: Jatka insuliinia. Insuliinin keskeytysaika on kulunut.

Koko näytön viesti: Haluatko jatkaa insuliinin antoa <nimi>-basaaliohjelmalla? Insuliinin keskeytysaika on kulunut.

Toimenpiteet: Käynnistä ajoitettu basaaliohjelma uudelleen napauttamalla JATKA INSULIINIA tai pidä insuliinin anto keskeytettynä napauttamalla MUISTUTA 15 MIN KULUTTUA. Hälytys toistuu 15 minuutin välein, kunnes jatkat insuliinin antoa.

! PDM:n akku vähissä – PDM-laitteen akkuvarausta on jäljellä enintään 15 %.

Värinä/merkkiääni: Ei mitään. PDM-laite ei anna merkkiääntä akkua säästääkseen.

Viesti: PDM:n akku vähissä. PDM:n akku alkaa olla vähissä. Lataa akku pian.

Toimenpiteet: Napauta OK. Lataa PDM-laitteen akku täyteen mahdollisimman pian.

Tärkeää: Vaarahälytystä ei anneta, jos akun varaus loppuu kokonaan. Kytke laturi mahdollisimman pian, kun näet vähäisestä akkuvarauksesta varoittavan viestin.

Huomautus: Useimpien näyttöjen tilapalkissa näkyy jäljellä olevaa akkuvarausta osoittava akun kuvake. Kun akkuvaraus on loppunut kokonaan, PDM-laite sammuu. Sinun pitää ladata PDM-laitteen akku, jotta voit käyttää sitä. Voit käyttää PDM-laitetta latauksen aikana.

Ilmoitusten luettelo

Ilmoitukset, joista käytetään myös nimitystä muistutukset, muistuttavat käyttäjää erilaisista toimenpiteistä, jotka kannattaa suorittaa. Jotkin niistä annetaan automaattisesti, ja toisten asetukset voit määrittää itse (lisätietoja on kohdassa "Asetusten säätäminen" sivulla 99).

Vinkki: Määritä PDM-laitteen oikealla sivulla olevalla ääni-/värinäpainikkeella, käyttävätkö PDM-laitteen ilmoitukset merkkiääniä vai värinää (lisätietoja on kohdassa "Ääni-/värinäpainike" sivulla 121).

10. Hälytykset, ilmoitukset ja yhteysvirheet

Ilmoitukset ovat:

 **Pumppu vanhenee** – Kertoo ajan, joka on jäljellä ennen Pumpun vanhenemisen tiedotehälytystä. Lisätietoja tämän ilmoituksen ajoituksen muuttamisesta on kohdassa "Pumpun vanheneminen" sivulla 105. Pumppu ja PDM-laite antavat molemmat ilmoituksen.

Värinä/merkkiääni: kolmen piippauksen sarja. Toistuu säännöllisesti, kunnes se on kuitattu.

Viesti: Pumppu vanhenee. Pumppu vanhenee <kellonaika, päivämäärä>.

Toimenpiteet: Kuittaa viesti (lisätietoja on kohdassa "Ilmoitusten kuittaaminen" sivulla 119). Vaihda Pumppu.

 **Ei aktiivista Pumppua** – PDM-laite muistuttaa, että sinun on aktivoitava uusi Pumppu, jotta basaali-insuliinin anto voidaan aloittaa.

Värinä/merkkiääni: 15 minuutin välein.

Viesti: Ei aktiivista Pumppua. Aktivoi Pumppu, jotta insuliinin anto voidaan aloittaa.

Toimenpiteet: Avaa PDM-laitteen lukitus. Aktivoi uusi Pumppu.

 **Tarkista VS boluksen jälkeen** – PDM muistuttaa verensokerin tarkistamisesta boluksen jälkeen. Lisätietoja muistutusten muokkaamisesta on kohdassa "Tarkista VS boluksen jälkeen -muistutukset" sivulla 107.

Värinä/merkkiääni: 5 minuutin välein, kunnes kuitataan.

Viesti: Muistutus: Tarkista VS. Boluksesta on kulunut <x> tuntia.

Toimenpiteet: Kuittaa viesti (lisätietoja on kohdassa "Ilmoitusten kuittaaminen" sivulla 119). Tarkista verensokeri.

 **Bolusta ei otettu** – PDM muistuttaa, ettet ole antanut bolusta määrittämäsi ajanjakson kuluessa. Lisätietoja muistutusten muokkaamisesta on kohdassa "Bolusta ei otettu -muistutukset" sivulla 107.

Värinä/merkkiääni: 15 minuutin välein, kunnes kuitataan.

Viesti: Bolusta ei otettu. Ateriabolusta ei annettu <aloitus aika> – <lopetusaika>.

Toimenpiteet: Kuittaa viesti (lisätietoja on kohdassa "Ilmoitusten kuittaaminen" sivulla 119). Tarkista oma ateria-aikataulusi.

 **Mukautettu muistutus** – PDM näyttää valitsemasi viestin. Lisätietoja muistutusten luomisesta tai muokkaamisesta on kohdassa "Mukautetut muistutukset" sivulla 109.

Värinä/merkkiääni: 15 minuutin välein, kunnes kuitataan.

Viesti: <Oma muistutusteksti>.

Toimenpiteet: Kuittaa viesti (lisätietoja on kohdassa "Ilmoitusten kuittaminen" sivulla 119).

Tiedotussignaalien luettelo

Pumppu ja PDM-laite voivat tiedottaa merkkiäänillä tai värinällä tämänhetkisistä tai tulevista PDM:n tai Pumpun normaaleista toiminnoista. Näitä signaaleja ei tarvitse kuittaa. PDM-laite ei näytä selittävää viestiä.

Vinkki: *Määritä PDM-laitteen oikealla sivulla olevalla ääni-/värinäpainikkeella, käyttävätkö signaalit merkkiääniä vai värinää (lisätietoja on kohdassa "Ääni-/värinäpainike" sivulla 121).*

Luottamusmuistutukset – Merkkiäänet ja värinä ilmoittavat, että tilapäinen basaali ja bolukset toimivat oletetulla tavalla. Muistutukset ovat oletuksena käytössä. Lisätietoja näiden muistutusten kytkemisestä käyttöön tai pois käytöstä on kohdassa "Luottamusmuistutukset" sivulla 109.

PDM-laitteen merkkiäänet/värinä: Tilapäisen basaalin, boluksen tai jatkettun boluksen alussa.

Pumpun piippaus: Kerran tilapäisen basaalin, boluksen tai jatkettun boluksen lopussa.

Ohjelmamuistutukset – piippaus muistuttaa, että tilapäinen basaali tai jatkettu bolus on käynnissä. Muistutukset ovat oletuksena käytössä. Lisätietoja näiden muistutusten kytkemisestä käyttöön tai pois käytöstä on kohdassa "Ohjelmamuistutukset" sivulla 109.

Pumpun piippaus: kerran 60 minuutin aikana, kun tilapäinen basaali tai jatkettu bolus on käynnissä.

Pumpun aktivointi – Merkkiäänet tai värinä ilmoittavat eri ajankohtina Pumpun aktivointiprosessin etenemisestä. Niitä ei voi poistaa käytöstä.

Pumpun piippaus: kaksi kertaa, kun Pumppuun on täytetty minimimäärä aktivointiin tarvittavaa insuliinia (katso sivu 41).

PDM-laitteen merkkiäänet/värinä: Kun Pumpun ja PDM-laitteen liittäminen laitepariksi on onnistunut.

Pumpun piippaus: Kun Pumpun täyttämisestä insuliinilla on kulunut 10 minuuttia, Pumppu piippaa viiden minuutin välein, kunnes insuliinin anto alkaa.

Pumpun deaktivointi – PDM antaa merkkiäänien tai värisee: kaksi kertaa, kun Pumpun deaktivointi on onnistunut.

10. Hälytykset, ilmoitukset ja yhteysvirheet

Basaaliohjelman muutokset – merkkiäänät tai värinä ilmoittavat basaaliohjelman tehdyistä muutoksista. Niitä ei voi poistaa käytöstä.

PDM-laitteen merkkiäänät/värinä: basaaliohjelman aktivoinnin, muokkauksen, keskeytyksen tai jatkamisen yhteydessä.

Pumpun piippaus: 15 minuutin välein insuliinin annon ollessa keskeytettynä.

Tilapäisten basaalien ja bolusten peruuttaminen – Ilmoittaa, että tilapäisen basaalin tai boluksen peruuttaminen onnistui.

Pumpun piippaus: Kerran, kun peruutat tilapäisen basaalin, boluksen tai jatkettun boluksen. Et voi poistaa näitä äänimerkkejä käytöstä.

Yhteysvirheet

Kun PDM-laite lähettää ohjeen Pumpulle, yhteys muodostuu yleensä nopeasti. Jos yhteysvirhe tapahtuu, PDM-laitteen tilapalkissa näkyy Ei yhteyttä Pumppuun -kuvake (lisätietoja on kohdassa "Tilarivi" sivulla 9).

Yhteys voi epäonnistua seuraavissa tapauksissa:

- PDM-laite on parhaillaan tai on tilapäisesti ollut liian kaukana Pumpusta – Yhteyden muodostamista varten PDM-laitteen ja pumpun pitää olla vierekkäin aktivoinnin aikana ja enintään 1,5 metrin (5 jalan) päässä toisistaan aktivoinnin jälkeen. Kaikki insuliinin antoa koskevat komennot muodostavat yhteyden PDM-laitteen ja Pumpun välille.
- Ulkopuoliset häiriöt keskeyttävät yhteyden — lisätietoja on kohdassa "Omnipod DASH® -järjestelmän häiriöitä koskeva huomautus" sivulla 195.

Varoitukset:

Jos et pysty deaktivoimaan Pumpppua, se jatkaa insuliinin antamista. Irrota aina vanha Pumpppu ennen uuden Pumpun aktivoimista. Liian suuren insuliinimäärän antaminen voi aiheuttaa hypoglykemian.

Jos PDM-laitteesi on vahingoittunut tai ei toimi odotetulla tavalla, ota yhteys asiakaspalveluun. Muista tarkistaa verensokeri usein. Irrota Pumpppu ja pyydä terveydenhuollon ammattilaiselta ohjeita tilasi hoitamiseen.

Virhe peruutettaessa bolusta

Jos yhteysvirhe tapahtuu, kun yrität peruuttaa boluksen, PDM-laite tarjoaa seuraavia vaihtoehtoja:

- **PERUUTA:** Valitse tämä vaihtoehto, kun keskeytät boluksen peruuttamisen. Pumppu jatkaa boluksen antamista.
Huomautus: Jos peruuta bolus -ohje on jo lähetetty, PERUUTA-vaihtoehto ei ole käytettävissä.
- **YRITÄ UUELLEEN:** Siirry toiseen paikkaan ja valitse tämä vaihtoehto, jotta PDM-laite jatkaa yritystä muodostaa yhteyttä Pumppuun.
- **DEAKTIVOI PUMPPU:** Valitse tämä vaihtoehto ja noudata PDM-laitteen ohjeita Pumpun vaihtamiseksi.

Virhe lähetettäessä insuliinia koskevia ohjeita Pumpulle

Yhteysvirhe voi tapahtua, kun PDM-laite yrittää lähettää Pumpulle seuraavia insuliinin antoa koskevia ohjeita: insuliinin keskeytys tai jatkaminen, uuden basaali ohjelman aktivointi, tilapäisen basaalin aloitus tai peruuttaminen tai boluksen aloitus.

Jos yhteysvirhe tapahtuu, kun PDM-laite yrittää lähettää insuliinin antoa koskevia ohjeita, PDM-laite tarjoaa eri vaihtoehtoja. Vaihtoehtoja tarjotaan sen mukaan, onko PDM lähettänyt ohjeen Pumpulle muttei saanut vahvistusta, että ohje on suoritettu, vai onko ohjeen lähettäminen PDM-laitteesta jäänyt tekemättä.

Jos PDM on lähettänyt ohjeen Pumpulle muttei saanut vahvistusta, että ohje on suoritettu, PDM-laite tarjoaa seuraavia vaihtoehtoja:

- **YRITÄ UUELLEEN:** Siirry toiseen paikkaan ja valitse tämä vaihtoehto, jotta ohjeen suorittamisen vahvistus voidaan tarkistaa uudelleen.
- **DEAKTIVOI PUMPPU:** Valitse tämä vaihtoehto ja noudata PDM-laitteen ohjeita Pumpun vaihtamiseksi.

Jos PDM *ei* ole lähettänyt ohjetta Pumpulle, PDM kehottaa sinua siirtymään toiseen paikkaan ja yrittämään yhteyden muodostamista uudelleen napauttamalla YRITÄ UUELLEEN. Kun olet napauttanut YRITÄ UUELLEEN ja seuraava yhteyden muodostamisyritys epäonnistuu, PDM-laite tarjoaa seuraavia vaihtoehtoja:

- **PERUUTA:** Valitse tämä vaihtoehto, jolloin ohjeen lähettäminen peruutetaan. Pumppu jatkaa tässä tapauksessa aiempaa insuliinin antotapaa. Voit yrittää ohjeen lähettämistä myöhemmin.
- **YRITÄ UUELLEEN:** Siirry toiseen paikkaan ja valitse tämä vaihtoehto, jotta PDM-laite yrittää lähettää ohjeen uudelleen Pumpulle.

10. Hälytykset, ilmoitukset ja yhteysvirheet

- **DEAKTIVOI PUMPPU:** Valitse tämä vaihtoehto ja noudata PDM-laitteen ohjeita Pumpun vaihtamiseksi.

Huomautus: Jos PDM-laite ottaa Pumpulta koska tahansa vastaan tiedon siitä, että ohjeen vastaanotto onnistui, näytön vihreä palkki ilmoittaa, että ohje on suoritettu.

Virhe aktivoitaessa Pumppua

Jos yhteysvirhe tapahtuu Pumpun aktivoinnin aikana, PDM-laite tarjoaa seuraavia vaihtoehtoja:

- **HÄVITÄ PUMPPU:** Valitse tämä vaihtoehto, jolloin yritykset käyttää tätä Pumppua lopetetaan.
- **YRITÄ UUELLEEN:** Valitse tämä vaihtoehto, kun yhteyttä yritetään muodostaa uudelleen.

Virhe deaktivoitaessa Pumppua

Jos yhteysvirhe tapahtuu Pumpun deaktivoinnin aikana, PDM-laite tarjoaa seuraavia vaihtoehtoja:

- **HÄVITÄ PUMPPU:** Valitse tämä vaihtoehto, kun haluat käskä PDM-laitetta poistamaan liitännän Pumpun kanssa. PDM-laite ohjeistaa irrottamaan Pumpun ja napauttamaan JATKA.
- **YRITÄ UUELLEEN:** Valitse tämä vaihtoehto, kun yhteyttä yritetään muodostaa uudelleen.

Huomautus: Kun Pumpun hävitys on valittu vaihtoehdoksi, voit estää hävitetyn Pumpun aiheuttamat hälytykset noudattamalla ohjeita kohdassa "Ratkaisemattoman hälytyksen vaimentaminen" sivulla 131.

Huomautus: Jos on olemassa vahvistamaton bolus, kun hävität Pumpun, PDM-laite ei tiedä, kuinka suuri osa boluksesta annettiin. Tämän vuoksi PDM-laite sammuttaa Boluslaskurin tilapäisesti. Jos napautat Bolus-painiketta Boluslaskurin ollessa poissa käytöstä, PDM-laitteen näyttöön tulee viesti "Boluslaskuri on tilapäisesti poissa käytöstä". Voit antaa manuaalisesti lasketun boluksen, kun Boluslaskuri on sammutettu.

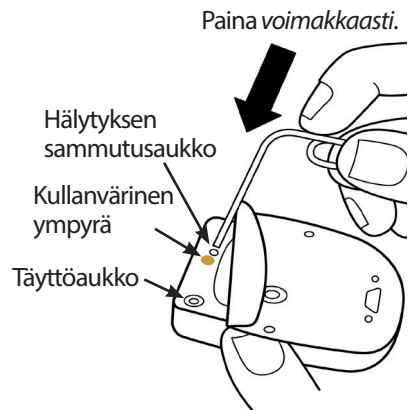
Ratkaisemattoman hälytyksen vaientaminen

Pumpun tai PDM-laitteen hälytykset voidaan yleensä vaientaa napauttamalla hälytysnäytön painiketta. Jos hälytys jatkuu, noudata tässä osiossa annettuja ohjeita.

Pumpun hälytys

Pumpun hälytyksen sammuttaminen pysyvästi:

1. Jos Pumppu on kiinni ihosta, irrota se.
2. Vedä Pumpun taustapuolen liimapintaa hieman irti Pumpun suorasta päästä (katso kuva).
3. Etsi hälytyksen sammutusaukko kullanvärisen ympyrän oikealta puolelta. Voit tunnistella pehmeältä muovilta tuntuva hälytyksen sammutusaukkoa sormenkynnellä tai paperiliittimellä.
4. Paina paperiliittimen päätä tai vastaavaa esinettä voimakkaasti ja suorassa kulmassa hälytyksen sammutusaukkoon. Jos hälytysääni kuuluu, hälytys keskeytyy. Painamisessa on käytettävä riittävästi voimaa, jotta ohut muovikerros rikkoutuu.



PDM-laitteen hälytys

Jos PDM-laitteen hälytys ei vaikene, kun napautat hälytysnäytön painiketta:

1. Paina virtapainiketta pitkään ja napauta Virrankatkaisu.
2. Käynnistä PDM-laite uudelleen painamalla pitkään virtapainiketta.

Tämä toimenpide vaientaa PDM-laitteen hälytyksen. Historiatiedot ja henkilökohtaiset asetukset säilytetään. Saatat kuitenkin joutua asettamaan ajan ja päivämäärän uudelleen sekä vaihtamaan Pumpun. Kun olet asettanut kellonajan uudelleen, Boluslaskuri sammutetaan tilapäisesti. PDM-laitteen viesti ilmoittaa, kun Boluslaskuri on taas käytettävissä. Voit antaa manuaalisesti lasketun boluksen, kun Boluslaskuri on sammutettu.

Tämä sivu on jätetty tarkoituksellisesti tyhjäksi.

LUKU 11

PDM-laitteen ja pumpun hoito

Omnipod DASH® Insulin Management System -järjestelmässä ei ole osia, joita käyttäjä voisi itse huoltaa. Jos tarvitset apua Omnipod DASH® -järjestelmän käytössä tai huollossa, ota yhteyttä asiakaspalveluun.

Varoitukset:

Säilytä kaikki Omnipod DASH® -järjestelmän tuotteet ja tarvikkeet, mukaan lukien avaamattomat pumppupakkaukset, viileässä ja kuivassa paikassa. Tuotteet tai tarvikkeet, jotka ovat altistuneet äärimmäisille lämpötiloille, eivät välttämättä toimi asianmukaisesti.

Tärkeää: Älä säilytä Omnipod DASH -järjestelmän osia ja tarvikkeita paikassa, jossa ne ovat lasten, lemmikkieläinten tai tuhoeläinten ulottuvilla. Tahaton pääsy osiin ja tarvikkeisiin voi vahingoittaa järjestelmän osia tai vaikuttaa niiden steriiliyteen.

Pumpun hoito ja insuliinista huolehtiminen

Tässä osassa kerrotaan Pumpun asianmukaisesta hoidosta. Kaikkia Omnipod DASH® -järjestelmään kuuluvia tuotteita ja tarvikkeita voidaan tilata soittamalla asiakaspalveluun.

Pumpun ja insuliinin säilytys

Liiallinen kuumuus tai kylmyys voi vahingoittaa Pumppuja ja aiheuttaa insuliinin annon tarkkuuden menetyksen tai muun toimintahäiriön. Jos Pumput ovat altistuneet liialliselle kylmyydelle tai kuumuudelle, tarkista ne huolellisesti ennen käyttöä.

Erityisen tärkeää on säilyttää insuliini tarkasti säädellyissä olosuhteissa. Tarkista insuliini ennen käyttöä; älä koskaan käytä insuliinia, joka näyttää samealta tai väärän väriseltä. Jos insuliini on sameaa tai väärän väristä, se voi olla vanhentunutta, epäpuhdasta tai tehotonta. Noudata insuliinin valmistajan käyttöohjeita ja insuliinin viimeistä käyttöpäivämäärää.

Pumput ja ympäristö

Vältä äärimmäisiä lämpötiloja

Pumpun käyttölämpötila on testattu ja Pumpun on todettu toimivan turvallisesti lämpötilassa 5–40 °C (41–104 °F). Normaalitilanteissa oma ruumiinlämpösi pitää Pumpun lämpötilassa 23–37 °C (73–98,6 °F).

Tärkeää: Älä koskaan kuivaa Pumppua hiustenkuivaajalla tai kuumalla ilmalla. Kuumuus voi vahingoittaa elektroniikkaa.

Varoitus: ÄLÄ altista Pumppua suoralle auringonvalolle pitkiksi ajoiksi. Irrota Pumppu ennen kuin menet saunaan, kylpytynnyriin tai porealtaaseen. Tämänkaltaiset tilanteet saattavat altistaa Pumpun äärimmäisille lämpötiloille ja vaikuttaa Pumpun sisällä olevaan insuliiniin.

Jos poistat Pumpun välttääksesi sen altistamista äärimmäisille lämpötiloille, muista tarkistaa verensokeritasot usein. Keskustele sinua hoitavan terveydenhuollon ammattilaisen kanssa, jos et käytä Pumppua pidempään aikaan.

Pumpun vedenpitävyys

Pumppu pitää vettä enintään 7,6 metrin (25 jalan) syvyyteen upotettuna 60 minuutin ajan (IP28-luokitus). Jos Pumppu kastuu esimerkiksi uimisen aikana, huuhtelee se puhtaalla vedellä ja kuivaa varovasti pyyhkeellä.

Varoitus: ÄLÄ altista Pumppua vedelle yli 7,6 metrin (25 jalan) syvyydessä tai yli 60 minuutin ajan.

Pumpun puhdistus

Pumput ovat vedenpitäviä. Jos Pumppu on puhdistettava, voit pyyhkiä sen varoen puhtaalla, kostealla pyyhkeellä. Voit myös käyttää mietoa saippuaa ja vettä.

Tärkeää: ÄLÄ käytä suihkeita, vahvoja pesuaineita tai liuottimia pumpun pintoihin tai Pumpun läheisyydessä. Suihkutettavien auringonsuojavoiteiden, DEET:tä sisältävien hyönteissuihkeiden, henkilökohtaisen hygienian hoitoon tarkoitettujen suihkeiden tai muiden aerosolien, pesuaineiden ja vahvojen kemikaalien käyttö Pumpun pinnoilla voi ärsyttää infuusiokohtaa tai vaurioittaa Pumppua, mikä lisää Pumpun kotelon halkeamisen riskiä. Pumppuvaurio saattaa johtaa ulkoisten nesteiden pääsemiseen Pumppuun, mikä voi häiritä Pumpun asianmukaista toimintaa. Seurauksena voi olla insuliinin yli- tai aliannostelu, mikä voi aiheuttaa hypoglykemian tai hyperglykemian.

Tärkeää: Pidä Pumpusta tukevasti kiinni ja huolehdi puhdistuksen aikana, ettei kanyyli pääse taipumaan ja ettei Pumppu irtoa iholta.

PDM-laitteen hoito

Tässä osassa kerrotaan PDM-laitteen asianmukaisesta hoidosta.

Varoitus: Jos PDM-laite on vahingoittunut tai se ei toimi odotetulla tavalla, ota yhteyttä asiakaspalveluun. Muista tarkistaa verensokeri usein. Irrota Pumppu ja pyydä sinua hoitavalta terveydenhuollon ammattilaiselta hoito ohjeita.

PDM-laitteen säilytys

Kun et käytä PDM-laitetta, säilytä sitä lähistöllä kätevässä paikassa, joka on viileä ja kuiva.

Älä kerro PDM-laitteen PIN-koodia kenellekään sellaisten tilanteiden varalta, joissa lapset tai muut saattavat vahingossa painaa painikkeita. Säilytä myös PDM-laitetta turvallisessa paikassa.

PDM-laitteen pitkäaikainen varastointi

Jos PDM-laitetta ei ole tarkoitus käyttää pidempään aikaan, akkuvarauksen kannattaa antaa ensin laskea noin 50 prosenttiin. Sammuta sitten PDM-laite painamalla pitkään virtapainiketta.

Tärkeää: Älä pidä PDM-laitetta sammutettuna yli kuuden kuukauden ajan.

PDM-laite ja ympäristö

Vältä äärimmäisiä lämpötiloja

Liian kuuma tai kylmä käyttölämpötila saattaa vahingoittaa PDM-laitteen akkua ja vaikuttaa Ominpod DASH® -järjestelmän toimintaan. Vältä PDM-laitteen käyttöä alle 5 °C:n (41 °F) ja yli 40 °C:n (104 °F) lämpötilassa. Vältä PDM-laitteen lataamista alle 5 °C:n (41 °F) ja yli 40 °C:n (104 °F) lämpötilassa.

Tärkeää: Älä säilytä tai lataa PDM-laitetta paikassa, jossa se voi altistua liialliselle kylmyydelle tai kuumuudelle, kuten autossa. Liiallinen kuumuus tai kylmyys saattaa aiheuttaa PDM-laitteen toimintahäiriöitä. Katso kohdasta PDM-laitteen tekniset tiedot laitteen asianmukaiseen käyttöön, lataamiseen ja säilytyslämpötiloihin liittyvät ohjeet. Katso tarkat käyttölämpötilat tämän käyttöohjeen kohdasta PDM-laitteen tekniset tiedot.

PDM-laitteen vedenpitävyys

PDM-laite ei ole vedenpitävä. Älä upota sitä veteen tai pidä sitä veden lähettyvillä paikassa, josta se voi pudota veteen. Jos se kastuu, ota yhteyttä asiakaspalveluun saadaksesi korvaavan PDM-laitteen.

11 PDM-laitteen ja Pumpun hoito

Tärkeää: Älä koskaan kuivaa PDM-laitetta hiustenkuivaajalla tai kuumalla ilmalla. Kuumuus voi vahingoittaa elektroniikkaa.

Tärkeää: PDM-laite ei ole vedenpitävä. ÄLÄ upota sitä veteen tai pidä sitä veden lähettyvillä.

Sähkömagneettiset häiriöt

PDM-laite on suunniteltu sietämään normaaleja radiohäiriöitä ja sähkömagneettisia kenttiä, kuten lentoasemien turvatarkastuksia ja matkapuhelinten säteilyä. Kuitenkin kaikki langattomat tekniikat ovat alttiita tietoliikennehäiriöille tietyissä käyttötilanteissa. Esimerkiksi sähkölaitteet, kuten mikroaaltouunit ja sähköiset koneet tehdasolosuhteissa, saattavat aiheuttaa häiriöitä. Useimmissa tapauksissa katkennut yhteys on helppoa palauttaa siirtymällä toiseen paikkaan.

USB-kaapeli

Kun käytät USB-kaapelia PDM-laitteen tietojen lähettämiseen toiseen laitteeseen tai PDM-laitteen lataamiseen, irrota USB-kaapeli heti kun olet saanut tiedot lähetettyä.

Tärkeää: Liitä USB-kaapeli PDM-laitteeseen ainoastaan akun lataamista varten tai tietojen siirtämiseksi tietokoneelle tai toiseen laitteeseen. Älä koskaan liitä USB-kaapelia PDM-laitteeseen mitään muuta tarkoitusta varten.

Huomautus: Voit käyttää PDM-laitetta latauksen tai tiedonsiirron aikana.

Tärkeää: Kun liität USB-kaapelin PDM-laitteeseen, käytä enintään 1,2 metrin (4 jalan) pituista kaapelia.

Tärkeää: Kuristumisvaaran välttämiseksi pidä kaapelit poissa lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta.

PDM-laitteen puhdistaminen

Pidä PDM-laitteen USB-portti aina puhtaana ja kuivana. Lika, pöly ja nesteet saattavat häiritä PDM-laitteen toimintaa tai vaurioittaa laitetta.

Tärkeää: Älä käytä liuottimia PDM-laitteen puhdistamiseen. Älä upota PDM-laitetta veteen.

PDM-laitteen puhdistaminen:

1. Kytke PDM lepotilaan painamalla virtapainiketta lyhyesti.
2. Pyyhi PDM-laitteen ulkopinta kostealla, nukkaamattomalla liinalla.
3. Pyyhi ulkopinta kuivalla, nukkaamattomalla liinalla.

Tärkeää: ÄLÄ anna puhdistuksen yhteydessä lian tai nesteen päästä USB-porttiin, kaiuttimeen, kuulokeliitäntään, ääni-/värinäpainikkeeseen tai virtapainikkeeseen.

Tarkista aina PDM-laitetta puhdistaessasi, että laitteessa ei ole värjäytymiä, murtumia tai rakoja. Tarkista myös mahdollinen suorituskyvyn heikkeneminen, josta ovat osoituksena esimerkiksi lukukelvottomat viestit, painikkeiden toimintahäiriöt tai toistuvat yhteysvirheet. Jos huomaat merkkejä suorituskyvyn heikkenemisestä, lopeta PDM-laitteen käyttö. Jos sinulla on kysymyksiä tai haluat lisätietoa PDM-laitteen vaihtamisesta, soita asiakaspalveluun.

Jos PDM-laite putoaa

Iskut tai kovat törmäykset voivat vaurioittaa PDM-laitetta. Jos PDM-laite putoaa tai siihen muusta syystä kohdistuu kova isku, toimi seuraavasti:

1. Tarkista, näkyykö PDM-laitteen ulkokuoressa vaurioita.
2. Paina virtapainiketta pitkään ja tarkista, käynnistyykö PDM-laite. Tarkista myös, tuleeko lukitusnäyttö esiin.

Tärkeää: Älä käytä PDM-laitetta, jos siinä näkyy vaurioita tai jos se ei toimi asianmukaisesti. Älä käytä PDM-laitetta, jos laitteen näyttö on rikkoutunut.

PDM-laitteen akun huolto

PDM-laitteessa on ladattava litiumioniakku. Jos akussa tai laturissa on ongelmia, pyydä asiakaspalvelusta tietoja vaihto-osista.

PDM-laitteen akun turvallinen käyttö

Varoitukset:

Älä altista akkua korkeille lämpötiloille. Älä puhkaise tai purista akkua tai PDM-laitteen takaosaa äläkä kohdista niihin painetta. Jos havaitset, että PDM-laitteen takaosa on vääntynyt tai että se ei pysy paikallaan, ota yhteys asiakaspalveluun. Jos nämä ohjeet laiminlyödään, seurauksena voi olla räjähdys, tulipalo, sähköisku, PDM-laitteen tai akun vaurioituminen tai akkuvuoto.

Älä laita akkua poltettaviin jätteisiin. Hävitä käytetty akku paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

Älä irrota akkua PDM-laitteesta sen jälkeen, kun akku on asetettu laitteeseen ensimmäisen kerran. Jos havaitset akun toiminnassa häiriöitä, ota yhteys asiakaspalveluun.

11 PDM-laitteen ja Pumpun hoito

Ladattavien akkujen turvallinen käyttö:

- Akun pitkän käyttöiän takaamiseksi säilytä ja lataa sitä viileässä ja kuivassa paikassa suojassa suoralta auringonvalolta. Vältä akun säilyttämistä tai lataamista paikassa, jossa ääriämpötilat voivat vaurioittaa akkua pysyvästi, kuten autossa.
- PDM-laite voi kuumentua pidentyneen käytön aikana tai korkeissa lämpötiloissa. Jos PDM-laite tai akku kuumenevat huomattavasti, irrota USB-kaapeli, jos se on ollut kytkettynä, ja vältä pidentynyttä ihokosketusta. Aseta PDM-laitteesi metallitasolle ja ota yhteyttä asiakaspalveluun.
- Älä kosketa akkunapoja metalliesineillä, kuten avaimilla tai koruilla. Akku voi joutua oikosulkuun, ja kosketuksesta voi seurata palovammoja tai muita vammoja.
- Älä anna akun kastua esimerkiksi sateessa tai lumisateessa, koska tämä voi aiheuttaa toimintahäiriön. Jos akku tai laturi kastuvat, ota yhteyttä asiakaspalveluun.
- Valvo, ettei kukaan (esimerkiksi lapsi tai lemmikkieläin) laita akkua suuhunsa. Tämä voi aiheuttaa vammoja, ja akku voi räjähtää.
- Älä aseta PDM-laitetta tai akkua lämmönlähteen, mukaan lukien mikroaaltouuni, liesi tai lämpöpatteri, päälle tai sisään. Ylikuumentunut akku voi räjähtää.
- Älä pudota akkua. Jos akku putoaa, ota yhteyttä asiakaspalveluun.
- Käytä ainoastaan Insuletin hyväksymää akkua, laturia ja kaapelia PDM-laitteen akun lataamiseen. Sellaisten akkujen, laturien ja kaapelien käyttö, joilla ei ole valmistajan hyväksyntää, voi aiheuttaa akun räjähtämisen tai vaurioittaa PDM-laitetta sekä mitätöidä takuun.
- Jos akkuvaurio aiheuttaa akkuvuodon, varo, ettei akusta vuotavaa nestettä joutu suoraan iholle tai silmiin. Jos näin tapahtuu, huuhtelee iho tai silmät heti puhtaalla vedellä ja mene lääkäriin.
- Jos akussa on muodonmuutoksia tai se tuntuu kuumalta ennen kuin asetat sen PDM-laitteeseen ensimmäistä kertaa, älä käytä tätä akkua PDM-laitteessasi. Tällaisen akun käytön seurauksena voi olla akkuvuoto, tulipalo tai räjähdys. Aseta akku metallitasolle ja jätä se ulos, mikäli mahdollista. Ota yhteyttä asiakaspalveluun saadaksesi uuden akun.
- Jos akkuun tulee muodon- tai värinmuutoksia tai se ylikuumenee latauksen, käytön tai varastoinnin aikana, älä käsittele akkua äläkä jatka sen käyttöä. Jos akun käyttöä jatketaan edellisestä huolimatta, seurauksena voi olla akkuvuoto, tulipalo tai räjähdys. Aseta PDM-laite metallitasolle ja jätä se ulos, mikäli mahdollista. Ota yhteyttä asiakaspalveluun saadaksesi lisäohjeita.
- Tarkasta PDM-laitteen akun laturi ennen jokaista käyttöä. Jos laturin sovittinosa putoaa veteen tai siinä on halkeama, älä käytä sitä.

Ota yhteyttä asiakaspalveluun, mikäli huomaat jotain seuraavista:

- Lataaminen kestää liian pitkään.
- Akun lataus purkautuu liian nopeasti.
- PDM-laite tuntuu liian kuumalta.
- PDM-laite ja/tai akku on turvonnut.
- PDM-laitteesta ja/tai akusta tulee kaasun hajua.
- Latauspistoke kuumenee liikaa.

PDM-laitteen akkua koskevia viestejä, joita voit saada

Akun viesti	Mitä sinun tulee tehdä
Laturi ei ole yhteensopiva	Irrottaa laturi. Yhdistää PDM-laitteen mukana toimitettu laturi ja kaapeli.
Akku on liian lämmin	Irrottaa laturi, jos se on yhdistetty. Antakaa PDM-laitteen jäähtyä.
Akku on liian kylmä	PDM-laite on liian kylmä, jotta sen voisi ladata. Antakaa PDM-laitteen jäähtyä huonelämpötilaan.
Latausvirhe	Irrottaa laturi. Antakaa PDM-laitteen jäähtyä huonelämpötilaan.

PDM-laitteen akun lataaminen

Tärkeää: Käytä VAIN Insuletin toimittamaa mikro-USB-laturia PDM-laitteesi lataamista varten. Sellaisten laturien käyttö, joilla ei ole valmistajan hyväksyntää, voi aiheuttaa akun räjähtämisen tai vaurioittaa PDM-laitetta ja saattaa mitätöidä takuun.

Täyden latauksen jälkeen akussa pitäisi olla riittävästi virtaa vähintään kahdeksi päiväksi normaalissa käytössä.

PDM-laitteeseen tulee varoitusviesti, kun akkuvaraus on alhainen. Tilapalkissa oleva akun kuvake osoittaa jäljellä olevan akkuvarauksen (lisätietoja on kohdassa "Tilarivi" sivulla 9). Lisätietoja akun lataamisesta on kohdassa "Akun lataaminen" sivulla 22.

Akun voi ladata monta kertaa, mutta kaikilla akuilla on rajattu käyttöikä. Jos havaitset PDM-laitteen akkuvarauksen keston heikenneen merkittävästi, ota yhteyttä asiakaspalveluun.

Huomautus: Latausajat voivat vaihdella ympäristön lämpötilan ja jäljellä olevan varaustason mukaan.

11 PDM-laitteen ja Pumpun hoito

Vinkki: Ota tavoitteeksesi, että lataat PDM-laitteen akun päivittäin suunnilleen samaan aikaan. Älä odota, että saat PDM-laitteen heikkoa akkuvarausta koskevan viestin.

Varoitukset:

Jos akkuvaraus laskee kriittisen alas, PDM-laite suojelee muistissa olevia tietoja sammumalla automaattisesti. Tässä vaiheessa PDM-laitetta ei voida käyttää ennen laturiin kytkemistä.

Huomautus: Jos PDM-laitteen akkuvaraus on kriittisen alhainen ja laite on sammunut, Pumppu jatkaa basaali-insuliinin antoa aktiivisen basaalihojelman tai tilapäisen basaalin määrityksen mukaisesti. Ellet lataa PDM-laitteen akkua, insuliinin anto jatkuu, kunnes Pumppu vanhenee.

Huomautus: Historiatiedot pysyvät muistissa 60 päivän ajan, vaikka akkuvaraus olisi kriittisen alhainen.

PDM-laitteen akun asettaminen paikalleen ensimmäisen asetusten määrittämisen aikana

Tärkeää: Käytä PDM-laitteessa AINOASTAAN laitteen mukana tullutta ladattavaa akkua. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteys asiakaspalveluun.

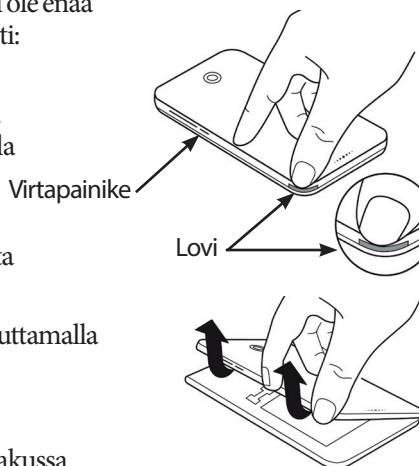
Tärkeää: Älä aseta PDM-laitteen akkua paikalleen, kun PDM-laite on kytketty ulkoiseen virtalähteeseen (esim. seinäpistorasiaan USB-kaapelin ja laturin kautta).

Aseta PDM-laitteen akku paikalleen seuraavasti:

1. Varmista, että USB-kaapeli on irrotettu PDM-laitteesta.
2. Jos PDM-laite on käytössä, sammuta se painamalla virtapainiketta ja napauttamalla Virrankatkaisu ja tämän jälkeen OK.
3. Jos PDM-laitteen valkoinen kieleke on edelleen paikallaan, irrota takakansi vetämällä kielekkeestä seuraavasti:
 - a. Pidä PDM-laitetta takakansi itseesi päin.
 - b. Aseta vähintään kaksi saman käden sormea kielekkeen ja PDM-laitteen väliin.
 - c. Paina saman käden peukalolla PDM-laitteen takakantta.
 - d. Vedä kielekettä ja nosta kantta.
 - e. Siirry vaiheeseen 5.

4. Jos PDM-laitteen valkoinen kieleke ei ole enää paikallaan, irrota takakansi seuraavasti:

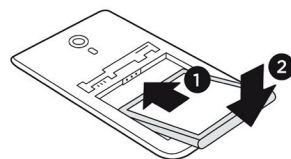
- Pidä PDM-laitetta sivuttain ja etsi PDM-laitteen kotelossa oleva lovi. Lovi on virtapainikkeen alapuolella olevassa kulmassa.
- Pitele PDM-laitetta tukevasti, aseta kynsi loveen ja vedä etukantta pois päin takakannesta.
- Erota etu- ja takaosa toisistaan liu'uttamalla sormea niiden välisessä raossa.
- Nosta takakansi kokonaan irti.



Tärkeää: Älä irrota tarraa akusta.

Tärkeää: Varo, etteivät akkukotelon sisällä olevat pienet metalliosat vaurioitu.

- Liu'uta akku paikalleen. Työnnä akun pohjaa varovasti, jotta akku asettuu paikalleen.
- Aseta PDM-laitteen takakansi paikalleen seuraavasti:
 - Kohdista kannen reuna ääni-/värinäpainikkeen ja virtapainikkeen puoleisen sivun kanssa. Paina kyseinen reuna ensimmäiseksi paikalleen.
 - Paina takakantta, kunnes se napsahtaa paikalleen.



PDM-laite on nyt valmis käytettäväksi. Jos PDM on uusi, omien asetusten syöttöä koskevia ohjeita on kohdassa "Virtapainike" sivulla 141.

Huomautus: Älä yritä vaihtaa laitteeseen uutta akkua sen jälkeen, kun se on asetettu paikalleen ensimmäisen kerran. Jos kohtaat akkuun tai lataamiseen liittyviä ongelmia, ota yhteyttä asiakaspalveluun.

Tämä sivu on jätetty tarkoituksellisesti tyhjäksi.

LUKU 12

PDM-laitteen ja Pumpun toiminta

Tässä luvussa käsitellään PDM-laitteen ja Pumpun vuorovaikutusta ja toimintoja, kuten basaali- ja bolusinsuliinin antoa sekä boluslaskurin toimintaa.

PDM-laitteen ja Pumpun vuorovaikutus

Tässä osassa kerrotaan, miten PDM-laite ohjaa Pumpppua ja mitä Pumpppu voi tehdä ilman PDM-laitteen antamia tietoja.

PDM-laitteen ohjaamat Pumpun toiminnot

Pumpun on saatava tietoja PDM-laitteelta, jotta se voi

- aktivoitua tai deaktivoitua
- vaihtaa toiseen basaaliohjelmaan
- aloittaa boluksen tai tilapäisen basaalin
- peruuttaa boluksen tai tilapäisen basaalin
- keskeyttää insuliinin annon tai jatkaa sitä.

Pumpun aktivointi

Pumpput ovat lepotilassa siihen asti, kunnes ne aktivoidaan PDM-laitteen avulla. Kun PDM-laite on aktivoinut Pumpun, ne on linkitetty toisiinsa. Tämän ansiosta ne viestivät vain keskenään, vaikka yhteysalueella olisi muita Pumpppuja ja PDM-laitteita. Pumpun aktivoinnin aikana PDM-laite siirtää aktiivisen basaali-ohjelman tiedot Pumpppuun.

PDM-laitteen yhteysalue on automaattisesti rajoitettu aktivoinnin aikana. Tämän vuoksi PDM-laitteen on kosketettava Pumpppua Pumpun aktivoinnin aikana (pumpppu voi olla alustallaan, mutta se ei ole välttämätöntä). Turvallisuuden varmistamiseksi älä aktivoi Pumpppua samalla alueella, jossa joku muu on aktivoimassa Pumpppuaan.

Miten lähekkäin PDM-laitteen ja Pumpun on oltava aktivoinnin jälkeen?

Aktivoinnin jälkeen PDM-laitteen pitää pystyä aina ottamaan yhteys Pumppuun, joka on enintään 1,5 metrin (5 jalan) etäisyydellä. Joissakin ympäristöissä PDM-laite saattaa pystyä ottamaan yhteyden Pumppuun jopa 15 metrin (50 jalan) päästä. Boluksen antamista ja basaalitason muuttamista varten tai tilapäivitysten vastaanottamiseksi Pumpulta varmistaa, että PDM-laite on korkeintaan 1,5 metrin (5 jalan) etäisyydellä pumpusta.

Silloin kun PDM-laitetta ei käytetä aktiivisesti, sitä voi säilyttää lähistöllä, kuten paidan taskussa, pöytälaatikossa, salkussa tai käsilaukussa.

Tilatarkistukset: miten PDM-laite tarkistaa Pumpun toiminnan

PDM-laite lähettää Pumpulle säännöllisesti tilakyselyjä, joista käytetään tilatarkastus-nimitystä. PDM-laite tekee tilatarkastuksen

- kun herätät PDM-laitteen lepotilasta
- kun siirryt Pumpputiedot-välilehdelle
- säännöllisin väliajoin PDM-laitteen ollessa aktiivisessa tilassa tai lepotilassa. Lepotilan tarkastukset tehdään viiden minuutin välein.

Huomautus: PDM-laite aktivoituu lepotilan tarkastuksen vuoksi ja antaa varoitusäänen ainoastaan siinä tapauksessa, että Pumpussa on aktiivinen vaarahälytys. Jos Pumpussa on tiedotehälytys tai ilmoitus, PDM-laite pysyy lepotilassa eikä anna varoitusääniä.

Tilatarkistuksen aikana PDM-laite kerää Pumpulta tietoja boluksen antamisesta, jäljellä olevasta insuliinista ja mahdollisista hälytystilanteista. Nämä tiedot esitetään seuraavasti PDM-laitteessa:

- Viimeisin bolustieto näkyy aloitusnäytössä.
- Tilapalkin Pumppukuvakkeessa näkyy Pumpun säiliössä olevan insuliinin määrä (lisätietoja on kohdassa "Tilarivi" sivulla 9).
- Pumpun hälytykset näkyvät lukitusnäytössä ja koko näytön viesteissä.

Pumpusta peräisin olevien hälytysten ajoitus

Jos Pumpusta kuuluu vaarahälytys, Pumppu lähettää signaalin PDM-laitteelle.

- Jos PDM-laite on yhteysalueella ja aktiivisessa tilassa, PDM-laitteesta kuuluu myös vaarahälytys ja sen näyttöön tulee hälytysviesti 25 sekunnin kuluessa Pumpun ensimmäisestä hälytysäänestä.
- Jos PDM-laite on yhteysalueella ja lepotilassa, Pumppu ei pysty herättämään sitä. PDM-laite saa tiedon Pumpun hälytyksestä tehdessään lepotilatarkastuksen. Tässä tapauksessa Pumpun antaman hälytysäänen ja PDM-laitteen hälytysäänen välillä voi olla jopa viiden minuutin ja 25 sekunnin viive.

- Jos PDM-laite ei ole Pumpun yhteysalueella, PDM-laite ei pysty vastaanottamaan mitään tietoja Pumpulta. Jos siis kuulet Pumpun hälytyksen tai ilmoituksen, tuo PDM-laite Pumpun yhteysalueelle ja herätä PDM-laite lepotilasta. 25 sekunnin kuluessa PDM-laitteesta kuuluu hälytyksen merkkiäni ja sen näyttöön tulee hälytysviesti.

Kun PDM-laite ei pysty viestimään Pumpun kanssa

Kun PDM-laite yrittää viestiä yhteysalueella olevan aktiivisen Pumpun kanssa, yhteys muodostuu yleensä erittäin nopeasti.

PDM-laite ei saa yhteyttä Pumppuun seuraavissa tilanteissa:

- PDM-laite on liian kaukana Pumpusta. Se on voinut olla kaukana Pumpusta myös tilapäisesti, jos esimerkiksi olet jättänyt PDM-laitteen työpöydälle mennessäsi kokoukseen.
- PDM-laitteen akku on tyhjentynyt.
- Ulkopuolisia häiriöitä on liikaa (lisätietoja on kohdassa "Omnipod DASH® -järjestelmän häiriöitä koskeva huomautus" sivulla 195).

Lisätietoja PDM-laitteen ja Pumpun välisten yhteysongelmien ratkaisemisesta on kohdassa "Yhteysvirheet" sivulla 128.

Pumpun deaktivointi

Deaktivointi poistaa PDM-laitteen ja Pumpun välisen laitepariliitoksen. Deaktivointi

- lopettaa käytössä olevan Pumpun insuliinin annon
- hiljentää pysyvästi mahdolliset Pumpun antamat hälytysmerkkiänet
- vapauttaa PDM-laitteen siten, että se voi aktivoida uuden Pumpun.

Huomautus: Deaktivointi ei tapahdu automaattisesti Pumpun vanhentuuessa tai insuliinin loppuessa Pumpusta. Näissäkin tilanteissa käyttäjän on deaktivoitava nykyinen Pumppu PDM-laitteella, jotta PDM-laite voi aktivoida uuden Pumpun.

Pumpun hävittäminen

Jos PDM-laite ei pysty ratkaisemaan yhteysongelmaa, se ei voi deaktivoida Pumppua. Tällöin PDM-laite kysyy käyttäjältä, haluaako tämä "hävittää" Pumpun. Kun pumppu hävitetään, toimenpide poistaa PDM-laitteen ja Pumpun välisen liitoksen, mutta se ei lopeta insuliinin antoa Pumpusta. Jos käsket PDM-laitteen "hävittää" pumpun, varmista, että irrotat ja hävität vanhan Pumpun ennen uuden Pumpun aktivoimista. Jotta hävitetty Pumppu ei anna myöhemmin hälytystä, vaienna Pumpun hälytys sivu 130 ohjeiden mukaan. Muussa tapauksessa hävitetty Pumppu voi antaa hälytyksen, joka loppuu 15 tunnin kuluttua.

Mitä Pumppu voi tehdä silloin, kun se ei saa PDM-laitteelta ohjeita

Aktivoinnin jälkeen Pumppu voi suorittaa seuraavat toimet ilman PDM-laitteen antamia tietoja:

- Insuliinin antaminen aktiivisen basaaliohjelman aikataulun mukaisesti. Pumpussa on sisäänrakennettu kello, jonka avulla se voi seurata basaaliohjelman segmenttien ajoitusta.
- Tilapäisen basaalin annon keskeyttäminen ajoitettuna aikana ja aktiivisen basaaliohjelman annon jatkaminen.
- Boluksen annon saattaminen loppuun, kun bolus tai jatkettu bolus on käynnistynyt aiemmin.
- Pumpun sisällä olevan insuliinin määrän seuraaminen.
- Ennen Pumpun vanhenemista jäljellä olevan ajan seuraaminen. Insuliinin annon lopettaminen, kun Pumppu vanhenee.
- Automaattisten tarkastusten tekeminen ja sen varmistaminen, että insuliinin anto toimii oletetulla tavalla. Hälytyksen antaminen, jos ongelma havaitaan.
- Hälytys- ja ilmoitusviestien lähettäminen PDM-laitteeseen, jos se on yhteysalueella.
- Insuliinin annon lopettaminen, jos Autom. pois -toiminto on käytössä etkä ole käyttänyt PDM-laitetta määritetyn ajan kuluessa.

Autom. pois

Valinnainen Autom. pois -toiminto on hyödyllinen, jos sinulla on taipumus hypoglykemian tunnistamattomuuteen. Kun otat Autom. pois -toiminnon käyttöön, voit määrittää Autom. pois -aikalaskurin pituuden. Ellet käytä PDM-laitetta aikalaskuriin määritetyn ajan kuluessa, Pumppu ja PDM-laite antavat hälytyksen merkkiäänellä. Lisätietoja Autom. pois -asetuksen muuttamisesta on kohdassa "Pumpun Autom. pois" sivulla 106.

Autom. pois-aikalaskurin nollaaminen

Mikä tahansa toimenpide, joka saa PDM-laitteen viestimään Pumpun kanssa, nollaa Autom. pois -aikalaskurin. Jos olet ottanut Autom. pois -toiminnon käyttöön, varmista, että PDM-laite on Pumpun yhteysalueella ja herätä PDM-laite lepotilasta. Tämä nollaa toiminnon aikalaskurin ja estää hälytyksen merkkiääntä kuulumasta.

Autom. pois-hälytykset

Jos PDM-laitetta ei ole käytetty Autom. pois -laskurin määrittämän ajan kuluessa, Pumppu ja PDM-laite antavat tiedotehälytyksen minuutin välein 15 minuutin ajan. Lisäksi PDM-laitteessa näkyy näyttöviesti.

Jos PDM-laitetta ei käytetä 15 minuutin kuluessa Pumpun Autom. pois -tiedotehälytyksen alkamisesta, Pumppu lopettaa insuliinin annon. PDM-laite ja Pumppu antavat vaarahälytyksen. Sammuta hälytys ja deaktivoi Pumppu napauttamalla OK.

Basaali-insuliinin anto

Elimistön normaali toiminta edellyttää, että se saa tasaisesti pienen määrän insuliinia (ns. basaalin) arteriaalihiilihydraattien käsittelyssä tarvittavan insuliinin lisäksi. Terve haima tuottaa tätä basaali-insuliinia jatkuvasti. Omnipod DASH® -järjestelmään kuuluva Pumppu jäljittelee haiman toimintaa henkilöllä, jolla ei ole diabetesta, ja antaa järjestelmän käyttäjälle basaali-insuliinia PDM-laitteeseen ohjelmoidun annostuksen mukaisesti.

Tyypillisesti noin 50 % päivittäisestä insuliinin kokonaismäärästä saadaan basaali-insuliinista ja noin 50 % bolusannoksista.

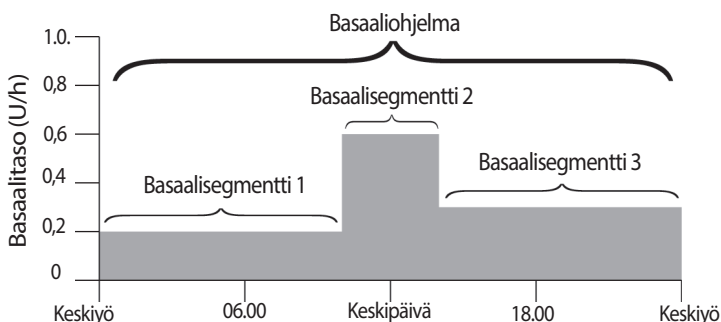
Tässä osassa käsitellään Omnipod DASH® -järjestelmän kahta jatkuvan basaali-insuliinin annostelutapaa: basaalihojelmia ja tilapäistä basaalia.

Basaalihojelmat

Basaalitaso ilmaisee, kuinka monta yksikköä insuliinia annetaan tunnissa.

Basaalisegmentti määrittää vuorokaudenajan, jolloin tietty basaalitaso annetaan.

Basaalisegmenttien kokonaisuutta, joka kattaa ajanjakson keskiyöstä keskiyöhön, sanotaan basaalihojelmaksi. Basaalihojelma siis sisältää koko 24 tunnin ajanjakson aikana annettavat insuliiniannokset.



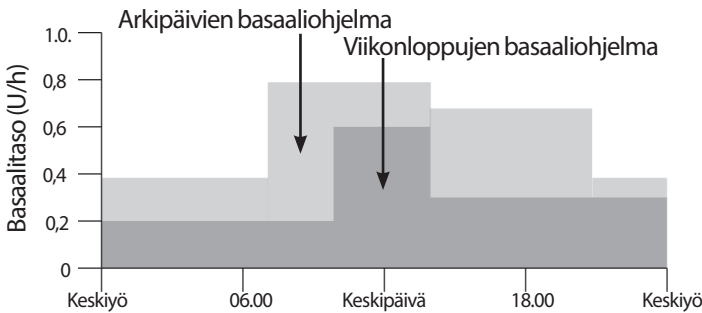
12 PDM-laitteen ja Pumpun toiminta

Insuliinin tarve vaihtelee vuorokauden aikana. Sen vuoksi useimmat käyttäjät säättävät basaalitasoa niin, että Pumppu antaa tiettyihin kellonaikoihin hieman enemmän tai vähemmän insuliinia. Pumppu voi esimerkiksi antaa pienemmän insuliiniannoksen yöllä ja suuremman insuliiniannoksen päivällä. Oheisessa kuvassa on esimerkki basaali ohjelmasta, jossa on kolme basaalisegmenttiä.

Esimerkissä näkyvä basaali ohjelma voidaan luoda ohjelmoimalla seuraavat basaalisegmentit PDM-laitteeseen:

Segmentti	Basaalitaso	
1: Keskiyö–10.00	0,20 U/h	Aikavälillä 00.00–10.00 Pumppu antaa insuliinia 0,20 yksikköä tunnissa.
2: 10.00–14.00	0,60 U/h	Aikavälillä 10.00–14.00 Pumppu antaa 0,60 insuliiniyksikköä tunnissa.
3: 14.00–keskiyö	0,30 U/h	Aikavälillä 14.00–00.00 Pumppu antaa 0,30 insuliiniyksikköä tunnissa.

Rutiinisi saattavat vaihdella eri viikonpäivinä; esimerkiksi viikonlopun rutiinit saattavat poiketa arkirutiineista. Voit ottaa nämä ennakoitavat muutokset huomioon luomalla enintään 12 erilaista basaali ohjelmaa (lisätietoja on kohdassa "Basaali ohjelmat" sivulla 79). Seuraavassa kaaviossa esitetään kaksi mahdollista basaali ohjelmaa, joista toinen on arkipäiviä ja toinen viikonloppuja varten.



Tilapäiset basaalitasot

Mahdollisuus asettaa tilapäisiä basaalitasoja (tilapäisiä basaaleja) on Omnipod DASH® -järjestelmän tärkeä ominaisuus. Voit korvata nykyisen käytössä olevan basaali ohjelman asettamalla eri basaalitason eli tilapäisen basaalin ennalta määritellylle ajanjaksolle.

Jos esimerkiksi aiot tehdä pitkän hiihtolenkin, voit säätää liikunnan aikaisen ja sen jälkeisen basaalitason normaalia pienemmäksi tilapäisen basaalin avulla (lisätietoja on kohdassa "Tilapäisten basaalitasojen käyttäminen" sivulla 71).

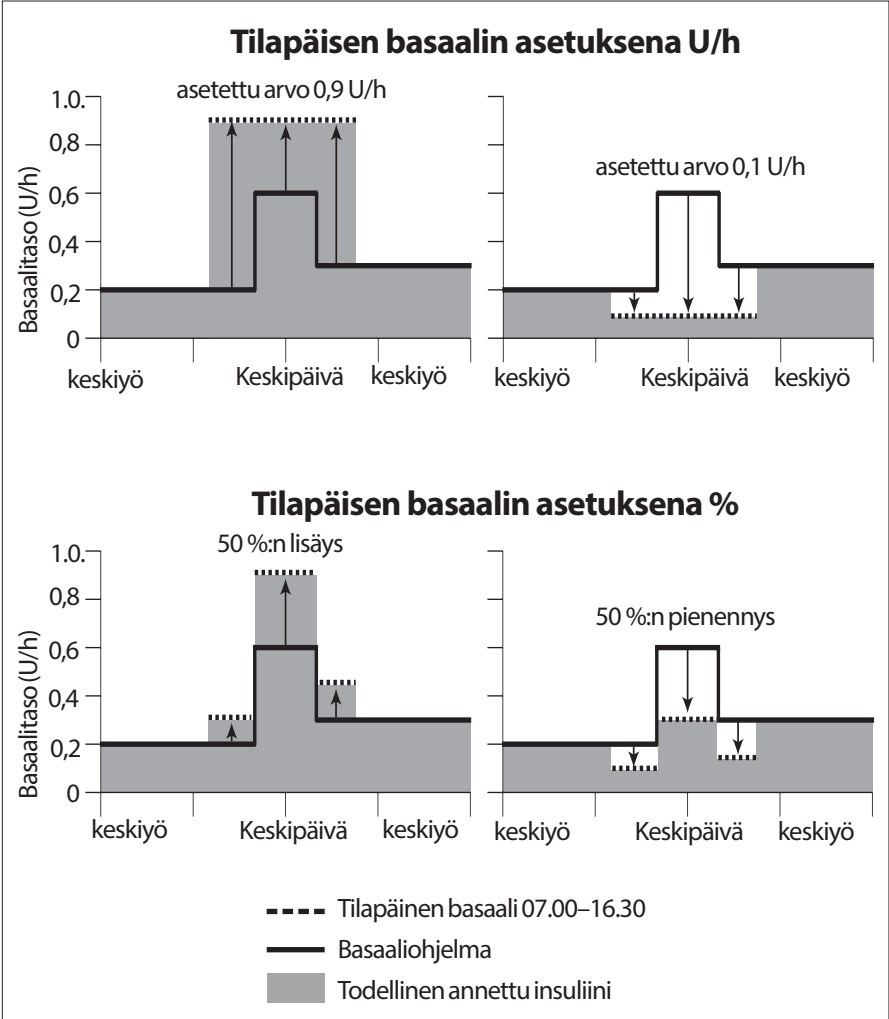
Tilapäisen basaalin kesto voi olla 30 minuutista 12 tuntiin. Kun määritetty aika päättyy, Pumppu palauttaa automaattisesti käyttöön aktiivisen basaaliohjelman.

Tilapäisen basaalin asetukset: yksikköjä tunnissa (U/h) tai prosentteina (%)

Tilapäiset basaalit voidaan asettaa käyttämällä prosentteja (%) tai yksikköjä tunnissa (U/h).

Jos tilapäisten basaalien asetukseksi valitaan yksikköjä tunnissa (U/h), Pumppu antaa insuliinia kiinteän määrän tilapäisen basaalin keston ajan. Tämä tarkoittaa, että tilapäisten basaalien aikana ohitetaan nykyisen ajoitetun basaaliohjelman tiedot.

Jos tilapäisten basaalien asetukseksi valitaan prosentit (%), insuliinia annetaan nykyisen ajoitetun basaaliohjelman mukaisesti, mutta sitä annetaan joko enemmän tai vähemmän määritetyn prosenttimäärän mukaisesti. Esimerkiksi 50 %:n lisäys nostaa basaaliohjelman insuliinin antoa 50 %:lla ja 50 %:n vähennys laskee basaaliohjelman insuliinin antoa 50 %:lla.



Edellisessä kaaviossa esitetty tilapäisen basaalin 50 % lisäys lasketaan seuraavasti:

Segmentin rajat*	Basaali-ohjelman basaalitaso (U/h)	50 %:n lisäys (U/h)	Tulos: tilapäinen basaalitaso: (U/hr)
Keskiyö–7.00	0,20		
7.00–10.00	0,20	$0,20 \times 50 \% = 0,10$	$0,20 + 0,10 = 0,30$
10.00–14.00	0,60	$0,60 \times 50 \% = 0,30$	$0,60 + 0,30 = 0,90$
14.00–16.30	0,30	$0,30 \times 50 \% = 0,15$	$0,30 + 0,15 = 0,45$
16.30–keskiyö	0,30		

* Segmentit on määritelty nykyisessä ajoitetussa basaali-ohjelmassa.

Tilapäisen basaalin rajoitukset

Kielletyt tilapäiset basaalit: Et voi asettaa tilapäistä basaalin arvoksi 0 %, koska tämä ei muuta aktiivista basaaliohjelmaa.

Tilapäisen basaalin maksimiarvo:

- Jos käytössä on prosenttiarvo (%), voit asettaa tilapäiseksi basaaliksi enimmillään 95 % lisäyksen aktiivisen basaaliohjelman insuliinitasoon. Tästä on kuitenkin seuraava poikkeus: et voi asettaa millekään aikasegmentille tilapäistä basaalia, joka ylittää oman maksimibasaalitason.
- Jos käytössä on kiinteä määrä (U/h), et voi asettaa tilapäiseksi basaaliksi arvoa, joka ylittää maksimibasaalitason.

Tilapäiset basaalit, jotka lopettavat basaali-insuliinin annon: Kun prosenttilukema (%) on käytössä ja määrität insuliinin annon vähennyksen, jonka tuloksena segmentin insuliinimääräksi jää alle 0,05 U/h, PDM-laite ilmoittaa, että saat insuliinia yhdellä tai useammalla aikasegmentillä 0 U/h.

Jos tilapäisen basaalin kesto on riittävän pitkä, saat kuitenkin käytännössä hiukan insuliinia. Tämä johtuu siitä, että Pumppu antaa insuliinia 0,05 yksikön pulsseissa. Jos esimerkiksi basaalisegmentin virtausmäärä on 0,10 U/h ja luot tilapäisen basaalin, jonka vähennys on 60 % ja kesto

- yksi tunti, tuloksena on virtausmäärä 0,04 U/h. Tämä tarkoittaa, että insuliinia ei anneta ollenkaan tilapäisen basaalin yhden tunnin keston aikana.
- kaksi tuntia, tuloksena on virtausmäärä 0,04 U/h. Tämä tarkoittaa, että insuliinin anto on 0 U eli ei yhtään yksikköä ensimmäisen tunnin aikana ja 0,05 U toisen tunnin aikana.

Vinkki: *Basaali-insuliinin annostelun keskeyttäminen tilapäisen basaalin avulla on hyödyllistä, jos haluat, että basaaliohjelma jatkuu automaattisesti tilapäisen basaalin päätyttyä (lisätietoja on kohdassa "Insuliininannon väliaikaisen keskeyttämisen menetelmät" sivulla 152).*

Tilapäisen basaalin esiasetukset

Jotkin päivittäisten rutiinien tilapäiset muutokset on helppo ennakoida ja suunnitella, ja saatat tietää kokemuksesta, millainen vaikutus niillä on insuliinin tarpeeseen. Esimerkkinä tällaisesta voivat olla vaikkapa jalkapallokoulun tai osallistuminen ohjattuun liikuntaan. Naisilla kuukautiskierron hormonaalinen vaihtelu saattaa vaikuttaa verensokeriin ennakoitavalla tavalla.

Ennakoitavat ja lyhytaikaiset muutokset on helppo käsitellä määrittämällä tilapäisen basaalin esiasetukset (lisätietoja on kohdassa "Tilapäisen basaalin esiasetukset" sivulla 83). Tallennetut tilapäisen basaalin esiasetukset voidaan ottaa käyttöön nopeasti tarvittaessa (lisätietoja on kohdassa "Tilapäisen basaalin esiasetuksen aktivointi" sivulla 73).

Insuliinin annon väliaikaisen keskeyttämisen menetelmät

Joskus voi olla tarpeen lopettaa insuliinin anto, tai ainakin basaali-insuliinin anto, kokonaan tietyn ajanjakson ajaksi. Jos et halua deaktivoida nykyistä Pumpppua, voit keskeyttää insuliinin annon väliaikaisesti seuraavalla tavalla:

- Insuliinin annon keskeyttäminen:
Valikko-kuvake (≡) > Keskeytä insuliini.
- Tilapäisen basaalin määrittys, joka lopettaa insuliinin annon:
Valikko-kuvake (≡) > Aseta tilapäinen basaali. Valitse sitten 100 % vähennys tai 0 U/h.

Seuraavassa taulukossa verrataan näitä kahta vaihtoehtoa, joilla insuliinin anto voidaan keskeyttää.

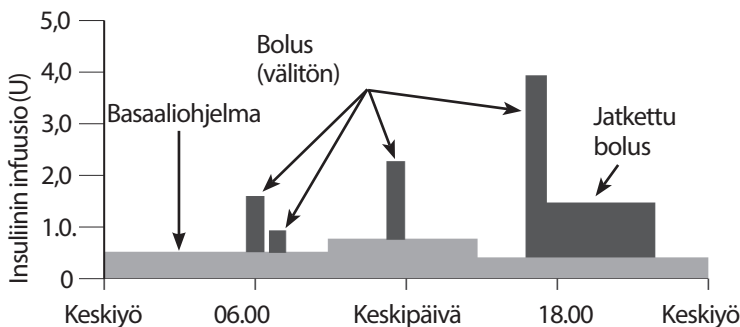
	Keskeytä insuliini	Tilapäinen basaali 0 U/h
Vaikutus basaali- ja bolusinsuliinin antoon	Ei basaalin antoa Ei boluksen antoa	Ei basaalin antoa Bolukset sallittu
Insuliinin keskeytyksen kesto vähintään	30 min	30 min
Insuliinin keskeytyksen kesto enintään	2 h	12 h
Insuliinin anto jatkuu automaattisesti	Ei	Kyllä
Näytön näkymä määritetyn keston päättyessä	"Jatka insuliinia. Insuliinin keskeytysaika on kulunut.	Aloituspäätöksen keskimmäisen välilehden otsikko "Basaali" (ei "Tilapäinen basaali")
Piippaukset insuliinin keskeytyksen aikana	15 minuutin välein	Alussa ja 60 min välein

	Keskeytä insuliini	Tilapäinen basaali 0 U/h
Piippaukset määrätyn keston lopussa	15 min välein, kunnes napautat Jatka	Yksi piippaus, jonka jälkeen insuliinin anto jatkuu automaattisesti
On käytettävä, kun	muokataan aktiivista basaaliohjelmaa muutetaan aikaa tai päivämäärää testataan hälytys- ja värinäominaisuutta.	Käyttö ei ole koskaan pakollista
Peruuttaminen	Valikko-kuvake (☰) > Jatka insuliinia	Aloitusnäyttö: Tilapäinen basaali -välilehti > PERUUTA

Välittömät ja jatkettut bolukset

Bolus tarkoittaa ylimääräistä insuliiniannosta, joka annetaan insuliinin jatkuvan basaalitasoon lisäksi. Käytä boluksia korkeiden verensokeritasojen laskemiseen ja aterioiden sisältämien hiilihydraattien (HH) käsittelemiseen.

Koko bolus on mahdollista antaa yhdellä kertaa. Tästä käytetään nimitystä "välitön bolus" tai yksinkertaisesti "bolus". Vaihtoehtoisesti ateriabolus voidaan antaa kokonaan tai osittain tasaisesti tietyn ajanjakson kuluessa. Tästä käytetään nimitystä "jatkettu bolus".



Boluksen jatkaminen voi olla tarpeen, jos ateria sisältää runsasrasvaista tai erittäin proteiinipitoista ruokaa. Nämä hidastavat ruuansulatusta, minkä vuoksi myös verensokeri nousee aterian jälkeen hitaammin.

Tietoja manuaalisesti lasketuista boluksista

Manuaalisesti laskettu bolus tarkoittaa bolusta, jonka käyttäjä on laskenut itse ilman Boluslaskurin apua. Voit käyttää manuaalisesti laskettuja boluksia, kun Boluslaskuri on poistettu käytöstä tai sammutettu (lisätietoja on kohdassa "Alustavat ja lopulliset bolukset LASKELMAT-näytössä" sivulla 163). Pyydä sinua hoitavalta terveydenhuollon ammattilaiselta boluksen laskemista koskevia ohjeita.

Voit jatkaa joitakin tai kaikkia manuaalisesti laskettuja boluksia.

Usein annettavista bolusmääristä voidaan luoda boluksen esiasetuksia (lisätietoja on kohdassa "Bolus-esiasetukset" sivulla 85), jotka voidaan ottaa myöhemmin nopeasti käyttöön.

Huomautus: Bolus-esiasetukset ovat käytettävissä ainoastaan silloin, kun boluslaskuri on poissa käytöstä.

Boluslaskuri

PDM-laitteen Boluslaskuri voi suurelta osin hoitaa boluksen laskemisen puolestasi. Boluslaskuri käyttää käyttäjäkohtaisia asetuksia ja ottaa myös huomioon viimeaikaisista boluksista jäljelle jääneen insuliinin (jota kutsutaan aktiiviseksi insuliiniksi eli AI:ksi).

Boluslaskurin bolukset

Boluslaskuri ottaa bolusta laskiessaan huomioon, että bolus muodostuu kahdesta tekijästä:

- **Korjausbolus:** käytetään liian korkean verensokerin laskemiseen.
- **Ateriabolus:** käytetään aterioiden sisältämien hiilihydraattien käsittelymiseen.

Jatketut bolukset

Boluslaskuria käytettäessä kaikki ateriabolukset tai jotkut niistä voidaan antaa jatkettuna boluksena. Sen sijaan korjausbolusta ei voida antaa jatkettuna boluksena. Korjausbolus annetaan aina ensimmäisenä. Seuraavassa esimerkissä kolme insuliiniyksikköä annetaan jatkettuna insuliinina:

Bolus yhteensä = 5 yksikköä (1 yksikkö korjausbolusta + 4 yksikköä ateriabolusta)

- | | |
|-----------------|---|
| → Annetaan heti | = 2 yksikköä (1 yksikkö korjausbolusta + 1 yksikkö ateriabolusta) |
| → Jatketaan | = 3 yksikköä (3 yksikköä ateriabolusta) |

Maksimibolus

PDM-laite ei anna syöttää sellaista boluksen arvoa, joka ylittää maksimibolusasetuksen. Jos Boluslaskurin laskema bolusmäärä ylittää maksimiboluksen, voit antaa insuliinia enintään maksimibolusmäärän. Voit säätää sitä napauttamalla Bolus yhteensä -kenttää ja antamalla tarkistetun boluksen.

Bolusmäärän hallinta

Boluslaskuri on hyödyllinen työkalu, mutta annettavan boluksen määrä on viime kädessä omassa hallinnassasi. Kun Boluslaskuri on ehdottanut bolusmäärää, voit vahvistaa ehdotetun boluksen tai suurentaa tai pienentää sitä.

Jos boluslaskuri ei toimi

Boluslaskuri ei toimi, jos se on sammutettu tai poissa käytöstä. Voit hallita sitä, milloin Boluslaskuri on käytössä tai poissa käytöstä, mutta PDM-laite hallitsee sitä, milloin Boluslaskuri on sammutettu.

Jos poistat Boluslaskurin käytöstä, PDM-laite ei seuraa AI:ta eikä ehdota bolusta.

Jos otat Boluslaskurin käyttöön, PDM-laite voi muutamissa tilanteissa sammuttaa sen. Sammuttaminen tarkoittaa, että boluslaskuri ei väliaikaisesti pysty laskemaan ehdotettua bolusta.

Olosuhde, joka sammuttaa Boluslaskurin:	Boluslaskuri on sammutettuna kunnes:	Kun boluslaskuri on sammutettuna:
Verensokerilukema on Minimi-VS laskentoihin -arvoa pienempi.	Kuluu kymmenen minuuttia tai Uusi verensokerilukema on Minimi-VS laskentoihin -arvoa suurempi.	AI näkyy aloitusnäytössä.
Verensokerilukema on "HI".	Kuluu kymmenen minuuttia tai Verensokerilukema on alle "HI".	AI näkyy aloitusnäytössä.
On olemassa vahvistamaton bolus, kun hävität Pumpun.	Koko Insuliiniaktiivisuuden kesto -ajanjakso päättyy.	AI ei näy aloitusnäytössä.
Sisäinen kello nollataan.	Kuluu 8,5 tuntia.	AI ei näy aloitusnäytössä.

Boluslaskurin laskelmissa käytetyt tekijät

Boluslaskuri ottaa boluksen laskennassa huomioon seuraavat tekijät:

- nykyinen verensokeritaso, VS-tavoitearvo, Korjaa, kun yli -kynnysarvo ja korjauskerroin
- ruuan hiilihydraattien määrä ja I:HH-suhde
- insuliiniaktiivisuuden kesto ja aktiivinen insuliini (AI)
- minimi-VS laskentoihin
- käänteinen korjaus, jos se on käytössä.

VS-tavoite

Kun Boluslaskuri laskee korjausbolusta, tavoitteena on laskea verensokeri VS-tavoitearvoon.

Korjaa, kun yli -kynnysarvo

Boluslaskuri ehdottaa korjausbolusta vain, jos verensokerilukema on suurempi kuin Korjaa, kun yli -asetus. Tämä voi estää sellaisten verensokeriarvojen korjaamisen, jotka ovat vain hieman korkeampia kuin VS-tavoitearvo.

Aktiivinen insuliini

Aktiivinen insuliini (AI) tarkoittaa insuliinimäärää, joka on edelleen aktiivisena elimistössä edellisten bolusannosten jälkeen. Aikaisemmista korjausboluksista peräisin olevaa AI:ta kutsutaan korjaus-AI:ksi. Aikaisemmista ateriaboluksista peräisin olevasta AI:sta käytetään nimitystä ateria-AI.

Kun Boluslaskuri laskee uutta bolusta, se saattaa pienentää ehdotettua bolusta AI:n perusteella.

Insuliiniaktiivisuuden keston asetus tarkoittaa aikaa, jonka insuliini toimii elimistössä aktiivisena.

Huomautus: Boluslaskuri vähentää AI:n ehdotetusta boluksesta vain, jos senhetkinen verensokeri on tiedossa. Käyttäjän on aina mitattava verensokeri ennen boluksen antoa.

Insuliiniaktiivisuuden kesto

Boluslaskuri käyttää insuliiniaktiivisuuden keston asetusta, kun se laskee aktiivisen insuliinin määrän edellisten bolusten perusteella.

Minimi-VS laskentoihin

Boluslaskuri ei ehdota bolusta, jos verensokerilukema on matalampi kuin minimi-VS laskentoihin -taso.

Käänteinen korjaus

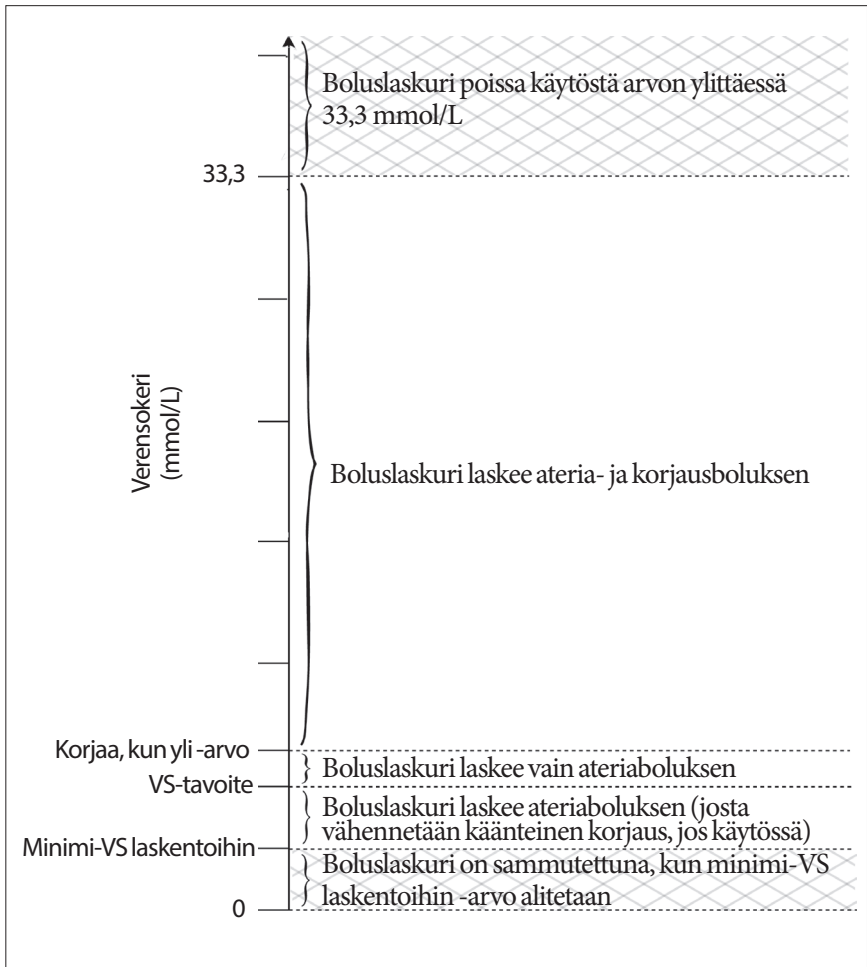
Jos käänteinen korjaus -asetus on käytössä ja verensokeritaso on matalampi kuin VS-tavoitearvo, Boluslaskuri pienentää ateriaboluksen määrää

lasketun negatiivisen korjausboluksen verran. Näin osa aterian sisältämästä hiilihydraattimäärästä käytetään verensokeritason nostamiseen VS-tavoitetasolle.

Jos käänteisen korjauksen asetus on poistettu käytöstä, Boluslaskuri ehdottaa kokonaista ateriabolusta, vaikka verensokeritaso olisi matalampi kuin VS-tavoitearvo.

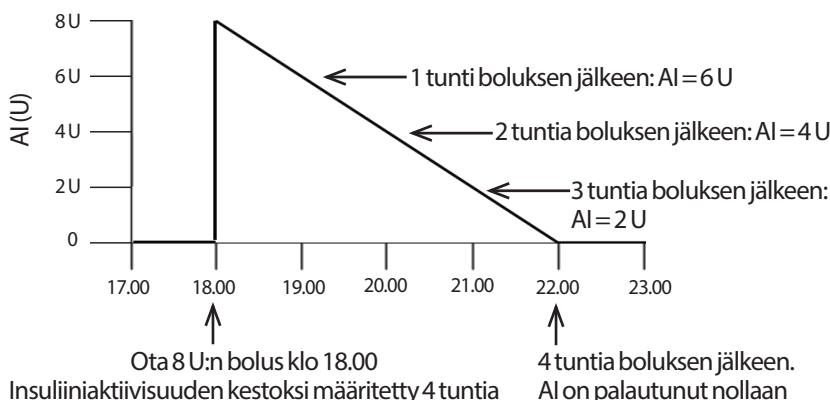
Boluslaskurin ehdotusten rajat

Seuraavassa kuvassa esitetään Boluslaskurin eri laskelmatyyppejä koskevat rajat. Boluslaskuri esimerkiksi ehdottaa ateriabolusta, mutta ei korjausbolusta, jos verensokerilukema on määritettyjen VS-tavoite- ja Korjaa, kun yli -arvojen välissä. Jos verensokeri on verensokerimittarin mittausalueen yläpuolella tai yli 33,3 mmol/L, lukemaksi tallentuu "HI", eikä Boluslaskuri pysty laskemaan bolusta.



Aktiivinen insuliini (AI)

Kun bolus on annettu, kehossa aktiivisena vaikuttava insuliini vähenee useiden tuntien kuluessa. Boluslaskuri arvioi tämän insuliinimäärän vähenemisen laskemalla aktiivisen insuliinin (AI) arvon. Laskettu AI-arvo vähenee ajan kuluessa, kunnes se on nolla. Insuliiniaktiivisuuden kesto -arvon perusteella määritettynä kellonaikana. Esimerkki: jos insuliiniaktiivisuuden kesto on 4 tuntia ja bolusta annetaan 8 yksikköä klo 18.00, AI vähenee tasaisesti ajan kuluessa, kuten oheinen kaavio osoittaa.

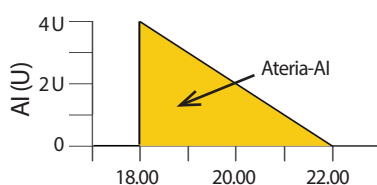


AI-tyypit: "ateria-AI", "korjaus-AI" tai "ateria- ja korjaus-AI"

Bolus ja vastaavasti kyseisestä boluksesta peräisin oleva AI voivat olla tyypiltään "täysin ateria-AI", "täysin korjaus-AI" tai "ateria- ja korjaus-AI". Seuraavissa kaavioissa näkyy, miten 4 U:n kokonaisboluksesta peräisin oleva AI vähenee ajan kuluessa, kun insuliiniaktiivisuuden kesto on 4 tuntia.

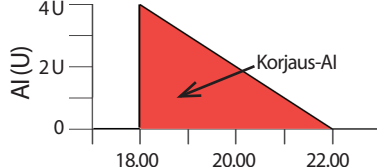
Täysin ateria-AI

Ateriabolus lasketaan, kun syöt aterian ja verensokerisi on matalampi kuin Korjaa, kun yli -arvo. Tästä boluksesta peräisin oleva AI on täysin ateria-AI.



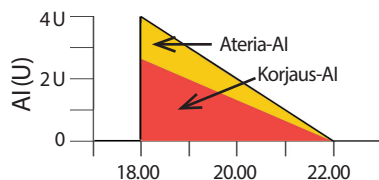
Täysin korjaus-AI

Korjausbolus lasketaan, kun et syö mitään ja verensokerisi on korkeampi kuin Korjaa, kun yli -arvo. Tästä boluksesta peräisin oleva AI on täysin korjaus-AI.



Ateria- ja korjaus-AI

Kun syöt jotain ja verensokerisi on korkeampi kuin Korjaa, kun yli -arvo, kokonaisbolukseen sisältyy ateriabolus- ja korjausbolus-osa. Vastaavasti tästä boluksesta peräisin olevassa AI:ssa on osa ateria-AI:ta ja osa korjaus-AI:ta.



Aktiivisen insuliinin (AI) laskelmat

Insuliiniaktiivisuuden kesto –

$$\frac{\text{edellisestä boluksesta kulunut aika}}{\text{Insuliiniaktiivisuuden kesto}} \times \text{edellinen bolus}$$

Edellisestä korjausboluksesta peräisin olevaa AI:tä kutsutaan ”korjaus-AI:ksi”.

Edellisestä ateriaboluksesta peräisin olevaa AI:tä kutsutaan ”ateria-AI:ksi”.

Esimerkki korjaus-AI:sta

Insuliiniaktiivisuuden kesto: 3 tuntia

Edellisestä korjausboluksesta kulunut aika: 1 tunti

Edellinen korjausbolus: 3 U

$$\frac{3 \text{ tuntia} - 1 \text{ tunti}}{3 \text{ tuntia}} \times 3 \text{ U} = 2 \text{ U korjaus-AI:ta}$$

Toisin sanoen yhden tunnin kuluttua edellisestä korjausboluksesta elimistö on käyttänyt vain 1 yksikön korjausboluksesta. Jäljellä olevat 2 insuliiniyksikköä ovat edelleen elimistössä korjaamassa verensokeritasoa. Korjaus-AI:n huomioiminen boluslaskelmissa estää liian suuren insuliinin annon, kun korjataan korkeaa verensokeria tai syödään ateriaa.

Esimerkki ateria-AI:sta

Insuliiniaktiivisuuden kesto: 3 tuntia

Edellisestä ateriaboluksesta kulunut aika: 2 tuntia

Edellinen ateriabolus: 4,5 U

$$\frac{3 \text{ tuntia} - 2 \text{ tuntia}}{3 \text{ tuntia}} \times 4,5 \text{ U} = 1,5 \text{ U ateria-AI:ta}$$

Toisin sanoen kahden tunnin kuluttua edellisestä ateriaboluksesta elimistö on käyttänyt 3 yksikköä ateriaboluksesta. Jäljellä olevat 1,5 insuliiniyksikköä ovat edelleen elimistössä kattamassa ateriaa.

Ateria-AI:ta käytetään vain korjausboluksen vähentämiseen; se ei vähennä uutta ateriabolusta. Korjausbolusta vähennetään vain 0 yksikköön asti.

Boluslaskurin kaavat

Boluslaskuri laskee ensin alustavan korjausboluksen ja ateriaboluksen. Tämän jälkeen se muokkaa tarvittaessa näitä alustavia arvoja AI:ta varten. Lopullinen ehdotettu bolus on lasketun korjausboluksen ja ateriaboluksen summa.

$$\text{Alustava korjausbolus} = \frac{\text{nykyinen VS} - \text{VS-tavoite}}{\text{Korjauskerroin}}$$

Esimerkki: nykyinen VS: 11,2 mmol/L, VS-tavoite: 5,6 mmol/L
korjauskerroin: 2,8

$$\frac{11,2 \text{ mmol/L} - 5,6 \text{ mmol/L}}{2,8} = 2 \text{ U alustavaa korjausbolusta}$$

$$\text{Alustava ateriabolus} = \frac{\text{Hiilihydraattien saanti}}{\text{Insuliinin ja hiilihydraattien suhde (I:HH)}}$$

Esimerkki: Hiilihydraattien saanti: 45 grammaa hiilihydraattia,
I:HH-suhde: 15

$$\frac{45}{15} = 3 \text{ U alustavaa ateriabolusta}$$

$$\text{Lopullinen korjausbolus} = (\text{alustava korjausbolus} - \text{ateria-AI}) - \text{korjaus-AI}$$

Ateria-AI vähennetään ensin. Jos alustava korjausbolus on edelleen enemmän kuin nolla, korjaus-AI vähennetään

Huomautus: Korjausbolusta ei koskaan vähennetä pienemmäksi kuin 0 U.

$$\text{Lopullinen ateriabolus} = \text{alustava ateriabolus} - \text{jäljellä oleva korjaus-AI}$$

Ateria-AI:ta ei koskaan vähennetä ateriaboluksesta. Ainoastaan jäljellä oleva korjaus-AI vähennetään ateriaboluksesta (lisätietoja on kohdassa "Jäljellä oleva korjaus-AI" sivulla 162).

Huomautus: Ateriabolusta ei koskaan vähennetä pienemmäksi kuin 0 U.

$$\text{Laskettu bolus} = \text{lopullinen korjausbolus} + \text{lopullinen ateriabolus}$$

Käänteisen korjauksen boluslaskelma: Jos käänteinen korjaus -toiminto on käytössä ja nykyinen verensokeri on matalampi kuin VS-tavoitteen arvo mutta korkeampi kuin minimi-VS laskentoihin, boluslaskuri vähentää korjausmäärän alustavasta ateriaboluksesta.

$$\text{Käänteisellä korjauksella saatu ateriabolus} = \text{käänteinen korjaus} + \text{alustava ateriabolus}$$

Esimerkki: Nykyinen VS: 4,2 mmol/L, kohde-VS: 5,6 mmol/L
Korjauskerroin: 2,8, Alustava ateriabolus: 1,5 U

$$\frac{4,2 \text{ mmol/L} - 5,6 \text{ mmol/L}}{2,8} = -0,5 \text{ U:n käänteinen korjaus}$$

- 0,5 U (käänteinen korjaus) + 1,5 U (alustava ateriabolus) = 1,0 U:n ateriabolus

Käänteistä korjausta sovelletaan vain ateriabolukseen. Tässä esimerkissä ateriabolusta vähennetään 0,5 yksiköllä.

Boluslaskurin säännöt

Boluslaskuri soveltaa seuraavia sääntöjä ehdotettuihin bolusannoksiin:

- Ehdotetut bolusannokset pyöristetään alaspäin lähimpään 0,05 yksikköön.
- Jos ehdotetun boluslaskelman kokonaismäärä (korjausbolus + ateriabolus) on alle nolla, ehdotettu bolusannos on 0,00 U.
- Boluslaskuri ei ehdota bolusannosta, jos nykyinen verensokerilukema on pienempi kuin minimi-VS laskentoihin.
- Boluslaskuri ehdottaa korjausbolusta vain, kun verensokerilukema on suurempi kuin Korjaa, kun yli -kynnysarvo.
- Ateria-AI, eli aikaisemmasta ateriaboluksesta jäänyt aktiivinen insuliini, vähennetään ensin nykyisestä (mahdollisesta) korjausboluksesta, kunnes korjausbolus on nolla. Mahdollista jäljelle jäänyttä ateria-AI:ta *ei koskaan* vähennetä nykyisestä ateriaboluksesta.
- Korjaus-AI, eli aikaisemmasta korjausboluksesta jäänyt aktiivinen insuliini, vähennetään sitten nykyisestä korjausboluksesta, mikäli sitä on jäljellä, kunnes korjausbolus on nolla. Tässä vaiheessa mahdollinen jäljelle jäänyt korjaus-AI vähennetään nykyisestä ateriaboluksesta.
- Laskettu aktiivinen insuliini pyöristetään ylöspäin lähimpään 0,05 yksikköön.
- Käänteinen korjaus tehdään vain, jos ateriabolus on suurempi kuin 0,00 U.
- Jos verensokeriarvo on matalampi kuin VS-tavoitearvo ja käänteinen korjaus on käytössä, käänteisen korjauksen bolus vähennetään ehdotetusta ateriaboluksesta. Jos käänteinen korjaus on poissa käytöstä, boluslaskuri ei vähennä insuliinia ehdotetusta ateriabolusannoksesta.

Jos säädät ehdotettua bolusta manuaalisesti, seuraavia sääntöjä sovelletaan:

- Jos lisäät ehdotettua bolusta, lisäys vaikuttaa ateriabolukseen, paitsi jos ateriabolusta ei ole. Tällaisessa tapauksessa lisäys vaikuttaa korjausbolukseen.
- Jos vähennät ehdotettua bolusta, vähennys vaikuttaa ateriabolukseen, kunnes sen arvo on nolla. Tämän jälkeen vähennys vaikuttaa korjausbolukseen. Jos ateriabolusta ei ole, vähennys vaikuttaa korjausbolukseen.

Boluslaskurin LASKELMAT-näytön yleiskuvaus

Boluslaskurin näyttöön päästään napauttamalla NÄYTÄ BOLUSLASKELMAT Insuliini- ja VS-historia -näytössä tai napauttamalla LASKELMAT Boluslaskuri-näytössä.

The screenshot shows the 'Boluksen' (Bolus) calculation screen. It displays the current blood sugar (50+) and battery status (100%). The screen is divided into two main sections: 'Korjausbolus' (Correction Bolus) and 'Ateriabolus' (Meal Bolus). The 'Korjausbolus' section shows a calculation for a blood sugar of 8.3, a target of 5.8, and a correction factor of 2.8, resulting in a bolus of 0.85 U. The 'Ateriabolus' section shows a calculation for a meal of 60g, an I:HH ratio of 15 g/U, and a bolus of 4 U. Annotations explain the formulas and settings used in these calculations.

Korjausbolus 0,85 U

Nykyinen verensokerilukema ja VS-tavoitearvo on ilmoitettu tässä. → VS = 8,3, VS-tavoitearvo = 5,8
← Korjauskerroin = 2,8
(8,3-5,8) / 2,8 ≈ 0,89 U

Ateria-AI:n säätö ← Korjausbolus säädetään ensin ateria-AI:ta varten...
Ateria-AI = 0 U ...ja tämän jälkeen korjaus-AI:ta varten.
0,89 U - 0 U = 0,89 U

Korjaus-AI:n säätö ← Korjaus-AI vähennetään korjausboluksesta ensin...
Korjaus-AI = 0 U ...ja mahdollinen jäljellä oleva korjaus-AI vähennetään ateriaboluksesta.
0,89 U - 0 U ≈ 0,89 U

Ateriabolus 4 U

Aterian sisältämä hiilihydraattimäärä ja I:HH-suhde on ilmoitettu tässä. → HH = 60 g, I:HH-suhde = 15 g/U
60 / 15 ≈ 4 U

Korjaus-AI:n säätö ←

SULJE

Näyttöä pitää vierittää alaspäin, jotta näet kokonaisboluksen ja mahdolliset laskettuun bolukseen tehdyt korjaukset.

Laskelmat-näytössä käytetty verensokerin yksikkö on mmol/L.

Huomautus: AI:ta säädetään ainoastaan, jos olet antanut laitteeseen verensokerilukeman.

Jäljellä oleva korjaus-AI

Laskettu bolusmäärä ei voi koskaan olla alle nolla. Jos korjaus-AI on suurempi kuin alustava korjausbolus, pelkästään korjaus-AI:n osan vähentäminen alustavasta boluksesta laskee korjausboluksen nolleen.

"Jäljellä oleva korjaus-AI" on se korjaus-AI:n määrä, jota ei tarvittu vähentämään alustavaa korjausbolusta nolleen. Tätä jäljellä olevaa määrää käytetään mahdollisen ateriaboluksen vähentämiseen.

Alustavat ja lopulliset bolukset LASKELMAT-näytössä

Boluslaskelma-näytössä näkyy ensimmäisenä alustavan boluksen laskelmat (korjaus- ja ateriabolus) ja tämän jälkeen AI-säädöt, joiden perusteella lasketaan lopullinen korjausbolus ja lopullinen ateriabolus. Kohdassa "Boluslaskurin kaavat" sivulla 160 on näiden laskelmien vaiheittainen kuvaus.

Seuraavassa on esitetty alustavat korjausboluslaskelmat ja paikat, joissa alustavat korjausbolukset näkyvät Laskelmat-näytössä, sekä mitkä lukemat esittävät lopullista korjausbolusta:

Korjausbolus 0,85 U

VS = 8,3, VS-tavoitearvo = 5,8
 Korjauskerroin = 2,8
 $(8,3-5,8) / 2,8 \approx 0,89 \text{ U}$

Ateria-AI:n säätö
 Ateria-AI = 0 U
 $0,89 \text{ U} - 0 \text{ U} = 0,89 \text{ U}$

Korjaus-AI:n säätö
 Korjaus-AI = 0 U
 $0,89 \text{ U} - 0 \text{ U} \approx 0,89 \text{ U}$

Ateriabolus 4 U

HH = 60 g, I:HH-suhde = 15 g/U
 $60 / 15 \approx 4 \text{ U}$

Korjaus-AI:n säätö
 Jäljellä oleva korjaus-AI = 0 U
 $4 \text{ U} - 0 \text{ U} \approx 4 \text{ U}$

Laskettu bolus 4,85 U

Bolus yhteensä = 4,85 U

Korjaa, kun yli: 6,4 mmol/L

SULJE

Lopullinen korjausbolus (pyöristetään alaspäin lähimpään 0,05 U:n arvoon)

Lopullinen ateriabolus

Seuraavilla sivuilla on esitetty esimerkkejä Laskelmat-näytöstä, jossa näkyy erilaisia verensokeri-, ateria- ja AI-skenaarioita.

Esimerkkejä boluslaskurista

Katso aktiivisen insuliinin (AI) selitys sivu 158. Katso korjaus- ja ateriaboluksen kaavojen selitykset sivu 160.

Esimerkki 1: Syödään 45 g hiilihydraatteja, VS 8,4 mmol/L on korkeampi kuin tavoite, ei AI:ta

Insuliiniaktiivisuuden kesto = 4 tuntia. Et ole antanut bolusta viimeisen 4 tunnin aikana, joten AI:ta ole (ei ateria-AI:ta, ei korjaus-AI:ta).

Korjausbolus VS = 8,4, VS-tavoite = 5,6 Korjauskerroin = 2,8 $(8,4 - 5,6) / 2,8 = 1 \text{ U}$ Ateria-IOB:n säätö Ateria-AI = 0 U $1 \text{ U} - 0 \text{ U} = 1 \text{ U}$ Korjaus-IOB:n säätö Korjaus-AI = 0 U $1 \text{ U} - 0 \text{ U} = 1 \text{ U}$	1 yks.	← Verensokeri on 2,8 mmol/L yli tavoitearvon. Kun korjauskertoimesi on 2,8 eikä AI:n säätöä ole, tarvitset 1 U:n korjausboluksen. ← Ei AI:ta eikä AI:n säätöä. ← Ei AI:ta eikä AI:n säätöä.
Ateriabolus HH = 45 g, I:HH-suhde = 15 g/U $45 / 15 = 3 \text{ U}$ Korjaus-IOB:n säätö Jäljellä oleva korjaus-AI = 0 U $3 \text{ U} - 0 \text{ U} = 3 \text{ U}$	3 U	← Syöt 45 g hiilihydraatteja. Kun I:HH-suhde on 15 eikä AI:n säätöä ole, tarvitset 3 U:n ateriaboluksen. ← Ei AI:ta eikä AI:n säätöä.
Laskettu bolus Oma säätö	4 U 0 U	← Laskettu bolus on korjausboluksen ja ateriaboluksen summa. ← Tässä näkyvät kaikki säädöt, joita teet laskettuun bolukseen. Säätöjä ei tehty.
Bolus yhteensä	4 U	← Bolus yhteensä on lasketun boluksen ja mahdollisten tekemiesi säätöjen summa.

Esimerkki 2: Ei syödä, VS 8,4 mmol/L on korkeampi kuin tavoite, 1 U ateria-AI:ta, 1 U korjaus-AI:ta

Insuliiniaktiivisuuden kesto = 4 tuntia.

Annoit kolme tuntia sitten bolusta 8 U (4 U ateriabolusta, 4 U korjausbolusta) ateriaa varten, koska verensokerilukemasi oli korkea.

Kolme tuntia 8 U:n boluksen antamisen jälkeen AI:ta on jäljellä 2 U:ta (1 U:n ateria-AI, 1 U:n korjaus-AI).

Korjausbolus	0 U	
VS = 8,4, VS-tavoite = 5,6		Verensokeri on 2,8 mmol/L yli tavoitearvon. Korjauskerroin 2,8 antaa 1 U:n alustavan korjausboluksen.
Korjauskerroin = 2,8		
$(8,4 - 5,6) / 2,8 = 1 \text{ U}$		
Ateria-IOB:n säätö		
Ateria-AI = 1 U		Tämä alustava korjausbolus laskee kuitenkin nollaan, kun ateria-AI:n säätö on 1 U.
1 U - 1 U = 0 U		
Korjaus-IOB:n säätö		
Korjaus-AI = 1 U		Koska alustava korjausbolus on vähennetty nollaan, korjaus-AI:ta ei vähennetä.
-: Korjausbolus on ≤ 0 yks.		
Ateriabolus	0 U	Koska et syö, ateriabolus on 0 U.
HH = 0 g, I:HH-suhde = 15 g/U		
$0 / 15 = 0 \text{ U}$		
Korjaus-IOB:n säätö		
Jäljellä oleva korjaus-AI = 1 U		Korjaus-AI:ta ei vähennetty yhtään korjausboluksesta, joten jäljellä oleva korjaus-AI on 1 U. Ateriabolus on kuitenkin jo nolla.
$0 \text{ U} - 1 \text{ U} = 0 \text{ U}$		
Laskettu bolus	0 U	Vaikka verensokeri on korkeampi kuin VS-tavoite, ateria-AI laskee kokonaisboluksen arvoon 0 U.
Oma säätö	0 U	
Bolus yhteensä	0 U	

12 PDM-laitteen ja Pumpun toiminta

Esimerkki 3: Syödään 45 g hiilihydraatteja, VS 5,6 mmol/L on tavoitearvossa, 1 U ateria-AI:ta

Insuliiniaktiivisuuden kesto = 4 tuntia.

Annoit 3 tuntia sitten bolusta 4 U (4 U ateriabolus), koska söit. Korjausbolusta ei ollut, koska verensokerisi oli VS-tavoitearvossa.

Kolme tuntia myöhemmin ja ennen seuraavaa ateriala edellisen aterian AI on 1 U, joka on 1 U:n ateria-AI. Korjaus-AI:ta ei ole, koska aiemmassa boluksessa ei ollut korjausosaa.

Korjausbolus	0 U	← Verensokeri on tavoitearvossa, joten korjausbolus on nolla.
VS = 5,6, VS-tavoite = 5,6		
Korjauskerroin = 2,8		
$(5,6-5,6) / 2,8 = 0 \text{ U}$		
Ateria-IOB:n säätö		
Ateria-AI = 1 U		
–: Korjausbolus on ≤ 0 yks.	←	Korjausbolus on nolla, joten ateria-AI:ta ei vähennetä.
Korjaus-IOB:n säätö		
Korjaus-AI = 0 U		
–: Korjausbolus on ≤ 0 yks.	←	Ei AI:n säätöä.
Ateriabolus	3 U	
HH = 45 g, I:HH-suhde = 15 g/U		
$45/15 = 3 \text{ U}$	←	Syöt 45 g hiilihydraatteja. Kun I:HH-suhde on 15 eikä korjaus-AI:n säätöä ole, ateriabolus on 3 U.
Korjaus-IOB:n säätö		
Jäljellä oleva korjaus-AI = 0 U	←	AI:n säätöä ei tehdä. Korjaus-AI:ta ei ole ja ateria-AI:ta ei koskaan vähennetä ateriaboluksesta.
$3 \text{ U} - 0 \text{ U} = 3 \text{ U}$		
Laskettu bolus	3 U	← Vaikka ateria-AI:ta oli 1 U, se ei vähennä laskettua bolusta.
Oma säätö	0 U	
Bolus yhteensä	3 U	

Esimerkki 4: Syödään 60 g hiilihydraatteja, VS 8,4 on korkeampi kuin tavoite, 1 U korjaus-AI:ta

Insuliiniaktiivisuuden kesto = 2 tuntia.

Tuntia aikaisemmin annoit 2 U:n boluksen korkean verensokerin korjaamiseen. Koska et syönyt silloin etkä antanut hiilihydraattiarvoa boluslaskuriin, korjausbolus oli 2 U.

Yhtä tuntia myöhemmin olet nyt aikeissa syödä. Aiemmasta boluksesta on 1 U korjaus-AI:ta eikä ateria-AI:tä ole yhtään, koska et syönyt viimeisen boluksen aikana.

Korjausbolus	0 U	
VS = 8,4, VS-tavoite = 5,6		
Korjauskerroin = 2,8		
$(8,4 - 5,6) / 2,8 = 1 \text{ U}$	←	Verensokeri on 2,8 mmol/L yli tavoitearvon. Korjauskerroin 2,8 antaa 1 U:n alustavan korjausboluksen.
Ateria-IOB:n säätö		
Ateria-AI = 0 U		
$1 \text{ U} - 0 \text{ U} = 1 \text{ U}$	←	Ei ateria-AI:ta eikä ateria-AI:n säätöä.
Korjaus-IOB:n säätö		
Korjaus-AI = 1 U		
$1 \text{ U} - 1 \text{ U} = 0 \text{ U}$	←	1 U:n korjaus-AI vähentää korjausboluksen nollaan.
Ateriabolus	4 U	
HH = 60 g, I:HH-suhde = 15 g/U		
$60 / 15 = 4 \text{ U}$	←	Syöt 60 g hiilihydraatteja. I:HH-suhde 15 antaa 4 U:n alustavan ateriaboluksen.
Korjaus-IOB:n säätö		
Jäljellä oleva korjaus-AI = 0 U		
$4 \text{ U} - 0 \text{ U} = 4 \text{ U}$	←	Koko korjaus-AI käytettiin vähentämään korjausbolus nollaan, joten korjaus-AI:ta ei ole. Ateriabolukseksi jää 4 U.
Laskettu bolus	4 U	←
Oma säätö	0 U	
Bolus yhteensä	4 U	Laskettu bolus on kokonaisuudessaan ateriabolusta. Vaikka verensokeri on korkeampi kuin VS-tavoite, korjaus-AI vähentää korjausboluksen nollaan.

Esimerkki 5: Käänteinen korjaus on käytössä, syödään 45 g hiilihydraatteja, VS 4,2 mmol/L on matalampi kuin tavoite, ei AI:ta

Insuliiniaktiivisuuden kesto = 2 tuntia. Et ole ottanut bolusta viimeisen 2 tunnin aikana, eikä AI:ta ole (ei ateria-AI:ta, ei korjaus-AI:ta).

Korjausbolus VS = 4,2, VS-tavoite = 5,6 Korjauskerroin = 2,8 $(4,2 - 5,6) / 2,8 = -0,5 \text{ U}$ (Käänteinen korjaus KÄYTÖSSÄ)	-0,5 U	Verensokerisi on VS-tavoitearvoa matalampi, joten käänteinen korjaus lasketaan.
Ateria-IOB:n säätö Ateria-AI = 0 U –: Korjausbolus on ≤ 0 yks.		Ei muutosta käänteiseen korjausbolukseen kahdesta syystä: AI on nolla, ja AI:ta ei koskaan vähennetä käänteisestä korjauksesta.
Korjaus-IOB:n säätö Korjaus-AI = 0 U –: Korjausbolus on ≤ 0 yks.		Ei muutosta käänteiseen korjausbolukseen kahdesta syystä: AI on nolla, ja AI:ta ei koskaan vähennetä käänteisestä korjauksesta.
Ateriabolus HH = 45 g, I:HH-suhde = 15 g/U $45 / 15 = 3 \text{ U}$	3 U	Syöt 45 g hiilihydraatteja. Kun I:HH-suhde on 15 eikä korjaus-AI:n säätöä ole, ateriabolus on 3 U.
Korjaus-IOB:n säätö Jäljellä oleva korjaus-AI = 0 U $3 \text{ U} - 0 \text{ U} = 3 \text{ U}$		Ei AI:ta eikä AI:n säätöä.
Laskettu bolus	2,50 U	Negatiivinen käänteinen korjausbolus vähentää ateriabolusta.
Oma säätö	0 U	
Bolus yhteensä	2,50 U	Kun käänteinen korjaus on käytössä ja verensokerisi on VS-tavoitearvoa matalampi, ateriabolusta vähennetään, jotta osa aterian hiilihydraateista voi nostaa verensokeriasi VS-tavoitearvoon.

Laskelmat historyayhteenvedoja varten

Tässä osassa luetellaan laskelmat, joita käytetään yhteenvetotietoja varten esitettäväksi yhden päivän historianäytössä ja monipäiväisessä historianäytössä.

Verensokeriarvojen yhteenvedot

Verensokeriarvojen yhteenvedot lasketaan kaikista syötetyistä mittauslukemista, mukaan lukien mahdolliset HI- ja LO-lukemat, ellei muuta ilmoiteta. Monipäiväisiin laskelmiin sisältyvät kaikki ajanjakson päivät.

Yhteenvetonimike	Laskelma
Rivi 1 (katso sivu 89)	
Keskimääräinen VS	$= \frac{\text{Kaikkien VS-lukemien yhteissumma}}{\text{VS-lukemien kokonaismäärä}}$ Huomautus: Yhteissummaan ja kokonaislukumäärään eivät sisälly verensokerin HI- tai LO-lukemat.
VS alueella	$= \frac{\text{VS-tavoitealueella olevien VS-lukemien lukumäärä}}{\text{VS-lukemien kokonaismäärä}} \times 100$
VS yli	$= \frac{\text{VS-tavoitealueen ylärajan ylittävien VS-lukemien lukumäärä}}{\text{VS-lukemien kokonaismäärä}} \times 100$
VS alle tavoitearvon	$= \frac{\text{VS-tavoitealueen alarajan alittavien VS-lukemien lukumäärä}}{\text{VS-lukemien kokonaismäärä}} \times 100$
Rivi 2 (katso sivu 89)	
Lukemia keskimäärin vuorokaudessa	$= \frac{\text{VS-lukemien lukumäärä}}{\text{Vrk-lukumäärä}}$ Huomautus: Tämä näkyy ainoastaan monipäiväisessä näkymässä.
VS-lukemia yhteensä	$= \text{VS-lukemien kokonaismäärä vuorokaudessa (tai päivämääräyksellä)}$
Korkein VS	$= \text{Korkein VS-lukema vuorokaudessa (tai päivämääräyksellä)}$
Matalin VS	$= \text{Matalin VS-lukema vuorokaudessa (tai päivämääräyksellä)}$

Insuliinin annon yhteenvedot

Bolusinsuliinilaskelmat sisältävät Boluslaskurin laskemat ja manuaalisesti lasketut bolukset. Jos peruutat välittömän boluksen tai jatkettun boluksen ennen kuin se anto on päättynyt, vain todellinen annettu insuliinimäärä sisältyy laskelmaan.

Basaali-insuliinin laskelmat sisältävät insuliinin, joka annettiin aktiivisen basaali-ohjelman mukaisesti, säädettyinä ajanjaksoille, joissa tilapäinen basaali oli käynnissä, insuliini oli keskeytetty tai aktiivista Pumpua ei ollut.

Kun PDM-laite ei ole vastaanottanut Pumpulta vahvistusta todellisesta annetusta insuliinimäärästä, insuliiniannon laskelmat ovat arvioita, jotka perustuvat ajoitettuun insuliinin antoon (katso sivu 96).

Monipäiväisissä insuliinin annon laskelmissa ajanjakson vuorokausien lukumäärä ei sisällä vuorokausia, jolloin yhtään (basaali- tai bolus-) insuliinia ei annettu.

Monipäiväisissä kokonaishiilihydraattimäärän laskelmissa ajanjakson vuorokausien lukumäärä ei sisällä vuorokausia, jolloin yhtään hiilihydraattimäärää ei syötetty Boluslaskuriin.

Yhteenvetonimike	Laskelma
Rivi 3 (katso sivu 89)	
Insuliinia yhteensä	= Annetun basaali- ja bolusinsuliinin summa
Insuliinin kokonaismäärän keskiarvo	= $\frac{\text{Annetun basaali- ja bolusinsuliinin summa}}{\text{Vrk-lukumäärä}}$
Basaali-insuliini	= Annetun basaali-insuliinin määrä
Basaali-insuliinin keskiarvo	= $\frac{\text{Annetun basaali-insuliinin määrä}}{\text{Vrk-lukumäärä}}$
Bolusinsuliini	= Annetun bolusinsuliinin määrä
Bolusinsuliinin keskiarvo	= $\frac{\text{Annetun bolusinsuliinin määrä}}{\text{Vrk-lukumäärä}}$
Hiilihydraattien määrä yhteensä	= Boluslaskuriin syötettyjen HH-grammojen kokonaismäärä
Hiilihydraattien kokonaismäärän keskiarvo	= $\frac{\text{Boluslaskuriin syötettyjen HH-grammojen kokonaismäärä}}{\text{Vrk-lukumäärä}}$

LUKU 13

Diabetes arkielämässä

Varoitus: Jos et pysty käyttämään Omnipod DASH® -järjestelmää ohjeiden mukaisesti, saatat vaarantaa terveytesi ja turvallisuutesi. Jos sinulla on kysyttävää Omnipod DASH® -järjestelmän käytöstä, keskustele terveydenhuollon ammattilaisen kanssa.

Ennen kuin päätät aloittaa Omnipod DASH® -järjestelmän käytön, keskustelit sinua hoitavan terveydenhuollon ammattilaisen kanssa Omnipod DASH® -järjestelmän eduista sekä vastuusta, joka liittyy insuliinipumppuhoitoon. Muista: järjestelmän turvallinen käyttö on sinun vastuullasi alusta loppuun. Jos sinulla milloin tahansa herää Omnipod DASH® -järjestelmän turvalliseen käyttöön liittyviä kysymyksiä tai epäilyksiä, ota heti yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen.

Päivittäiset toimet

Tarkista infuusiokohta, PDM-laitteen viestit ja verensokeri usein. Näin varmistat, että Omnipod DASH® -järjestelmä toimii asianmukaisesti ja terveydentilasi pysyy hyvänä.

Infuusiopaikan tarkistukset

Tarkista infuusiopaikka vähintään kerran päivässä Pumpun katseluikkunan avulla. Tarkista, onko kohdassa

- vuotoa tai insuliinin hajua, mikä saattaa olla merkki siitä, että kanyyli on pois paikaltaan
- merkkejä tulehduksesta, kuten kipua, turvotusta, punoitusta, vuotoa tai kuumotusta.

Varoitukset:

Jos infuusiopaikassa näkyy merkkejä tulehduksesta:

- Irrota pumpppu välittömästi ja kiinnitä uusi Pumpppu toiseen infuusiopaikkaan.
- Ota yhteyttä sinua hoitavaan terveydenhuollon ammattilaiseen. Hoida tulehdusta terveydenhuollon ammattilaisen antamien ohjeiden mukaan.

Jos huomaat kanyylissä verta, tarkista verensokeri tavallista useammin varmistaaksesi, ettei insuliinin anto ole häiriintynyt. Jos havaitset odottamattoman korkeita verensokeritasoja, vaihda Pumpppu.

Vinkki: *Yritä ottaa infuusiopaikan tarkistaminen osaksi päivärutiinejasi (kuten suihkussa käynti tai hampaiden harjaaminen).*

Verensokerin tarkistaminen usein

Kun tarkistat säännöllisesti verensokeritason, pystyt havaitsemaan ja korjaamaan korkean tai matalan verensokerin jo ennen kuin se aiheuttaa ongelmia.

Tarkista verensokeri:

- vähintään 4–6 kertaa päivässä: aamulla herättyäsi, ennen jokaista ateriaa ja ennen nukkumaanmenoa
- kun tunnet itsesi pahoinvoivaksi tai sairaaksi
- ennen autolla ajamista
- kun verensokeri on ollut poikkeuksellisen korkealla tai matalalla tai jos epäilet, että verensokeri on korkea tai matala
- ennen kuntoilua, kuntoilun aikana ja sen jälkeen
- terveydenhuollon tarjoajan antamien ohjeiden mukaisesti.

Valmistautuminen hätätilanteiden varalta

Vinkki: Pyydä terveydenhuollon ammattilaiselta apua toimintasuunnitelmien laatimisessa hätätilanteiden varalta, mukaan lukien tilanteet, joissa et saa yhteyttä sinua hoitavaan terveydenhuollon ammattilaiseen.

Varoitus: Pidä AINA mukanasasi hätäpakkausta, jotta voit tarvittaessa reagoida nopeasti diabeteksen aiheuttamaan hätätilanteeseen tai jos Omnipod DASH -järjestelmä lakkaa toimimasta. Pidä aina mukanasasi tarvikkeita Pumpun vaihtamista varten, jos sinun on vaihdettava Pumppu milloin tahansa.

Valmistele hätäpakkaus, jonka pidät aina mukanasasi. Hätäpakkauksen tulee sisältää seuraavat tarvikkeet:

- useita uusia Pumppuja suljetussa pakkauksessa
- ampulli nopeavaikutteista U-100-insuliinia (lisätietoja Omnipod DASH® -järjestelmään hyväksytyistä insuliineista on kohdassa "Yleiset varoitukset" sivulla xiii)
- ruiskuja tai insuliinikyniä insuliinin pistämistä varten
- verensokerin mittausliuskoja
- verensokerimittari
- ketoaineiden mittausliuskoja
- lansetti- ja lansetteja
- glukositabletteja tai muita nopeasti vaikuttavia hiilihydraatin lähteitä
- kertakäyttöisiä alkoholipyyhkeitä
- terveydenhuollon ammattilaisen antamat ohjeet siitä, miten paljon insuliinia on pistettävä, jos Pumpun insuliinin anto katkeaa
- terveydenhuollon ammattilaisen allekirjoittama todistus insuliinitarvikkeiden ja Omnipod DASH® -järjestelmän varusteiden kuljettamisen tarpeellisuudesta
- terveydenhuollon ammattilaisen ja/tai lääkärin puhelinnumerot hätätilanteiden varalta
- glukagonipakkaus ja kirjalliset ohjeet pistoksen antamiseen siltä varalta, että olet menettänyt tajuntasi (lisätietoja on kohdassa "Matalan ja korkean verensokerin sekä diabeettisen ketoasidoosin (DKA) välttäminen" sivulla 176).

Matkustaminen ja lomailu

Matkustettaessa on tärkeää tarkistaa verensokeritasot tavallista useammin. Aikavyöhykkeen, aktiivisuustasojen ja ateria-aikojen muutokset voivat vaikuttaa verensokeritasoihin.

Perusteelliset valmistelut ovat tärkeitä, kun matkustat. Seuraavissa osissa on ohjeita, jotka auttavat matkoja valmisteltaessa.

Pidä tarvikkeet helposti saatavilla

Älä pakkaa seuraavia tarvikkeita lentokoneen, junan tai linja-auton ruumassa tai rahtitilassa kuljetettaviin matkatavaroihin, vaan pidä ne mukanas:

- PDM-laite
- ylimääräiset Pumpput
- hätäpakkaus
- ampullit (insuliini voi pilaantua ruuman lämpötilassa)
- terveydenhuollon ammattilaisen allekirjoittama todistus insuliinitarvikkeiden ja Omnipod DASH® -järjestelmän varusteiden kuljettamisen tarpeellisuudesta
- reseptilääkkeiden reseptit
- lääkkeet ja tarvikkeet alkuperäisine reseptimerkintöineen

Huomautus: Ulkomailla saattaa olla helpompaa löytää rinnakkaislääkkeitä kuin tiettyä tuotetta.

- välipalat ja ensiapu matalan verensokerin hoitoon, jos ruokaa ei ole saatavilla
- vettä nestehukan välttämiseksi (etenkin lentokoneissa)
- oman lääkärin nimi ja puhelinnumero sekä matkakohteessa olevan lääkärin nimi ja puhelinnumero.

Huomautus: Pidä hätäpakkaus aina mukana matkojen ja lomien aikana (lisätietoja on kohdassa "Valmistautuminen hätätilanteiden varalta" sivulla 173). Vieraassa paikassa saattaa olla vaikeaa tai mahdotonta löytää insuliinia tai hoitotarvikkeita. Varaa mukaan ylimääräisiä hoitotarvikkeita ja insuliinia.

Vinkki: Jos matkustat ulkomaille tai matkustelet pitkän aikaa, muista ottaa mukaan ylimääräisiä Pumpputarvikkeita. Jos tarvitset matkaa varten lisää Omnipod DASH® -järjestelmän tarvikkeita, ota yhteyttä asiakaspalveluun ennen matkaa.

Aikavyöhykkeen vaihtamisen suunnittelu

Jos suunnittelet loma- tai työmatkaa toiselle aikavyöhykkeelle, sinun saattaa olla tarpeen muokata basaalihojelmia. Jos aikavyöhykkeen muutos on vain muutamia tunteja, basaalitasoihin tarvitsee tehdä vain pieniä muutoksia, jotka on helppo laskea. Kaukomatkojen osalta voi sen sijaan olla vaikeampaa päätellä oikea basaalihojelma. Sinua hoitava terveydenhuollon ammattilainen auttaa basaalitasojen säätämisessä.

Lentokentät ja lentäminen

Ennen lentomatkoja tutustu lentokentän turvakäytäntöihin ja valmistele diabetestarvikkeesi turvatarkastusta ja lentoa varten.

Lentoaseman turvatarkastus

Matkalle valmistautuminen:

- Lentoasemien turvatarkastukset ja läpivalaisukäytännöt voivat muuttua, joten tarkista mahdolliset muutokset ennen matkaa lentoaseman verkkosivustolta.
- Saavu lentoasemalle 2–3 tuntia ennen lennon lähtemistä.
- Pidä hoitotarvikkeet ja insuliini helposti saatavilla, jotta lentoaseman turvatarkastus sujuu vaivattomasti.

Lentoasemilla saattaa olla mahdollisuus pyytää, että lääkintätarvikkeet tarkistettaisiin silmämääräisesti röntgenkuvauksen sijaan. Pyyntö on tehtävä ennen turvatarkastuksen alkamista. Pidä lääkintätarvikkeet valmiina erillisessä pussissa, kun lähestyt turvatarkastajaa.

Jotta tarvikkeesi eivät likaantuisi eivätkä vahingoittuisi, turvatarkastajien pitäisi pyytää sinua visuaalisessa tarkistuksessa esittämään tarvikkeesi ja käsittelemään ja pakkaamaan ne uudelleen itse. Jos lääkettä ja/tai siihen liittyviä tarvikkeita ei hyväksytty silmämääräisessä tarkistuksessa, ne on läpivalaistava röntgenlaitteen avulla.

Jos olet huolissasi metallinpaljastimen läpi kulkemisesta, kerro turvatarkastajalle, että sinulla on insuliinipumppu. Kerro turvatarkastajalle, että insuliinipumppua ei voi irrottaa, koska siitä menee katetri (letku) ihon alle.

Jos sinulla on muita kysymyksiä tai huolenaiheita, tutustu lentoaseman verkkosivustoon.

Huomautus: Pumput ja PDM-laitteet voidaan turvallisesti läpivalaista lentoasemien röntgenlaitteissa (lisätietoja on kohdassa "Omnipod DASH® -järjestelmän häiriöitä koskeva huomautus" sivulla 195).

Lentäminen ja lentotila

Varoitus: Lentokoneen matkustamon ilmanpaine voi vaihdella lennon aikana. Tämä voi vaikuttaa Pumpun insuliinin antoon. Tarkista verensokeri usein lennon aikana. Noudata terveydenhuollon ammattilaisen hoito-ohjeita.

PDM-laite ohjaa Pumpppua langattomasti Bluetooth®-yhteydellä. Tarkista ennen lentoa, mitä käytäntöjä lentoyhtiöllä on Bluetooth®-yhteyttä käyttävien lääketieteellisten hoitolaitteiden suhteen.

Jos Bluetooth®-yhteyttä käyttävien elektronisten laitteiden käyttö on sallittua, aseta PDM-laite lentokoneessa lentotilaan (lisätietoja on kohdassa "Lentotila" sivulla 99). Bluetooth®-asetukset ovat käytössä PDM-laitteen lentotilassa, jotta sinulla on yhteys Pumppuun.

Huomautus: Omnipod DASH® -järjestelmän käyttö on turvallista lentokoneen matkustamossa lennon aikana olevassa ilmanpaineessa. Omnipod DASH® -järjestelmää voidaan käyttää matalimmillaan jopa 700 hPA:n ilmanpaineessa. Yleensä matkustamon ilmanpaine ei ole näin matala.

Matalan ja korkean verensokerin sekä diabeettisen ketoasidoosin (DKA) välttäminen

Toimi nopeasti heti, kun havaitset hypoglykemian, hyperglykemian tai diabeettisen ketoasidoosin oireita. Helpoin ja luotettavin keino näiden tilojen välttämiseen on tarkistaa verensokeri usein.

Yleiset varotoimet

- Pidä huolellisesti kirjaa tiedoistasi ja keskustele muutoksista ja asetusten muuttamisesta terveydenhuollon ammattilaisen kanssa.
- Kerro terveydenhuollon ammattilaiselle, jos sinulla on poikkeuksellisen korkeita tai matalia verensokeriarvoja tai jos niitä esiintyy tavallista useammin.
- Jos sinulla on teknisiä ongelmia Omnipod DASH® -järjestelmän käytössä etkä saa niitä ratkaistua, älä epäröi kysyä neuvoa asiakaspalvelustamme.

Hypoglykemia (matala verensokeri)

Hypoglykemiaa voi esiintyä, vaikka Pumppu toimisi asianmukaisesti. Älä koskaan jätä vähäisiäkin matalan verensokerin merkkejä huomiotta. Jos matalaa verensokeria ei hoideta, vakava hypoglykemia saattaa aiheuttaa kouristuksia tai johtaa tajuttomuuteen. Jos epäilet, että verensokeritasosi on matala, tarkista verensokeri.

Hypoglykemian (matalan verensokerin) oireet

Älä koskaan jätä huomioimatta seuraavia oireita, sillä kyseessä voi olla hypoglykemia:

- vapina
- väsymys
- hikoilu ilman syytä
- kylmä, nihkeä iho
- heikotus
- nälän sumentuminen tai päänsärky
- äkillinen näläntunne
- nopea syke
- sekavuus
- pistely huulissa tai kielessä
- ahdistuneisuus
- ärtyvyys.

Vinkki: Hypoglykemian tunnistamattomuus on tila, jossa ihminen ei tunnista, että verensokeritaso on matala. Jos sinulla on taipumusta hypoglykemian tunnistamattomuuteen, sinun kannattaa asettaa PDM-laitteeseen muistutus verensokerista ja tarkistaa verensokeriarvot normaalia tiheämmin (lisätietoja on kohdassa "Tarkista VS boluksen jälkeen -muistutukset" sivulla 107).

Vinkki: Ennen autolla ajamista tai vaarallisten koneiden tai laitteiden käyttämistä varmista, että verensokerisi on vähintään 5,6 mmol/L. Hypoglykemia saattaa johtaa siihen, että menetät auton tai vaarallisen laitteen hallinnan. Lisäksi keskittyessäsi tarkkaavaisesti käsillä olevaan tehtävään et välttämättä huomaa hypoglykemian oireita.

Vinkki: Vaikka et pystyisi kyseisellä hetkellä tarkistamaan verensokeriasi, ÄLÄ viivytä hypoglykemian hoidon aloittamista – varsinkaan, jos olet yksin. Jos oireita ei hoideta ajoissa, tilanne voi johtaa vakavaan hypoglykemiaan, joka voi nopeasti aiheuttaa sokin, kooman tai kuoleman.

Vinkki: *Opeta luotettaville henkilöille (esimerkiksi perheenjäsenille ja läheisille ystäville), miten glukagonipistos annetaan. Sinun on voitava luottaa siihen, että he antavat sinulle pistoksen, jos saat vakavan hypoglykemian ja menetät tajuntasi. Pidä hätäpakkauksessa mukana kopio glukagonin käyttöohjeista ja kertaa toimenpide aika ajoin perheen ja ystävien kanssa.*

Hypoglykemian (matalan verensokerin) välttäminen

- Keskustele terveydenhuollon ammattilaisen kanssa henkilökohtaisista verensokerin tavoitearvoista ja toimintaohjeista.
- Pidä aina mukanas nopeasti vaikuttavia hiilihydraatteja, jotta voit reagoida nopeasti matalaan verensokeriin. Nopeasti vaikuttavat hiilihydraatit voivat olla glukositabletteja, karamelleja tai mehua.
- Opetä ystäviä, perheenjäseniä ja työtovereita tunnistamaan hypoglykemian oireet, jotta he osaavat auttaa, jos sinulle kehittyy hypoglykemian tunnistamattomuus tai vakavia haittavaikutuksia.
- Pidä hätätarvikkeiden joukossa glukagonipakkausta pistosta varten. Opetä ystäviä ja perheenjäseniä antamaan glukagonipistos siltä varalta, että menetät vakavan hypoglykemian vuoksi tajuntasi.

Tarkista glukagonipakkauksen viimeinen käyttöpäivämäärä säännöllisesti, jotta pakkaus ei pääse vanhentumaan.

Huomautus: Pidä mukanas aina tiedotetta sairaudestasi (lompakossa SOS-passi) ja pidä kaulakorua tai ranneketjua, josta ensiaputilanteissa käy sairautesi ilmi (esimerkiksi SOS-riipus).

Muistathan, että **tiheästi tarkistettut verensokeriarvot ovat oleellinen osa mahdollisten ongelmien ehkäisemistä**. Matalan verensokerin havaitseminen aikaisessa vaiheessa mahdollistaa tilan hoitamisen ennen kuin ongelmia ehtii syntyä.

Saat neuvoja kaikissa edellä mainituissa tilanteissa terveydenhuollon ammattilaiselta.

Hypoglykemian (matalan verensokerin) hoitaminen

Kun verensokerisi on matala, hoida se aina välittömästi terveydenhuollon ammattilaisen ohjeiden mukaisesti. Tarkista verensokeri hoidon aikana 15 minuutin välein, jotta et hoida tilaa liiallisesti, mikä voi aiheuttaa verensokeritasojen nousemisen liian korkeiksi. Pyydä tarvittaessa neuvoja terveydenhuollon ammattilaiselta.

Mahdollisia hypoglykemian syitä	Toimintaehdotus
Väärä basaalihojelma	Varmista, että aktiivisena on oikea basaalihojelma. Varmista, että PDM-laitteeseen on asetettu kellonaika oikein. Kysy terveydenhuollon ammattilaiselta neuvoja basaalihojelmien säätämiseen tai tilapäisen basaalin käyttämiseen.
Virheellinen boluksen ajoitus tai bolus liian suuri	Ota bolus ruoan yhteydessä. Tarkista verensokeri ennen ateriaboluksen antoa. Säädä tarvittaessa bolusta. Tarkista boluksen määrä ja ajoitus. Älä korjaa liikaa aterian jälkeisiä glukoositasoja. Tarkista syötävien hiilihydraattien määrä. Kysy neuvoa terveydenhuollon ammattilaiselta.
Virheellinen verensokerin tavoitearvo (VS-tavoite) tai virheellinen korjauskerroin tai virheellinen I:HH-suhde	Kysy terveydenhuollon ammattilaiselta tarpeen mukaan apua näiden asetusten hienosäätämiseen.
Taipumus vakavaan hypoglykemiaan tai hypoglykemian tunnistamattomuus	Keskustele terveydenhuollon ammattilaisen kanssa hypoglykemian tunnistamattomuudesta ja verensokerin tavoitearvon (VS-tavoite) nostamisesta.
Yllättävä fyysinen rasitus	Kysy terveydenhuollon ammattilaiselta neuvoja tilapäisen basaalin (tilapäisen basaalitason) käyttämiseen.

Mahdollisia hypoglykemian syitä	Toimintaehdotus
Pitkäkestoinen tai rasittava kuntoilu	Säädä insuliinin antoa terveydenhuollon ammattilaisen antamien ohjeiden mukaisesti. Tarkista verensokeri ennen kuntoilua, sen aikana ja sen jälkeen ja hoida tarpeen mukaan. Huomautus: Kuntoilun vaikutukset saattavat kestää useita tunteja – jopa koko päivän – rasituksen päättymisen jälkeen. Kysy terveydenhuollon ammattilaiselta neuvoja basaali-ohjelmien säätämiseen tai tilapäisen basaalin käyttämiseen.
Vähäinen hiilihydraattien nauttiminen ennen aktiviteettia	Tarkista verensokeri ennen aktiviteettia. Kysy neuvoa terveydenhuollon ammattilaiselta.
Alkoholin nauttiminen	Tarkista verensokeri usein ja erityisesti ennen nukkumaanmenoa. Kysy neuvoa terveydenhuollon ammattilaiselta.

Hyperglykemia (korkea verensokeri)

Insuliinipumpuissa käytetään nopeavaikutteista insuliinia, joten elimistössäsi ei ole pitkävaikutteista insuliinia. Jos pumpussa esiintyy tukos eli insuliinin anto Pumpusta katkeaa, verensokerisi saattaa nousta nopeasti.

Varoitus: Tukos voi johtua esteestä, Pumpun toimintavirheestä tai vanhentuneen tai epäaktiivisen insuliinin käytöstä (lisätietoja on kohdassa "Tukosten tunnistus" sivulla 192). Jos insuliinin anto keskeytyy tukoksen takia, tarkista verensokeritaso ja hoida tilaasi noudattamalla terveydenhuollon ammattilaiselta saamiasi ohjeita. Jos et toimi tarvittavalla tavalla, seurauksena voi olla hyperglykemia.

Vinkki: Hyperglykemian oireet saattavat olla vaikeasti tulkittavia. Tarkista verensokeri aina ennen kuin hoidat hyperglykemiaa.

Hyperglykemian (korkean verensokerin) oireet

Älä koskaan jätä huomioimatta seuraavia oireita, sillä kyseessä voi olla hyperglykemia:

- väsymys
- tihentynyt virtsaaminen, etenkin öisin
- epätavallinen janon tai nälän tunne
- selittämätön painon putoaminen
- näön sumentuminen
- haavojen ja haavautumien hidas paraneminen.

Hyperglykemian (korkean verensokerin) välttäminen

Tarkista verensokeri:

- vähintään 4–6 kertaa päivässä (aamulla herättyäsi, ennen jokaista ateriaa ja ennen nukkumaanmenoa)
- jos tunnet itsesi pahoinvoivaksi tai sairaaksi
- ennen autolla ajamista
- kun verensokeri on ollut poikkeuksellisen korkealla tai matalalla
- jos epäilet, että verensokeri on korkea tai matala
- ennen kuntoilua, kuntoilun aikana ja sen jälkeen
- terveydenhuollon tarjoajan antamien ohjeiden mukaisesti.

Hyperglykemian (korkean verensokerin) hoitaminen

Kun hoidat hyperglykemiaa, tarkista aina verensokeritasot usein. Tilaa ei saa hoitaa liiallisesti, jolloin verensokeritaso saattaa laskea liian alas.

1. Tarkista verensokeritaso. Tuloksen avulla voit selvittää, paljonko insuliinia tarvitaan verensokerin palauttamiseksi verensokeritavoitteeseen.
2. Jos verensokeriarvo on 13,9 mmol/L tai korkeampi, tarkista ketoaineet. Jos veressä on ketoaineita, toimi terveydenhuollon ammattilaisen ohjeiden mukaisesti.
3. Jos veressä ei ole ketoaineita, ota korjausbolus terveydenhuollon ammattilaisen määräyksen mukaisesti.
4. Tarkista verensokeri uudelleen 2 tunnin kuluttua.

5. Jos verensokeritasot eivät ole laskeneet, toimi näin:
- Ota toinen bolus pistoksena käyttäen steriiliä ruiskua. Kysy terveydenhuollon ammattilaiselta, tuleeko sinun antaa pistoksena sama määrä insuliinia kuin vaiheessa 3.
 - Vaihda Pumppu. Täytä uusi Pumppu uudesta ampullista. Ota sitten yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen ja kysy neuvoa.
6. Jos tunnet jossakin vaiheessa pahoinvointia, tarkista ketoaineet ja ota heti yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen (lisätietoja on kohdassa "Diabeettinen ketoasidoosi (DKA)" sivulla 184).

Varoitus: Jos tarvitset ensiapua, pyydä ystävää tai perheenjäsentä viemään sinut päivystykseen tai soita ambulanssi. ÄLÄ aja itse päivystykseen.

7. Yritä selvittää hyperglykemian mahdolliset syyt, jotta välttäisit vastaavat ongelmat tulevaisuudessa (katso seuraava taulukko).

Mahdollisia hyperglykemian syitä	Toimintaehdotus
Insuliini on vanhentunut tai ollut liian kylmässä tai kuumassa	Deaktivoi ja irrota käytetty Pumppu. Kiinnitä uusi Pumppu, joka on täytetty uudesta ampullista.
Arpi tai luomi infuusiopaikassa tai sen lähellä	Deaktivoi ja irrota käytetty Pumppu. Kiinnitä uusi Pumppu toiseen paikkaan.
Infuusiopaikka tulehtunut	Deaktivoi ja irrota käytetty Pumppu. Kiinnitä uusi Pumppu toiseen paikkaan ja ota yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen.
Kanyyli liikkunut pois paikaltaan	Deaktivoi ja irrota käytetty Pumppu. Kiinnitä uusi Pumppu toiseen paikkaan. Huomautus: Vältä paikkoja, joissa vyötärönauha, vyö tai muu kitkan aiheuttaja voi hiertää kanyylin paikaltaan.
Tyhjä Pumppu	Deaktivoi ja irrota käytetty Pumppu. Kiinnitä uusi Pumppu toiseen paikkaan.

Mahdollisia hyperglykemian syitä	Toimintaehdotus
Väärä basaalihojelma	Varmista, että aktiivisena on oikea basaalihojelma. Varmista, että PDM-laitteeseen on asetettu kellonaika oikein. Kysy terveydenhuollon ammattilaiselta neuvoja basaalihojelmien säätämiseen tai tilapäisen basaalin käyttämiseen.
Virheellinen boluksen ajoitus tai bolus liian pieni	Tarkista syötävien hiilihydraattien määrä. Ota bolus ruoan yhteydessä. Tarkista verensokeri ennen ateriaboluksen antoa. Säädä tarvittaessa bolusta. Kysy neuvoa terveydenhuollon ammattilaiselta.
Ateriassa runsaasti proteiinia tai rasvaa	Laske, paljonko ateriasa on proteiinia/rasvaa ja huomioi määrä boluksen ajoituksessa ja bolustyyppissä. Kysy terveydenhuollon ammattilaiselta jatkettu bolus -vaihtoehdon käyttämisestä.
Tavanomaista vähemmän räsitusä	Kysy terveydenhuollon ammattilaiselta neuvoja basaalihojelmien säätämiseen tai tilapäisen basaalin käyttämiseen.
Verensokeriarvo yli 13,9 mmol/L (ja veressä ketoaineita) ennen kuntoilua	Älä kuntoile, jos veressä on ketoaineita. Huomautus: Jos veressä on ketoaineita, kuntoilu nostaa verensokeria. Kysy neuvoa terveydenhuollon ammattilaiselta.
Tulehdus tai sairaus tai muutokset lääkityksessä	Lisätietoja on kohdassa "Sairauspäivät" sivulla 185. Kysy terveydenhuollon ammattilaiselta sairauslomaan ja lääkituksen muutoksiin liittyviä neuvoja.
Painon nousu tai lasku tai kuukautiskierto tai raskaus	Kysy neuvoa terveydenhuollon ammattilaiselta.

Diabeettinen ketoasidoosi (DKA)

Insuliinipumpuissa käytetään nopeavaikutteista insuliinia, joten elimistössäsi ei ole pitkävaikutteista insuliinia. Jos Pumpun insuliinin anto katkeaa (tukos), verensokerisi saattaa nousta nopeasti ja johtaa diabeettiseen ketoasidoosiin (DKA). DKA on vakava hätätilanne, joka voi ilmetä, jos jätät huomioimatta kohonneet verensokeritasot. Tila on kuitenkin täysin ehkäistävissä.

Varoitukset:

Hoitamaton DKA voi aiheuttaa hengitysvaikeuksia, sokin, kooman ja lopulta kuoleman.

Jos tarvitset ensiapua, pyydä ystävää tai perheenjäsentä viemään sinut päivystykseen tai soita ambulanssi. Älä aja itse päivystykseen.

DKA:n oireet

- pahoinvointi ja oksentelu
- vatsakipu
- kuivuminen
- hedelmäinen hengityksen haju
- kuiva iho tai kieli
- uneliaisuus
- nopea pulssi
- raskas hengitys.

DKA:n oireet muistuttavat paljon flunssan oireita. Älä oleta, että sinulla on flunssa, ennen kuin olet tarkistanut verensokerin ja ketoaineet ja varmistanut, ettei sinulla ole DKA:ta.

DKA:n välttäminen

Helpoin ja luotettavin keino välttää DKA on tarkistaa verensokeri vähintään 4–6 kertaa päivässä. Säännöllisten tarkistusten ansiosta tunnistat korkean verensokerin ja ehdit hoitaa sen ennen kuin se kehittyy DKA:ksi.

DKA:n hoitaminen

- Aloita korkean verensokerin hoitaminen ja tarkista sitten ketoaineet. Tarkista ketoaineet aina, kun verensokeri on 13,9 mmol/L tai korkeampi.
- Jos ketoainetestin tulos on negatiivinen tai ketoaineita on vain jäämiä, jatka korkean verensokerin hoitamista.
- Jos veressä on ketoaineita ja tunnet itsesi pahoinvoivaksi tai sairaaksi, ota heti yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen ja kysy toimintaohjeita.

- Jos veressä on ketoaineita mutta et tunne itseäsi pahoinvoivaksi tai sairaaksi, vaihda Pumppu uuteen ja täytä Pumppu uudesta ampullista.
- Tarkista verensokeri uudelleen 2 tunnin kuluttua. Jos verensokeritaso ei ole laskenut, ota heti yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen ja kysy toimintaohjeita.

Toiminta poikkeustilanteissa

Sairauspäivät

Kaikenlainen fyysinen stressi voi saada verensokerin nousemaan, ja sairastuminen on yksi fyysisen stressin muodoista. Terveydenhuollon ammattilainen auttaa sairausloman suunnittelussa. Seuraavassa annetaan vain yleisiä ohjeita.

Jos olet sairas, tarkista verensokeri tavanomaista useammin, jotta sinulle ei kehity DKA:ta. DKA:n oireet muistuttavat paljon flunssan oireita. Älä oleta, että sinulla on flunssa, ennen kuin olet tarkistanut verensokerin ja varmistanut, ettei sinulla ole DKA:ta (katso "Diabeettinen ketoasidoosi (DKA)" sivulla 184).

Sairastaminen

- Hoida perussairautta, jotta paranisit nopeammin.
- Syö mahdollisimman normaalisti.
- Sääda tarvittaessa bolusannoksia, jotta ne vastaisivat aterioihin ja välipaloihin kohdistuneita muutoksia.
- Jatka aina basaali-insuliinin antoa, vaikka et pystyisikään syömään. Ota yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen, joka voi ehdottaa muutoksia basaalitasoon sairauspäivien ajaksi.
- Tarkista verensokeri 2 tunnin välein ja pidä tarkkaa kirjaa tuloksista.
- Tarkista ketoaineet, kun verensokeriarvo on 13,9 mmol/L tai korkeampi.
- Noudata terveydenhuollon ammattilaisen ohjeita ylimääräisen insuliinin ottamisesta sairastamisen aikana.
- Juo paljon nesteitä, jotta elimistösi ei pääse kuivumaan.
- Ota yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen, jos oireet jatkuvat.

Kuntoilu, urheilu ja raskas työ

Tarkista verensokeritasot ennen kuntoilua, urheilemistä tai tavanomaista raskaampaa fyysistä työtä, sen aikana ja sen jälkeen.

Pumpun liimapinta pitää Pumpun hyvin paikallaan jopa 3 päivää. Saatavilla on kuitenkin useita tuotteita pysyvyyden parantamiseen tarvittaessa. Lisätietoa tuotteista saat sinua hoitavalta terveydenhuollon ammattilaiselta.

Älä päästä infuusiopaikkaan vartalovoiteita ja -öljyjä, sillä ne voivat irrottaa liimakiinnityksen.

Jos harrastat kontaktilajeja ja Pumpun paikka altistuu iskuille, harkitse Pumpun siirtämistä turvallisempaan paikkaan.

Muista tarkistaa verensokeritasot ennen Pumpun irrottamista ja uuden Pumpun kiinnittämisen jälkeen. Pumpun on suunniteltu vain yhtä kiinnityskertaa varten. Älä yritä kiinnittää irrotettua Pumpua uudelleen.

Vinkki: Yritä mahdollisuuksien mukaan suunnitella Pumpun irrottamisajat vastaamaan pumpun normaaleja vaihtoaikoja.

Jos Pumpu on irrotettava yli 1 tunnin ajaksi, kysy terveydenhuollon ammattilaiselta toimintaohjeita.

Röntgen-, magneetti- ja TT-kuvaus

Pumpu ja PDM-laite sietävät yleisiä sähkömagneettisia ja sähköstaattisia kenttiä, kuten lentoasemien turvatarkastuksia ja matkapuhelinten säteilyä.

Varoitus: Voimakas säteily ja magneettikentät saattavat vaikuttaa Pumpun ja PDM-laitteen toimintaan. Jos sinulle tehdään röntgen-, magneetti- tai TT-kuvaus (tai vastaava toimenpide), irrota ja hävitä Pumpu ja jätä PDM-laite kuvausalueen ulkopuolelle. Ohjeet Pumpun irrottamiseen saat terveydenhuollon ammattilaiselta.

Leikkaukset ja sairaalahoito

Jos tiedät joutuvasi leikkaukseen tai sairaalahoitoon, kerro lääkärille/kirurgille tai sairaalan henkilökunnalle insuliinipumpustasi. Jotkin toimenpiteet tai hoitotoimet saattavat vaatia Pumpun irrottamista. Muista korvata basaali-insuliini, jota et saanut Pumpun ollessa irrotettuna. Terveydenhuollon ammattilainen voi auttaa sinua valmistautumaan tällaisiin tilanteita varten.

Liite

PDM-laitteen käynnistyksen vianmääritys

PDM-laitteen käynnistyessä tietyt näppäinyhdistelmät voivat aiheuttaa sen, että PDM-näyttö avautuu käynnistystilassa tai vikasietotilassa, vaikka näin tapahtuukin harvoin normaalissa käytössä.

Pumppu jatkaa insuliinin antoa ohjeiden mukaisesti myös silloin, kun PDM-laite on käynnistystilassa. Vikasietotila ei vaikuta PDM-laitteen tai Pumpun toimintaan.

Palaa PDM-laitteen normaaliin käyttötilaan seuraavalla tavalla:

Käynnistystila

Jos PDM-näytöllä lukee ”Valitse käynnistystila”, toimi näin:

1. Paina ääni-/värinäpainiketta YLÖS (VOLUME_UP) tarvittaessa siirtääksesi nuolta (<=>), kunnes se osoittaa [**Palautustila**]-vaihtoehtoa. Paina sitten ääni-/värinäpainiketta ALAS (VOLUME_DOWN) ja valitse [**Palautustila**].

Tärkeää: Älä valitse [Pikakäynnistystila], koska tällöin PDM lakkaa vastaamasta. Jos PDM lakkaa vastaamasta, ota yhteys asiakaspalveluun.

2. Paina Android-palautusnäytöltä ääni-/värinäpainiketta (VOLUME_UP/ VOLUME_DOWN) ja korosta **Käynnistä järjestelmä uudelleen nyt**. Paina sitten virtapainiketta valitaksesi sen.

PDM käynnistyy uudelleen.

Vikasietotila

Jos PDM-näyttösi vasemmassa alakulmassa lukee ”Vikasietotila”, käynnistä PDM uudelleen ja poista ”Vikasietotila”-teksti näytöltä seuraavalla tavalla:

1. Paina virtapainiketta pitkään ja napauta Virrankatkaisu.
2. Vahvasta napauttamalla OK.
3. Käynnistä PDM-laite uudelleen painamalla pitkään virtapainiketta.

Asetusten ja vaihtoehtojen yhteenveto

Omnipod DASH® Insulin Management System -järjestelmän asetusten vaihtoehdot ovat:

Kellonaika	12-tuntinen tai 24-tuntinen kello.
Aikavyöhykkeet	GMT-11.00 – GMT+13.00.
Päivämäärä	KK.PP.VVVV PP/KK/VVVV PP.KK.VVVV VVVV-KK-PP
Näytön aikakatkaistu	30, 60, 120 sekuntia. Oletusarvo on 30 sekuntia.
PIN-koodi	4 numeroa 0–9.
Maksimibasaalitaso	0,05–30 U/h. Oletusarvo on 3,00 U/h.
Basaalitaso	U/h. Alue: 0 U/h – maksimibasaalitaso 0,05 U/h:n korotuksin.
Basaaliohjelmat	Enintään 12.
Basaalitasosegmentit	24 per basaaliohjelma.
Tilapäinen basaali	%, U/h tai Ei käytössä. Oletusarvo on Ei käytössä. Kesto: 30 min–12 h, 30 minuutin korotuksin.
Tilapäinen basaali (asetuksena %)	Alue: 100 %:n vähennys (0 U/h) tai 95 %:n lisäys nykyisestä basaalitasosta 5 %:n korotuksin. Maksimibasaalitasoa ei voi ylittää.
Tilapäinen basaali (asetuksena U/h)	Alue: 0 U/h – maksimibasaalitaso, 0,05 U/h:n korotuksin.
Tilapäisen basaalin esiasetukset	Enintään 12.
VS-tavoitealue verensokerihistoriaa varten	Ylä- ja alarajat: 3,9–11,1 mmol/L, 0,1 mmol/L:n korotuksin.
VS-muistutus	Käytössä tai Ei käytössä. Oletusarvo on Ei käytössä. Enintään neljä voi olla käytössä kerrallaan. Muistutus voi soida 30 minuutin ja neljän tunnin välillä boluksen aloittamisesta. Asetettavissa 30 minuutin korotuksin.
Mukautettu muistutus	Enintään 4. Vaihtoehdot Päivittäin, Vain kerran, Ei käytössä.
Boluslaskuri	Käytössä tai Ei käytössä. Oletusarvo on Käytössä.
VS-tavoitearvo	Enintään 8 segmenttiä; 3,9–11,1 mmol/L, 0,1 mmol/L:n korotuksin.
Korjaa, kun yli -kynnysarvo	Enintään 8 segmenttiä; tavoite-VS-arvosta arvoon 11,1 mmol/L, 0,1 mmol/L:n korotuksin.
Minimi-VS laskentoihin	2,8–3,9 mmol/L, 0,1 mmol/L:n korotuksin Oletusarvo on 3,9 mmol/L.

Insuliinin ja hiilihydraatin suhde (IC-suhde)	Enintään 8 segmenttiä; 1–150 g hiilihydraattia/U 0,1 g hiilihydraattia/U -korotuksin.
Korjauskerroin (herkkyyskerroin)	Enintään 8 segmenttiä; 0,1–22,2 mmol/L, 0,1 mmol/L:n korotuksin. Oletusarvo on 2,8 mmol/L.
Käänteinen korjaus	Käytössä tai Ei käytössä. Oletusarvo on Käytössä.
Insuliiniaktiivisuuden kesto	2–6 tuntia 30 minuutin korotuksin. Oletusarvo on 4 tuntia.
Maksimibolusmäärä	0,05–30 U.
Jatkettu bolus	%, Yksiköt tai Ei käytössä. Oletusarvo on Ei käytössä. 30 minuuttia – 8 tuntia, 30 minuutin korotuksin.
Boluksen esiasetus	Enintään 7. Ei voi olla maksimibolusta suurempi.
Keskeytä	30 minuuttia – 2 tuntia.
Säiliö lähes tyhjä -tiedotehälytys	10–50 U, 1 yksikön korotuksin. Oletusarvo on 10,0 U.
Pumpun vanhenemisilmoitus	1–24 tuntia 1 tunnin korotuksin. Oletusarvo on 4 tuntia.
Autom. pois -ajastin	Ei käytössä tai 1–24 tuntia 1 tunnin korotuksin. Oletusarvo on Ei käytössä.
Historia-näyttö	90 päivän kiertävä jakso.
Kieli	Saatavilla useilla kielillä. Oletuskieli on englanti.

Pumpun tekniset tiedot

Koko: leveys 3,9 cm x pituus 5,2 cm x korkeus 1,45 cm (1,53” x 2,05” x 0,57”).

Paino (ilman insuliinia): 26 grammaa (0,92 unssia).

Käyttölämpötila-alue: Pumpun käyttöympäristö 5–40 °C (41–104 °F).

Huomautus: Pumpun lämpötila tasaantuu 23–37 °C:een (73–98,6 °F:een), kun sitä pidetään iholla.

Käynnistyslämpötila: yli 10 °C (50 °F).

Säilytyslämpötila: 0–30 °C (32–86 °F).

Lämpenemisaika (0–20 °C): 7 minuuttia.

Jäähtymisaika: Jäähtymisaikaa ei tarvita maksimisäilytyslämpötilasta (30 °C) käyttölämpötilaan.

Säiliön tilavuus (annettavissa): 200 U.

Kannylin asetusvyvyys: 4–7 mm (0,16–0,28 tuumaa).

Insuliini-infuusion syvyys: ≥ 4 mm (0,16 tuumaa).

Vedenkestävyysluokitus: IP28 (7,6 metriin (25 jalkaan) saakka, enintään 60 minuutin ajan).

Insuliinipitoisuus: U-100.

Hälytystyyppi: Ääni. Lähtö: ≥ 45 db(A) 1 metrin etäisyydellä.

Steriloiva aine: steriloitu etyleenioksidilla

Käyttöolosuhteiden suhteellinen kosteus: 20–85 %, tiivistymätön.

Säilytysolosuhteiden suhteellinen kosteus: 20–85 %, tiivistymätön.

Käyttöolosuhteiden ilmanpaine: 700 – 1 060 hPA.

Säilytysolosuhteiden ilmanpaine: 700 – 1 060 hPA.

Pyrogeeniton: Ainoastaan nestereitti.

Tyyppin BF liityntäosa: Sähköiskusuojaus.

Maksimi-infuusiopaine: 35 psi.

Yhden vian tapauksissa infusoitu maksimimäärä: 0,5 U.

Virtauskapasiteetti:

Valmistelunopeus: 0,05 yksikköä sekunnissa

Basaali: Käyttäjän ohjelmoitavissa 0,05 yksikön korotuksin, enintään 30,0 yksikköä tunnissa

Bolus: Nopeus: 1,5 U/min. Annoksen vaihteluväli 0,05–30,0 U.

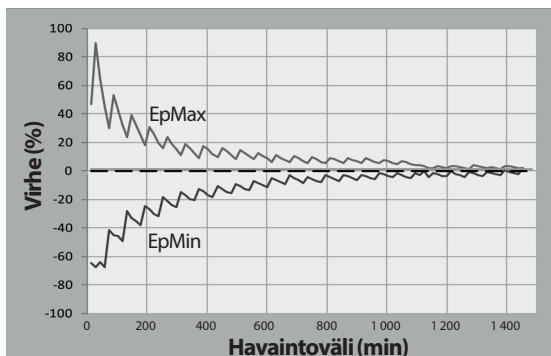
Antotarkkuus (testattu IEC 60601-2-24 -standardin mukaisesti):

Basaali: ± 5 % nopeuksilla $\geq 0,05$ U/h

Bolus: ± 5 %, kun määrä on $\geq 1,0$ yksikköä (U)

$\pm 0,05$ yksikköä, kun määrä on $< 1,0$ yksikköä (U).

Tarkkuustestin tulokset: Alla olevassa kaaviossa esitetään Pumpun virtaustarkkuus suhteessa ajanjaksoihin. Mittaustulokset saatiin käyttämällä korkeassa käyttölämpötilassa Pumpppua, jonka antama basaalitaso oli 0,5 μ l/h (joka antaa 0,05 U/h U-100-insuliinia). Virtauksen keskivirhe kokonaisuudessaan oli prosentteina 1,40 %.



PDM-laitteen tekniset tiedot

Koko: leveys 6,4 cm x pituus 12,2 cm x korkeus 1,0 cm (2,52" x 4,79" x 0,39").

Paino: 106 grammaa (3,74 unssia).

Näytön aktiivinen alue: 10,2 cm lävistäjältään $\pm 5\%$ (4,0" $\pm 5\%$).

Käyttölämpötila: 5–40 °C (41–104 °F).

Latauslämpötila: 5–40 °C (41–104 °F).

Säilytyslämpötila: 0–30 °C (32–86 °F).

Käyttöolosuhteiden suhteellinen kosteus: 20–90 %, tiivistymätön.

Säilytysolosuhteiden suhteellinen kosteus: 20–90 %, tiivistymätön.

Käyttöolosuhteiden ilmanpaine: 700 – 1 060 hPa.

Säilytysolosuhteiden ilmanpaine: 700 – 1 060 hPa.

Tietoliikenneyhteyden kantama: PDM-laite ja Pumppu on pidettävä.

- käynnistyksen aikana: vierekkäin, niin että ne koskevat toisiinsa.
Laitteiden asettaminen vierekkäin takaa hyvän tietoliikenneyhteyden valmistelun aikana.
- normaalin käytön aikana: 1,5 metrin (5 jalan) etäisyydellä toisistaan.
Tietyissä olosuhteissa tietoliikenneyhteyden kantama on jopa 15 metriä (50 jalkaa).

Vesitiiviysluokitus: IP22 käytettäessä ulkokuoren kanssa (nesteitä vältettävä).

Huomautus: IP22-luokitus soveltuu VAIN, kun PDM-laitettasi käytetään toimitetun ulkokuoren (geelikuori) kanssa. Veden sisäänpääsyn vaara PDM-laitteeseen on suurempi ilman ulkokuorta. Ota tarvittaessa yhteyttä asiakaspalveluun lisäkuorien ostamista varten.

Hälytystyyppi: Ääni. Lähtö: ≥ 45 db(A) 1 metrin etäisyydellä.

Ilmoitustyyppi: Ääni ja värinä.

PDM-laitteen käyttöikä: 5 vuotta.

Akun kesto: Täyteen ladattuna n. 1,5 päivää 2 vuoden jälkeen normaalikäytössä.

Akkulaturin käyttöjännite: 100–240 VAC, 50/60 Hz.

Käytä vain Insuletin toimittamaa laturia PDM-laitteesi lataamista varten. Sellaisten laturien käyttö, joilla ei ole valmistajan hyväksyntää, voi aiheuttaa akun räjähtämisen tai vaurioittaa PDM-laitetta ja saattaa mitätöidä takuun.

Akkulaturin käyttöikä: 10 000 käyttötuntia.

Liian suurelta tai pieneltä infuusioltta suojaaminen

Pumpun ohjelmisto valvoo infuusionopeutta. Jos havaitaan virhe, joka tulisi johtamaan liian suureen tai liian pieneen infuusioon, eikä sitä voida korjata, insuliinin anto keskeytetään ja järjestelmä antaa hälytyksen.

Tukosten tunnistus

Tukos on insuliinin antamisessa esiintyvä este tai antamisen keskeytyminen Pumpusta. Jos Omnipod DASH® -järjestelmä havaitsee tukoksen, se antaa vaarahälytyksen ja kehotuksen deaktivoida ja vaihtaa Pumppu.

Tukoksen vaarahälytyksen hälytysääni kuuluu, kun insuliinia jää antamatta noin 3–5 yksikköä. Seuraavassa taulukossa esitetään tukoksen havaitsemiseen kuluva aika kolmessa eri tilanteessa, kun käytössä on U-100-insuliini. Jos pumpun kanyyli esimerkiksi tukkeutuu, kun se on antamassa 5 yksikön bolusta, saattaa kestää 35 minuuttia, ennen kuin Pumppu antaa vaarahälytyksen.

	Tukoksen ja Pumpun hälytyksen välinen aika	
	Tyypillinen aika	Enimmäisaika
Bolus 5,00 U	33 minuuttia	35 minuuttia
Basaali 1,00 U/h	3,0 h	5,5 h
Basaali 0,05 U/h	51 h	80 h (Pumppu vanhenee)

Jos tukos aukeaa itsestään, insuliinia voi vapautua tietty määrä. Tämä määrä ei ylitä sitä ohjelmoidun insuliinin määrää, joka on tarkoitus antaa.

Jos tukos havaitaan välittömän boluksen aikana, Pumppu antaa vaarahälytyksen välittömän boluksen loppuessa.

Varoitus: Verensokerin mittaaminen usein hyvin matalalla basaalivirtausmäärällä saattaa antaa tukoksesta merkkejä aikaisemmin. Tukokset voivat aiheuttaa hyperglykemian.

Omnipod DASH® -järjestelmän merkintöjen symbolit

Symboli	Merkitys	Symboli	Merkitys
	Kertakäyttöinen		Magneettikuvaus ei turvallinen
	Lue mukana toimitetut asiakirjat		Älä käytä, jos pakkaus ei ole ehjä
	Steriloitu etyleenioksidilla		Tyyppin BF sovellettu osa
	Valmistuspäivä		Valmistaja
	Eräkoodi		Pidä kuivana
	Viimeinen käyttöpäivä		Varastointilämpötila, käyttölämpötila
	Viitenumero		Sarjanumero
	Suhteellinen varastointikosteus, suhteellinen käyttökosteus		Varastopaine, käyttöpain
	Upotusvesitiivis: 7,6 metriin saakka, enintään 60 minuutin ajan		Pyrogeeniton nestereitti
	Nesteitä vältettävä		Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä
	Älä hävitä kotitalousjätteissä		RoHS-direktiivin mukainen
	DASH® PDM		Vaatimustenmukaisuusmerkintä
	Omnipod®-kantolaukku		PDM-laitteen kuori
	Käyttöopas/pikaopas		Pod
	Latausjohto		Lataussovitin

	PDM-laitteen akku		Maahantuoja
	Lääkinnällinen laite		Valtuutettu edustaja Sveitsissä
	UK Conformity Assessed -merkintä vaatimustenmukaisuudesta Yhdistyneessä kuningaskunnassa		Yhden potilaan käyttöön, kestäkäyttöinen
	Australian säännöstenmukaisuusmerkintä		Yksinkertainen steriili estejärjestelmä
	(Ranska) Tuote on tarkoitettu kierrätettäväksi, eikä sitä saa asettaa tavalliseen jätteastiaan		(Ranska) Tuote sisältää viiltäviä ja pistäviä esineitä
	Sähköiset käyttöohjeet		Yhteensopiva vain insuliinin 100 IU/mL kanssa
	(Ranska) Jätteet on asetettava neula-astiaan		(Ranska) Tuote sisältää elektronisia viiltäviä ja pistäviä esineitä
	(Ranska) Jätteet on asetettava elektronisille viiltäville ja pistäville esineille tarkoitettuun violettiin astiaan		(Ranska) Apteekkikeräys on saatavilla
	(Ranska) Pakkaus on tarkoitettu kierrätettäväksi		

Lääkinnällisistä laitteista annettu asetus

Tämä laite täyttää lääkitinnällisistä laitteista annetun asetuksen (EU) 2017/745 vaatimukset.

EU:n yleinen tietosuoja-asetus (GDPR)

Insulet noudattaa yleistä tietosuoja-asetusta (GDPR) (EU) 2016/679.

Laitteeseen liittyvät valitukset

Jos tämän laitteen käytön aikana tai johdosta ilmenee vakava vaaratilanne, ilmoita siitä valmistajalle ja/tai tämän valtuutetulle edustajalle sekä maasi kansalliselle viranomaiselle.

Kansallisten toimivaltaisten viranomaisten (Vigilance Contact Points [valvonnan yhteyspisteiden]) yhteystiedot ja lisätietoja löytyy seuraavalta Euroopan komission verkkosivustolta: https://ec.europa.eu/health/md_sector/contact_en.

Jos järjestelmässäsi ilmenee ongelma, ota yhteys asiakaspalveluun (katso tämän asiakirjan mukana toimitettu yhteystietokortti).

Valtuutettu edustaja EU:ssa, tiedot



Yhteyshenkilö: valitusviranomainen

Osoite: Insulet Netherlands B.V., WTC Utrecht Stadsplateau 7, Suite 7.06, 3521 AZ Utrecht, Alankomaat

Puh: +31 308 990 670

Sähköposti: ECRep@insulet.com

Omnipod DASH® -järjestelmän häiriöitä koskeva huomautus

Omnipod DASH® Insulin Management System -järjestelmä (Pumppu ja PDM-laite) on FCC:n (Federal Communications Commission) sääntöjen osan 15 mukainen. Tällaisten laitteiden käytölle on seuraavat kaksi ehtoa:

1. Laitteet eivät saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä.
2. Laitteiden on siedettävä vastaanottamiaan häiriöitä, mahdollisesti epätoivottua toimintaa aiheuttavat häiriöt mukaan lukien.

Tärkeää: Järjestelmään tehdyt muutokset, joita Insulet Corporation ei ole nimenomaisesti hyväksynyt, saattavat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää kyseisiä laitteita.

Sekä Pumppu että PDM-laite tuottavat, käyttävät ja saattavat säteillä radiotaajuusenergiaa, ja ne voivat aiheuttaa haitallisia häiriöitä muiden laitteiden radioviestintään. Ei ole mahdollista taata, ettei häiriöitä esiintyisi tietyssä kokoonpanossa. Jos Omnipod DASH® -järjestelmä aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- tai televisiovastaanottoon, voit yrittää korjata ongelman jollakin seuraavista toiminnoista:

- Siirrä Omnipod DASH® -järjestelmää tai vie se toiseen paikkaan.
- Vie Omnipod DASH® -järjestelmä kauemmas laitteesta, joka lähettää tai vastaanottaa häiriöitä.

Insulet Corporation ilmoittaa Omnipod DASH® -järjestelmän noudattavan radiolaitedirektiivin (2014/53/EU) keskeisiä vaatimuksia ja muita soveltuvia säännöksiä. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on kokonaisuudessaan luettavissa seuraavassa osoitteessa: http://Omnipod.com/Red_Doc. Tämä ISM-laite täyttää Kanadan ICES-003- ja IC-RSS-210-standardien vaatimukset.

Sähkömagneettinen yhteensopivuus

Tässä osassa esitetyt tiedot (kuten etäisyydet laitteiden välillä) on yleisesti ottaen laadittu vain Omnipod DASH® -järjestelmää ajatellen. Annetut arvot eivät takaa virheetöntä toimintaa mutta antavat kohtuullisen toimintavarmuuden. Tiedot eivät välttämättä ole sovellettavissa toisiin lääkkinnällisiin sähkölaitteisiin; etenkin tätä vanhemmat laitteet saattavat olla alttiita häiriöille.

Yleisiä huomautuksia

Lääkkinnälliset sähkölaitteet edellyttävät erityisiä varotoimia sähkömagneettisen yhteensopivuuden (EMC) suhteen, joten järjestelmä on asennettava ja otettava käyttöön tässä asiakirjassa sekä käyttöohjeissa kuvattujen EMC-tietojen mukaisesti. Jos Omnipod DASH® -järjestelmä vikaantuu sähkömagneettisten häiriöiden takia, se on ehkä vaihdettava.

Kannettavat laitteet ja mobiililaitteet, jotka käyttävät tietoliikenteessään radiotaajuutta (RF), saattavat vaikuttaa lääkkinnällisen sähkölaitteen toimintaan.

Tärkeää: Johtojen ja lisävarusteiden käyttö ei ole sallittua, jos varustetta ei ole mainittu käyttöohjeissa. Muiden kuin sallittujen johtojen tai lisävarusteiden käyttö saattaa vaikuttaa haitallisesti turvallisuuteen, suorituskykyyn ja sähkömagneettiseen yhteensopivuuteen (vahvistaa lähetystä tai heikentää häiriönsietoa).

Jos Omnipod DASH® -järjestelmää käytetään toisen sähkölaitteen vieressä, on oltava varovainen. Jos laitteiden vierekkäisyyttä ei voida välttää esimerkiksi työympäristöissä, Omnipod DASH® -järjestelmää tulee tarkkailla, jotta voidaan varmistaa järjestelmän toimivan normaalisti kyseisessä tilanteessa.

Omnipod DASH® -järjestelmä käyttää tietoliikenteessään matalan tason radiotaajuusenergiaa. Kuten kaikkien radiotaajuusvastaanotinten osalta, häiriöt ovat mahdollisia, vaikka laitteen lähettämät päästöt noudattavat FCC- ja CISPR-vaatimuksia.

Omnipod DASH® -järjestelmän tietoliikenteen ominaisuudet:

Taajuus: 2,400-2,480 GHz, digitaalisesti moduloitu, säteilyteho 1,14 mW

Omnipod DASH® -järjestelmä noudattaa sähkömagneettisen yhteensopivuuden yleisen standardin IEC 60601-1-2 häiriönsietovaatimuksia.

Omnipod DASH® -järjestelmä on osoitettu häiriönsietoiseksi sekä RFID-että EAS-järjestelmille (Radio-frequency Identification ja Electronic Article Surveillance). Häiriösietoisuuden testaus on tehty AIM 7351731:n mukaisesti.

Tärkeää: Kannettavia laitteita, jotka käyttävät tietoliikenteessään radiotaajuutta (esimerkiksi oheislaitteet, kuten antennikaapelit ja ulkoiset antennit), ei tulisi käyttää lähempänä kuin 30 cm:n (12 tuuman) etäisyydellä mistään Omnipod DASH® -järjestelmän osasta. Muuten seurauksena voi olla laitteen suorituskyvyn huononeminen.

Sähkömagneettiset päästöt

Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi alla kuvatussa sähkömagneettisessa ympäristössä. Laitteen käyttäjän tulee varmistaa, että laitetta käytetään kuvatussa ympäristössä.

Päästöt	Säädöksenmukainen luokitus	Sähkömagneettinen ympäristö
Radiotaajuiset häiriöt (CISPR 11)	Ryhmä 2	Pumppu ja PDM-laite lähettävät matalan tason sähkömagneettista säteilyä (radiotaajuussäteilyä) viestinnässään. Lähistöllä oleviin sähkölaitteisiin saattaa tulla häiriöitä, mutta se on epätodennäköistä.
CISPR B -päästöluokitus	Luokka B	Järjestelmä soveltuu käytettäväksi kaikissa tiloissa, myös kotiympäristössä.

Sähkömagneettinen häiriönsieto

Tämä järjestelmä on tarkoitettu käytettäväksi alla kuvatussa sähkömagneettisessa ympäristössä. Huomioi nämä vaatimukset käyttäessäsi järjestelmää.

Häiriönsiedon häiriötyyppi	IEC 60601-1-2 -testitaso	(Laitteen) standardin- mukaisuuden taso	Sähkömagneettinen ympäristö
Sähköstaattinen purkaus (ESD) (IEC 61000-4-2)	kontaktipurkaus: ±8 kV ilmapurkaus: ±15 kV	±8 kV ±15 kV	Jos lattia on peitetty synteettisellä materiaalilla, pyri välttämään sähköstaattisia purkauksia.
Verkkotaajuuden magneettikentät 50/60 Hz (IEC 61000-4-8)	30 A/m	400 A/m	Soveltuu useimpiin käyttöympäristöihin. 400 A/m ylittävät magneettikentän voimakkuudet ovat epätodennäköisiä muissa kuin teollisten magneettilaitteiden läheisyydessä.
Säteilevä radiotaajuus (IEC 61000-4-3)	10 V/m taajuudella 80 MHz – 2,7 GHz	10 V/m	Soveltuu useimpiin käyttöympäristöihin. Pidä kannettava radiotaajuusyhdyttä käyttävä laite vähintään 30 cm:n (12 tuuman) päässä Omnipod DASH® -järjestelmästä.

Huomautus: Nämä perusperiaatteet eivät välttämättä päde kaikissa tilanteissa. Sähkömagneettiseen etenemiseen vaikuttaa rakennusten, esineiden ja ihmisten aiheuttama heijastuminen ja absorptio.

^a Kiinteiden lähetinten – kuten radiopuhelinten (matkapuhelinten / langattomien puhelinten), amatööriradion, AM- ja FM-radiolähetysten ja TV-lähetysten tukiasemien – kenttien voimakkuuksia ei voida teoreettisesti ennustaa tarkasti. Kiinteiden radiotaajuuslähetinten aiheuttaman sähkömagneettisen ympäristön arvioimiseksi kannattaa tehdä paikkakohtainen selvitys sähkömagneettisuudesta. Jos laitteen käyttöalueella mitataan suurempia kenttien voimakkuuksia kuin edellä mainitut soveltuvat radiotaajuusstandardien mukaiset tasot, laitetta tulee tarkkailla, jotta voidaan varmistua laitteen toimivan normaalisti. Jos laitteen havaitaan toimivan epänormaalisti, saattaa olla tarpeen tehdä joitakin lisätoimia, kuten suunnata laite uudestaan tai vaihtaa sen sijaintia.

Omnipod DASH® Insulin Management System -järjestelmän PDM-laitteen (Personal Diabetes Manager) ja Pumppujen takuu (kaikki maat paitsi Kanada ja Yhdysvallat)

TAKUUNKATTAVUUS

Omnipod DASH® -järjestelmän PDM-laitteen (Personal Diabetes Manager) takuusuoja

Jos alla olevat ehdot täyttyvät, Insulet Netherlands BV ("Insulet") takaa sinulle, Personal Diabetes Manager -laitteen ("PDM") osto- tai vastaanottomaassa käytettäväksi myydyin Omnipod DASH® Insulin Management System -järjestelmän ("Omnipod®-järjestelmä") alkuperäiselle vastaanottajalle, että mikäli Insulet toteaa, että PDM-laitteessasi on ilmennyt materiaali- tai valmistusvika normaalissa käytössä ja normaaleissa olosuhteissa neljän (4) vuoden kuluessa ostopäivästä (tai vastaanottopäivästä, jos tuotteen on ostanut puolestasi joku muu), Insulet joko korjaa PDM-laitteen tai vaihtaa sen uuteen oman harkintansa mukaan.

Tämä neljän (4) vuoden takuu-aika koskee vain uusia PDM-laitteita, ja mikäli PDM-laitte korjataan tai vaihdetaan uuteen, takuu-aikaa ei pidennetä eikä aloiteta alusta.

Omnipod®-järjestelmän Pumppujen takuun kattavuus

Jos alla olevat ehdot täyttyvät, Insulet takaa sinulle, Omnipod®-järjestelmän alkuperäiselle vastaanottajalle, että mikäli Insulet toteaa, että vastaanottamassasi Omnipod®-järjestelmän Pumppussa ("Pumppu") on ilmennyt materiaali- tai valmistusvika normaalissa käytössä ja normaaleissa olosuhteissa kahdenkymmenen neljän (24) kuukauden kuluessa valmistuspäivästä ja seitsemänkymmenen kahden (72) tunnin kuluessa aktivoinnista, Insulet joko korjaa Pumpun tai vaihtaa sen uuteen oman harkintansa mukaan. Jotta olet oikeutettu laitteen vaihtoon, Pumpun aktivointi on suoritettava kummankin aikajakson aikana (eli sen on tapahduttava viimeistään tuotetietoihin painettuna vanhenemispäivänä, kun valmistuspäivä on ollut korkeintaan kaksikymmentäneljä (24) kuukautta aikaisemmin, ja lisäksi saa olla kulunut korkeintaan seitsemänkymmentäkaksi (72) tuntia, kun ilmoitat Insuletille vaatimuksesta).

Tämä kahdenkymmenen neljän (24) kuukauden ja seitsemänkymmenen kahden (72) tunnin takuu-aika koskee vain uusia pumppuja, ja mikäli Pumppu korjataan tai vaihdetaan uuteen, takuu-aikaa ei pidennetä eikä aloiteta alusta.

TAKUUEHDOT

Tämä takuu koskee ainoastaan PDM-laitteita ja Pumppuja, jotka on alun perin myyty käytettäväksi maassa, jossa ostit tai vastaanotit soveltuvan tuotteen ("alue"). Insulet toimittaa korjattuja tai vaihdettuja PDM-laitteita ja Pumppuja vain kyseiselle alueelle sekä tarjoaa takuupalveluita vain kyseisellä alueella.

Takuuvaatimusmenettely

Tähän takuuseen perustuvien vaatimusten esittäminen edellyttää, että ilmoitat Insuletille PDM-laitteen tai Pumpun väitetyistä viasta sovellettavan takuuajan kuluessa soittamalla sivustollamme tai tuotteen käyttöoppaassa mainittuun Insulet-asiakaspalvelunumeroon. Jos vaatimus koskee PDM-laitetta, sinun on ilmoitettava PDM-laitteen sarjanumero ja kuvaus väitetyistä viasta. Jos vaatimus koskee Pumppua, sinun on ilmoitettava Pumpun eränumero ja kuvaus väitetyistä viasta. Sinulta voidaan myös edellyttää PDM-laitteen ja/tai Pumpun ostopäivän (tai vastaanottopäivän, jos tuotteen on ostanut puolestasi joku muu) sekä Pumpun aktivointiajankohdan todistamista.

Mikäli et noudata jotain mainituista vaiheista, tämän takuun takuusuoja saatetaan evätä.

Ellei Insulet päättää korjata Pumpppua tai PDM-laitetta (mahdollisesti mukaan lukien muun muassa Insuletin tarjoama korjaussarja tai varaosa/varaosat) tai ohjaa sinua käyttämään kolmannen osapuolen korjaajaa, sinun on hankittava Insuletin valtuutus ennen Pumpun tai PDM-laitteen palauttamista Insuletille. Pumppu tai PDM-laite on pakattava asianmukaisesti ja palautettava Insuletille noudattamalla ohjeita, jotka sisältyvät Insuletin toimittamaan kauppatavaroiden palautuslupa (RMA) -pakkaukseen. Mikäli olet hankkinut etukäteen palautusluvan, Insulet maksaa soveltuvin osin kaikki kohtuulliset pakkaus- ja postimaksut, jotka aiheutuvat Pumpun tai PDM-laitteen toimittamisesta Insuletille tämän takuun mukaisesti. Epäselyvyyksien välttämiseksi selvennetään, että tämä takuu ei kata korjauksia ja vaihtoja, jotka tekee joku muu henkilö tai taho kuin Insulet, lukuun ottamatta sellaisten kolmansien osapuolten tekemiä korjauksia tai vaihtoja, jotka Insulet on nimenomaisesti osoittanut sinulle.

Todiste ostosta, vastaanottamisesta tai aktivoinnista

Jotta Insulet pystyy varmistamaan ostopäivän (tai vastaanottopäivän, jos tuotteen on ostanut puolestasi joku muu) tai Pumpun ollessa kyseessä aktivointiajan sekä määrittämään, onko tähän takuuseen perustuva vaatimus tehty sovellettavan takuuajan aikana, Insulet saattaa edellyttää sinulta hyväksyttävää todistetta ostosta, vastaanottamisesta tai aktivoinnista. Mikäli et toimita todistetta, jota Insulet pitää hyväksyttävänä, tämän takuun takuusuoja saatetaan evätä.

Poikkeukset

Tämä takuu kattaa vain alkuperäisen vastaanottajan, eikä sitä voi siirtää tai luovuttaa toiselle henkilölle tai taholle, jos PDM-laite tai Pumpu myydään, vuokrataan tai muutoin luovutetaan eteenpäin.

Tätä takuuta sovelletaan vain, jos kyseessä olevaa PDM-laitetta tai Pumpppua on käytetty Omnipod®-järjestelmän teknisen käyttöoppaan ja/tai muiden Insuletin toimittamien kirjallisten ohjeiden mukaisesti. Tätä takuuta ei sovelleta seuraavissa PDM-laitetta tai Pumppuja koskevissa tilanteissa:

- Joku muu henkilö tai taho kuin Insulet tai sen valtuuttama kolmas osapuoli on muunnellut, muuttanut tai muokannut PDM-laitetta tai Pumpppua.
- Joku muu henkilö tai taho kuin Insulet tai sen valtuuttama kolmas osapuoli on avannut, huoltanut tai korjannut PDM-laitetta tai Pumpppua.
- Luonnonilmiö tai muu force majeure -tapahtuma eli ylivoimaiseksi esteeksi katsottava tapahtuma on vahingoittanut PDM-laitetta tai Pumpppua.
- Virheellinen käyttö, väärinkäyttö, huolimattomuus, onnettomuus, kohtuuton käyttö tai epäasianmukainen käsittely, hoito tai säilytys on vahingoittanut PDM-laitetta tai Pumpppua.
- PDM-laite tai pumppu on vahingoittunut normaalista kulumisesta, syistä, jotka eivät liity viallisiin materiaaleihin tai virheelliseen valmistukseen, (mukaan lukien muun muassa sopimattomat tai vialliset paristot) tai muista olosuhteista, joihin Insulet ei ole kohtuudella voinut vaikuttaa.

Tätä Takuuta ei sovelleta kolmansien osapuolten tarjoamiin mittaussuikoihin, akkuihin, muihin lisätarvikkeisiin tai järjestelmään liittyviin tuotteisiin (kuten tiedonhallintatyökaluihin tai CGM-laitteisiin).

Tämä takuu ei koske suunnitteluvirheitä (eli vaatimuksia, joiden mukaan PDM-laite tai Pumpu olisi pitänyt suunnitella eri tavalla).

Epäsuoria takuita koskeva vastuuvapauslauseke ja oikeussuojakeinojen rajoittaminen

Alueen lainsäädännön sallimissa rajoissa:

- **Tämä takuu ja siinä esitetyt oikeussuojakeinot ovat ainoat takuut ja oikeussuojakeinot, jotka Insulet tarjoaa sinulle koskien PDM-laitetta ja Pumppuja, ja kaikki muut lakisääteiset ja epäsuorat takuut on nimenomaisesti poissuljettu sallittuun enimmäismäärään saakka.**
- **Insulet ja sen toimittajat, jakelijat, palveluntarjoajat ja/tai edustajat eivät ole vastuussa epäsuorista, erityisistä, satunnaisista tai välillisistä vahingoista, jotka ovat aiheutuneet PDM-laitteen tai Pumpun viasta tai tämän takuun rikkomisesta, riippumatta siitä, käytetäänkö vaatimuksen perusteena takuuta, sopimusta, vahingonkorvausoikeutta tai jotakin muuta.**

**Minkään tämän takuun sisällön tarkoituksena ei ole poissulkea Insuletin vastuuta kuolemantapauksista tai henkilövahingoista, jotka ovat aiheutuneet Insuletin huolimat-
tomuudesta taikka petoksista tai tahallisesta harhaan johtamisesta taikka lakisääteisten
oikeuksiesi rikkomisesta koskien PDM-laitetta tai Pumppuja.**

Tärkeitä lisämäärykset

Tämä Takuu antaa sinulle erityisiä laillisia oikeuksia. Sinulla saattaa olla myös muita lakisääteisiä oikeuksia, jotka vaihtelevat lainkäyttöalueen mukaan.

Tämä Takuu ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiisi.

Insulet ei takaa, että PDM-laite tai Pumpput taikka Omnipod®-järjestelmä sopivat jollekin tietylle henkilölle, sillä terveydenhuolto ja -hoito ovat monimutkaisia aiheita, jotka edellyttävät pätevien terveydenhuollon ammattilaisten palveluja.

Tämä Takuu on sinun ja Insuletin välinen. Millään muulla osapuolella ei ole mitään oikeuksia panna täytäntöön mitään sen ehdoista. Insulet voi siirtää tämän Takuun mukaiset oikeutensa ja velvollisuutensa toiselle osapuolelle ilman suostumustasi.

Jos mikä tahansa tuomioistuimien toteaa minkä tahansa tämän Takuun määräyksistä pätemättömäksi, kyseinen määräys katsotaan poistetuksi tästä Takuusta, eikä tämä vaikuta jäljellä olevien määräysten pätevyYTEEN.

Ei muita takuita tai sopimuksia

Ellei tässä takuussa esitettyihin ehtoihin tehdä kirjallisia muutoksia, jotka sekä sinä että Insulet allekirjoitatte, tässä takuussa esitetyt ehdot ovat täydellinen ja yksinomainen sopimus sinun ja Insuletin välillä, ja ne korvaavat kaikki aikaisemmat takuut ja sopimukset, sekä suulliset että kirjalliset, sekä kaikki muut viestinnät, jotka liittyvät mihin tahansa PDM-laitteen, Pumpun tai Omnipod®-järjestelmän vikaan, virheeseen tai muuhun toimintahäiriöön. Insuletin työntekijät, asiamiehet tai muut edustajat tai mitkä tahansa muut osapuolet eivät ole valtuutettuja tekemään minkäänlaista PDM-laitteeseen, Pumppuun tai Omnipod®-järjestelmään sovellettavaa tuotetakuuta tai sopimusta edellä esitettyjen lisäksi.

Epäsuoria takuita koskevan vastuuvapauslausekkeen sekä oikeussuojakeinojen rajoittamisen hyväksyminen

Mikäli et hyväksy vaan haluat hylätä Omnipod®-järjestelmään kuuluvan oletettuja takuita koskevan vastuuvapautuksen ja oikeussuojakeinojen rajoittamisen, palauta Omnipod®-järjestelmän tuotteet (mukaan lukien PDM-laite ja Pumppu) Insuletille täyttä hyvitystä vastaan. Mikäli et palauta näitä tuotteita, sinun katsotaan tunnustavan ja hyväksyvän epäsuoria takuita koskevan vastuuvapauslausekkeen ja oikeussuojakeinojen rajoittamisen.

Sovellettava lainsäädäntö ja lainkäyttöalue

Tähän takuuseen (ja kaikkiin siitä johtuviin tai siihen liittyviin sopimukseen perustumattomiin velvoitteisiin) sovelletaan sen maan lainsäädäntöä, jossa ostit tai vastaanotit PDM-laitteen tai Pumpput. Millä tahansa kyseisessä maassa toimivaltaisella tuomioistuimella on yksinomainen asiallinen ja alueellinen toimivalta tästä Takuusta johtuvissa tai siihen liittyvissä riita-asioissa.

Sanasto

A1c (katso Hemoglobiini A1c)

Aikasegmentti (katso segmentti)

Aktiivinen insuliini (AI): Insuliinimäärä, joka on edelleen aktiivisena elimistössä edellisestä bolusannoksesta. Boluslaskuri seuraa aktiivista insuliinia käyttäjän puolesta. Aika, jonka insuliini toimii elimistössä aktiivisena, riippuu henkilön insuliiniaktiivisuuden keston asetuksista.

Aktivointi: Prosessi, jossa Pumppu herätetään lepotilasta ja liitetään PDM-laitteeseen, jotta Pumppu vastaa vain kyseisen PDM-laitteen komentoihin.

Arvioitu bolus: Kun olet vahvistanut annettavan boluksen määrän, bolusohje lähetetään Pumppuusi. Jos Pumppu ei pysty palauttamaan PDM-laitteelle vahvistusta todellisuudessa annetusta bolusmäärästä, PDM arvioi annetun määrän. Arvio perustuu oletettuun annostelu-aikatauluun. Kun vahvistus on saatu Pumpulta, PDM-laite näyttää todellisen (ei arvioidun) bolusmäärän.

Aseptinen tekniikka: Menetelmä, jolla huolehditaan steriiliydestä ja vältetään taudinaiheuttajien leviäminen.

Ateriabolus (tunnetaan myös nimellä hiilihydraattibolus): Tietty määrä insuliinia, joka otetaan ennen ateriaa tai välipalaa sen varmistamiseksi, että verensokeritasot pysyvät halutulla VS-tavoitealueella aterian jälkeen.

Basaaliohjelma: Jatkuvan insuliinin annostelun päivittäinen aikataulu. Se koostuu yhdestä tai useammasta aikasegmentistä. Jokaisessa aikasegmentissä määritellään basaalitaso, ja yhdessä ne kattavat 24 tuntia kestävä jakson keskiyöstä keskiyöhön.

Basaalisegmentti: Ajanjakso, jonka aikana insuliinin anto noudattaa määritettyä basaalitasoa.

Basaalitaso: Pieni annos insuliinia, jota annetaan jatkuvasti tietyn ajanjakson aikana. Basaalitasot ilmaistaan yksikköinä tunnissa (U/h).

Bluetooth® (katso langaton yhteys)

Bolusannos: Insuliiniannos, joka otetaan joko liian korkean verensokeritason korjaamiseen (korjausbolus) tai aterialta tai välipalasta saatujen hiilihydraattien käsittelyyn (ateriabolus).

Bolus-esiasetus: Määritetty insuliinin bolusannos, jolle annetaan mukautettu nimi ja joka tallennetaan valmiiksi PDM-laitteeseen myöhempää käyttöä varten.

Boluslaskuri: Toiminto, joka ehdottaa ateria- ja korjausbolusannoksia ottamalla huomioon nykyisen verensokerin, syötävien hiilihydraattien määrän, aktiivisen insuliinin ja useita käyttäjäkohtaisia asetuksia.

Deaktivointi: Suositeltava menetelmä PDM-laitteen ja aktiivisen Pumpun muodostaman laiteparin purkamiseksi. Deaktivoinnin seurauksena insuliinin annostelu Pumpusta lopetetaan ja PDM-laitteen ja kyseisen Pumpun muodostama laitepari puretaan.

Diabeettinen ketoasidoosi (DKA): Vakava tila, jossa hyvin korkeat verensokeritasot ja vakava insuliinin puutos aiheuttavat sen, että elimistö alkaa hajottaa rasvaa ja proteiinia energiaksi. Rasvan ja proteiinien hajottaminen vapauttaa vereen ja virtsaan ketoaineita. Ketoasidoosin kehittymiseen voi kulua tunteja tai päiviä, ja sen oireita ovat muun muassa vatsakipu, pahoinvointi, oksentelu, hengityksen hedelmäinen haju ja kiihtynyt hengitys.

Diabetes, diabetes mellitus: Tila, jossa tyypillisesti esiintyy hyperglykemiaa (korkea verensokeri) sen vuoksi, että elimistö ei pysty käyttämään verensokeria energiaksi. Tyypin 1 diabeteksessa haima ei valmista insuliinia, minkä vuoksi veressä oleva glukoosi ei pääse soluihin, joissa se voitaisiin käyttää energiana. Tyypin 2 diabeteksessa haima joko ei valmista riittävästi insuliinia tai elimistö ei pysty käyttämään insuliinia normaalisti.

Esiasetus: Esiasetuksen avulla voidaan nopeasti antaa usein käytettävä insuliiniannos.

Glukoosi: Yksinkertainen sokeri (tunnetaan myös nimellä dekstroosi), jota elimistö käyttää energianlähteenä. Elimistön solut eivät voi muuttaa glukoosia energiaksi ilman insuliinia.

Hemoglobiini A1c (HbA1c): Testi, jossa mitataan henkilön keskimääräinen verensokeritaso viimeisen kahden tai kolmen kuukauden ajalta. Toinen nimitys tälle tutkimukselle on glykoitunut hemoglobiini. Tutkimus ilmaisee sen määrän glukoosia, joka kiinnittyy punasolujen hemoglobiiniin. Tästä voidaan päätellä glukoosin keskimääräinen määrä veressä pitkällä aikavälillä.

Herkkyyserroin (katso korjauserroin)

Hiilihydraatti (HH): Yksi kolmesta tärkeimmästä energiaravintoaineesta. (Muut ovat proteiini ja rasva.) Hiilihydraatteja sisältäviä ruoka-aineita ovat tärkkelykset, sokerit, kasvikset, hedelmät ja maitotuotteet.

Hiilihydraattibolus (katso ateriabolus)

Hyperglykemia (korkea verensokeri): Normaalia suurempi glukoosin määrä veressä. Yleensä hyperglykemian raja on 13,9 mmol/L.

Hypoglykemia (matala verensokeri): Normaalia pienempi glukoosin määrä veressä. Yleensä hypoglykemian raja on 3,9 mmol/L.

Hypoglykemian tunnistamattomuus: Tila, jossa henkilö ei tunne tai tunnista hypoglykemian oireita.

Hävitä Pumppu: HÄVITÄ PUMPPU -vaihtoehto näkyy näytössä, jos PDM-laite ei pysty muodostamaan yhteyttä Pumppuun yhteysvirheen jälkeen. Vaihtoehdon avulla PDM-laite pystyy deaktivoimaan vanhan Pumpun ja aktivoimaan uuden. Huomautus: "Hävitetty" Pumppu saattaa edelleen antaa insuliinia. Irrota aina "hävitetty" Pumppu iholtasi.

I:HH-suhde (insuliinin ja hiilihydraatin suhde): Yhden insuliiniyksikön kattama hiilihydraattien grammamäärä. Jos I:HH-suhde on esimerkiksi 1:15, insuliinia on annettava yksi yksikkö jokaista syötävä viittätoista hiilihydraattigrammaa kohden.

Ilmoitukset: Näytössä näkyvä muistutus tai tiedottava viesti.

Infusointi: Nestemäisen aineen vieminen elimistöön ihon alle.

Infuusiopaikka: Kehon paikka, johon Pumpun kanyyli työnnetään.

Insuliiniaktiivisuuden kesto: Boluksen antamisesta kulunut aika, jonka insuliini toimii elimistössä aktiivisena ja on elimistön käytettävissä. Vaikutusaika saattaa vaihdella huomattavasti sen mukaan, minkä tyyppistä insuliinia käytetään.

Insuliini: Hormoni, joka auttaa elimistöä muuttamaan glukoosin energiaksi. Insuliinia tuottavat haiman solut, joita kutsutaan beetasoluiksi.

Jatkettu bolus: Ateriabolusannoksen jakaminen tasaisesti pidemmälle ajanjaksolle.

Kalori: Mittayksikkö, jolla ilmaistaan ruoasta saatavan energian määrää. Kaloreita saadaan ruokien ja juomien sisältämistä hiilihydraateista, proteiineista ja rasvasta.

Kanyyli: Pieni, ohut putki, joka asetetaan ihon alle, jotta nestemäinen lääke saadaan elimistöön.

Ketoaineet: Happamia sivutuotteita, joita syntyy elimistön hajottaessa rasvaa energiaksi. Jos elimistössä on ketoaineita, se tarkoittaa, että elimistö käyttää varastoitunutta rasvaa ja lihaskudoksia energian saamiseen (kun sen pitäisi käyttää glukoosia).

Ketoasidoosi (katso diabeettinen ketoasidoosi)

Korjaa, kun yli -kynnysarvo: Verensokeritaso, jonka ylityttyä käyttäjä haluaa ottaa insuliinia laskemaan noussutta verensokeria.

Korjausbolus: Insuliinimäärä, joka on otettava korkeiden verensokeritasojen korjaamiseksi.

Korjauskerroin (toiselta nimeltään herkkyyskerroin): Arvo, joka ilmaisee, kuinka paljon yksi yksikkö insuliinia laskee verensokeria. Jos korjauskerroin on esimerkiksi 2,8, yksi yksikkö insuliinia laskee verensokeria 2,8 mmol/L.

Kuitu: Kasveista saatavien ruoka-aineiden osa, jota ruoansulatus ei pysty käsittämään. Runsaasti kuitua sisältäviä ruoka-aineita ovat muun muassa parsakaali, pavut, vadelmat, kurpitsat, kokojyväleipä ja viljaleseistä valmistetut murot. Kuitu on hiilihydraattia, joka ei nosta verensokeritasoja kuten muut hiilihydraatit.

Käänteinen korjaus (negatiivinen korjaus): Jos käyttäjän verensokeritaso on alhaisempi kuin VS-tavoite, boluslaskuri vähentää osan ateriabolusannoksesta käyttämällä omaa korjauskerrointa. Tämä toiminto on valinnainen, ja se kannattaa ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä sen mukaan, mitä terveydenhuollon ammattilainen neuvoo tekemään.

Langaton yhteys: Tiedon siirtäminen laitteiden välillä ilman fyysistä yhteyttä. PDM-laite ja Pumppu viestivät lähietäisyydellä keskenään radioaaltojen välityksellä langattomasti.

Liittäminen: Kahden laitteen yhdistäminen laitepariksi siten, että laitteet voivat viestiä langattomasti. Katso myös *synkronointi*.

Maksimibasaalitaso: Basaaliarvojen yläraja basaaliohjelmassa tai tilapäisessä basaalissa.

Maksimibolus: Suurin bolus, joka voidaan pyytää PDM-laitteelta. Boluslaskuri antaa ilmoituksen, jos sen laskema bolus ylittää tämän rajan.

Manuaalisesti laskettu bolus: Käyttäjän itse valitsema (ei boluslaskurin laskema) insuliinin bolusmäärä.

Minimi-VS laskentoihin: Verensokerin vähimmäislukema, jossa boluslaskuri laskee ateriaboluksen. Jos arvo on tätä pienempi, boluslaskuri on sammutettu. "Laskentoihin" tarkoittaa "käytettäväksi boluslaskurin laskentoihin".

Podder: Diabeetikko tai huoltaja, joka käyttää Omnipod®-järjestelmää päivittäisen insuliinintarpeen hallintaan.

Proteiini: Yksi kolmesta tärkeimmästä energiaravintoaineesta. (Muut ovat hiilihydraatti ja rasva.) Yhdestä grammasta proteiinia saa 4 kaloria energiaa. Runsaasti proteiinia sisältäviä ruoka-aineita ovat muun muassa punainen liha, siipikarjan liha, kala, palkokasvit ja maitotuotteet.

Rasva: Yksi kolmesta tärkeimmästä energiaravintoaineesta. (Muut ovat hiilihydraatti ja proteiini.) Yhdestä grammasta rasvaa saa 9 kaloria energiaa. Runsaasti rasvaa sisältäviä ruoka-aineita ovat muun muassa öljyt, margariini, salaattinkastikkeet, punainen liha ja täysmaitoa sisältävät maitotuotteet.

Segmentit: 24 tuntiin sisältyvät määritetyt ajanjaksot. Segmenttejä käytetään basaalisegmenttien määrittämiseen basaali-ohjelmassa sekä VS-tavoitesegmenttien, I:HH-suhdesegmenttien ja korjauskerroinsegmenttien määrittämiseen.

Synkronointi: Tietojen siirtäminen kahden toisiinsa liitetyn laitteen välillä.

Terveydenhuollon ammattilainen: Henkilö, joka toimii lääkärinä tai opettaa ihmisiä huolehtimaan terveydestään.

Tiedotehälytys: Värinä- tai merkkiäänijakso sekä näytössä näkyvä viesti, jossa kehoitetaan suorittamaan tietty toimenpide vakavan ongelman estämiseksi.

Tilapäinen basaali: Tilapäinen basaalitaso, jolla käsitellään ennakoitavissa olevat, lyhytaikaiset muutokset tarvittavaan basaali-insuliiniin. Tilapäisiä basaaleja käytetään usein urheilun ja sairastumisen edellyttämiin insuliinitarpeen muutoksiin.

Tilapäisen basaalin esiasetus: Joko prosentteina (%) tai yksikköinä tunnissa (U/h) ilmaistava basaalitason muutos, jolle voidaan määrittää yksilöllinen nimi ja jonka voi tallentaa PDM-laitteeseen myöhempää käyttöä varten.

Tukos: Insuliinin annostelun este tai keskeytyminen.

Vaarahälytys: PDM-laitteen tai Pumpun jatkuva merkkiääni ja näytössä näkyvä ilmoitus, joka varoittaa virheestä tai insuliinin annon loppumisesta. Käyttäjän on huomioitava hälytykset välittömästi.

Vahvistamaton bolus: Näyttöön tuleva viesti, jos käyttäjä valitsee boluksen aikana ilmenneen yhteysvirheen jälkeen HÄVITÄ PUMPPU -vaihtoehdon. Tässä tapauksessa Pumppu ei pystynyt lähettämään PDM-laitteelle todellisuudessa annetun bolusmäärän vahvistusta.

Verensokerimittari: Laite, jolla mitataan verensokeritaso.

Verensokeri/verensokeritaso: Glukoosin eli sokerin määrä veressä.

VS-tavoitealue: Käyttäjän määrittämä alue, jolla käyttäjä haluaa verensokeriarvojen olevan. Tätä aluetta käytetään historiatiedoissa osoittamaan, mitkä verensokeriarvot ovat tällä alueella.

VS-tavoitearvo: Verensokeritaso, jonka boluslaskuri yrittää saavuttaa. Eri ajanjaksoille voidaan määrittää erilaisia VS-tavoitearvoja. Käyttäjä voi esimerkiksi määrittää yhden VS-tavoitteen ruoka-aikoja edeltäville ajanjaksoille, toisen ruoka-aikojen jälkeisille ajanjaksoille ja kolmannen iltaa varten.

Tämä sivu on jätetty tarkoituksellisesti tyhjäksi.

Hakemisto

A

ääni tai värinä 120

AI. *Katso kohta* aktiivinen insuliini

aikakatkaistu, PDM-näyttö 100

ajan ja päivämäärän asetukset

101–103

akku, PDM

asettaminen 140

lataus 22, 139

matala, hälytys 125

säilytä 100

tyyppi 137

akku vähissä

hälytys 125

ilmaisoin 9

lataaminen 139

akrylaattiallergia liimalle 37

aktiivinen insuliini 156, 159–162.

Katso kohta aktiivinen

insuliini.

aktivoi

Basaaliohjelma 74

Pumppu 37–52

tilapäinen basaali 71

tilapäisen basaalin esiasetus 73

alaraja, VS-tavoitealue 111

Aloituspäätös 11

alue, VS-tavoite 111

arvioitu bolus 96

aseptinen tekniikka 40

asetukset

aika 102–103

Basaaliohjelma 79

bolus-esiasetus 85

Boluslaskuri 113–116

bolusta ei otettu -ilmoitus 107

I:HH-suhde 115

Insuliiniaktiivisuuden kesto 116

jatketun boluksen määrittäminen

113

Käänteinen korjaus 116

kaikki PDM-laitteet 99–116

Korjaa, kun yli -arvo 114

Korjauskerroin 116

lentotila 99

lukitusnäytön kuva 100

lukitusnäytön viesti 100

luottamusmuistutukset 108

Maksimibasaalitaso 112

Maksimibolus 113

Minimi-VS laskentoihin 115, 156

mukautetut muistutukset 109

näytön aikakatkaistu 100

näytön kirkkaus 100

nollaa PDM 104

ohjelmamuistutukset 109

päivämäärä 101

PIN-koodi 101

Pumpun paikkakartta 105

Pumpun vanheneminen 105

säiliö lähes tyhjä 106

tarkista VS boluksen jälkeen 107

tilapäinen basaali 112

tilapäisen basaalin esiasetus 83

VS-tavoite 114

VS-tavoitealue 111

yhteenveto 188

ateria-AI 154, 159

ateriabolus. *Katso kohta* Boluslaskuri

Autom. pois -hälytys 122, 124

asetus 106

kuvaus 146–147

B

basaalihistoriatiedot 91–98

Basaaliohjelma

aktivoi 74

keskeytä tai jatka 75
luo 79
muokkaa 81
nimeä uudelleen 81
poista 82
tarkista 80
tietoja 147
vaihtaminen 74
basaaliohjelman vaihtaminen 74
basaalisegmentti 147
basaalitaso 147
maksimi, asetus 112
virtaustarkkuus 190
Basaali-välilehti 12
basaldos
tilapäinen. *Katso kohta* tilapäinen
basaali
Basalprogram
korvaa. *Katso kohta* tilapäinen
basaali
BLE, Bluetooth Low Energy. *Katso
kohta* Bluetooth
bolus-esiasetus
käytettäessä 66
luo uusi 85
muokkaa 86
nimeä uudelleen 86
poista 86
bolushistoriatiedot 89–97
bolus, jatkettu
asetus 113
boluslaskurin käyttö 59–65
edistyminen 68
hiilihydraattimäärän perusteella
59–65
insuliiniyksiköiden syöttö 65–67
peruuta 69
vaihda 69
verensokerin perusteella 59
ymmärtäminen 153
Boluslaskuri
asetukset 113–115
boluksen laskeminen 59
esimerkkilaskelmat 160
sammutettu 65, 155
ymmärtäminen 154–170

bolus, ottamatta. *Katso kohta* jäänyt
bolus -ilmoitus
bolus ruoan yhteydessä. *Katso
kohta* Boluslaskuri
bolusta ei otettu
asetus 107
ilmoitus 126
bolus, välitön
boluslaskurin käyttö 59–65
edistyminen 67
hiilihydraattimäärän perusteella
59–65
historiatiedot 89–98
insuliiniyksiköiden syöttö 65–67
manuaalisesti laskettu 65–67
peruuta 69
verensokerin perusteella 59
virtausmäärä 190
ymmärtäminen 153

D

deaktivoi Pumppu 38
diabeettinen ketoasidoosi 37, 184
diagnostiset toiminnot
nollaa PDM 104
tarkista hälytykset 103
DKA, diabeettinen ketoasidoosi.
Katso kohta diabeettinen
ketoasidoosi

E

ehdotettu bolus -laskuri. *Katso
kohta* Boluslaskuri
esiasetus, bolus
käytettäessä 66
luo 85
muokkaa 86
nimeä uudelleen 86
poista 86
esiasetus, tilapäinen basaali
käytettäessä 73
luo 83
muokkaa 84
nimeä uudelleen 84
poista 84

este. *Katso kohta* tukos

F

fyysinen rasitus 186

G

glukagonipakkaus 173, 178

H

hälytyksen manuaalinen sammutus
131

hälytyksen sammutus 131

hälytykset

ajoitus 144

Autom. pois 122, 124

historiatiedot 87

järjestelmävirhe 123

jatka insuliinia 125

merkkiääni- tai värinäsarja 120

mittaus 103

PDM-virhe 123

Pumppu vanhentunut 122, 124

Pumppuvirhe 122

säiliö lähes tyhjä 124

säiliö tyhjä 122

tiedote 124–125

tukos 122

vaara 122–123

vastaaminen 118

yleiskatsaus 117

hätäpakkaus 174

hävitä Pumppu 130, 145

herkkyyskerroin. *Katso*

kohta Korjauskerroin

hiilihydraatin ja insuliinin suhde.

Katso kohta I: HH-suhde

hiilihydraattibolus. *Katso*

kohta Boluslaskuri

historiatiedot

hälytykset 87

hiilihydraatit 91–98

ilmoitukset 87

insuliini, basaali ja bolus 91–98

ja kellonajan muutos 97

ja pvm:n muutos 97

verensokeri 91–98

hoito

infuusiopaikka 50

PDM 135

Pumppu 133

hyperglykemia 180–183

hoitaminen 181

oireet 181

välttäminen 181

hypoglykemia 177–181

hoitaminen 178

oireet 177

tunnistamattomuus 146

välttäminen 178

I

I:HH-suhde 115, 156

ilmakuplat 42

ilmoitukset 125–127

bolusta ei otettu 126

Ei Pumppua 126

historiatiedot 87

mukautettu muistutus 126

Pumpun vanheneminen 126

vastaaminen 118

VS 126

yleiskatsaus 117

infektio, infuusiopaikka 50, 171

infuusiopaikan valmistelu 46

infuusiopaikka

tarkastus 49

tulehtumisen ehkäiseminen 50

valintaa koskevia ohjeita 44

valmistelu 46

insuliini

historiatiedot 91–98

hyväksytty käytettäväksi xiii

keskeytä ja jatka 75

nopeavaikutteinen vs.

pitkävaikutteinen 184

Pumppussa jäljellä oleva määräF 9

säilytys 133

täyttöruisku 41

Insuliiniaktiivisuuden kesto

asetus 116

esimerkkilaskelmat 159–160
insuliinin annon keskeyttäminen 75,
152
insuliinin enimmäismäärä 41
insuliinin haju 51
insuliinin ja hiilihydraatin suhde
(I:HH-suhde). *Katso kohta I:*
HH-suhde
insuliinin toiminta. *Katso*
kohta Insuliiniaktiivisuuden
kesto
insuliinin vähimmäismäärä 41
insulin
aikataulu. *Katso*
kohta Basaali ohjelma

J

Järjestelmävirheen hälytys 123
jatka insuliinin antoa 75, 125
jatkettu bolus
asetus 112, 113
boluslaskurin käyttäminen 63
edistyminen 68
manuaalisesti laskettu 66
peruuta 69
vaihda 69
ymmärtäminen 153

K

Käänteinen korjaus 116, 156, 160
kanyyli 2, 49, 189
Käynnistystila 187
käyttäjän laskema bolus. *Katso*
kohta manuaalisesti laskettu
bolus
käyttäjätunnus. *Katso kohta* PIN-
koodi
käyttöaiheet xii
käyttölämpötila 135, 189, 191
kello, AM/PM tai 24-tuntinen 27, 101
ketoaineet 184
ketoasidoosi. *Katso kohta* diabeettinen
ketoasidoosi
kiinteä määrä (U/h) -asetus
muuta asetusta 112

tilapäinen basaali 149
kirkkaus, näyttö 100
kontrolliliuos
historiatiedoissa 169
Korjaa, kun yli -kynnysarvo 114, 156
korjaus-AI 156, 159
korjausbolus. *Katso kohta* Boluslaskuri
Korjauskerroin 116, 156
korvaava PDM-laite
asetusten määrittäminen 21
tilaaminen 137
kosketusnäyttö 4
aikakatkaisu 100
herkkyyks 4
kirkkaus 100
kuntoilu 186

L

lämpötila
insuliini 41, 133
PDM-laitteen säilytys 135, 191
Pumppu 41, 189
lataa PDM-laitteen akku 137
leikkaus 186
lentoaseman turvatarkastus 175
lentotilan asetus 99
liimapinta 2, 37, 48
loma 175
Lukitusnäyttö
lukituksen avaaminen 10
tausta 100
viesti 10, 100
luottamusmuistutukset
äänimerkit 127
asetus 108

M

magneettikuvaukset 186
Maksimibasaalitaso-asetus 112
Maksimibolus
asetus 113
ymmärtäminen 155
mallinumero, PDM xi
manuaalinen VS-lukeman syöttö 53
manuaalisesti laskettu bolus 65–67

matka 175–176
 matkapuhelimet 186
 meneillään oleva bolus, muuttaminen 69
 merkintöjen symbolit 193
 merkit, VS 55
 mikroaaltouunit 136
 Minimi-VS laskentoihin 115, 156
 muistutukset. *Katso kohta* ilmoitukset
 Luottamus 108
 Mukautettu 109
 Ohjelma 109, 127
 mukautettu muistutus
 asetus 109
 ilmoitus 126

N

näytöstä toiseen siirtyminen lyhyesti 8
 näyttö
 aikakatkaisu 100
 Aloitusnäyttö 11
 herkkyys 4
 kirkkaus 100
 suojaus 4
 nopeavaikutteinen insuliini xiii, 184
 numeroiden syöttäminen 5
 numerot, syöttäminen 5

O

ohjaaminen, PDM-laite ja Pumppu 143–147
 Ohjausnäyttö-välilehti 12
 ohjelmamuistutusten asetus 109
 oireet
 DKA, diabeettinen ketoasidoosi 184
 hyperglykemia 181
 hypoglykemia 177
 oletusasetukset 188

P

paikan valinta, Pumppu 44
 päivämäärä ja aika 101–103
 pääminnelser. *Katso myös*

kohta ilmoitukset

PDM
 asetukset 99, 99–116
 asetusten määrittäminen 21–36
 hoito 135
 ja vesi 135
 kuva 3
 lukituksen avaaminen 10
 mallinumero xi
 näytön aikakatkaisu 100
 nollaa 104
 sähkömagneettiset häiriöt 136
 säilytys 135
 sarjanumero 18
 tekniset tiedot 191
 tippunut tai vahingoittunut 137
 vaihtaminen 137
 PDM-laitteen akku
 asettaminen 140
 hälytys 125
 lataamisohjeita 139
 lataus 22
 matala 125
 vaihdada 140
 PDM-laitteen aktivointi 10
 PDM-laitteen akun lataus 22, 139
 PDM-laitteen asetusten
 määrittäminen 21–36
 PDM-laitteen ensimmäinen asetusten
 määrittäminen 21
 PDM-laitteen käynnistys
 vianmääritys 187
 PDM-laitteen lukituksen avaaminen 10
 PDM-laitteen säilytys
 sijainti 135
 tekniset tiedot 191
 PDM-virheen hälytys 123
 peruuta
 bolus 69
 tilapäinen basaali 74
 PIN-koodi
 nollaa 101
 syöttö 10
 unohtunut 11
 poster. *Katso kohta* historiatiedot

prosenttiasetus
 muuta asetusta 113
 tilapäinen basaali 149
pudonnut PDM-laite 137
puhdistus
 PDM 136
 Pumppu 134
Pumppu
 aktivointi 37–52, 143
 asetusten määrittäminen 37–52
 Autom. pois 106, 146
 deaktivointi 38
 hävittä 145
 hoito 133
 kuva 2
 oikean Pumpun tunnistus 40
 paikan valinta 44, 48
 puhdistus 134
 säiliö lähes tyhjä -asetus 106
 säilytys 133
 suunta 48
 tarkista tila 144
 täytä insuliinilla 42
 tekniset tiedot 189
 turvallisuuštarkistukset xvi
 vaihdä 37–52
 vanhenemisilmoitus 126
 vanhenemistä koskeva asetus 105
 virtausmäärä 190
 virtaustarkkuus 190
Pumpputiedot-välilehti 12
Pumppu vanhentunut -hälytys 122, 124
Pumppuvirheen hälytys 122
Pumpun ja PDM-laitteen välinen etäisyys 42
Pumpun paikkakartta 45, 105
 asetus 105
 käytettäessä 45
Pumpun säilytys
 sijainti 133
 tekniset tiedot 189

R

röntgensäteet 175, 186
ruisku, täyttö 41

S

sähkömagneettinen yhteensopivuus 196
sähkömagneettiset häiriöt 136
sähköturvallisuus 196
säiliö lähes tyhjä
 tiedotehälytys 124
säiliö lähes tyhjä -asetus 106
säiliö, Pumppu
 matala, tiedotehälytyksen asetus 106
 täyttö 42
säiliö tyhjä -hälytys 122
sairaalahoito 186
sairaus 185
sairauspäivät 185
sarjanumero, PDM-laite 18
suunta, Pumppu 48

T

tarkista hälytystoiminto 103
tarkista VS boluksen jälkeen -asetus 107
tarvikkeet
 hankkiminen xv
 matka 174
 PDM-laitteen asetusten määrittäminen 22
 Pumpun määrittäminen 40
täyttöruisku, insuliini 41
tekniset tiedot
 PDM 191
 Pumppu 189
tekstin syöttäminen 5
teksti, syöttäminen 5
tiedot. *Katso kohta* historiatiedot
tiedotehälytykset 124–125
Tietoja-näyttö 18
tietojen syöttötapa 5
tilapäinen basaali
 aktivoi 71
 asetä nollaan 72, 152

asetus 112
 luo 71
 peruuta 74
 ymmärtäminen 148–153
 Tilapäinen basaali -välilehti 13
 tilapäisen basaalin esiasetus
 aktivoi 73
 luo 83
 muokkaa 84
 nimeä uudelleen 84
 poista 84
 tilapalkki 9
 tilatarkistus, Pumppu 144
 TT-kuvaukset 186
 tukos
 estäminen 49
 hälytys 122
 tunnistus 192
 Tuotetuki. *Katso kohta* Asiakaspalvelu
 turvallisuus
 automaattiset tarkistukset xvi, 43
 sähkö- 196

U

U-100-insuliini xiii
 uiminen 134
 unohtunut PIN-koodi 11
 urheileminen 186
 urheilu 186
 USB-kaapeli 136
 uusi
 Basaaliohjelma 79
 bolus-esiasetus 85
 tilapäisen basaalin esiasetus 83

V

vaarahälytykset 122–123
 vahingoittunut PDM-laite 137
 vahvistamaton bolus 96
 vahvistusviestit 19
 vaihda
 Basaaliohjelma 74
 Pumppu 37–52
 Valikko 17–18
 välitön bolus. *Katso kohta* bolus,

 välitön
 Valitse käynnistystila 187
 vanheneminen, Pumppu 105, 126
 värinä tai ääni
 ilmoitukset 121
 tiedotehälytykset 120
 vaarahälytykset 120
 verensokeri
 HI- ja LO-tulokset 56
 historiatiedot 89–98
 VS-tavoite 114, 156–170
 VS-tavoitealue 111
 verensokerilukema
 manuaalinen syöttö 53
 merkit 55
 näytön näkymän tulkitseminen 56
 vesi
 ja PDM-laite 135
 ja Pumppu 134
 Vianmäärittäminen, PDM-laitteen
 käynnistys 187
 Vikasietotila 187
 virtausmäärän tarkkuus 190
 VS-tavoite 114, 156–170
 VS-tavoitealue 111

Y

yhteys
 alue 42, 143–145
 virhe 128
 yläraja, VS-tavoitealue 111

Omat PDM-asetukset

Näille sivuille voit merkitä muistiin tärkeät PDM-asetukset. Muista päivittää tiedot, jos muutat tai lisäät PDM-laitteen asetuksia.

Basaaliohjelman 1

[illegible]

Basaalihjelma 2

[illegible]

Basaalihjelma 3

[illegible]

Basaalihjelma 4

[illegible]

VS-tavoite

[illegible]

[illegible]

Insuliiniaktiivisuuden kesto	
Aika, jonka insuliini pysyy "aktiivisena" elimistössä boluksen jälkeen	_____ h

[illegible][illegible]

Omat muistiinpanot

[illegible]

[illegible]

Omat muistiinpanot

[illegible]



Insulet Corporation
100 Nagog Park
Acton, MA 01720
1-800-591-3455 | 1-978-600-7850
omnipod.com



Pod näkyy ilman tarvittavaa liimaa.

**UK
CA
0086**



CE
2797



PT-000002-FIN-FIN-MM